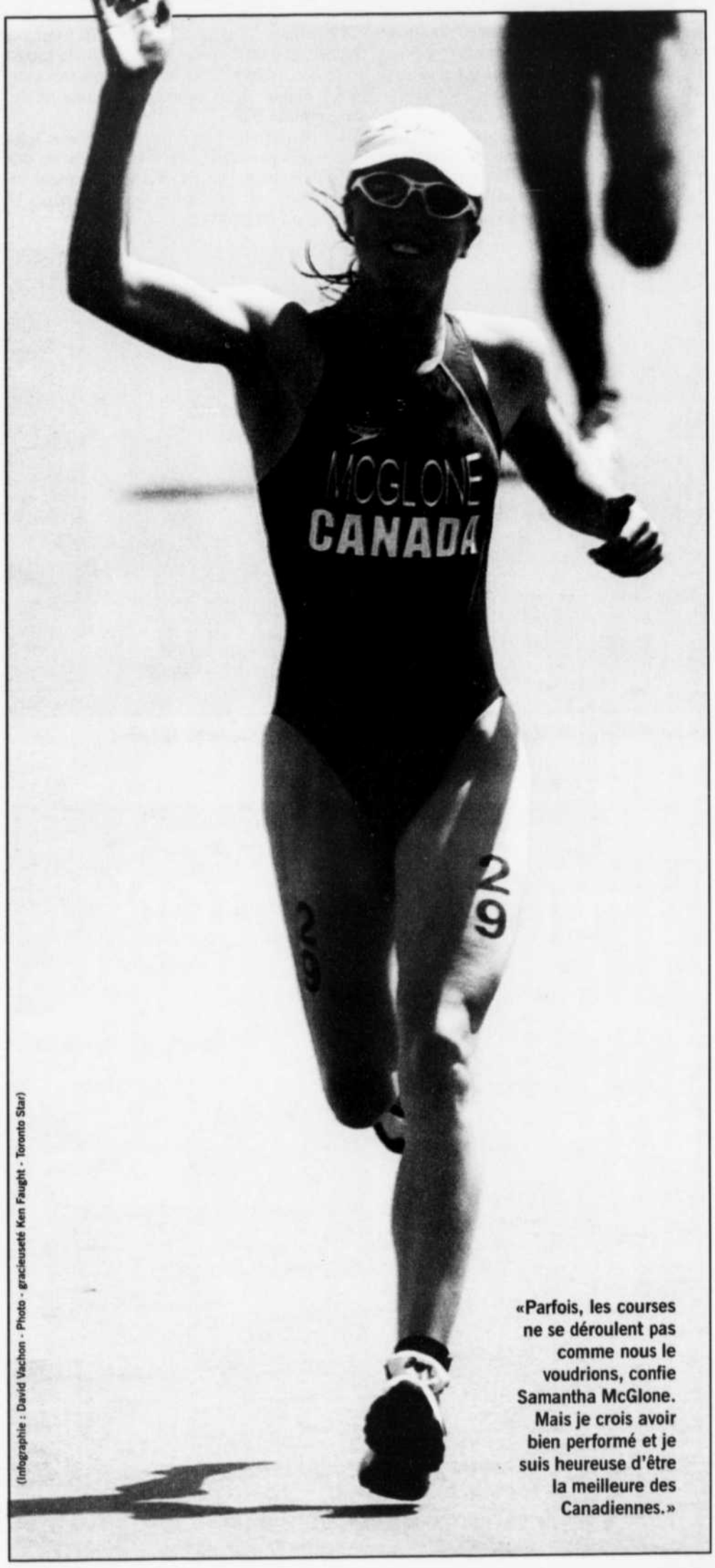
IRIS
OPTOMÉTRISTES - OPTICIENS
Mont-Saint-Hilaire
464-6565
Beloeil
464-0000
Les gens à voir pour vos yeux!

2104 CON

L'Oeil
Le journal des gens d'ici depuis 1970
RÉGIONAL
9e fois Hebdo de l'année au Québec

60 ans
Supermarchés Pepin
Rien des gens
ex IGA
BELOEIL · SAINT-HILAIRE

BELŒIL | 35e ANNÉE › NO 30 | SEMAINE DU 28 AOÛT AU 3 SEPTEMBRE 2004 | 30 350 EXEMPLAIRES › 72 PAGES



(Infographie : David Vachon - Photo - gracieuseté Ken Faught - Toronto Star)

«Parfois, les courses ne se déroulent pas comme nous le voudrions, confie Samantha McGlone. Mais je crois avoir bien performé et je suis heureuse d'être la meilleure des Canadiennes.»

À LA PROCHAINE !



L'Oeil Régional
CATHERINE MAINVILLE

Samantha McGlone peut maintenant respirer. Ses premiers Jeux olympiques sont derrière elle. Et même si elle n'a pas atteint les dix premières positions sur lesquelles elle avait l'œil, la triathlète d'Otterburn Park est surtout fière d'avoir terminé en tête des Canadiennes, a-t-elle confié à *L'Oeil Régional* en direct d'Athènes.

«Parfois, les courses ne se déroulent pas comme nous le voudrions», a affirmé Samantha McGlone au lendemain de la compétition de triathlon des Jeux olympiques d'Athènes. L'athlète de 25 ans a terminé en 27e position devant ses coéquipières Carol Montgomery et Jill Savege qui se sont respectivement classées 35e et 39e. Samantha a atteint le fil d'arrivée 2 heures 10 minutes et 14 secondes après le départ, soit quelque 5 minutes 30 secondes derrière la championne autrichienne Kate Allen.

Le triathlon est composé de trois épreuves. Chez les femmes comme chez les hommes, les athlètes doivent exécuter 1,5 kilomètre de natation, 40 kilomètres de vélo et 10 kilomètres de course à pied.

Ce qui a causé problème à Samantha McGlone, c'est l'épreuve de natation, son talon d'Achille. «Ma nage n'était pas à son meilleur lors de la compétition, juge-t-elle. Ça nage vite aux Jeux olympiques. Je n'ai pas réussi à rattraper le peloton et je suis sortie de l'eau loin derrière les autres filles.»

C'est sur sa bicyclette que Samantha a réussi à rattraper plusieurs compétitrices. «Cette étape est considérée par plusieurs comme la plus difficile, souligne-t-elle. Mais comme je suis forte et que j'ai peu de difficultés à monter les pentes, j'y trouve un avantage.»

L'étape de la course s'est aussi bien déroulée. La triathlète aurait cependant eu besoin d'un tour supplémentaire afin de rattraper ses adversaires qui la devançaient de peu.

Plus grand que tout

La première expérience olympique de Samantha demeurera longtemps gravée dans sa mémoire. «C'est un événement tellement important, explique-t-elle. C'est plus grand que tout ce que l'on pourrait imaginer. De courir dans le stade, avec tous les gens qui nous acclament et nous encouragent, fut un moment exceptionnel.»

Samantha McGlone a aussi pu compter sur la présence de son entraîneur et compagnon de vie, Cliff English, ainsi que de ses parents. «C'est bien de savoir que nous avons du soutien», confie-t-elle.

Chez Triathlon Québec, on se dit plus que satisfait de la performance de la seule triathlète québécoise présente aux Jeux. «C'est indéniablement une réussite pour Samantha, affirme Colette Blain, directrice générale de Triathlon Québec. Ce n'est pas les résultats qu'elle voulait, mais même les meilleurs ont de moins bonnes journées. Elle a battu les autres Canadiennes et je crois que c'était son but.»

Samantha McGlone reviendra de la Grèce mardi. Elle tient à assister à la cérémonie de fermeture des Jeux olympiques. Dans les prochains mois, elle participera au Championnat canadien de triathlon ainsi qu'à diverses coupes du monde. «Pour l'instant, mon objectif est de participer à des courses qui m'ont échappé par le passé. Puis je vais me concentrer sur les Jeux olympiques de Pékin.

AUTRE TEXTE EN PAGE 2

INGRID FALAISE
AU GRAND ÉCRAN
VOIR PAGE 3



Spa Givenchy
hostellerie Les Trois Tilleuls
L'art de bien recevoir!
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
Téléphone ligne directe: (514) 856-7787



468667-26-60
DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (450) 467-2804 • Pièces (450) 467-9455
www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com
Vous êtes à deux doigts de décrocher votre prix !
VOIR ANNONCE EN PAGE 72



CETTE SEMAINE



67

TOUT BAIGNE POUR LE CLUB DE CANOTAGE

SOMMAIRE

Arts et spectacles	38 à 44
Le Coin des enfants	24
Déro	23
L'Oeil immobilier	59 à 66
Petites annonces	45 à 49
Les spécialistes	50 et 51
Sorties vidéo	40
Sports	67 à 70

MÉTÉO

SAM 28 AOÛT	DIM 29 AOÛT
P.D.P. 10%	P.D.P. 60%
MAX. 27 °C MIN. 16 °C	MAX. 23 °C MIN. 15 °C
LUN 30 AOÛT	**MAR 31 AOÛT**
P.D.P. 30%	P.D.P. 40%
MAX. 21 °C MIN. 13 °C	MAX. 23 °C MIN. 13 °C

JEUX OLYMPIQUES

Le fan club de Samantha

L'Oeil Régional
CATHERINE MAINVILLE

Peu ont regardé l'épreuve de triathlon des Jeux olympiques, diffusée mercredi matin aux aurores. Pourtant, la triathlète d'Otterburn Park, Samantha McGlone ne devait pas se sentir seule: un véritable fan club a suivi le moindre de ses mouvements.

Une trentaine de personnes avaient les yeux rivés sur le grand écran installé dans un des halls de l'Université McGill, alors qu'était diffusée par bribes la compétition de triathlon. Or, même s'ils n'ont pu vivre la course en direct, les amis et collègues de Samantha McGlone étaient bien heureux de pouvoir se réunir pour l'occasion.

Parmi les gens présents, plusieurs membres du club de triathlon de l'Université McGill, mais aussi Cliff et Brenda English, résidants d'Otterburn Park et parents de Cliff English, entraîneur de Samantha McGlone. Accompagné de leurs enfants Jason et Hilary, le couple English tenait à participer à l'événement, d'autant plus que leur fils se trouvait alors en Grèce aux côtés de Samantha.

La famille English connaît bien l'athlète otterburnoise. D'abord parce que leur fils Cliff en est le *coach* depuis 1997, mais également parce qu'il en est l'amoureux depuis plusieurs années. Or, les English sont bien clairs, la relation personnelle de Cliff et Samantha n'a rien à voir avec celle d'entraîneur-athlète.

«Ils sont vraiment près l'un de l'autre, explique M. English. Mais Cliff sait faire la différence et traite Samantha comme les autres athlètes qu'il entraîne. Et c'est bien ainsi, même si la ligne entre les deux relations est souvent bien mince.»

DUO DU TONNERRE

Samantha McGlone n'aurait pu espérer mieux comme entraîneur. Cliff English a pratiqué le triathlon pendant environ 15 ans et est maintenant directeur du programme de triathlon de McGill. Il a de plus participé à la compétition *Iron men* du Canada en 2000 ainsi qu'au Tour de l'Abitibi à la fin des années 1980.

Ensemble, Cliff English et Samantha McGlone forment tout un duo, souligne la mère de l'entraîneur, Brenda English. En 2002, ils se sont vu remettre respectivement le titre d'entraîneur et d'athlète de l'année.

C'est grâce à Triathlon Québec et Triathlon Canada que Cliff English a pu accompagner son athlète en Grèce. «La relation entre le *coach* et le sportif est très importante, explique Colette Blain, directrice générale de Triathlon Québec, et il est de notre philosophie de soutenir ce lien. Comme il s'agit d'un sport très individuel, l'appui de l'entraîneur est primordial», précise Mme Blain.

La participation de Cliff English aux Jeux olympiques par le biais de Samantha est un des grands moments de sa carrière, soutient sa sœur Hilary. «Il a sûrement vécu à Athènes le meilleur moment de sa vie.»



(Photo: L'Oeil Régional)

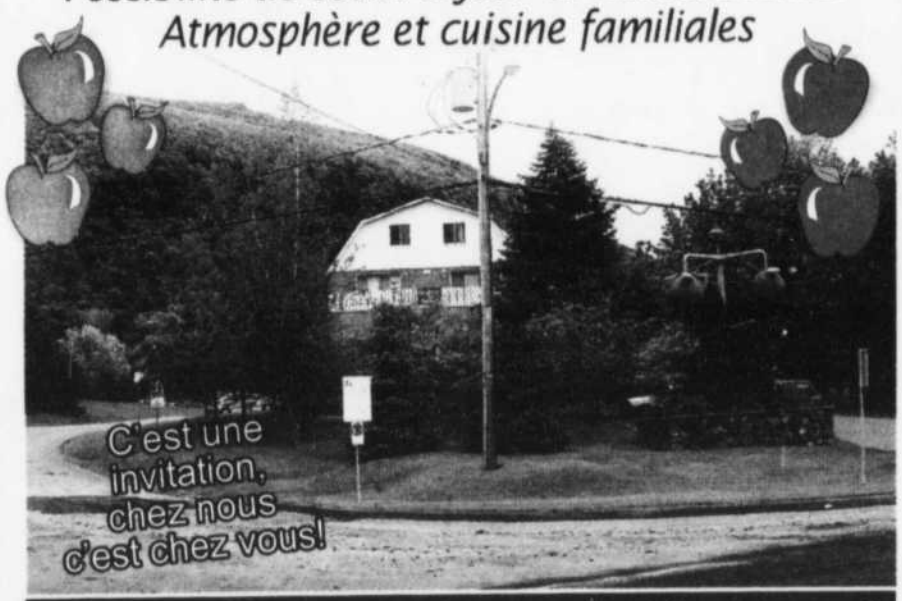
Une trentaine de personnes, amis et membres du club de triathlon de l'Université McGill ont assisté aux performances de Samantha McGlone. Tous étaient visiblement heureux de son résultat.

Maison Verger Saint-Hilaire



NOUVEAU PROPRIÉTAIRE

Résidence d'aînés autonomes et semi-autonomes
Possibilité de court séjour et convalescence
Atmosphère et cuisine familiales



Vous devez vous absenter pour quelque temps?
Laissez-nous accueillir vos êtres chers durant votre absence.

80, Ozias-Leduc, Mont-Saint-Hilaire 467-8193

467754-19-6D

VENTE de SPAS "PLEIN CAMION"
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

beachcomber HOT TUBS

SPA À PARTIR DE 3 995$ + TAXES



Disponible en LOCATION

Directement du manufacturier
SPAS CANADIENS - 15 MODÈLES DISPONIBLES

Les SPAS 4saisons
OUVERT À L'ANNÉE
VENTE • SERVICE • LOCATION

Pas de **paiement**, pas **d'intérêts** avant 2005

Le spécialiste du SPA au Québec!

476677-21-08mac

5405, av. Trudeau, Saint-Hyacinthe
(en bordure de l'autoroute 20, sortie 130)
Tél. : (450) 774-3388 • Sans frais : 1-800-522-SPAS (7727)

Mondou



Surveillez la circulaire Mondou à l'intérieur

Des rabais à ne pas manquer!

En vigueur du 27 août au 23 septembre 2004



En plus de plusieurs rôles au théâtre, Ingrid Falaise a figuré dans quelques émissions de télévision, dont **Virginie** *et* **Cauchemar d'amour.** *«Je continue à me nourrir. J'ai travaillé très fort.»*

Un tremplin pour Ingrid



L'Oeil Régional
CATHERINE BACHAALANI

Elle est emballée, la jolie Ingrid Falaise, une jeune femme de Mont-Saint-Hilaire: à 23 ans, elle a la chance de jouer un des premiers rôles du film québécois *Elles étaient cinq*, dont la première a eu lieu jeudi à la Place des arts. Le long métrage était sélectionné pour l'ouverture du Festival des films du monde.

Pour cette actrice en début de carrière, il s'agit d'un tremplin inespéré. Elle y joue le rôle d'Isa Roberge, dont le cercle d'amies d'enfance se trouve fracassé par le viol et le meurtre de l'une d'entre elles, partie avec une copine acheter de la bière sur le pouce. Ce n'est que 15 ans plus tard que la bande, qui n'est désormais plus qu'une peau de chagrin de cinq moins une fille, est réunie de nouveau sous l'impulsion de Manon à la suite de la libération conditionnelle du meurtrier. Des retrouvailles difficiles au chalet marqué du sceau du drame, qui sont l'occasion de rouvrir des plaies mal cicatrisées, celles qui ont entaché à jamais leur adolescence.

Elles étaient cinq traite bien sûr d'un sujet des plus délicats, mais selon Ingrid Falaise, «c'est amené avec une pudeur et une sensibilité. C'est un film qui marque mais qui ne fait pas vomir.» Le tournage a eu lieu il y a un an et a duré un mois. Il s'agit du premier film présenté en salle de cette sympathique fée blonde, qui a d'abord roulé sa carabosse dans le théâtre expérimental, au collège Marianopolis, puis en scénarisation à l'UQAM. «J'ai adoré l'expérience du théâtre expérimental, mais j'ai trouvé que la scénarisation était trop technique pour moi», explique-t-elle. En plus de plusieurs rôles au théâtre, notamment dans *Breakfast Club*, *Le Songe d'une nuit d'été*, *Medea* et *Virago*, elle a figuré dans quelques émissions de télévision, dont *Virginie* et *Cauchemar d'amour*. «Je continue à me nourrir. J'ai travaillé très fort.»

Isa Roberge constitue donc son premier grand rôle à l'écran et elle en est ravie. «C'est le rôle de mes rêves. C'est ce que j'ai toujours voulu jouer. J'ai le souffle coupé», commente-t-elle. Au sujet d'Isa, elle explique que c'est une personne qui a développé beaucoup de haine à la suite de la perte d'une de ses meilleures amies, et qui ne parvient pas à pardonner à la vie. «Ça m'a permis d'aller chercher des émotions enfouies loin au fond de moi.»

Ayant grandi à Mont-Saint-Hilaire, Ingrid a joué dans la compagnie théâtrale Les Carcans. Elle travaille entre autres pour le Festival du film de l'Outaouais, dont le siège social est à Montréal.

Réalisé par Ghyslaine Côté, *Elles étaient cinq* regroupe à l'écran Jacinthe Laguë, Julie Deslauriers, Brigitte Lafleur, Noémie Yelle, Peter Miller, Sylvain Carrier, Louise Portal, Robert Lalonde et Diane Lavallée. La scénarisation est signée Chantal Cadieux.

«Comment réagit une victime lorsque, des années après son agression, son chemin croise à nouveau celui qui a laissé une marque indélébile sur sa vie? Comment l'amitié et l'amour peuvent-ils être porteurs d'espoir?» Telles sont les questions auxquelles a tenté de répondre à sa manière Ghyslaine Côté en réalisant cette intrigue psychologique.

Site web du film: www.ellesetaientcinq.com.



Jarry Gauthier s.e.n.c.
Avocats
Une équipe dynamique à l'écoute de vos besoins



- Divorce
- Pension alimentaire
- Droit de la famille
- Droit des affaires
- Droit commercial
- Droit de la construction
- Faillite et insolvabilité
- Responsabilité civile
- Droit civil

Première consultation téléphonique gratuite

472247-28-8

175, boul. Laurier, McMasterville 467-1331



(Photo: L'Oeil Régional)

Frappée par un rétroviseur

Une dame âgée a été blessée à la tête lorsqu'elle a été heurtée par le rétroviseur d'une fourgonnette alors qu'elle marchait le long de la route 116 à Mont-Saint-Hilaire. L'accident est survenu le 19 août à la hauteur de la rue Boissy, dans le secteur du chemin Authier.



Vol de cigarettes

La Régie de police recherche cet individu relativement à un vol commis le 23 août à 2 h 55 au dépanneur Couche-Tard du 511, chemin Ozias-Leduc à Otterburn Park. Après avoir demandé six cartouches de cigarettes, l'homme a sorti un couteau de type Exacto et demandé l'argent de la caisse, ce que le commis a refusé. L'homme a alors quitté le commerce avec les cigarettes, montant à bord d'un véhicule. Sa description: 1,8 m, 77 kg, cheveux courts foncés, il portait une casquette, un chandail et des pantalons noirs. Tout renseignement peut être communiqué à l'enquêteur Patrick Larivée au 536-2853.

Prudence au guichet

La Régie de police rapporte une fraude au guichet automatique de la banque CIBC à Belœil samedi dernier. Un client a en effet signalé qu'un appareil destiné à copier les cartes de débit avait été installé sur le guichet. Personne n'a été arrêté dans ce dossier mais on rapporte une fraude au montant de 800 $. Les policiers recommandent donc la plus grande prudence face à tout appareil qui aurait été ajouté à un guichet automatique.

Vague de vols à Sainte-Madeleine

La municipalité de Sainte-Madeleine est aux prises avec une vague de vols depuis quelques semaines. Chaque fois, des individus s'introduisent la nuit dans des résidences afin de s'emparer de l'argent et des cartes de crédit contenus dans les sacs à main et portefeuilles. On compte une dizaine de cas depuis le début juillet. La SQ de la MRC des Maskoutains a augmenté sa surveillance dans la municipalité.**(RL)**

Boutique Aux Mirabelles



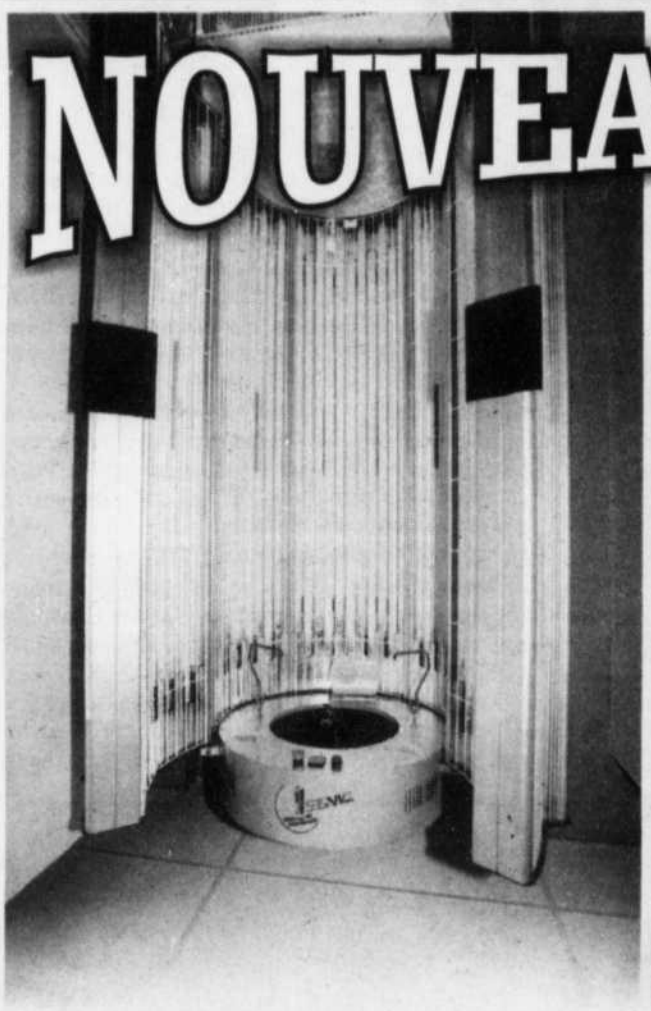
Cadeaux et objets pour la maison
Arrangements floraux - Literie
Meubles - Lampes
Service de décoration

Ouvert 7 jours

118, chemin des Patriotes, Saint-Charles-sur-Richelieu
(sortie 113 autoroute 20 direction 133 nord) (450) 584-3388

463251-14-2

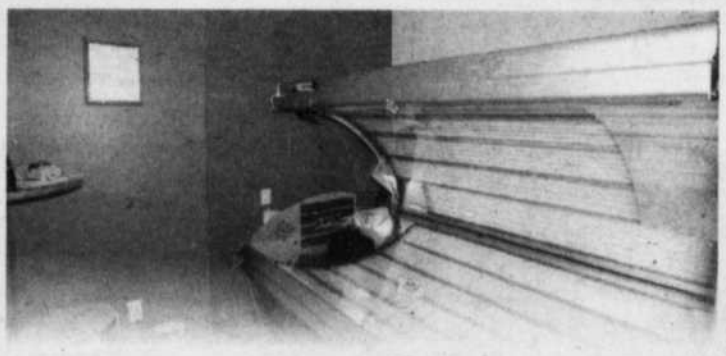
NOUVEAU



Sun Palace
BRONZAGE

NOUVEAU





15% de rabais
sur tous les nouveaux abonnements
(valable jusqu'au 15 octobre sur présentation de ce coupon, ne peut être jumelé à aucune autre promotion)

475059-28-8py

89, boul. Laurier, Mc Masterville
voisin Energie Cardio
467-5094

OZIAS-LEDUC

Un été à oublier pour les commerçants



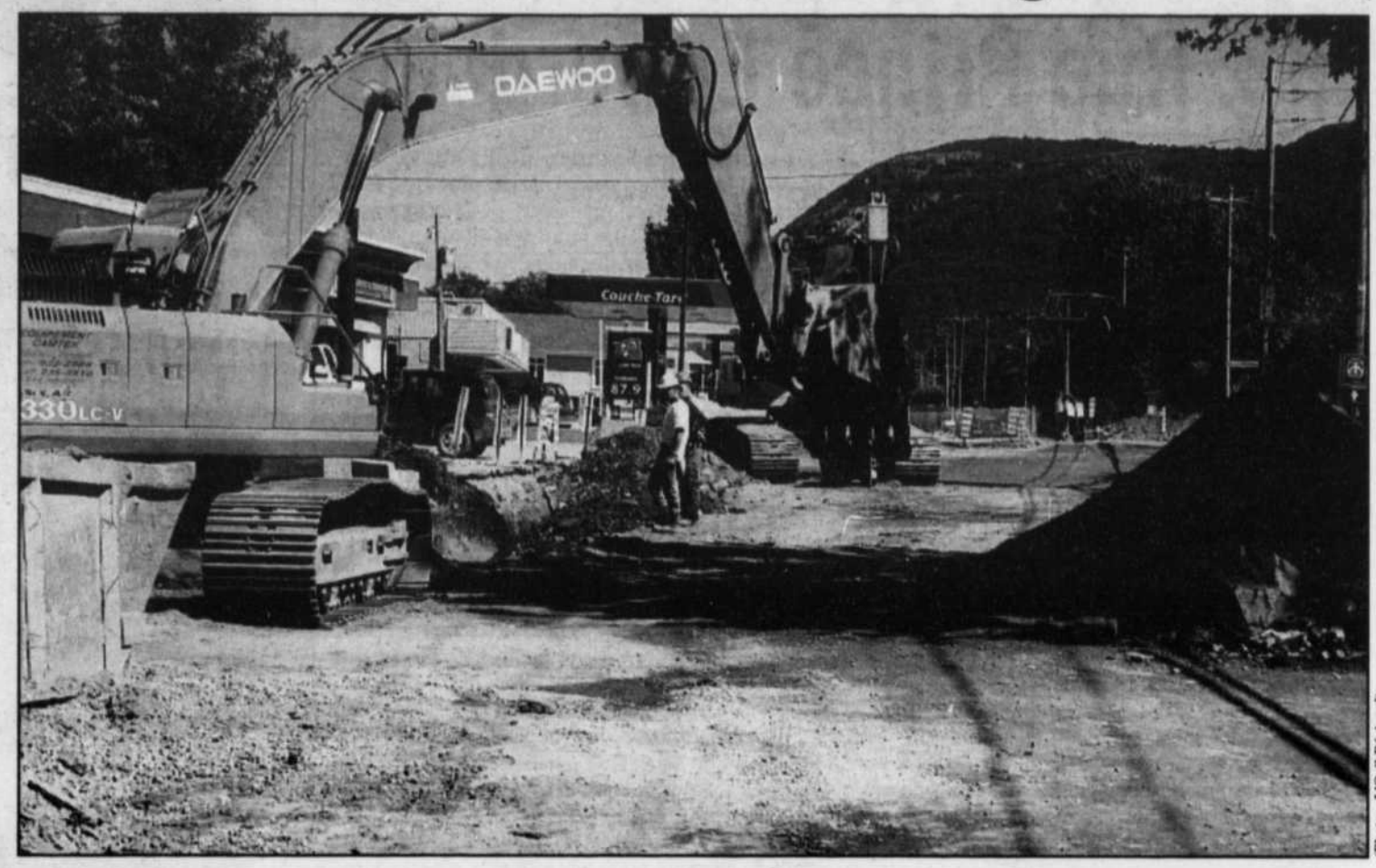
L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

C'est une image qui vaut mille mots: cette semaine, les deux stations-service du chemin Ozias-Leduc étaient désertes. Personne aux pompes, personne non plus dans les dépanneurs, sauf les employés qui s'ennuyaient ferme. Habituellement, les deux commerces sont grouillants de monde.

Ceux-ci ont perdu une bonne partie de leur chiffre d'affaires en raison des travaux de réfection du chemin Ozias-Leduc. Des travaux qui ont débuté au début de l'été et qui tardent à être complétés. Aux deux endroits, on parle d'une baisse du chiffre d'affaires qui avoisine les 50 pour cent.

«On essaie de garder le moral mais il y a des bouts où on trouve cela dur», confiait Manon Blanchette, gérante du dépanneur Couche-Tard.

«C'est une année à oublier, soulevait de son côté Kevin Canty du dépanneur Beau-Soir. On est conscient que les travaux devaient être faits mais on trouve ça long. La route devait rouvrir le 15 août mais on attend encore.»



(Photos: L'Oeil Régional)



Simon Grégoire de La femme et le boulanger reproche à la municipalité de ne pas avoir affiché que son commerce demeurait accessible durant les travaux.

Situés à l'angle du chemin de la Montagne, les deux commerces ont aussi souffert de la fermeture complète de cette route ce printemps. Du coup, ceux-ci ont perdu les vacanciers du Camping de Rouville qui comptent pour beaucoup dans leur clientèle. Ce sont des revenus qu'ils ne récupéreront pas.

La plupart des commerçants sur le chemin Ozias-Leduc s'attendaient à des pertes de revenus en raison des travaux. C'était le prix à payer pour obtenir une belle route. Mais la situation est plus dramatique pour les commerces saisonniers. La propriétaire de Piscines MC, Sylvie Comtois, ne la trouve pas drôle. C'est toute son année qui se trouve perdue en raison des travaux. Lorsque le chemin Ozias-Leduc sera rouvert, la saison des piscines sera terminée.

«J'ai l'impression d'avoir payé un grand bout de ces travaux, a-t-elle déclaré. Je ne pourrai pas reprendre mon année. C'est perdu.»

Elle estime que la Ville de Mont-Saint-Hilaire, maître d'œuvre des travaux, n'a pas respecté ses engagements de laisser un accès en tout temps aux commerces. Or, bien souvent, ses clients devaient rebrousser chemin devant les signaleurs qui leur interdisaient l'accès. D'ailleurs, elle s'est plainte à plusieurs reprises à la firme chargée des travaux.

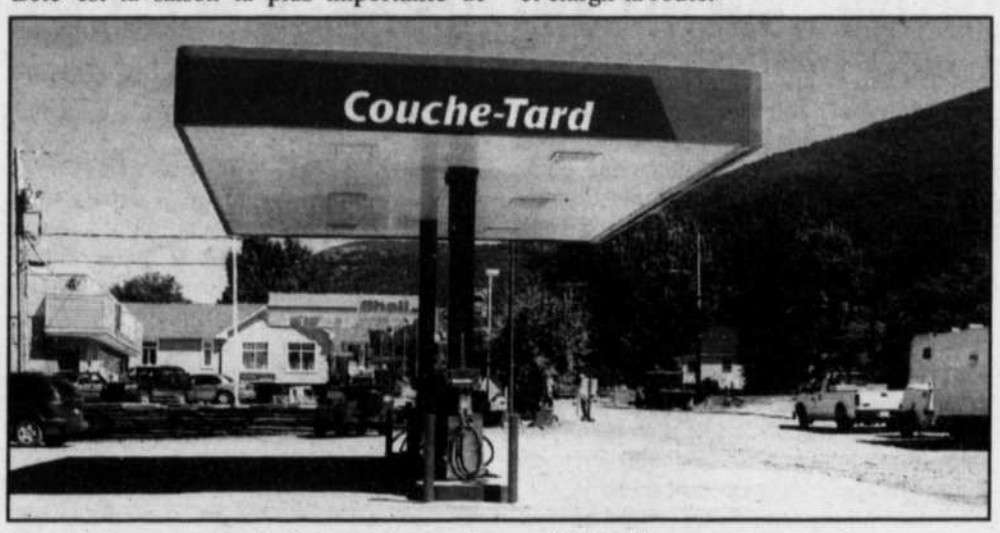
«J'envisage d'intenter un recours collectif contre la municipalité, a-t-elle indiqué. Quand on nous avait rencontrés en janvier, on nous avait assurés qu'il y aurait une voie d'accès en tout temps mais ce n'est pas ce qui est arrivé.»

Propriétaire de La femme et le boulanger, Simon Grégoire voit lui aussi son année grandement compromise par les travaux. L'été est la saison la plus importante de l'année, celle qui lui permet de mieux traverser les longs mois d'hiver. Il reproche à la municipalité d'Otterburn Park de ne pas avoir mis des affiches aux abords des travaux pour signaler que son commerce demeurait accessible et déplore le manque de communications sur le déroulement des travaux.

PISTE CYCLABLE DANGEREUSE?

De son côté, Claude Couture en avait long à dire sur la bande cyclable qui sera aménagée de chaque côté de la route. Il prédit d'ailleurs de nombreux accidents impliquant les cyclistes.

«Il y a 22 entrées charretières du côté d'Otterburn Park et les possibilités d'accidents seront incommensurables, juge-t-il. C'est sans compter qu'en réduisant la route pour faire la piste cyclable, ce sera congestionné 12 mois par année. J'ai peur qu'après quelques années, les bulldozers viennent tout arracher pour enlever la piste cyclable et élargir la route.»



Les commerces du chemin Ozias-Leduc ont vécu un été difficile, comme on pouvait le constater cette semaine en voyant les deux stations-service désertées par les clients.

Un accès acceptable dans les circonstances

Le maire de Mont-Saint-Hilaire, Michel Gilbert, soutient que l'entrepreneur du chantier sur le chemin Ozias-Leduc a maintenu un accès acceptable aux commerçants, compte tenu de l'importance du chantier.

«Lorsqu'il y a des travaux de cette ampleur-là, il y a toujours des nuisances pour les gens du secteur, a-t-il expliqué. On peut juste en minimiser les inconvénients. Je dois dire qu'il y a eu un souci de tout le monde pour les atténuer.»

M. Gilbert affirme avoir reçu peu de plaintes de la part des commerçants sur Ozias-Leduc. Il a souligné cependant que la plupart des commerces affectés se situent du côté d'Otterburn Park.

«Les travaux ont été conçus pour qu'il y ait un accès en tout temps aux commerces, sauf pour de très courts laps de temps, a-t-il assuré. Les travaux se sont déroulés normalement, compte tenu de leur ampleur.»

Quant à la piste cyclable, Michel Gilbert admet que le chemin Ozias-Leduc ne lui est jamais apparu comme un endroit propice pour y faire du vélo en famille, en raison de la circulation importante sur cette route et du nombre élevé de commerces. La municipalité a opté pour une bande cyclable de chaque côté de la route, séparée de la chaussée par une bordure de ciment.

«Dans ce dossier, il n'y a pas de solution idéale mais celle qui a été retenue m'apparaît comme la plus sécuritaire, a-t-il expliqué. C'est d'ailleurs celle que nous a conseillée notre firme d'ingénieurs.»**(RL)**





OPINIONS

Rue Prince Edward



Avec les importants travaux sur le chemin Ozias-Leduc, les citoyens de la rue Prince Edward à Otterburn Park y goûtent. J'en sais quelque chose, j'y habite.

Cette rue, l'une des rares à rejoindre le chemin des Patriotes, recevait déjà son lot de véhicules. Mais depuis quelques semaines, c'est pire. Prince Edward sert de voie de contournement à ce chantier majeur, qui est en soi une excellente affaire puisque le temps était grandement venu de retaper Ozias-Leduc.

Cela dit, la situation n'est pas insupportable pour autant. Sauf tout le respect que je dois à mes voisins, des gens vraiment corrects (mis à part peut-être un haïssable ou deux), je dirais même qu'il n'y a pas vraiment de quoi se plaindre.

Évidemment, la circulation automobile est plus dense qu'en temps normal. Et quand il y a plus d'automobiles, il y a nécessairement plus de silencieux fatigués et plus aussi de ces jeunes bolides à casquette qui roulent le soir à fond la caisse.

Je compatis donc avec ma brave voisine d'en face, qui a parfois de la misère à trouver le sommeil. Surtout quand il fait chaud et que les fenêtres sont ouvertes.

Mais depuis quelques semaines, nous assistons rue Prince Edward à un drôle de phénomène. On dirait qu'il y en a quelques-uns qui se sont aperçus tout d'un coup qu'ils ne vivaient pas en vase clos, mais bien en société. Et ne riez pas, c'est sérieux.

Deux fois la semaine dernière, des automobilistes circulant vers le chemin des Patriotes ont cessé leur course pour me céder le passage alors que je faisais marche arrière pour sortir de mon entrée. Quelle courtoisie. Un peu plus et je leur offrais le café. Merci monsieur, merci madame.

Et ces gestes ne sont pas isolés. Suffit d'ailleurs d'observer un peu ce qui se passe pour constater qu'on roule plus lentement que d'habitude sur Prince Edward. Et qu'on se fait un peu moins agressif aux arrêts obligatoires.

Il faut certainement saluer pour cela tous ces automobilistes qui semblent prendre conscience des problèmes que leur comportement peut causer chez les autres.

Mais il faut saluer aussi la décision des autorités de la Régie intermunicipale de police, qui ont distribué ces dernières semaines des dizaines de contraventions sur Prince Edward. Et à voir la tête des automobilistes épinglés, ce n'était évidemment pas de simples avertissements...

Depuis qu'un policier à bord d'une voiture banalisée distribue allègrement les contraventions, on roule donc plus lentement. Quand même dommage qu'on ait besoin de se faire coller des amendes pour réfléchir un peu. Me semble qu'on ne devrait pas donner trop d'outils à ceux qui militent pour la répression, mais c'est une autre histoire...

Tant qu'à être dans les salutations, un petit coup de chapeau aussi aux autorités d'Otterburn Park, qui ont fait le nécessaire pour que deux personnes voient à la circulation en fin de journée angle Prince Edward et chemin des Patriotes.

Mais rien n'est parfait. À preuve, mercredi matin, peu après 8 h, alors qu'on circulait à la queue leu leu sur Prince Edward, des ouvriers s'affairaient à certains travaux de marquage sur la chaussée!

Rien n'est parfait. Mais la situation, dans les circonstances, n'est peut-être pas non plus aussi catastrophique que certains le prévoyaient.

BERNARD BLANCHARD



Parti, le pieu!

Il y a deux semaines, nous publions dans cette page la photo du méchant pieu qui sortait dangereusement du sol au pied d'une affiche installée pour les 100 ans de Belœil sur les terrains de l'ancien bureau touristique, boulevard Sir Wilfrid-Laurier. Un citoyen, qui s'inquiétait pour la sécurité des passants, souhaitait que la Ville corrige la situation, ce qui a été fait, comme en témoigne cette photo. N'est-ce pas là le signe que tous les vœux ne sont pas pieux?

LA BOÎTE AUX LETTRES

L'effet «domino» de la fermeture de l'école Jolivent

Le 22 juin dernier, la Commission scolaire des Patriotes a adopté, à l'unanimité, une résolution visant à fermer le pavillon des Tilleuls de l'école Jolivent de Belœil en septembre 2005. Les compressions budgétaires, jumelées au vieillissement des bâtiments et à la diminution prévue de la clientèle sur le territoire, ont été les principales raisons invoquées par les commissaires dans la prise de cette décision. Cette fermeture donnerait alors lieu à tout un réaménagement de la clientèle du primaire de notre secteur (Belœil, Saint-Mathieu-de-Belœil et McMasterville).

Devant cette décision, il est donc important que la population soit sensibilisée et mobilisée. Nous payons le maximum de taxe scolaire permis. L'objectif premier de nos commissaires devrait être la qualité des services à l'élève.

Les chiffres concernant le plan de répartition des élèves pour les dix prochaines années démontrent entre autres que l'année qui suivra la fermeture du pavillon des Tilleuls verra l'élimination d'une autre école de la taille de la Farandole (selon un document remis par la Commission scolaire). Évidemment, si vous tentez de valider cette information auprès de vos commissaires, ceux-ci vous diront que cette annonce n'est pas fondée. Nous, au conseil d'établissement de l'école Jolivent, avons eu droit au même démenti à la fin du printemps. C'est de la bouche d'une tierce personne d'une œuvre de bienfaisance de Belœil que nous avons appris que le pavillon des Tilleuls allait fermer dans un délai de deux ans.

Nous avons finalement reçu l'information concernant la fermeture du pavillon des Tilleuls à la dernière minute, le 23 juin 2004. Des discussions se sont alors amorcées. Les réponses à nos questions étaient évasives et adaptées à la faveur de la Commission scolaire ou pire encore, parfois contradictoires voire peu crédibles et improvisées.

Donc compte tenu du très grand manque de transparence de la Commission scolaire dans ce dossier, nous souhaitons par notre action:

Premièrement, démontrer que la décision de fermeture d'une école de notre secteur est tout à fait prématurée.

Deuxièmement, démontrer que cette fermeture affecterait tous les élèves du secteur. Plusieurs enfants devront être déménagés avec ce que cela amène en bouleversement psychologique. Ceux de Jolivent auront de nouveaux voisins encore inconnus, au pavillon des Tilleuls. (Un des projets à l'étude est la création d'une école spécialisée pour les élèves multihandicapés dont les coûts de rénovation sont évalués à 3,2 millions.)

Toutes les écoles se retrouveront avec des classes saturées ou même en dépassement d'élèves. Plusieurs classes multiprogrammes (2 niveaux jumelés dans la même classe) devront être créées. Plusieurs professeurs devront donc changer leur méthode d'enseignement de façon précipitée sans le temps et le soutien nécessaires. Les divers spécialistes devront se partager les mêmes locaux.

Troisièmement, faire renverser la décision de fermer une école de notre secteur puisque nous croyons que la Commission scolaire n'a pas préparé des études adéquates qui démontrent clairement la situation. La diminution anticipée d'élèves (pour les 10 prochaines années!) a-t-elle vraiment été évaluée en prenant en considération les nombreux projets résidentiels prévus, ainsi qu'en tenant compte de la présence du train de banlieue sur notre région? L'étude est également incomplète en ce qui a trait aux conséquences financières, elle ne contient aucune donnée sur l'impact sur l'aspect humain ni sur les services aux élèves.

D'autres options devraient être considérées pour répondre au besoin de compressions budgétaires comme la vente ou la location d'édifices inoccupés de la Commission scolaire.

Les parents des élèves du secteur sont invités à consulter la documentation préparée par la Commission scolaire sur le site http://www.csp.qc.ca/infopubliq.htm. Sous peu, le conseil d'établissement de l'école Jolivent publiera d'autres renseignements sur le site de l'école http://jolivent.csp.qc.ca.

Il appartient aux dirigeants de la Commission scolaire d'être plus créatifs et de trouver de vrais moyens d'éponger le déficit. Nous ne croyons pas que la fermeture d'une école réglera cette question.

La qualité de l'enseignement de nos enfants est en jeu dans cette affaire. Nous vous invitons à contacter vos représentants des conseils d'établissement pour avoir plus de renseignements. La Commission scolaire tiendra des séances d'information à la mi-septembre dans le but de mener une consultation à la mi-octobre. Divers intervenants seront invités à s'exprimer : tous les conseils d'établissements du territoire, les représentants municipaux, les syndicats...

Soyons prêts!

Paul Gaudreau
pour le conseil d'établissement
École Jolivent
Belœil

L'Oeil Régional — Le journal des gens d'ici depuis 1970
393, boul. Laurier, Belœil J3G 4H6
Téléphone: 467-1821 • Télécopieur: 467-3087

Hebdomadaire édité par L'Œil Régional inc.
Fondé en 1970

Tirage certifié: 30 350 exemplaires
Vérificateur Samson Bélair Deloitte & Touche
couvrant les municipalités de Belœil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Belœil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Charles, Sainte-Madeleine, Saint-Denis et Saint-Aritoine.
Site web : www.oeilregional.com

Hebdos Montérégiens

Administration
Éditeur
Guy Gilbert Sr
Adjointe à l'éditeur
Mireille Haché
Directeur général
Guy Gilbert Jr
guyjr@oeilregional.com

Salle de rédaction
Rédacteur en chef
Bernard Blanchard
Journalistes:
Roger Lafrance, Catherine Bachaalani, Catherine Mainville, Bill Brazeau (collaborateur), Nicole Couture (correctrice), Nicole Lacombe.
Caricaturiste: Yvon Roy
Courriel pour la rédaction:
journal@oeilregional.com

Publicité
Directeur des ventes:
Guy Gilbert Jr
Directeur projets spéciaux:
Gilbert Desrosiers
Courriel pour les projets spéciaux:
projets@oeilregional.com
Vendeuse projets spéciaux:
Isabelle Garon
Vendeurs:
Diane Gauthier, Danielle Cyr
Jean Brûlotte, Sonia Dupré, Sylvie Roussy
Courriel pour la publicité:
publicite@oeilregional.com

Photographes
L'Œil Régional
Luc Giard

Secrétariat
Mireille Haché, Natalie Marcoux
Marie-France Turcot

Infographie
PCD
Communication visuelle
Directeur
Jean Delorme

Distributeur
MPM Rive-Sud
3400, boul. Losch, local 15
Saint-Hubert

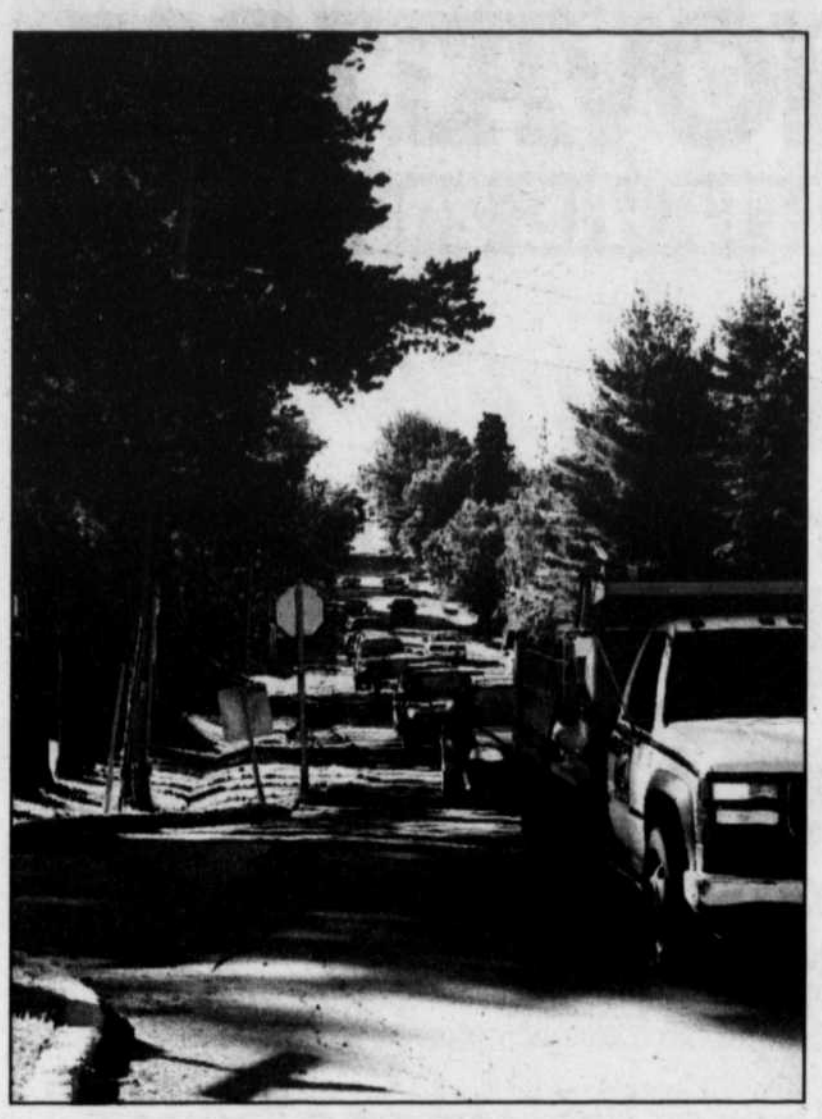
Imprimerie Transcontinental
Division Transmag
10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

L'Œil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou toute nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.
- Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi midi.
- Ils doivent comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.
- Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent inclure le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire.
- Seuls le nom et la ville seront publiés. L'Œil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos.
- La priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.
- Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter. Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

LA BOÎTE AUX LETTRES

Qu'à cela ne tienne...



Comme la police ne semble pas prendre au sérieux les graves problèmes de circulation dans les rues d'Otterburn Park ou devrais-je dire boulevard (si l'on se fie à la vitesse à laquelle les gens roulent), j'aimerais apporter quelques trucs et solutions qui pourront, je l'espère, régler ce fléau qui dure depuis déjà trop longtemps ...

En premier lieu, la requête s'adresse à notre cher maire M.Dubé: cher monsieur, mettez vos culottes de maire et faites respecter les règlements de la ville en commençant par sermonner vos employés des services techniques qui roulent dans nos petites rues à une vitesse folle et évidemment en faisant un bruit incroyable puisqu'il s'agit toujours de véhicules autres qu'une voiture.

Ensuite, en ce qui concerne notre service de police, qui ne reconnaît pas le problème (voir l'article de *L'Oeil Régional* daté du 24 juillet et intitulé «Encore et toujours des problèmes de circulation»), je vous invite à communiquer avec eux le plus souvent possible. Afin de s'assurer qu'ils recevront toujours des plaintes, pourquoi ne pas les appeler les jours ou vous avez le droit d'arroser, de cette façon on s'assure qu'ils recevront continuellement des appels et pour les fins de semaine et bien libre à vous ...

Pour terminer, il existe un moyen simple de ralentir ces citoyens irrespectueux, pourquoi ne stationnerions-nous pas nos voitures dans la rue, et ce, de chaque côté?

En espérant que ces quelques trucs pacifistes sauront diminuer le problème à défaut de l'enrayer...

En terminant un petit mot à ceux qui font la guerre aux chats. Je n'ai que ceci à vous dire: on reconnaît une société à la façon dont elle traite ces animaux. Pensez-y!

Hélène Séguin
Otterburn Park

L'avenir des étudiants coupé à coups de hache



Étudiants = avenir? Pas pour le gouvernement Charest en tout cas. Une des dernières décisions prises par notre cher gouvernement fait très mal aux étudiants. Il a décidé de couper 64 millions de dollars dans le budget destiné aux bourses. Auparavant, le tiers du montant alloué à un étudiant était en prêt et les deux tiers, en bourse. Maintenant, ce sera le contraire. L'endettement des étudiants va monter en flèche si rien ne change. Moi-même étudiante à ma dernière année de cégep, j'appréhende énormément ma rentrée universitaire, Je n'ai absolument pas envie de m'endetter de 30 000 à 40 000 $ pour une maîtrise. De plus, cette décision entre en vigueur en septembre 2004, ce qui ne laisse aucun temps de réaction pour tenter de la renverser. Par contre, nous devons prendre la parole quand même dans l'espoir que les choses changent dans les prochaines années, car si rien ne change, plusieurs abandonneront l'école ou ne penseront même pas y aller, se disant que l'éducation est maintenant réservée à ceux qui en ont les moyens (ce qui ne concerne pas la majorité, loin de là). Donc au nom de la jeunesse, de vos enfants, de vos futurs enfants, prenez la parole, faites parvenir des lettres au gouvernement Charest et faites signer des pétitions pour les envoyer au gouvernement. Pour que les rêves de milliers d'étudiants puissent continuer de prendre forme, nous nous devons de réagir.

D'une étudiante inquiète de l'avenir de l'éducation.

Mélissa Lecours
Otterburn Park

Bêtises sur la piste cyclable

Il y a longtemps que je crois qu'il nous faut dénoncer les bêtises observées sur la piste cyclable à Belœil. Pourquoi maintenant? Eh bien, tout simplement parce que j'ai été victime d'une des nombreuses bêtises que l'on peut y observer. L'histoire est simple: une jeune femme circulant sur son vélo en sens inverse n'a tout simplement pas voulu passer par-dessus un des nombreux regards d'égout qui bordent la piste (ce qu'elle a admis). Pour résultat, j'ai été happée par son vélo, le mien a frappé la borne et je me suis retrouvée couchée dasns la rue Richelieu, la jambe et le coude ensanglantés. Les dégâts sont minimes (heureusement qu'il n'y avait pas de véhicule à ce moment-là) et mon corps se remet rapidement de ce choc, mais non pas de la bêtise elle-même!

Allons-y maintenant avec les autres bêtises. Tout d'abord, je dénonce les piétons qui n'ont absolument aucune raison d'être sur la piste cyclable. Il me semble que nos trottoirs sont encore en très bon état, d'autant plus qu'il y en a un de l'autre côté de la rue Richelieu qui nous permet d'admirer la rivière et la montagne. Sur mon vélo, j'ai croisé notamment une mère qui marchait avec un bébé qui faisait ses premiers pas et un couple de personnes âgées dont l'une d'elles était en chaise roulante et qui, de surcroît, promenaient leur chien. Ensuite, combien nombreux sont les cyclistes qui se baladent côte à côte en jasant allègrement et qui ne se préoccupent aucunement des autres cyclistes qui doivent s'écarter de la piste pour éviter de les frapper, mais qui risquent de se faire frapper eux-mêmes puisqu'ils font face aux véhicules circulant sur la rue Richelieu. Il y a aussi les amateurs qui, chaussant leurs patins pour la première saison, utilisent toute la largeur de la piste en plus de gesticuler, ce qui peut entraîner des chutes pour les cyclistes qui n'ont malheureusement pas le temps de les éviter. Enfin, il y a également ces crétins d'automobilistes (et même des camionneurs, particulièrement dans la section du Vieux-Belœil) qui stationnent dans la piste.

Peut-être faudrait-il que la municipalité envisage réglementer l'usage de la piste et distribue des constats d'infraction - un vrai code de la circulation pour la piste cyclable! À mon avis, la vraie solution consiste tout simplement à utiliser notre bon jugement et à penser à la sécurité de tous!

Johanne Loyer
Belœil

Nouveau à Mont-Saint-Hilaire
Maintenant ouvert
Ingrid & Cie
MATERNITÉ & ENFANTS
Un guichet unique pour la future maman et son enfant de 0-6 ans.
Vêtements exclusifs de créateurs québécois.
Accessoires maternité
Idées cadeaux

Ingrid Bourgeois et Guy Bolduc
propriétaires
370, boul. Sir Wilfrid-Laurier
Local 103-B, Mont-Saint-Hilaire, 467-9817
467204-28-8

NISSAN

VENTE DE RÉNOVATION

LIQUIDATION D'INVENTAIRE 2004

St-Bruno NISSAN agrandit!

Nous avons besoin d'espace pour débuter les travaux
Tout doit partir immédiatement!



TITAN 2004

CAPACITÉ DE REMORQUAGE DE 9500 LBS

- **Moteur V8, 5,6 L**
- 4X4
- Groupe électrique complet
- A/C
- Roues en alliage

Taux de financement à l'achat

1,8%

ALTIMA 2005

POUR 10$/MOIS DE PLUS
3.5 S V6



269$/MOIS*

MAXIMA 2004



379$/MOIS*

*Location 48 mois pour l'Altima (T4RG75 AE00), comptant 3495$. Location 48 mois pour Maxima (U4SG74 AE00), comptant 3995$. Taxes, immatriculation, assurances, obligation sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM en sus sur toutes les offres de location. Impôts indirects (100$) sur climatiseur en sus. Limite de 24 000 km par année avec 0,10$/km. Sur approbation du crédit. Photo à titre indicatif seulement. Voir concessionnaire pour tous les détails.

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS NISSAN

NISSAN®
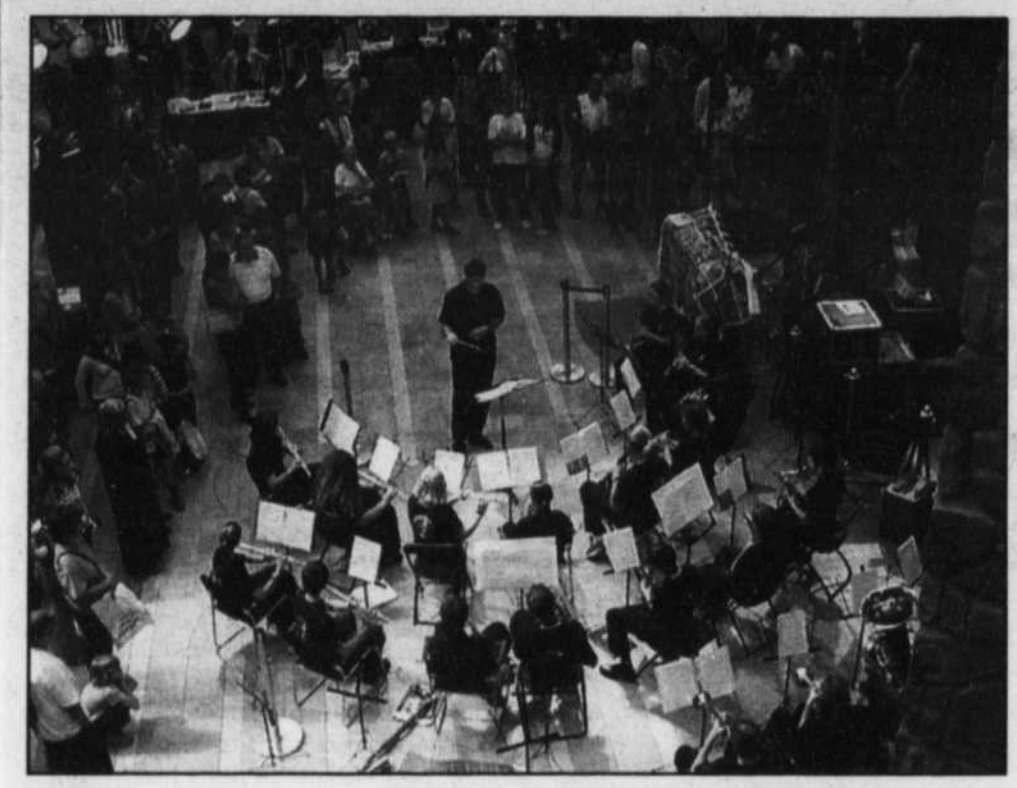
St-Bruno NISSAN

...La puissance de la Rive-Sud!

221, Laurier, Saint-Basile 653-2485 • (514) 878-1225

Prix de mérite du Président

629307-28-8el



Encore sous le thème **Des écoles de choix**, *le Salon de l'école publique mettra l'accent sur l'encadrement, la qualité de l'enseignement, les services complémentaires et les activités parascolaires.*

L'école publique «s'exhibitionne»

L'Oeil Régional
CATHERINE MAINVILLE

Après avoir connu un important succès avec son Salon de l'école publique l'an dernier, la Commission scolaire des Patriotes récidive cette année en présentant un second salon du vendredi 17 septembre au dimanche 19 aux Promenades Saint-Bruno.

«L'idée de ce salon est de remettre en valeur l'école publique. Le salon est une vitrine sur ce qui se fait autant au niveau de la vie étudiante que de la réussite», explique Suzanne Chartrand, présidente de la Commission scolaire des Patriotes.

Encore sous le thème *Des écoles de choix*, le Salon de l'école publique mettra l'accent sur l'encadrement, la qualité de l'enseignement, les services complémentaires et les activités parascolaires. Parents et enfants pourront y découvrir ce que les écoles de leur région ont à offrir.

La mission du salon sera cette année mieux définie. Deux volets composeront l'événement. L'accessibilité au personnel de l'école sera améliorée afin de permettre aux parents de trouver facilement réponse à leurs questions, assure Yvan Gauthier, président du comité sur la promotion et directeur général adjoint de la commission scolaire.

Des expositions et des prestations variées seront également présentées. On y trouvera entre autres des spectacles de musique et de gymnastique, des travaux en sciences et en langues ainsi que des réalisations en arts plastiques. Une centaine de jeunes seront sur place.

Dans le but de valoriser les différentes options disponibles, le Centre de formation professionnelle des Patriotes, le Centre de formation du Richelieu ainsi que le Centre des services alternatifs seront aussi représentés au salon, de même que la Commission scolaire des Patriotes.

Bien que la question des frais de scolarité soit sous les projecteurs ces derniers temps, la commission scolaire ne compte pas profiter de son salon pour justifier les coûts reliés à l'enseignement dans les écoles publiques.

«Il est de notre mandat de maintenir la qualité et la diversité des services et des programmes offerts dans nos écoles, affirme Suzanne Chartrand. Et pour cela, nous devons faire des choix qui ne sont pas toujours faciles.»

PRÉLUDE AUX PORTES OUVERTES.

Présentant les écoles de façon plus générale, le Salon de l'école publique est un prélude aux portes ouvertes des institutions qui auront bientôt lieu.

«L'an dernier, 250 personnes de plus qu'à l'habitude ont visité l'école lors des portes ouvertes, indique Caroline Gaigeard, directrice adjointe à la Polybel. Un sondage nous a permis de constater que ces gens avaient pris connaissance de l'événement au Salon de l'école publique.»

Comme l'explique le directeur général de la Polybel, Serge Louka, c'est bien souvent lors des portes ouvertes que les parents confirment le choix de l'école que fréquenteront leurs enfants.

Le Salon de l'école publique aura lieu du 17 au 19 septembre aux Promenades Saint-Bruno. Douze écoles secondaires et centres de formation seront présents.

CÉLIBATAIRES EN FÊTE
Méga party samedi 4 septembre
Le seul et unique!
Entrée 10$
carte de membre obligatoire 6$
Ligne INFO (450) 618-0355
site Internet: www.celibataireseafete.com
Mégaparty samedi 28 août - Érablière Le Rossignol, 30, montée des 42, Sainte-Julie (Sortie 105 de l'autoroute 20)
Samedi 4 septembre dès 18 h 30
Salle climatisée
ÉRABLIERE LE ROSSIGNOL
30, montée des 42, Sainte-Julie
(Sortie 105 de l'autoroute 20) à seulement 6 minutes du tunnel Lafontaine
475701-28-08-C8

BASTIEN • MORAND • BLANCHETTE
AVOCATS
467747-12-04Mac


Me Robert Bastien
• Droit commercial
• Droit des affaires


Me Évelyne Morand
• Droit civil
• Responsabilité - assurances
• Droit de la famille


Me André Blanchette
• Droit criminel
• Droit pénal
• Sécurité routière


Me Rachel Prévost
• Droit de la famille
• Ententes à l'amiable
• Médiation


Me Solange Létourneau
• Droit de la famille
• Ententes à l'amiable
• Médiation


Me Claude Chouinard
• Responsabilité civile et professionnelle
• Droit du travail


Me Marie-Eve D'Anjou
• Droit criminel
• Droit pénal
• Droit de la jeunesse

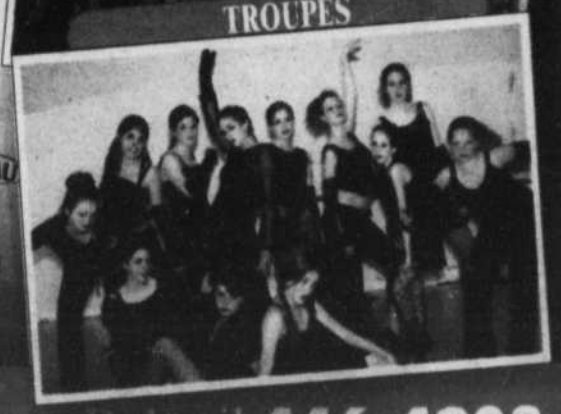

Me Marie-Claude Duval
• Droit civil
• Droit commercial


Me Sandra Fontaine
• Droit de la famille
• Régie du logement
• Droit administratif
(C.S.S.T., SAAQ, Aide Sociale, etc...)

• PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE
• AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE
201, BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-5849
URGENCE & DROIT CRIMINEL 24H 514-949-5849
VISA

STUDIO DE DANSE
Mytha Cat
Centre commercial Les Villas Beloeil
Ne laissez pas votre corps aux mains de n'importe qui!
BALLET CLASSIQUE

DÉJÀ 13 ANS
• Danse créative (3-4 ans)
• Ballet classique (6 niveaux)
• Cours de pointes
• Ballet jazz (9 niveaux)
Pop dance
• Ballet classique adulte NOUVEAU
• Rock'n'Roll acrobatique
(débutant, intermédiaire, avancé)
• Troupes de danse pour compétition
• Acti-modéré (aérobie sans sauts)
(mise en forme complète)
DANCE CRÉATIVE

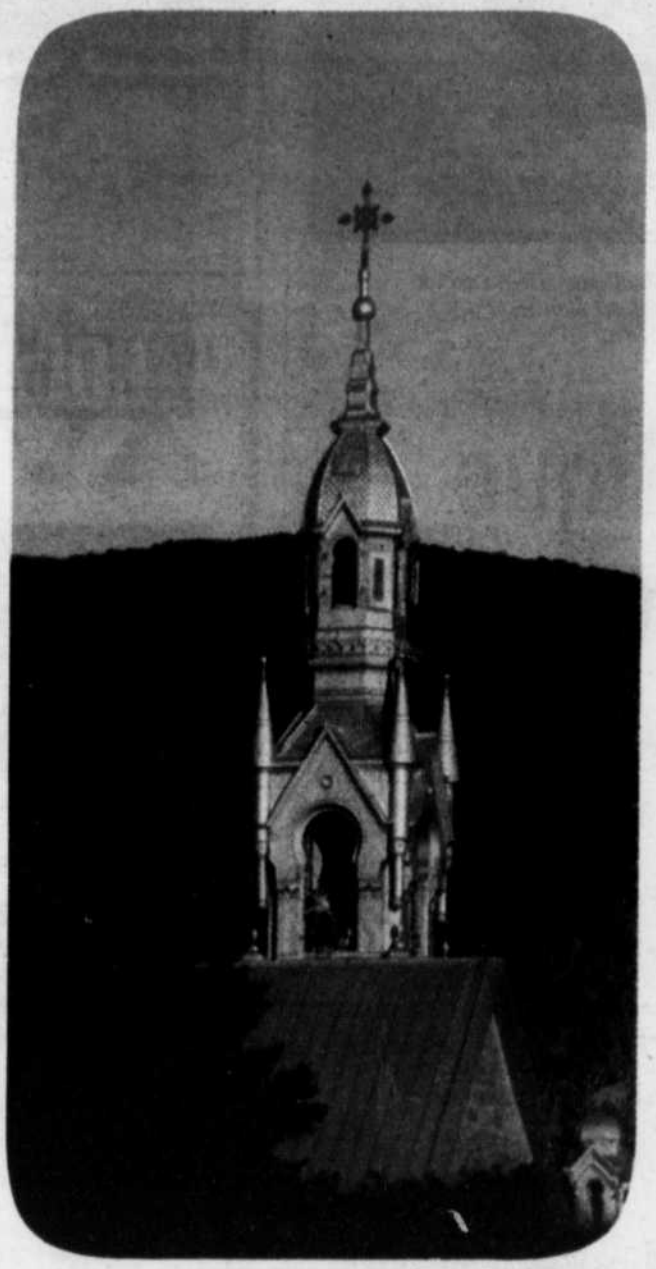
TROUPES

ACTI-TONUS
(MISE EN FORME COMPLÈTE)
(AÉROBIE SANS SAUTS)
Du 29 août 2004 au 18 juin 2005
HORAIRE ACTI-TONUS
Dimanche: 9 h 30 - 10 h 30
Lundi: 9 h - 17 h - 19 h
Mardi: 9 h - 10 h - 18 h - 20 h
Mercredi: 9 h - 17 h - 19 h
Jeudi: 9 h - 10 h - 20 h
Vendredi: 9 h - 18 h
Samedi: 10 h 30
ACTI-TONUS

Service de garderie
STUDIO DE DANSE Mytha Cat
290, boul. L'Heureux, Beloeil 446-4903

LoRusso
RECOMMENCE À ZÉRO



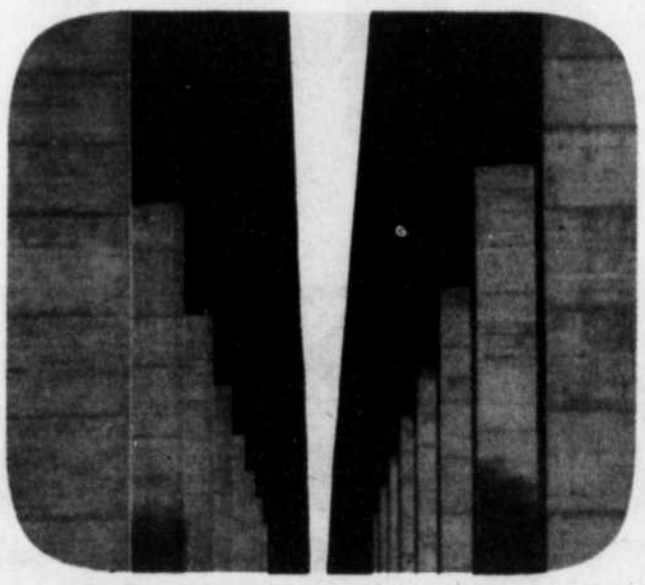
Une larme qui en dit long sur les événements du 11 septembre...



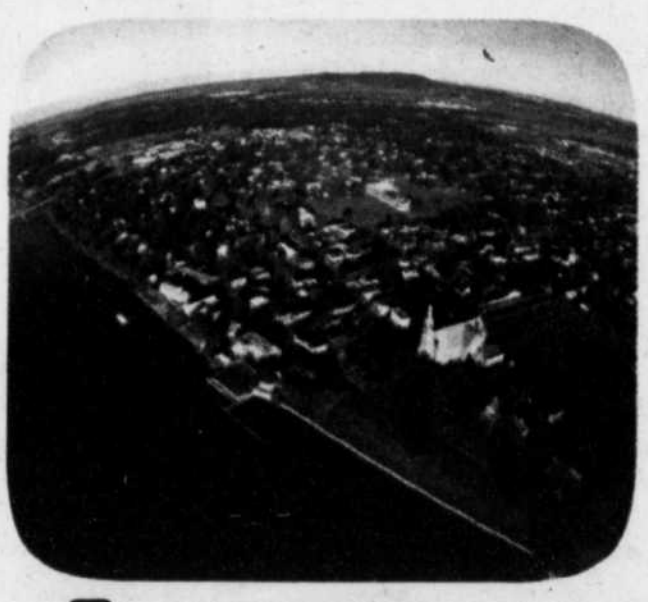
Le clocher de l'église Saint-Matthieu, de Belœil, d'un angle qu'on ne lui connaissait pas encore.



Le défi de l'éclairage...



Illusion ordonnée...



Belœil avec beaucoup de gueule...



Cette photo de Charleston a lancé LoRusso aux États-Unis. Elle lui a valu plus de 100 000 $.



Sous un ciel de la sorte, la montagne semble si petite.

L'Oeil Régional
BERNARD BLANCHARD

Norman LoRusso recommence à zéro. Mais il s'en fout. Il déborde de talent. Et il est en vie.

Le photographe s'est pointé dans les bureaux de *L'Oeil Régional* pour raconter sa petite histoire, qui n'a rien de banal. Et pour montrer quelques-unes de ses photos, qui n'ont rien de banal non plus.

Le monsieur parle beaucoup. Et avec des éclairs dans les yeux. Mais c'est encore avec ses lentilles qu'il s'exprime le mieux.

La petite histoire d'abord. Né dans l'est de Montréal d'un père italien et d'une mère québécoise, LoRusso a fait ses études en anglais et travaillé notamment dans les milieux de la musique rock aussitôt son cours de photo terminé. Durant des années, il a tenu un réputé studio à Montréal et a eu sous son aile des photographes de renom. Parmi ses clients et amis, dit-il, il y avait des vedettes comme Nanette Workman, Michel Pagliaro, Boule noire, Tony Roman et Mario Lirette, son vieux *chum* d'enfance.

Marié à sa belle Américaine rencontrée en Californie, LoRusso a décidé en 1985 de décrocher un peu du boulot et d'aller élever sa petite famille à Charleston, en Caroline du Sud. Il a filé là le plus parfait des bonheurs, est devenu un photographe bien en vue, comme en témoignent les dizaines de prix d'excellence récoltés au fil des ans.



Norman LoRusso

Mais en 2003, son univers s'effondre. Les foudres de l'hépatite qui lui planaient sur la tête depuis des années se déchaînent. Aux États-Unis, la médecine baisse les bras. On ne lui donne pas trois mois à vivre. Mais son fils l'incite à s'accrocher. Et c'est à Montréal qu'il trouve finalement l'équipe médicale qui lui sauvera la vie. «C'est l'hôpital Saint-Luc, où j'ai été hospitalisé plusieurs mois, qui m'a sauvé la vie. C'est là qu'on m'a greffé le foie d'un homme de 74 ans qui me permet de vivre encore. Et c'est pour ça que j'ai décidé de m'installer au Québec plutôt que de retourner vivre à plein temps aux États-Unis. J'ai d'ailleurs l'intention de relancer mes affaires ici même dans la région. J'habite présentement un hangar à l'aéroport de Saint-Mathieu et je cherche dans les environs une maison où je m'installerai, même si je retournerai parmi les miens une partie de l'hiver.»

Quant aux milliers de photographies qu'il a faites ces 36 dernières années, il n'y a pas grand-chose à dire. C'est qu'elles aussi parlent beaucoup. Et se défendent très bien toutes seules. Suffit d'ailleurs de les regarder pour comprendre que le photographe est un professionnel, un vrai. Mais aussi un passionné qui a compris depuis longtemps qu'il y a derrière toute grande photo de la technique, pas mal de travail, bien du talent et beaucoup d'émotion.

Pas grand-chose à ajouter donc sur les photos de LoRusso. Sinon qu'elles valent mille mots. Qu'elles ont toutes vu le jour dans un boîtier deux et quart de la célèbre maison suisse Hasselblad. Et peut-être aussi que l'artiste met toujours le paquet sur l'éclairage.

«Techniquement, c'est relativement facile de réussir une bonne photo, surtout avec les appareils numériques d'aujourd'hui. Mais ce qui fait toute la différence, c'est l'éclairage et dans ce domaine, il y a beaucoup de place pour l'imagination.» LoRusso fait de tout dans le domaine de la photo, mais il a un petit faible pour les clichés aériens. C'est d'ailleurs une photo de Charleston captée des airs qui l'avait lancé chez nos voisins du Sud.

«Là-bas, je me suis toujours engagé socialement en faisant des photos bénévolement pour des organismes sans but lucratif. J'ai l'intention d'en faire autant ici, tout en recommençant à faire des photos corporatives, de famille et d'événements spéciaux, en plus évidemment de renouer avec mes contacts dans les milieux artistiques.»

À 53 ans, Norman LoRusso dit vivre sur du temps emprunté. Ce qui explique en partie cette soif de vivre qui l'anime. Et ce besoin d'aller aux choses vraies.

Climat difficile au conseil municipal de Sainte-Madeleine

L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

Il y a un tel malaise au conseil municipal de Sainte-Madeleine que deux employées municipales ont donné leur démission coup sur coup et que la mairesse Denise Graveline se retirera à la fin de son mandat.

Au début de l'été, la directrice générale Sylvie Fréchette annonçait son départ après 15 années passées à la municipalité, deux semaines seulement après le départ de son adjointe, Micheline Langelier. Officiellement, ces départs n'avaient aucun lien entre eux et s'expliquaient pour Mme Fréchette par une réorientation de carrière. Or, le chat est sorti du sac dans une lettre ouverte où Mme Langelier dénonce les relations au sein du conseil municipal.

«Depuis plusieurs années, un conflit existe au sein du conseil municipal et il ne fait que progresser, écrit Mme Langelier. Les conseillers sont en majorité contre le maire et ils adoptent des décisions administratives qui sont, à mon avis, non justifiables [...] La population n'est pas consciente de la répercussion de ce climat sur le travail des employés municipaux qui sont habituellement surchargés de travail.»

Jointe par *L'Oeil Régional*, Denise Graveline confirme que la lettre décrit exactement le climat qui règne au sein du conseil municipal et c'est en grande partie la raison du départ de la directrice générale en juin.

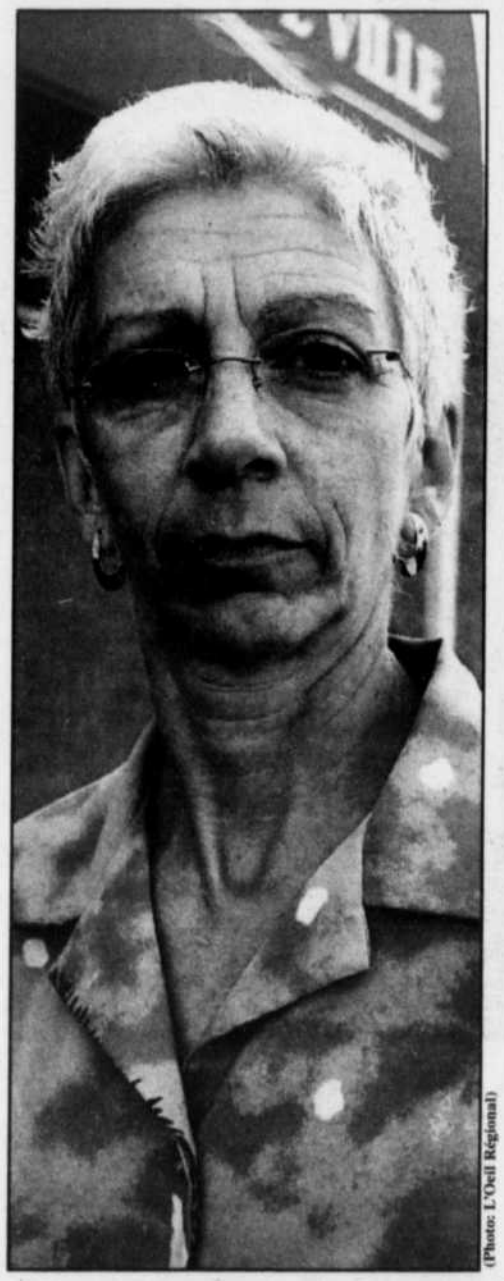
«Dans sa lettre, Micheline Langelier voulait rectifier les rumeurs selon lesquelles les employées municipales étaient parties à cause de la mairesse, a-t-elle expliqué. Il fallait que l'abcès soit crevé et que les citoyens soient mis au fait de la situation. Mais c'est une situation qui n'est pas unique à notre municipalité.»

Denise Graveline explique que ses relations avec les deux ex-employées étaient très bonnes mais qu'il en va autrement avec ses collègues au sein même du conseil. Certains élus entretiennent en effet un climat de méfiance à son endroit mais elle ne peut dire depuis quand ni quel en fut l'élément déclencheur. Ils affichaient la même méfiance à l'endroit de l'ex-directrice générale, remettant en question des constats qui leur étaient présentés, ce qui entraînait des reports face à certaines décisions.

«Les conseillers ne sont souvent pas au courant de tout ce qui se passe, a-t-elle indiqué. Le nombre d'heures qu'ils font perdre à l'administration est grand. Ils n'ont pas conscience du travail supplémentaire que cela peut occasionner pour le personnel.»

Chose certaine, Denise Graveline ne sollicitera pas un troisième mandat en 2005, une décision qu'elle attribue au climat régnant au sein du conseil municipal.

Depuis quelques semaines, Carole Dulude agit à titre de directrice générale de la municipalité. Mme Dulude possède une dizaine d'années d'expérience dans le monde municipal, notamment à la municipalité de Saint-Marc-sur-Richelieu.



(Photo: L'Oeil Régional)

Selon Denise Graveline, le climat est devenu difficile au sein du conseil municipal. C'est d'ailleurs ce qui explique le départ de la directrice générale et de son adjointe au début de l'été.

Des conseillers peu enclins à reconnaître le problème

La plupart des conseillers de Sainte-Madeleine auraient préféré que leurs dissensions ne soient pas étalées publiquement. D'ailleurs, plusieurs ont affirmé à *L'Oeil Régional* qu'ils ne comprenaient pas ce qui a incité l'ex-employée Micheline Langelier à écrire cette lettre.

«Habituellement, on règle nos problèmes à l'interne, a déclaré Sylvain Girouard. D'ailleurs, on ne comprend pas tout à fait son geste. Ce n'était pas une employée qui avait un contact direct avec les conseillers.»

«On ne la connaît pas, a renchéri Robert Laflamme. Elle n'a jamais eu affaire avec le conseil, elle n'a même jamais assisté à nos réunions. Je ne comprends pas pourquoi elle a écrit cela.»

À force de questionner toutefois, la plupart des conseillers finissent par admettre que les discussions sont parfois houleuses entre eux. Par contre, s'empressent-ils d'ajouter, ces dissensions ne transparaissent pas durant les assemblées publiques et ont peu de conséquences dans le fonctionnement de la municipalité.

«Nos décisions se prennent toujours à l'unanimité, a assuré Jacques Lavoie. Moi, je ne vois pas de dissension entre nous.»

«C'est clair qu'il y a quelque chose qui ne marche pas, admet Réal Côté. Mais dans nos décisions, on y va toujours avec le meilleur de nos connaissances, même si c'est parfois ardu de mettre les points sur les i et les barres sur les t. Par contre, on ne va jamais à l'encontre des intérêts de la municipalité.»

Bernard Guillemette est la seule voix discordante parmi les conseillers. Celui-ci confirme qu'il y a des conflits entre plusieurs conseillers et la mairesse Graveline. Il est d'avis que celle-ci se dévoue sans compter pour la municipalité. Ce qu'il reproche à ses collègues, c'est souvent de retarder inutilement les décisions.

«Parfois, c'est long de prendre des décisions, a-t-il confié. Juste pour l'engagement de la directrice générale, il a fallu plusieurs réunions. C'est du *taponnage*, ce qui fait que les dossiers ne se règlent pas.» **(RL)**

DORÉ TOURIGNY PICHÉ BOULIANNE
SOCIÉTÉ NOMINALE D'AVOCATS
Avocats
PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE



Me FRANÇOIS DORÉ	Me ANNE TOURIGNY	Me JULIE PICHÉ*	Me ISABELLE BOULIANNE*	Me ANICK THIBODEAU
Droit de la famille Droit civil Successions Litiges	Divorce Conjoints de fait Ententes à l'amiable Médiation	Commercial / Corporatif Droit immobilier Perception de comptes Responsabilité	C.S.S.T. / S.A.A.Q. Droit des assurances Construction Contrats	Droit commercial Droit corporatif Droit civil Successions

446-8474
* Aide juridique acceptée.
Rendez-vous soir et samedi.
545, boul. Laurier, bureau 310, Beloeil
470277-28-08Mac

467211-31-75
LOCATION DE PONTON DE MAI À OCTOBRE
Équipement de sécurité inclus
minimum 2 heures de location



Temps	Coût
2 heures	100$
3 heures	150$
1/2 journée (4h)	180$
1 journée (8h)	350$

Essence 5$/heure
Capacité maximum de 9 personnes
25 ans minimum
Aucun permis nécessaire

Organiser un événement à bord d'un ponton dans le cadre magnifique du Richelieu
VISA/MASTERCARD ACCEPTÉES, DÉPÔT EXIGÉ
POUR INFORMATION OU RÉSERVATION
(450) 464-5257 ou (450) 655-2858
MARINA DU PHARE
de Beloeil
Face au 700, boul. Richelieu, Beloeil

VOUS AIMEZ FAIRE DU JARDINAGE, MAIS . . .
Vous avez de la difficulté à vous redresser
Quelques traitements de physiothérapie feront disparaître vos douleurs.
Nous prenons soin de vous . . .
Comme vous prenez soin de votre jardin
***Nicole Bilodeau**, pht*



DU LUNDI AU JEUDI DE 8 H. À 21 H.
ET LE VENDREDI DE 8 H. À 16H.



pht
Misez sur l'expérience
à votre service depuis 1985
450 653-1880
CLINIQUE de PHYSIOTHÉRAPIE NICOLE B.DESROCHERS inc.
210, rue Principale, St-Basile-le-Grand
OEIL 28-08-2004
475566-28-08mv

CLINIQUE DENTAIRE BRIZARD MEUNIER
447446-2-11



Pour toute la famille
jour • soir
et 3 samedis par mois
urgences acceptées
• Prévention • Restauration esthétique
• Blanchiment • Prothèses fixes et amovibles
• Soins de gencives • Traitement de canal
• Chirurgie orthodontie
365, boul. Laurier, bureau 100, Mont-Saint-Hilaire
(voisin des Arpents verts)
446-4141









Du boulot en vue pour Lessard

L'Oeil Régional
BERNARD BLANCHARD

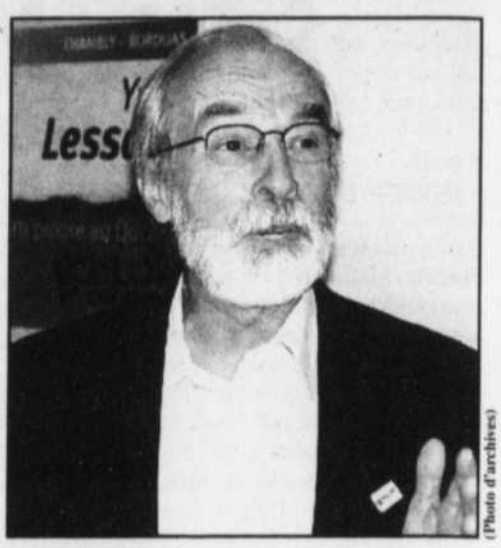
Le nouveau député de Chambly-Borduas ne chômera pas. Yves Lessard a hérité d'importantes responsabilités en vue de la rentrée à la Chambre des communes, prévue pour le 4 octobre.

«Je serai porte-parole des dossiers relevant du ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences. Il s'agit du ministère qui jouit à Ottawa du plus important budget.»

«Il y a donc des dossiers importants que je devrai suivre, comme ceux de l'assurance emploi, du revenu des personnes âgées et des congés parentaux», ajoute Yves Lessard, qui dispose encore d'un gros mois avant la rentrée parlementaire pour se familiariser avec ces dossiers.

M. Lessard, par ailleurs, a effectué comme prévu la semaine dernière son dernier tour de piste à titre de membre du conseil municipal de Saint-Basile-le-Grand.

«Je n'ai pas été là très longtemps puisque j'avais été élu en novembre 2001. Mais je suis satisfait du travail accompli. Tous mes dossiers sont en cours de réalisation, notamment celui de la salle culturelle. Je suis de plus satisfait d'avoir contribué à l'implantation de 47 unités de logements sociaux au cours des deux dernières années.»


(Photo d'archives)

Yves Lessard

UN CERTAIN REGRET

«Je quitte avec un certain regret parce qu'il y a moyen au niveau municipal de réaliser des choses assez rapidement. Mais à titre de député fédéral, j'entends bien travailler pour les municipalités du comté. Je compte, par exemple, les aider à renouveler leurs infrastructures, d'autant que le gouvernement s'est engagé auprès des municipalités», souligne M. Lessard, qui s'était occupé à titre de citoyen du dossier des BPC de Saint-Basile-le-Grand durant des années.

Maintenant qu'il n'est plus conseiller municipal et qu'il a vendu son motel à Saint-Bruno, M. Lessard pourra se concentrer sur son nouveau rôle de député. Son bureau de comté, sur la rue Robert à Saint-Basile, sera d'ailleurs pleinement en service dès le 1er septembre.

Un appel à la responsabilité

L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

Un certain président américain (John F. Kennedy) avait déjà invité les citoyens à se demander ce qu'ils pouvaient faire pour leur pays. C'est un peu ce message qu'ont adressé au gouvernement du Québec les 130 participants au forum régional Place aux citoyens.

Le printemps dernier, le gouvernement Charest a lancé cette série de consultations sur l'avenir du Québec sous le thème «Briller parmi les meilleurs». Dimanche, l'organisation des forums régionaux s'arrêtait au Cégep de Saint-Hyacinthe pour entendre les décideurs locaux et les citoyens de la Montérégie-Est.

«Ce qui m'a particulièrement frappée ici, c'est de voir les gens dire qu'ils étaient prêts à prendre leurs responsabilités face aux grands défis qui attendent le Québec, a confié la ministre Line Beauchamp, coprésidente des forums. Les participants nous ont dit qu'ils voulaient assumer leurs responsabilités à la condition qu'ils soient consultés et informés et qu'on leur dise les vrais chiffres.»

«L'État providence en est à ses limites, a renchéri Arthur Fauteux, maire de Cowansville et président du Conseil régional des élus de la Montérégie. La société doit se demander ce qu'elle peut faire, tant collectivement qu'individuellement.»

Deux grands défis attendent les Québécois au cours des prochaines années: le vieillissement de la population et la situation des finances publiques. Si en 1971, on comptait huit personnes en âge de travailler pour une personne âgée, ce ratio est aujourd'hui de cinq pour une et sera de deux pour une dans 25 ans. À cela s'ajoute l'étranglement des finances publiques. Le Québec est la province la plus imposée et la plus endettée du Canada. Malgré l'atteinte du déficit zéro, la dette a tout de même cru de 13,8 milliards depuis six ans.

Selon Line Beauchamp, le statu quo n'est plus possible. Pour elle, il faut donc revoir la façon de faire du gouvernement québécois. Et bien que la Montérégie soit l'une des régions les plus favorisées économiquement, elle perdra tout de même 25 000 travailleurs au cours des 15 prochaines années.

Les participants ont discuté de différentes questions: politiques familiales, éducation, santé, développement économique, décentralisation, ouverture à l'immigration. Ainsi, pour le secteur de la santé, plusieurs participants ont demandé une plus grande transparence au niveau des coûts des soins de la santé et de mettre fin au mythe du secteur privé.

«Plutôt que de parler d'un système à deux vitesses, il y a de la place pour un secteur privé qui pourrait donner des services dans un cadre public», a noté la ministre.


(Photo: L'Oeil Régional)

Line Beauchamp a dressé un premier bilan du forum régional Place aux citoyens qui avait lieu dimanche au Cégep de Saint-Hyacinthe. À droite, le coprésident de cette consultation, Pierre Shedleur.

Vivre près d'un champ d'herbes à poux!

L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

Tous ceux qui sont allergiques à l'herbe à poux savent que certaines périodes de l'année sont particulièrement difficiles. Imaginez quand le champ devant votre maison en est rempli!

C'est ce qu'a constaté Claude Bérard cette semaine quand elle s'est rendu compte que le champ de soya devant sa maison ne renfermait pas que du soya.

«Au début, ça me semblait être de l'oseille, a raconté la résidante de la rue de l'Anse à Saint-Marc-sur-Richelieu. Mais en y regardant de près, c'était vraiment de l'herbe à poux.»

Mme Bérard est asthmatique. Depuis quelques jours, elle doit recourir systématiquement à sa pompe, ayant beaucoup de peine à respirer.

«Depuis deux jours, c'est épouvantable, a-t-elle raconté. Nous sommes dans la pire période pour l'herbe à poux. J'ai beaucoup de difficulté à dormir la nuit. Je me suis rendu compte que je n'étais pas la seule affectée car chez ma voisine aussi, on toussait.»

C'est en jetant un coup d'œil dans le champ de soya devant chez elle qu'elle s'est aperçue que celui-ci était envahi par l'herbe à poux. Cette mauvaise herbe est tellement vigoureuse qu'elle dépasse même les plants de soya qui atteignent 60 cm de haut.

C'est la première fois qu'elle vit pareille situation depuis qu'elle habite à cet endroit, soit depuis 17 ans. L'an dernier, le champ avait été semé en tournesols.

Mme Bérard n'en veut pas au producteur agricole Alain Lavallée qui a eu la malchance de voir l'herbe à poux envahir son champ, même si pour elle la situation a des conséquences désagréables.



(Photo: L'Oeil Régional)

Claude Bérard montre ici l'un des plants d'herbe à poux qui ont envahi le champ de soya devant sa résidence de Saint-Marc-sur-Richelieu.

«Je n'entretiens aucune animosité envers lui et je n'ai pas l'intention de lui faire du mal, a-t-elle confié. Quand j'ai vu toute cette herbe à poux, j'ai d'abord trouvé cela loufoque. Je me suis demandé si ce n'était pas une nouvelle culture à Saint-Marc.»

Du côté de la municipalité, la secrétaire-trésorière Sylvie Burelle confirme que la municipalité n'a aucun règlement concernant l'herbe à poux. Elle a indiqué qu'elle avait joint le producteur Alain Lavallée pour l'aviser de cette situation, à la suite de l'appel de Mme Bérard.

«Il m'a dit qu'il allait examiner son champ et voir ce qu'il pouvait faire», a-t-elle signalé.

L'Oeil Régional a tenté sans succès de communiquer avec M. Lavallée afin d'obtenir ses commentaires.

Cours de natation: ce sera Sainte-Julie ou Marieville

L'Oeil Régional
ROGER LAFRANCE

Les parents de Mont-Saint-Hilaire qui voudront inscrire leurs enfants à des cours de natation cet automne devront faire un détour par Sainte-Julie ou Marieville.

La Ville de Mont-Saint-Hilaire a en effet conclu des ententes avec ces deux municipalités pour l'utilisation de leur piscine municipale. On sait que la piscine intérieure est fermée depuis le début de l'été pour cause de vétusté et que des travaux majeurs devront y être effectués pour la rendre sécuritaire.

Régisseure en loisirs, Marie-Claude Duguay ne croit pas que la distance sera un obstacle insurmontable pour les parents intéressés.

«Au fond, ce n'est pas si loin quand on y pense. Sainte-Julie n'est qu'à une quinzaine de minutes de voiture», a-t-elle soulevé.

Aux deux endroits, la municipalité a réservé des plages horaires pour ses résidants. Les inscriptions se tiendront comme d'habitude à Mont-Saint-Hilaire, et ce, aux mêmes tarifs que par le passé. Elles auront d'ailleurs lieu au Centre civique le mardi 7 septembre de 18 h 30 à 21 h.

«C'est nous qui prenons les inscriptions, ce qui évitera aux gens de devoir se déplacer aux deux endroits», d'expliquer Mme Duguay.

Les cours sont identiques d'un endroit à l'autre, sauf pour les enfants de moins de 4 ans qui ne sont pas admis à Sainte-Julie. Les parents peuvent également tenter de s'inscrire à la Ville de Belœil, mais celle-ci comble la plupart de ses cours avec ses propres résidants, laissant peu de places pour ceux de l'extérieur.

Mentionnons que la session d'automne est l'une des plus populaires dans l'année. L'an dernier, pas moins de 356 enfants étaient inscrits à cette session.

Par ailleurs, la municipalité n'a toujours pas pris de décision au sujet des réparations à la piscine, confirmait son directeur général Patrick Savard. La Ville a commandé une analyse en profondeur de la situation afin de connaître l'ampleur et le coût des réparations.

Mont-Saint-Hilaire envisage toujours la possibilité d'ajouter un autre bassin à sa piscine afin de mieux servir la population régionale. La Ville d'Otterburn Park a déjà manifesté son intérêt à participer à une étude de faisabilité.



Energie Cardio
www.energiecardio.com

Mc Masterville / Beloeil
81, boul Laurier
(en face de Dupré Chevrolet)
(450) 446-7676

467187-21-08mac

Satisfaction garantie ou argent remis (30 jours) détails au centre

Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique



Dr Jean-Raymond Spénard, M.D., FRCS(C), chirurgien
Dr Stéphane Nicolaidis, chirurgien plastique
Dr Claude Dubois, chirurgien plastique
Dr Pierre Courchesne, (Omnipraticien) M.D., L.M.C.C.

Gagnant du prix de l'excellence de l'an 2000
Ville de Longueuil et Courrier du sud

Liposuccion
PLUS DE 2500 CAS TRAITÉS
À LA PLUS FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE

Greffes capillaires
- Les méthodes les plus avancées
- Aspect naturel et esthétique

Autres traitements
- Traitements anti-rides
- Peeling chimique doux
- Augmentation des lèvres
- Botox • Collagène • Perlane
- Traitement de varices

Chirurgies plastiques
- Petits lift en «S» du visage
- Seins, abdomen et cuisses
- Corrections paupières et nez

Épilation au laser diode
Technologie de fine pointe testée et certifiée au **Harvard Medical School**
approuvé par la FDA, pour une épilation durable
- Pour tous types de peau
- Pièce à main unique avec saphir refroidissant, pour protéger la peau
- Plus de 3 000 traitements faits

Par laser
- Varices
- Couperose
- Rides et ridules
- Poils (Épilation)
- Ronflement
- Tatouages
- Cicatrices
- Taches pigmentaires
- Lésions de peau (têtines)



1306073 1REAO

Plus de 15 000 patients traités par une équipe de sept médecins répondant à vos besoins

www.esthetique.qc.ca plan de financement
longueuil : (450) 677.5533 • granby : (450) 378.0030

Reebok
POUR LES JEUNES
LA COLLECTION DE CHAUSSURES REEBOK DISPONIBLE CHEZ



OBTENEZ
une 2e paire
pour seulement
25$
sur modèles pour enfants sélectionnés

466968-28-8bb

LABORATOIRE LANGELIER LANOUE
Orthésistes, prothésistes et techniciens en chaussures
Montréal - 10 660, Lajeunesse (métro Henri-Bourassa)
Rive-Sud - 675, boul. Laurier (route 116)
Web : www.langelier-lanoue.com

Beloeil (450) 467-0762
Montréal (514) 385-6333

Ce jour qu'on dit le plus long...



L'Oeil Régional
CATHERINE BACHAALANI

Si l'humanité devait choisir la date la plus significative du XX^e siècle, le débarquement de Normandie, le 6 juin 1944, serait peut-être le premier choix. Ce jour-là, des milliers d'hommes mus par un courage extraordinaire ont envahi cinq plages baptisées Utah, Juno, Omaha, Sword et Gold en vue de repousser les Allemands jusque chez eux. Parmi eux se trouvait Walter Cooper, un jeune homme de 23 ans né à Verdun, au Québec, de parents venus d'Angleterre.

Aujourd'hui veuf, M. Cooper a 83 ans et habite Otterburn Park dans une maison qu'il a construite avec ses trois beaux-frères. Cette année, en juin, il s'est rendu en France pour la commémoration à l'occasion du soixantième anniversaire du débarquement de Normandie, à l'invitation du gouvernement canadien. Un moment d'une rare intensité où il a retrouvé plusieurs anciens camarades avec qui il avait gardé contact au fil des années. Il a même pu renouer avec une famille française qu'il avait rencontrée à l'époque.

M. Cooper est un homme très souriant, accueillant et d'une sincère modestie. S'exprimant en anglais, il se dit fier d'être Canadien et a été ému de constater que les jeunes générations en France sont particulièrement reconnaissantes envers son pays. «Je leur distribuais des épinglettes avec le drapeau canadien», raconte-t-il. Là-bas, il a également été touché de voir les rues nommées à la gloire de la libération.

Est-il besoin de dire que pour lui, cette commémoration a été l'occasion de se souvenir d'une guerre qui a changé sa vie à jamais? Après s'être enrôlé en 1942, il a fait une partie de son entraînement à Petawawa, en Ontario, puis a été intégré à la cinquième division de l'armée canadienne. Ensuite, son travail de soldat l'a entre autres emmené en Angleterre, où s'est déroulé le reste de sa formation militaire. «Ce qu'on oublie souvent, c'est qu'il y a aussi eu des soldats qui ont été tués lors des entraînements», insiste-t-il. Il était conducteur de toutes sortes de véhicules, allant du simple camion au char d'assaut.

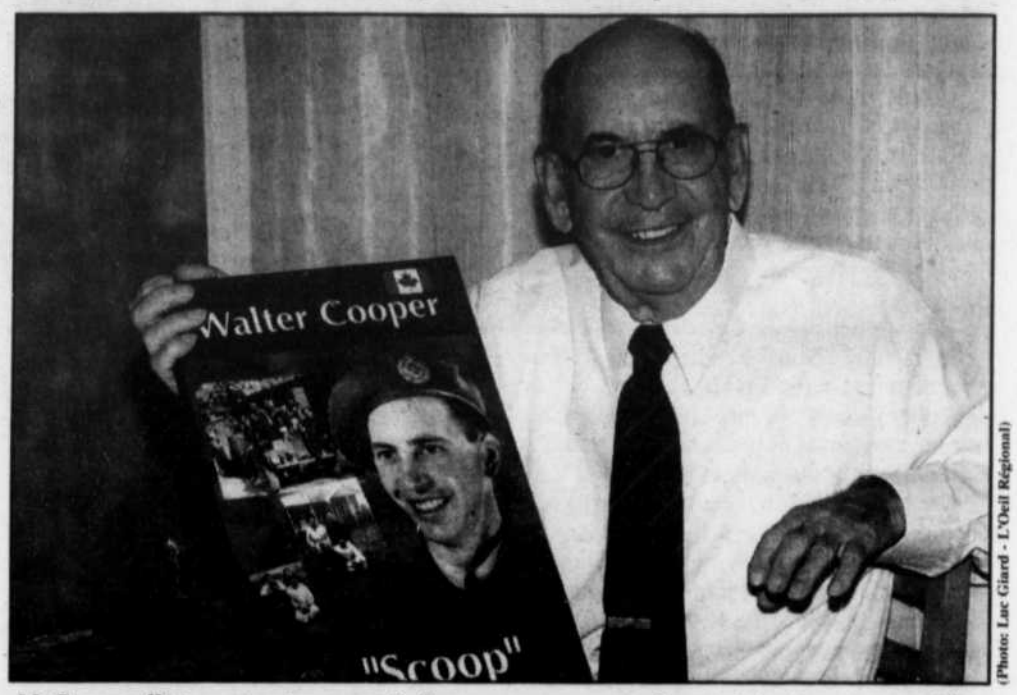
Du débarquement de Normandie, M. Cooper, qui conduisait alors un char amphibien (c'est-à-dire qu'il pouvait passer de l'eau à la plage), parle en ces termes: «C'était quelque chose que nous devions faire. Chacun de nous avait une chose à faire, un devoir, et nous ne savions pas ce qui se passait à quelques pieds de nous.» Il garde un sourire en parlant de ces événements, mais ne peut réprimer un trémolo dans la voix et des yeux humides. «Le temps était mauvais. Il pleuvait. [...] Il y avait des gars qui étaient blessés, mais qui voulaient absolument rester pour combattre les Allemands. Ils avaient beaucoup de courage.»

Telle une anecdote, il raconte que les autorités avaient distribué aux combattants des bouées de sauvetage, appelées «Mae West», à enfiler autour de la taille et à gonfler au besoin. Or, il n'a jamais osé déployer la sienne car comme il conduisait un véhicule militaire dont l'issue était étroite et située au plafond, il s'est vite aperçu qu'il n'arriverait pas à en sortir vêtu de son «Mae West» si jamais l'engin coulait. La division dont faisait partie M. Cooper a débarqué à Bernières-sur-mer.

Et la peur de la mort? À cette question, M. Cooper raconte qu'un de ses amis répétait toujours qu'il avait l'intuition qu'il ne retournerait jamais à la maison. Et c'est ce qui est arrivé: il a perdu la vie là-bas. Quant à lui, il avoue ne pas avoir vu les choses sous cet angle. «Je n'ai jamais pensé que j'y resterais. J'avais une mère dont je devais revenir m'occuper», se souvient-il. Il s'est senti très privilégié d'être vivant en visitant un cimetière de vétérans cette année. «J'ai eu une bonne vie et 14 ans de mariage, ce qu'ils n'ont jamais eu.»

L'AMITIÉ SURVIT

Au cours des mois qui ont suivi, Walter Cooper, que ses camarades surnommaient affectueusement «Scoop», s'est rendu jusqu'en Allemagne avec le reste des combattants, en passant par la Belgique et la Hollande. Sa division était au pays d'Hitler au moment de la victoire des Alliés; ses copains et lui ont célébré très discrètement avec le schnaps qu'ils ont trouvé, raconte-t-il en riant. Durant ces longs mois, il a rencontré des gens, des familles qui, au fil des années, sont devenus des amis avec qui il a poursuivi une correspondance; des lettres qui revêtent une valeur émotive pour lui. Il a également gardé le contact avec ses frères d'armes: «Ces gars-là sont vraiment spéciaux pour moi. Nous dépendions l'un de l'autre.»



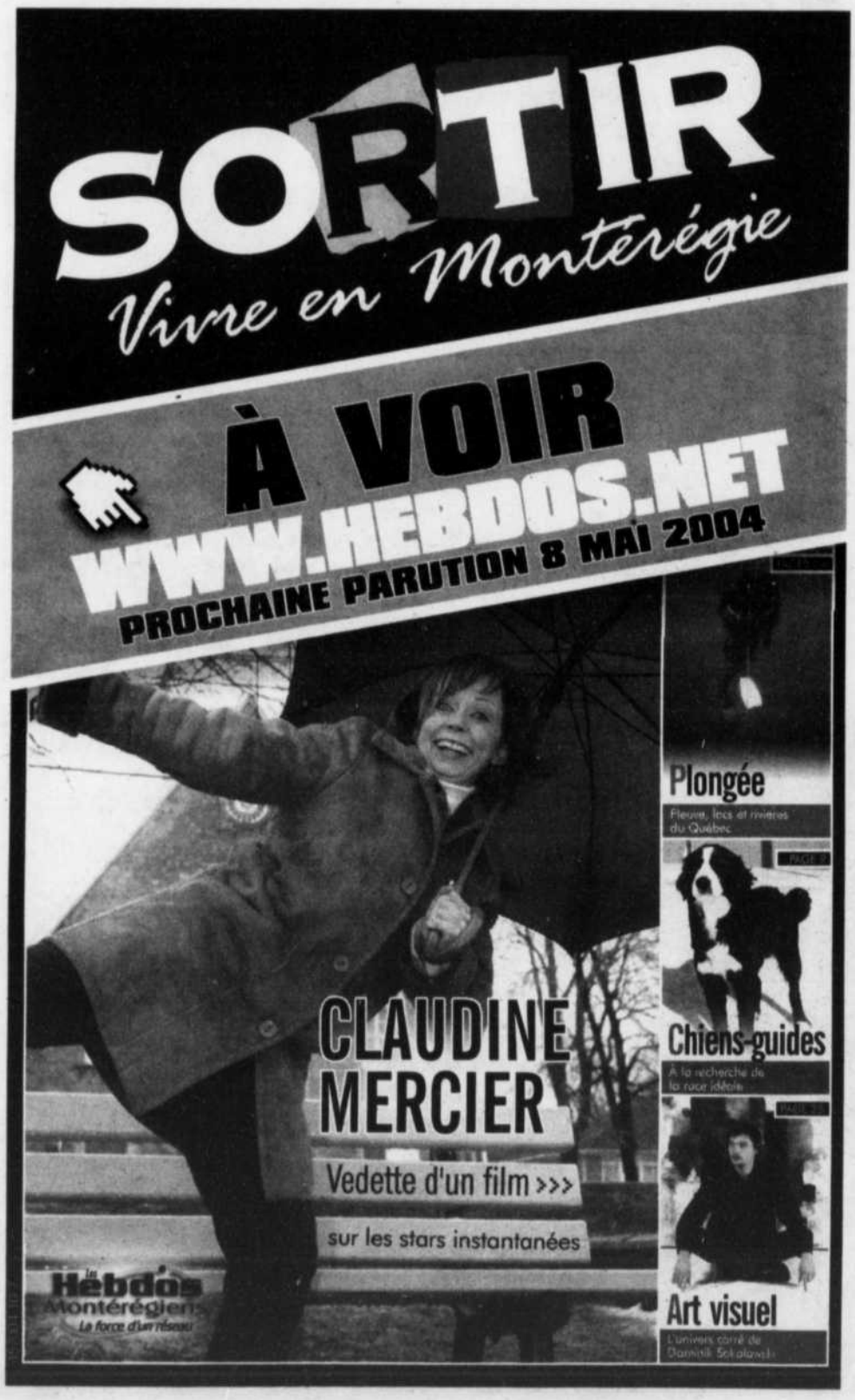
(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

M. Cooper, affectueusement surnommé «Scoop» par ses camarades, conduisait un char amphibien lors du débarquement de Normandie, en 1944. Il se souvient de ce jour comme si c'était hier.

Après la guerre, «Scoop» est revenu et a travaillé pour Northern Electric. Il s'est marié à 33 ans. Son épouse est décédée 14 ans plus tard. «Elle était merveilleuse», dit-il. Ils ont eu un fils, qui a aujourd'hui 40 ans. M. Cooper est très habile de ses mains et travaille admirablement le bois, comme en témoignent les impressionnantes sculptures et les meubles qui ornent sa maison.

Il est rempli d'émotion lorsqu'il montre les lettres qu'il a reçues au fil des années, de même qu'une petite carte en forme de colombe offerte par une fillette française lors de la commémoration, dans laquelle il est écrit d'une petite main habile «Merci de nous avoir délivrer (sic) des Allemands». Une autre personne inconnue, qui habite Bernières-sur-Mer, lui a envoyé une lettre sur laquelle on peut lire: «Il n'y a pas de mots assez forts pour écrire ou parler de ce moment dans le temps et de votre courage.» M. Cooper avoue que ces témoignages l'atteignent profondément.

Et comme pour tant de grands événements historiques, note le vétéran, ce n'est qu'après coup qu'on s'aperçoit de l'ampleur des choses, de l'importance et de la signification du travail accompli. «C'est après qu'on y réfléchit et qu'on se rend vraiment compte.»





Changement de direction à l'Essentielle

L'Oeil Régional
CATHERINE MAINVILLE

Le centre de femmes l'Essentielle connaît un vent de changement. Depuis juin, l'organisme est sous la responsabilité d'une nouvelle directrice générale. Mireille Thifault a repris le flambeau des mains de Francine Poitras, qui était à la tête de l'organisme depuis six ans.

Riche d'une expérience de 20 ans dans le domaine communautaire, Mireille Thifault s'est toujours intéressée à la question sociale en général. Elle a travaillé pour diverses causes dont le logement social, la santé mentale et les femmes.

C'est comme bénévole au sein de l'équipe du journal que Mme Thifault a fait ses premières armes avec l'Essentielle. C'est alors qu'elle a décidé de poser sa candidature au poste de directrice. «Avec mon bagage dans le domaine communautaire, j'avais envie de relever de nouveaux défis, raconte Mireille Thifault. Je voulais que mon expérience et mes connaissances puissent servir à d'autres personnes. C'est aussi pour moi un moyen d'en acquérir de nouvelles.»



(Photo: L'Oeil Régional)

Mme Thifault se dit très concernée par la cause féministe. À ses yeux, ce mouvement connaît aujourd'hui un recul, conséquence de la montée du masculinisme et de l'arrivée du nouveau gouvernement provincial.

Mme Thifault se dit très concernée par la cause féministe. À ses yeux, ce mouvement connaît aujourd'hui un recul, conséquence de la montée du masculinisme et de l'arrivée du nouveau gouvernement provincial.

FÉMINISME CONTEMPORAIN

Malgré les changements que connaît l'Essentielle, les objectifs de l'organisme demeurent les mêmes, soutient Mireille Thifault. La rencontre avec plusieurs femmes fait cependant dire à la nouvelle directrice générale qu'il est nécessaire de s'adapter davantage aux besoins changeants de la femme.

Mais pas question de tomber dans les extrêmes, affirme Mireille Thifault. «Nous ne voulons pas polariser les positions, mais bien remettre les pendules à l'heure. Les femmes ont souvent mauvaise presse. Selon certaines personnes, l'émancipation de la femme est responsable des maux de la société comme le suicide chez les jeunes ou même le décrochage. Et ces préjugés n'existent pas seulement chez les hommes», précise Mme Thifault.

Au cours des prochains mois, le centre de femmes l'Essentielle s'affaira à parler davantage des enjeux qui concernent les femmes. Le logement social, l'équité salariale et l'abolition du Conseil du statut de la femme et la réingénierie du gouvernement Charest seront au cœur des préoccupations de l'organisme.

L'éducation et la diffusion d'information seront pour l'Essentielle un moyen de donner une image plus positive des groupes féministes et d'enseigner l'importance de protéger les acquis de la femme, notamment chez la relève. «Nous nous concentrons sur la question de la femme, mais il faut savoir que toutes les luttes féministes ont contribué à la société en général», explique Mireille Thifault.

Le centre de femmes l'Essentielle a plusieurs projets à l'horizon, notamment un site Internet et une version électronique de son journal. La consolidation de l'équipe, qui a connu un certain roulement au cours des derniers mois, demeura toutefois une des priorités de l'organisme.

Sourire, solidarité et ressources pour les chercheurs d'emploi

L'Oeil Régional
CATHERINE BACHAALANI

Le Club de recherche d'emploi de la Vallée du Richelieu offrira cinq cafés-conférences au cours de l'automne et de l'hiver à l'intention des personnes en recherche d'emploi. Le coup d'envoi sera donné par Nicole Geoffrion, une consultante en management qui viendra parler du leadership, le jeudi 16 septembre.

Elle sera suivie de Gilles Saucier, directeur des ressources humaines chez Lemay et associés, qui répondra à la question: «Obtenir un emploi relève-t-il vraiment des compétences?» Les cafés-conférences subséquents auront pour thèmes les agences d'emploi, le marché du travail du XXIe siècle et la recherche d'emploi par internet.

C'est ce qu'ont expliqué Martine Chouinard, directrice du club, et Gilles Turbide, vice-président du conseil d'administration, mardi, lors du lancement de la programmation annuelle. Mme Chouinard a expliqué que le Club de recherche d'emploi, situé sur le boulevard Sir-Wilfrid-Laurier à Belœil, est un organisme sans but lucratif financé en majeure partie par le gouvernement du Québec qui offre des services gratuits aux chercheurs d'emploi.

Le soutien est complet et couvre toutes les étapes à partir de l'évaluation des aptitudes jusqu'aux premiers jours du nouveau boulot, en passant par la rédaction du curriculum vitæ et des lettres d'accompagnement, l'entrevue, la recherche sur Internet, le développement d'un réseau de contacts, l'organisation des démarches, etc. De plus, des ressources techniques sont mises à la disposition de la clientèle, notamment des ordinateurs, téléphones et télécopieurs.

Cet appui a été d'un grand secours à Kathy St-Pierre Audet, qui est aujourd'hui adjointe en développement chez un courtier d'assurance, et à Johanne Bergeron, embauchée en tant qu'inspectrice dessinatrice à la Ville de Longueuil. Lors du lancement, elles ont expliqué en quoi le fait de s'être inscrites aux programmes «Méthode Club de recherche d'emploi» et «Transition carrière» leur a donné un sérieux coup de pouce. «En trois semaines, j'ai appris à refaire mon c.v., aller voir le marché caché de l'emploi, on a eu des simulations d'entrevues, etc.», a relaté Mme St-Pierre Audet.

Quant à Mme Bergeron, elle a raconté qu'elle avait abandonné le marché du travail pour élever sa famille. Ses enfants ayant grandi, elle voulait y retourner, mais croyait que tout ce qu'elle pourrait trouver serait un travail de vendeuse, et encore... Elle a été agréablement surprise d'apprendre que sa formation antérieure pouvait lui être salutaire: «Je ne savais pas si ma technique était toujours actuelle. J'ai appris que je pouvais suivre un cours pour me mettre à jour.»

Le Club de recherche d'emploi de la Vallée du Richelieu célèbre ses six ans cette année. Il est situé au 545, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, à Belœil. Renseignements: 464-5323 ou www.crevr.qc.ca.

DE TOUT POUR LA RENTRÉE
DIRECTEMENT DU FABRICANT

Ordinateur en Gros

Internet illimité À PARTIR DE 16,95$

INTERNET
AMD XP 2200+ ET FAN
256 MO - DDR PC 3200
CARTE ECS 741GX-M
BOITIER ATX 4 BAYS 350 W
LECTEUR CDROM LG 52X
LECTEUR DE DISQUETTE 3,5
CARTE VIDÉO INT
SB 128 PCI COMP INT
DISQUE DUR 40 GIG 7200 RPM
CLAVIER WINDOWS PS2
SOURIS INTERNET SCROLL
HAUT PARLEUR
CARTE 10/100 MODEM 56K +20 $
MONITEUR 17" LG
549,99$ 90
22,49$/mois

NOUVEAU prêts étudiants acceptés (voir détails en magasin)

Spéciaux de la semaine 28 août au 4 septembre

Disque dur 120g 8 mo 116,99 $
Graveur cd 52x 32,99 $
Graveur dvd Lg 12x 119,99 $
Imprimante Lexmark Z615 (2 cartouches incluses) 69,99 $
Carte vidéo ati 9200 128se 69,99 $
Numériseur hp 3670 1200x1200dpi 99,99 $
Routeur dlink 54,99 $
Moniteur 17" LG 139,99 $ qte 20

PROGRAMMATION
INTEL P4 2.4 GHZ 1MG RETAIL
512 MO - DDR PC 3200
CARTE EPOX P4MKI
BOÎTIER ATX 4 BAYS 350 W
GRAVEUR 52X32X52X
LECTEUR DE DISQUETTE 3,5
CARTE VIDÉO INT
SB 128 PCI-COMP INT
DISQUE DUR 80 GIG 7200 RPM
CLAVIER WINDOWS PS2
SOURIS INTERNET SCROLL
HAUT PARLEUR
CARTE 10/100 MODEM 56K +20 $
MONITEUR 17" LG
704,99$ 90
23,83$/mois

NOUVEAU
PERFORMANCE
AMD 3000 64 BITS
1024 MEG - DDR PC 3200
ASUS K8V-DX
BOÎTIER MAST 450 W
GRAVEUR DVD LG 12X NOIR
LECTEUR DE DISQUETTE 3,5
ATI RADEON 9600 PRO 128 MB
SB 128 PCI COMP INT
DISQUE DUR 120G 7200 RPM 8MB
CLAVIER INTERNET PS2 NOIR
SOURIS OPTIQUE NOIR
HAUT PARLEUR + SUB NOIR
CARTE 10/100 MODEM 56K +20 $
MONITEUR 17" LG PLAT NOIR
1434,99$ 90
58,69$/mois

Photos à titre indicatif seulement. Les prix peuvent changer sans préavis. Après rabais postal * Financement sur approbation de crédit. Financement indiqué sur 30 mois taxes en sus. * Si payé au complet dans les délais prescrits. † Détail en magasin

Le plus grand choix de boîtiers en ville! www.ordigros.com
HEURES D'OUVERTURE : Lundi, mardi, mercredi 9 h 30 à 18h, jeudi, vendredi 9 h 30 à 21 h. Samedi: 9 h 30 à 17 h
Maintenant 9 succursales pour mieux vous servir
205, boul. Laurier, Beloeil - 467-0382
À deux pas du MAXI
1153, ch. de Chambly, Longueuil, 442-1121

AUBAINES IMBATTABLES
Vêtements neufs haut de gamme
Après l'achat des Boutiques Marthe Camiré et Cardif, nous avons un surplus d'inventaire. La propriétaire Mme Sylvie Dragon, vous invite donc à une vente de garage qui se tiendra au 350 Chemin-des-Patriotes-Nord à Mont-St-Hilaire les 5 et 6 septembre prochains. Des marques telles : Simon Chang, Bandorela, Jax, René Derhy, Rayure, et plusieurs autres collections, à des prix incroyables comme
10$ - 20$ - 30$ - 40$ - 50$
Ne manquez pas ça !
De 10h à 16h
dimanche et lundi de la fête du travail.



(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Dr Ste-Marie tient à faire connaître son histoire et surtout à transmettre un message essentiel aux femmes: celui de l'importance de la prévention par la mammographie.

Un message d'espoir pour vaincre le cancer

L'Oeil Régional
CATHERINE BACHAALANI

Lise Ste-Marie, un médecin, ne pratiquera certainement plus sa profession de la même façon qu'auparavant. Après un an et demi d'arrêt de travail, elle entrera à la clinique médicale de McMasterville au début du mois de septembre. La raison pour laquelle son approche envers les patients aura évolué? Elle se rétablit tranquillement d'une des maladies les plus terribles qui soient: le cancer.

Et pour décrire son expérience de la façon la plus fidèle, pour elle-même se faire du bien, elle écrit présentement un livre, qu'elle aimerait faire publier vers la fin de l'année. Les mots sont poignants, et l'humour sobre fait presque frissonner:

«J'ouvre les yeux et me retrouve à Notre-Dame, au cinquième sous-sol, dans la salle d'attente de radio-oncologie. Au plus profond de la bâtisse. Des hommes inquiets font de petites plaisanteries. Ici, c'est permis que les hommes gardent leurs casquettes: consensus de tolérance. Des femmes de tous âges au cuir chevelu dégarni. [...] Peu de perruques seyantes: quelques postiches évidents, trop grands qui se déplacent à une autre vitesse que la tête qu'on réajuste discrètement!»

Dr Ste-Marie tient à faire connaître son histoire et surtout à transmettre un message essentiel aux femmes: celui de l'importance de la prévention par la mammographie. C'est en effet du cancer du sein qu'elle a été victime.

En mars 2003, elle a elle-même pu établir son propre diagnostic quant à son état, déjà avancé. Quelques jours plus tard, elle rencontrait un chirurgien. En avril, elle a subi une chirurgie, puis une autre en mai. Elle n'a pas été contrainte de se faire ablater le sein en question. Ensuite, elle a reçu des traitements de chimiothérapie, qui impliquaient entre autres huit injections espacées de trois semaines. Or, en fait, elle n'en a reçu que sept, son médecin l'ayant dispensée de la huitième étant donné que son état était très bon à la suite d'un voyage de chant au Nouveau-Brunswick qui l'avait ragaillardie.

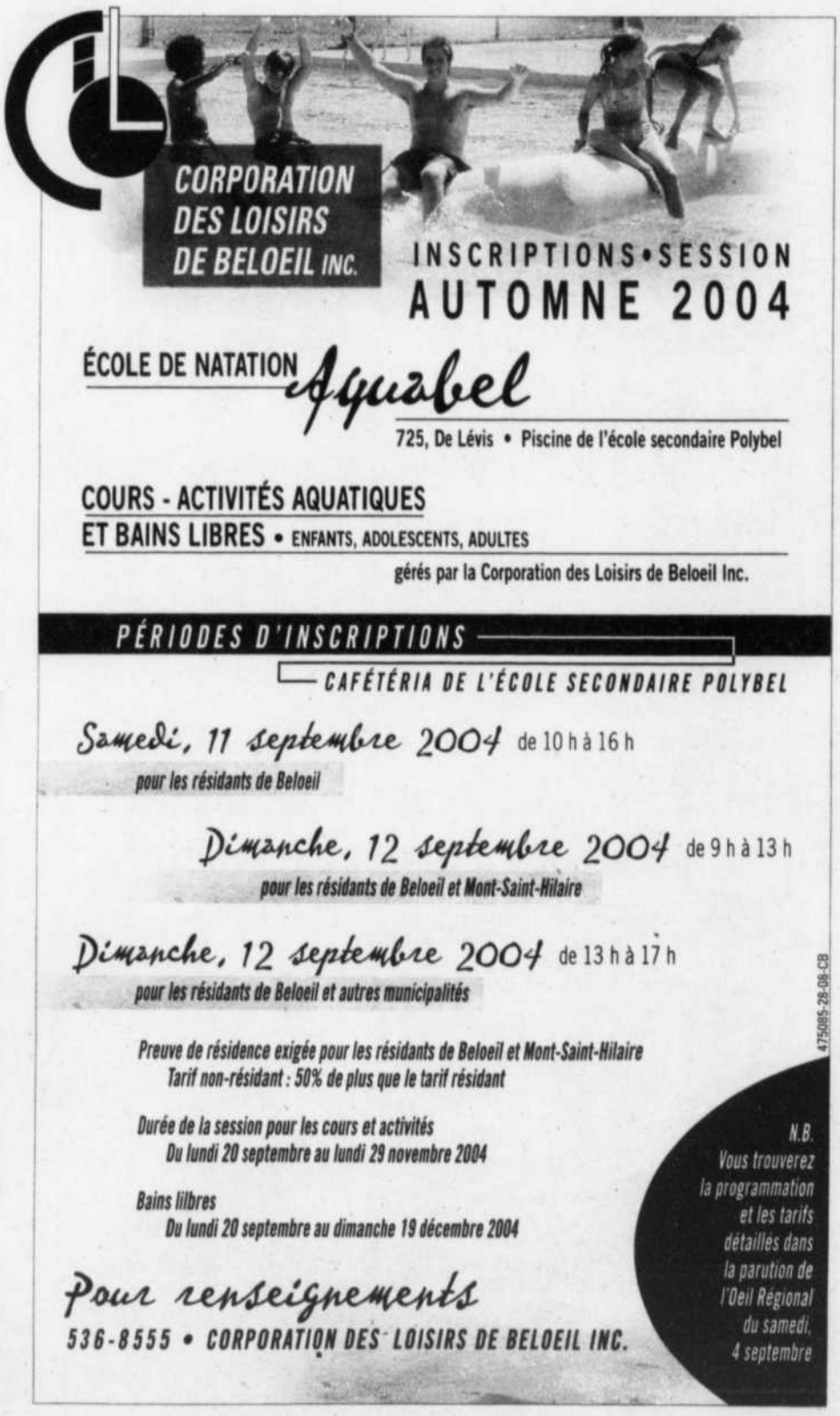
De tous les mois qu'a duré la chimiothérapie, elle garde un souvenir amer des effets secondaires, qui dérèglent complètement le corps: nausées, étourdissements, perte des cheveux... «La chimio, ça te met tout à l'envers», résume-t-elle.

Son calvaire n'était pourtant pas terminé. À partir du mois de novembre, la radiothérapie a pris le pas sur la chimiothérapie. Cette seconde phase a constitué en 25 traitements douloureux, s'étalant jusqu'à la fin mars 2004. Elle n'oubliera jamais la sensation de brûlure des rayons X répétitifs sur son sein.

Tout au long de sa maladie, elle se remémore la tristesse qui l'a envahie. «Je me sentais triste. Triste d'avoir été si malade sans le savoir.» Lorsqu'elle raconte son histoire, Mme Ste-Marie tient à souligner le soulagement que lui ont procuré des traitements alternatifs comme l'acupuncture, les massages et l'ostéopathie. Avant sa maladie, en tant que médecin, elle était déjà très ouverte et sensibilisée aux bienfaits des médecines douces. Cet intérêt, elle l'a développé durant ses 15 années de travail au sein d'un centre de santé à Longueuil.

En plus de cette expérience, Dr Ste-Marie, qui a obtenu son diplôme en 1979, a également pratiqué durant 10 ans à la Clinique médicale Mont-Saint-Hilaire. Elle est originaire de Longueuil. Lorsqu'on lui demande si elle est en rémission, elle répond «oui!» tout en précisant que pour être officiellement considérée comme tel, il faut attendre cinq ans. Tout chez elle respire l'espoir, que ce soit dans son regard optimiste ou dans ses paroles encourageantes. C'est d'ailleurs le but de son livre, qui sera bientôt achevé. «Ce sont les mémoires d'une femme qui a trouvé les moyens de s'en sortir, qui passe à travers», explique-t-elle. Il sera illustré par sa fille, Ariane, et elle compte le faire publier.

Aujourd'hui, en reprenant le flambeau, âgée de 50 ans, elle a la ferme intention de faire en sorte que son travail et sa vie lui soient beaucoup plus légers, plus faciles. Ce qu'elle a vécu lui a permis de voir les choses en perspective et elle a saisi le sens de l'adage: «le sort du monde ne repose pas sur mes épaules»... À ses patients, elle conseillera avant tout de profiter de la vie. «Profiter de la nature, du jardin, des fleurs. Se faire plaisir dans la santé.»





Cent fois plutôt qu'une

L'Oeil Régional
BERNARD BLANCHARD

Pas facile de faire une entrevue avec Marcel Dufort. Il est pas mal trop humble... Mais humilité ou pas, ce citoyen de Belœil sera à l'honneur la semaine prochaine, vendredi, à l'occasion de la collecte de sang des pompiers de Belœil. En fait, il a accepté la présidence d'honneur de l'événement pour souligner son 100e don de sang.

-Pourquoi tous ces dons?

«Si j'ai accepté la présidence d'honneur, c'est dans le seul but de promouvoir les dons de sang. Je le fais un peu aussi pour Marie, qui s'occupe des bénévoles. Et parce que c'est le 100e anniversaire de Belœil.»

-Bien sûr, mais pourquoi tous ces dons?

«Mes dons de sang, c'est très personnel. Et je ne veux pas m'attirer des éloges pour cela. Je n'ai jamais donné de sang pour me retrouver un jour sous les projecteurs.»

-Oui, mais...

«J'ai commencé un peu par hasard à l'âge de 22 ans alors que je travaillais pour la Ville de Montréal. Et j'ai continué au fil des années, entre autres parce qu'on m'a dit que mon sang est relativement rare; je suis du groupe AB+.»

-Et encore?

«J'ai aujourd'hui 62 ans. Je suis retraité de la Ville de Montréal, où j'étais électrotechnicien pour le service d'aqueduc. Depuis que je suis à la retraite, je passe une partie de mes hivers en Floride, mais je continue à donner de mon sang. Et j'incite tout le monde à en faire autant.»

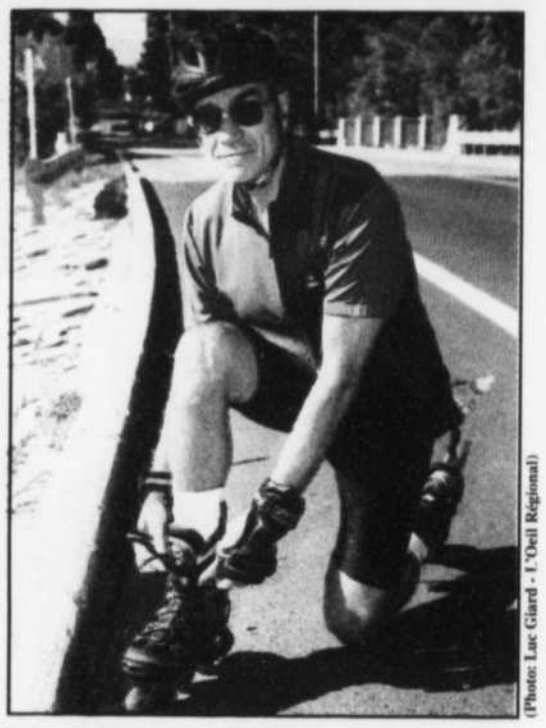
-Cent dons, c'est énorme?

«Jusqu'à tout récemment je n'avais jamais pensé à ce 100e don. Ça n'a jamais été pour moi un objectif en soi. Et je répète que je n'aurais pas accepté cet honneur pour les éloges. Je veux simplement inciter les gens à donner du sang, c'est important. Et en plus, je suis personnellement convaincu que c'est excellent pour la santé. Je n'ai aucun problème, je ne suis jamais malade, je ne fais pas de cholestérol, je fais du patin à roues alignées à peu près tous les jours, je fais de la danse trois fois semaine, je fais un peu de vélo aussi.»

Ce citoyen de Belœil est Chevalier de Colomb et a été conseiller municipal à McMasterville durant une grosse quinzaine d'années. Il a aussi participé à la dernière campagne électorale aux côtés du maire de Belœil, son ami Marcel Bédard, et du conseiller Réal Jeannotte.

Mais son seul message pour l'instant: «donnez du sang!»

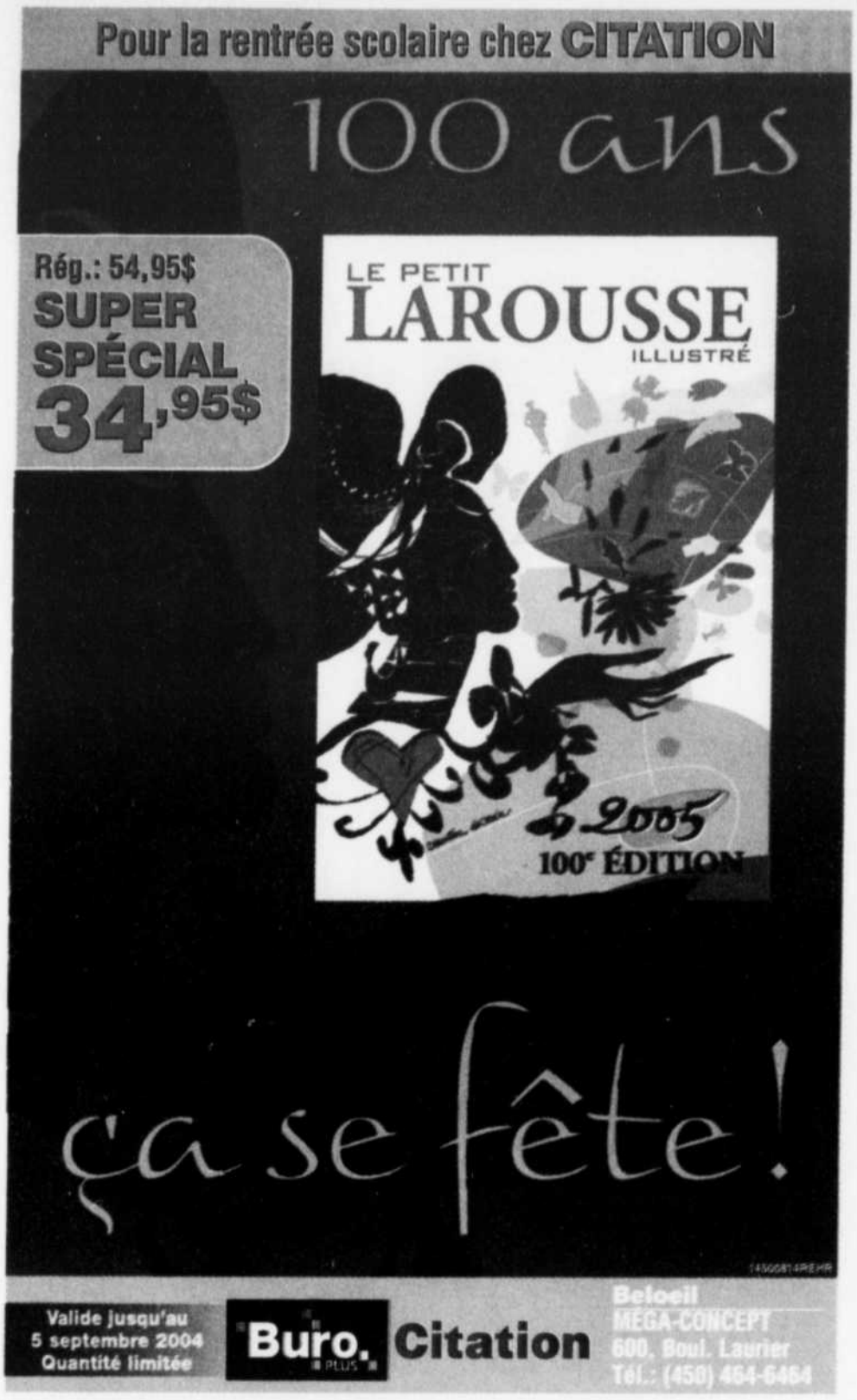
La collecte des pompiers de Belœil aura donc lieu le vendredi 3 septembre, de 10 h 30 à 20 h, à la caserne des pompiers de la rue Dupré. L'objectif est de 225 donneurs.



(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Marcel Dufort est convaincu que les dons de sang sont excellents pour la santé.

Les aventures de
Robinson Laminé
VOIR CIRCULAIRE DANS LE PUBLISAC
Odi C CÉRAMIQUE
Valide du 30 août au 12 septembre 2004
Rabais de 100 $
PLANCHER LAMINÉ
Collection Baustil
Érable Champagne
Chêne classique foncé
Wenge
199 $ pi.ca.
Modèle Maestro
✔ Fini texturé, lustré
✔ 8mm
✔ Garantie de 20 ans contre l'usure, les taches et la décoloration
✔ Garantie contre l'humidité
✔ Système d'installation facile, à angle restreint
✔ Disponible en 15 coloris différents
✔ Catégorie de résistance 31, classe AC3
Collection Islas tropicale
ROSACE À JET D'EAU
Pour 2 semaines seulement.
299 $ ch.
Prix rég. 399 $
CÉRAMIQUE
Collection Sandstone
ROSACE CONCASSÉE
Prix rég. 299 $ ch.
Pour 2 semaines seulement.
249 $ ch.
Collection Islas concassée
ROSACE CONCASSÉE
Prix rég. 299 $ ch.
Pour 2 semaines seulement.
249 $ ch.
25% de rabais sur les produits complémentaires assortis à toutes les rosaces ci-haut.
BOIS D'INGÉNIERIE
Collection Baustil
Collection U-Ropa
Modèle Viva!
✔ Plancher de bois naturel d'ingénierie
✔ Épaisseur 8,5 mm, 3 plis
✔ Vernis Proteco
✔ Garantie de 15 ans
✔ Installation sans colle
✔ Pour le rez-de-chaussée, l'étage ou le sous-sol
Cerisier
Chêne
Frêne
Prix spécial
399 $ pi.ca.
Sapele
Érable naturel
Hêtre
Et plus encore !
Plusieurs autres catégories de produits en rabais, venez nous voir en magasin
Vinyle, Bois naturel, Tapis, Carpettes.
United Floors
COUVRE-PLANCHERS BELOEIL INC.
225, rue Cartier, Beloeil
467-5249
466073-28-08Mac
Obtenez des milles de récompenses AIR MILES™
AIR MILES Des voyages et bien davantage





(Photo: Wolfgang Doehl)

Entre cimes et ciel

La nature nous réserve souvent quelques petites merveilles. Sur ce cliché, l'appareil numérique de Wolfgang Doehl a surpris un court idylle entre la montagne et un nuage gorgé de soleil. Comme le disait le photographe Antoine Désilets, ce n'est pas l'appareil qui fait la beauté d'une photo mais bien le photographe.

Des sous pour Tourisme Montérégie

Nathalie Normandeau, ministre déléguée au Développement régional et au Tourisme, et Jean-Marc Fournier, ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir et ministre responsable de la région de la Montérégie, ont annoncé une aide financière de 416 745 $ à Tourisme Montérégie afin de poursuivre le développement touristique de la région.

«Tourisme Montérégie, qui est le maître d'œuvre de la concertation régionale, de l'information, de la signalisation et de la promotion, contribue activement au développement des projets touristiques. C'est pour toutes ces raisons que le gouvernement du Québec reconnaît et soutient cette organisation comme son interlocuteur privilégié en matière de tourisme», a indiqué la ministre Normandeau.

Soulignons que l'aide financière est majorée de 5 % par rapport à l'année précédente et provient de l'entente de partenariat 2002-2005 liant les associations touristiques et Tourisme Québec. «L'aide accordée permettra à Tourisme Montérégie de poursuivre son leadership et de rendre la région encore plus attrayante et diversifiée, offrant ainsi des expériences touristiques uniques qui sauront faire apprécier notre belle région aux visiteurs», a conclu le ministre Fournier.



Du cinéma au pays d'IKEA



L'Oeil Régional
CATHERINE MAINVILLE

Hier matin, Kim Cornelissen, conseillère à Saint-Marc-sur-Richelieu, et sa protégée, Jamie Breton de Belœil, se sont envolées vers la Suède. Non pas pour visiter les IKEA d'origine, mais bien pour créer un film à saveur écologique faisant état des différences entre ce pays et le Québec.

Mais où ont-elles trouvé une telle idée? Celle-ci a d'abord germé dans la tête de Kim Cornelissen, pour ensuite prendre racine dans celle de Jamie. C'est après avoir participé à une mission socioéconomique en Suède dans le cadre de son travail au Conseil régional de développement de la Montérégie, que Kim Cornelissen est tombée en amour avec le pays de Nils Holgersson, cet enfant qui voyageait sur une oie dans les écrits de Selma Lagerlöf (prix Nobel 1909).

Au fil de ses récits de voyages, elle a finalement donné envie à Jamie Breton de découvrir l'objet de son engouement. Se considérant comme la marraine professionnelle de cette ancienne petite voisine, Kim Cornelissen, 42 ans, a accepté que Jamie, 20 ans, l'accompagne dans son prochain voyage en terre suédoise. Diplômée du collège Dawson en cinéma et communications, Jamie a tout de suite vu dans cette opportunité la possibilité de créer un film.



(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional)

Après avoir amassé plus de sept heures d'images au Québec, Kim Cornelissen et Jamie Breton passeront deux semaines en Suède où elles chasseront les images faisant état des similitudes entre les deux entités, mais surtout des choix écologiques de la Suède.

DOCUMENTAIRE ÉCOLOGISTE

Malgré leurs ressemblances, la Suède et le Québec demeurent très différents, a pu constater Kim Cornelissen. Côté environnement, la Belle Province accuse un retard considérable sur ce pays du nord de l'Europe.

Cet important détail est devenu le prétexte du film qui est né dans leur tête il y a quelques mois, faisant de cette œuvre contemplative un documentaire écologiste: comment deux entités géographiques aussi semblables peuvent-elles avoir des choix écologiques aussi différents?

Après avoir amassé plus de sept heures d'images au Québec, Kim Cornelissen et Jamie Breton passeront deux semaines en Suède où elles chasseront les images faisant état des similitudes entre les deux entités, mais surtout des choix écologiques de la Suède.

«Là-bas, il n'est pas rare de voir des éoliennes. Chaque village en possède au moins trois, souligne Kim Cornelissen. Les Suédois font très attention au paysage. Ils sont très soucieux de l'environnement qui les entoure. Ici, c'est l'humain qui s'impose et ça se voit, ne serait-ce que par les affiches publicitaires, qui sont inexistantes en Suède.»

Pour réaliser leur projet, Jamie Breton et Kim Cornelissen visiteront plusieurs villes dont Stockholm, Götenborg et Malmö. Elles profiteront également de leur passage pour rencontrer des Canadiens qui ont fait de la Suède leur nouveau pays d'accueil. Le film sera aussi composé de photos, dont une partie aura été prise par Isabelle Almgren-Doré, une adolescente de 14 ans de Saint-Marc-sur-Richelieu, aussi intéressée par le projet.

Avec ce film, les trois femmes espèrent ainsi démontrer les possibilités qui existent pour le Québec en matière d'environnement. Elles comptent le distribuer aux Conseils régionaux en environnement ainsi qu'à des organismes dont Équiterre. Il pourrait éventuellement être disponible sur Internet.

À ce projet s'ajoutera la création d'un conte mettant en vedette des chevaux de Dala, de petites figurines de bois colorées issues du folklore suédois. Tout au long de leur voyage, Jamie Breton et Kim Cornelissen se promèneront avec ces chevaux de bois qu'elles prendront en photo dans divers paysages, tout comme elles l'ont fait au Québec.

Ces deux projets représentent pour Jamie Breton une chance incroyable pour sa carrière ainsi que pour son expérience personnelle. «Ça fait onze ans que je connais Kim et elle m'a toujours poussée à aller plus loin. Sans elle, je ne serais pas là où je suis rendue. Elle m'a un jour permis de voir la France, aujourd'hui c'est la Suède.»



Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu CSVR - 25 ans

VIENS VOIR TES AMIS !

AUJOURD'HUI LE SAMEDI 28 AOÛT 2004

C'est avec une immense fierté qu'il me fait plaisir de présider cette 25e fête de fin de saison des Dragons du CSVR. Sous le thème «Viens voir tes amis», nous avons voulu souligner que le soccer est le sport #1 dans la belle Vallée-du-Richelieu avec près de 1800 joueurs et joueuses cette année.

Je remercie les 200 bénévoles qui y participent ainsi que les généreux commanditaires qui nous permettent de tenir un tel événement, le plus gros rassemblement de la région après la Fête nationale.

Nous le faisons tous pour une seule raison: voir les sourires et les yeux des enfants remplis de joie, dans une atmosphère de fête et de fraternité.

Mario Bourgault, président

AUJOURD'HUI

BOUFFE

Des hot-dogs, des fruits et des jus au coût de 50¢ sont à votre disposition. La Crémerie du Vieux-Beloeil est là pour vous offrir de la crème glacée. Également, de la barbe à papa... Hi! Hi! Hi!

PISCINE

La municipalité de McMasterville nous offre l'accès à la piscine chauffée de 11 h à 18 h.

ANIMATION

5 immenses jeux gonflables sont installés sur le site pour le plaisir de tous.

De plus, de très beaux prix seront tirés toute la journée, parmi tous les joueurs du Club. Restez jusqu'à la fin pour ne rien manquer.
Pour pouvoir profiter de tout ça, vous devez avoir le bracelet passe-partout. Celui-ci est donné gratuitement aux joueurs, entraîneurs, arbitres et bénévoles. Parents et amis, vous pouvez vous le procurer à la tente du CSVR pour la modique somme de 3$.



Le CSVR vous dit MERCI!

- Municipalité de McMasterville
- Premiers soins Dextre International
- Vergers Paul Jodoin
- Fruiteries les Arpents Verts
- Transport Beloeil-Saint-Hilaire
- Via Rail
- GRP électrique
- RapidGaz
- Limocar
- Vicka multimédia
- Jean Coutu St-Hilaire
- Mail Montenach
- Invitations Beloeil

468711-28-8D

60 ans Supermarchés Pepin ex IGA

L'Oeil Régional Le journal des gens d'ici depuis 1970

Crémerie du Vieux Beloeil

KIA Accessible à tous! KIA MARIO BLAIN McMASTERVILLE

IRIS LE GROUPE VISUEL Mont-St-Hilaire et Beloeil

SPORTS Excellence

www.csvr.ca - soccer@csvr.ca - téléphone : 446-4896

La vallée AGRICOLE

Des fermes ouvrent leurs portes à la population

Après avoir accueilli un peu plus de 15 000 visiteurs l'an dernier sur ses fermes, la Fédération de l'Union des producteurs agricoles de Saint-Hyacinthe invite de nouveau la population à sa deuxième journée «Portes ouvertes sur les fermes du Québec» le dimanche 12 septembre.

Dans cette vaste opération de vulgarisation de l'agriculture, à laquelle quelque 200 fermes sont inscrites au Québec, 28 sont du territoire de l'UPA de Saint-Hyacinthe, dont six dans la région immédiate de Beloeil: Clos Saint-Denis (vignoble), et Ferme Daulurain à Saint-Denis-sur-Richelieu, le Cactus fleuri à Sainte-Madeleine, les Produits d'Antoine (pintades) à Saint-Antoine-sur-Richelieu, Ferme Henri Loiselle (grandes cultures) et Bergerie Richelieu (agneaux) à Saint-Marc-sur-Richelieu.

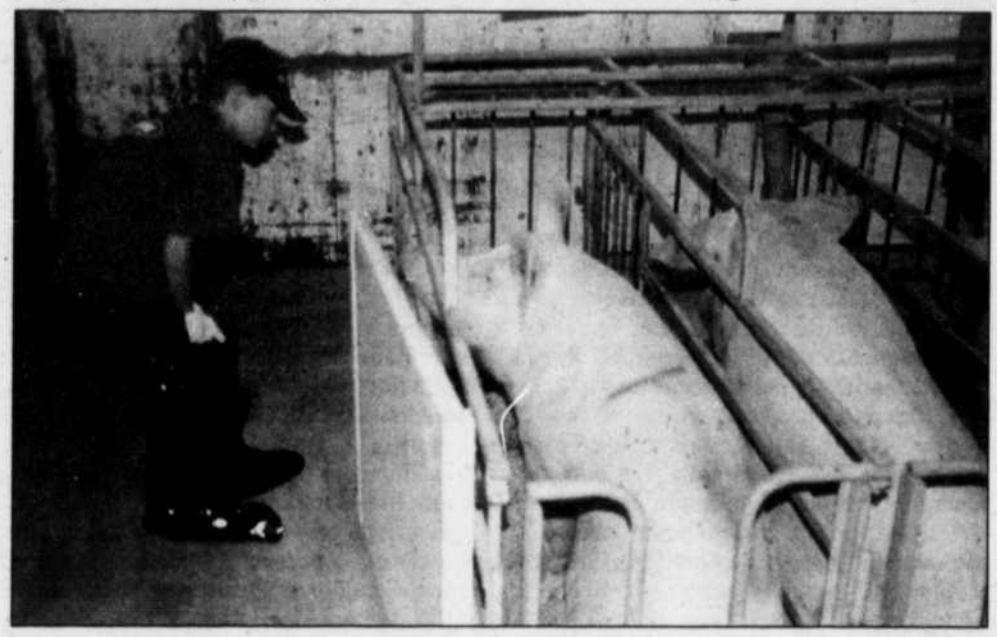
Si les visiteurs veulent aller plus loin, une balade sur tout le territoire leur permettra d'en apprendre davantage sur les veaux, vaches, cochons, moutons, pommes et céréales, mais cette promenade permettra aussi de découvrir d'autres productions comme celles de la chèvre angora ou laitière, de la pintade, du vin, du cidre, de la pomme de glace, des tomates en serre et même du cactus!

Sur les fermes, les gens trouveront un produit de dégustation, mais surtout une grande part d'information à digérer cordialement. Des paniers de produits du terroir seront offerts par tirage parmi les visiteurs.

« Par le sondage réalisé l'an dernier, nous avons constaté que les gens avaient adoré leurs visites. Le contact entre les producteurs et les gens a été vraiment formidable. La plupart des gens ont visité plusieurs fermes au cours de la journée où ils ont pu constater d'eux-mêmes tous les efforts déployés par les producteurs pour produire des aliments de qualité en respect avec les normes environnementales. Il faut venir voir ce qu'on fait de bon sur les fermes «, a lancé Raymonde Plamondon, ambassadrice de la valorisation de l'agriculture de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe. On peut consulter la liste complète des fermes de la région de Saint-Hyacinthe sur le site Internet www.st-hyacinthe.upa.qc.ca. Pour découvrir l'ensemble des quelque 200 fermes ouvertes, on peut naviguer sur le site www.upa.qc.ca ou composer le 1 888 MA FERME.



Raymonde Plamondon, ambassadrice de la valorisation de l'agriculture pour la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe, invite de nouveau la population à visiter les fermes.



Selon le sondage de l'an dernier, les petits comme les grands ont adoré leurs visites.

CLASSE M ÉDITION SPÉCIALE
699 $* PAR MOIS
4,9 % LOCATION-BAIL

Pour ceux qui veulent tout : le VUS qui a tout.

L'Édition Spéciale de Classe M 2005.

Avec sa liste interminable de caractéristiques de série incluant des sièges avant sport chauffants en cuir, des rails de toit en aluminium brossé et un capot à dômes, cet utilitaire sport est si formidable que vous aurez bien du mal à vous contenter de quoi que ce soit de moins. Passez vite faire un essai routier. www.mercedes-benz.ca/classem. Mercedes-Benz. N'attendez plus.

Mercedes-Benz

475660-14-08-C8

© Mercedes-Benz Canada Inc., Toronto, Ontario, 2004. Offre de durée limitée, sur approbation du crédit. *Bail de 39 mois et de 58 500 km avec valeur de reprise fixe et taux d'intérêt annuel de 4,9 %. VUS ML 350 Édition Spéciale 2005 au PDSF de 58 750 $, avec acompte de 4 999 $ et obligation totale de 27 261 $; dépôt de garantie remboursable, frais de transport, taxes en vigueur, et frais d'enregistrement et d'immatriculation en sus. Frais de 0,25 $/km supplémentaire au-delà de 18 000 km/an. Option d'acheter le véhicule en fin de bail (sauf au Manitoba) pour la somme de 33 487 $, plus les frais et les taxes en vigueur. Options en sus. Le concessionnaire peut offrir un prix de location moindre. Détails complets auprès d'un concessionnaire

Automobiles CHICOINÈ 855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (514) 875-3999 • (450) 771-2305

Des producteurs porcins lancent une invitation à la communauté

Trois producteurs porcins de la Montérégie accueilleront la population et les intervenants de la région, le mercredi 1er septembre, afin de présenter les haies brise-odeurs aménagées autour de leurs bâtiments d'élevage.

Trois sites de haies brise-odeurs ont été aménagés sur des fermes des municipalités de Saint-Simon, Saint-Nazaire et Saint-Valérien dans le cadre d'un projet de démonstration dans la Montérégie. Le projet a été réalisé par l'Association de gestion des engrais organiques du Bassin de la Yamaska (AGEO) en collaboration avec la Fédération des producteurs de porcs du Québec, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec et l'Institut de technologie agroalimentaire, Campus de La Pocatière.

La plantation des haies a eu lieu au cours de l'été. Bien enracinés, plus de 2000 arbres sur quatre kilomètres formeront de verdoyantes haies brise-odeurs autour des bâtiments. Une vingtaine d'espèces de feuillus et de résineux ont été sélectionnées et implantées lors du projet.

L'activité, ouverte à tous, constitue une excellente occasion pour la communauté rurale de venir constater les efforts fournis par les producteurs de porcs pour favoriser une cohabitation harmonieuse avec leur entourage. L'implantation de haies brise-odeurs vient s'ajouter à la liste des améliorations apportées au cours des dernières années, notamment l'emploi de rampes d'épandage et l'enfouissement rapide des lisiers lors de l'épandage.

Les sites de démonstration constituent également des vitrines pour tous les producteurs qui souhaitent aménager des haies brise-odeurs sur leur entreprise. Lors de la visite de chaque site, des informations techniques concernant le projet et les témoignages des producteurs agricoles participants vous seront présentés.

Pour information, communiquer avec l'AGEO au (450) 778-3080 ou sans frais au 1 800 892-3080.

Horaire de la journée

À 9 h 30: Ferme Ludrey Senc, située au 462, 10e rang à Saint-Valérien-de-Milton.

À 11 h 30: Ferme Laflamme et Gauthier inc. située au 439, 3e rang est à Saint-Simon-de-Bagot.

À14 h 30: Ferme Fluet et Fils inc. située au 221, 10e rang à Saint-Nazaire d'Acton.



Cueilleurs demandés pour la récolte des pommes

Le Centre d'emploi de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe est présentement en période de recrutement pour la récolte des pommes dans les régions de la Montérégie Est et des Cantons-de-l'Est.

La récolte s'annonce abondante malgré que les vergers dans certains secteurs aient été endommagés par la grêle. Les pomiculteurs ont besoin d'un grand nombre de cueilleurs vers la mi-septembre pour une période d'environ six semaines. Plusieurs d'entre eux offrent l'hébergement au verger gratuitement ou peuvent recevoir des campeurs. Les personnes qui peuvent se véhiculer matin et soir sont les bienvenues!

Un peu plus de 50 % des pommes du Québec sont produites dans les vergers de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe. On en retrouve plusieurs dans les régions de Frelighsburg, Dunham, Mont-Saint-Grégoire, Saint-Paul d'Abbotsford, Rougemont, Saint-Jean-Baptiste et Mont-Saint-Hilaire.

Les personnes qui désirent avoir plus d'information peuvent communiquer avec le centre d'emploi agricole de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe au (450) 774-9154 ou 1 866 774-9154.


Merci à ma clientèle présente et future
TOUT SOUS UN MÊME TOIT
Vous avez 1 ou 2 ongles brisés
Venez me rencontrer
C'EST GRATUIT
COURS D'AÉROBIE
AUCUN SAUT, CARDIO, RAFFERMISSEMENT
Cours débutant
Mercredi 8 sept. 13 h à 14 h
Jeudi 9 sept. 19 h à 20 h
Vendredi 10 sept. 9 h à 10 h
Lundi 13 sept. 19 h à 20 h
10 SESSIONS / 60$
BRONZAGE SPRAY TAN
RALLONGE DE CHEVEUX NATURELS
SUR RENDEZ-VOUS
SYLVIE GIGAULT (514) 409-0554
414 boul. Laurier St-Hilaire, local 250, 2e étage
(Porte voisine de vidéo de la montagne)
466077-28-8bb

Russell Bernard paysagiste
SUPER VENTE VIVACES
jusqu'au 17 octobre
Pots 4 po : 1$ tx incl.
Pots 1 L : 2$ tx incl.
(rég.)
Encore plus de rabais!
Achetez plus, payez moins!
10 000 VIVACES
150 VARIÉTÉS
490 chemin des Trente, St-Mathias
(rue Ozias-Leduc devient chemin des Trente)
À cinq minutes de la Gabosse d'or (5 km)
Tél.: (450) 447-0501 Tél. ligne directe (514) 990-4403

HONDA CIVIC coupé LX 2002
• Manuelle, 5 vitesses
• 25 000 km
• Groupe électrique
• Air climatisé
• Vitres teintées
• Aileron arrière
• Démarreur à distance
• 8 pneus
• Garantie transférable
15 995$
Marie-Claude
(514) 860-8393
464014-7-8


CENTRE DE FORMATION DU RICHELIEU
(ÉDUCATION DES ADULTES)
865, rue Laurier, Beloeil
649-3329
cfr@csp.qc.ca
Céline Fréchette
directrice
Andrée Chicoine
adjointe administrative
Simone Bouchard
directrice adjointe
466716-28-8D

Trouvez Cliksi et envolez-vous où vous voulez!
Chaque saison, 3000 $ en crédit-voyage applicable sur la destination de votre CHOIX!
Prochain tirage 21 septembre 2004
Concours
Les quatre saisons de la Montérégie
Les Hebdos Montérégiens
La force d'un réseau
De plus, un bon d'achat de 150$ à L'Auberge Handfield sera tiré chaque mois
Pour participer, rendez-vous sur le site Internet de l'Oeil Régional au www.oeilregional.com et trouvez où se cache notre mascotte Cliksi. Pour la trouver, ouvrez la liste des annonceurs en cliquant sur le bouton «nos annonceurs». Vous devez maintenant partir à la recherche de notre mascotte. Vous n'avez qu'à cliquer sur l'un des annonceurs de l'index afin d'ouvrir sa publicité. S'il s'agit d'une annonce «gagnante», Cliksi apparaîtra avec un coupon de participation. Il ne vous reste maintenant qu'à le remplir.
En participant tous les jours, vous multipliez vos chances de gagner !
Bonne chance!
Les règlements sont disponibles au local du journal ou sur notre site internet.
Le prochain tirage voyage aura lieu le 21 septembre 2004.
466236-10-7S


Votre hebdo sur le net
Il est désormais possible d'accéder à votre hebdomadaire préféré d'un clic de souris. Non seulement les internautes ont accès à la totalité de ce qu'ils retrouvent dans la version papier, mais ils ont en plus le loisir d'aller fureter dans les treize autres titres qu'éditent Les Hebdos Montérégiens.
Présentés différemment de la version papier, les sites des journaux reprennent la totalité des articles, photos, publicités commerciales et annonces classées rendus accessibles à travers un outil de recherche facile à utiliser.
La toile des Hebdos Montérégiens : www.hebdos.net
visitez notre site web www.oeilregional.com
SORTIR Vous au Québec
CONSTRUCTIONS NEUVES
Les Hebdos Montérégiens La force d'un réseau
L'Oeil Régional
Le journal des gens d'ici depuis 1970
470854-10-4



A63278-8-5

SEX SHOP
Sexitation
La gêne tue le plaisir
12 ans d'expérience fait toute la différence !
www.sexitation.com
CHOIX DE 2000 dvd et vhs vente et location
VASTE CHOIX FINE LINGERIE toutes grandeurs petite à 4 x
• Huiles
• Farces et attrapes
• Jeux érotiques
• Revues érotiques
VENTE FILMS VHS ET DVD XXX à partir de 20$
LOCATION FILMS ET DVD XXX 3 pour 10$ /7 jours
Nouvelles heures d'ouverture pour mieux vous servir:
Lundi au vendredi de 11h à 21h
samedi de 11h à 17h, dimanche de 12h à 17h
195, Laurier, McMasterville 446-3151
466977-28-8

Une preuve d'amour



Cela fait maintenant 13 ans que le **Studio de danse Myrtha Cat, de Belœil,** présente un numéro de danse très spécial et surtout très attendu des spectateurs, mais surtout des spectatrices. **Les «Papas en tutus», une idée originale de Myrtha.**
Cette année, ils étaient douze «bons papas» **qui n'ont pas hésité un seul instant à enfiler le** traditionnel tutu au spectacle de danse de leur fille chérie **et ce, par amour paternel, mais aussi pour démontrer que la danse reste accessible à tous... et qu'il suffit d'y mettre un peu de cœur.**
Félicitations à tout ce beau monde!

Pensée du jour

Il ne faut jamais **garder un pet à l'intérieur**: celui-ci monte ensuite le long de la **colonne vertébrale** et arrive **au cerveau** et c'est à partir de là que naissent **les idées de merde**.

Incognito

Si vous ne voulez pas être reconnu par **Pierre Jarry**, il y a **une façon très simple** de le déjouer. Vous n'avez qu'à porter un **chapeau ou une casquette et Pierre ne reconnaît plus personne**. Facile, n'est-ce pas?

Un gars solide



Tout dernièrement, **Claude Cyr, de Saint-Marc-sur-Richelieu**, a fait le tour du lac Saint-Jean à **vélo**. Accompagné de sa fille **Suzanne** et de son gendre **Carold,**. **Claude** a parcouru **262 kilomètres en 3 jours. Le plus spectaculaire** de cette histoire, c'est que **notre ami a 80 ans. Félicitations et gardez la forme, cher monsieur**. Cette histoire a de quoi **faire rougir Roland Phaneuf, ce grand cycliste de Saint-Denis**.

Recherchée

Mme Boucher, qui a été hospitalisée, est à la recherche de **Véronique, sa femme de ménage**. Alors, chère Véronique, veuillez **appeler au 464-7193.**

Les boules

Après deux années d'une étude très sérieuse et portant sur un effectif très important, **l'Institut national des Hautes Études statistiques** vient de fournir ses conclusions quant aux **préférences des Américains en matière de sports**.
Le sport le plus en vogue chez les personnes sans emploi est le **basketball**.
Le sport le plus en vogue chez les personnes sans qualification est le **bowling**.
Le sport le plus en vogue chez les ouvriers spécialisés est le **football américain**.
Le sport le plus en vogue chez les cadres est le **baseball**.
Le sport le plus en vogue chez les cardres supérieurs est le **tennis**.
Le sport le plus en vogue chez les chefs d'entreprises est le **golf**.

La conclusion de l'étude est que **plus la situation est haut placée dans le monde du travail, plus les «boules» sont petites.**

C'est la rentrée

Nos enfants retournent à l'école. Nous vous invitons à la **prudence**, car ils représentent **notre avenir** et si vous voulez **recevoir votre pension de vieillesse**, il faut souhaiter que ces jeunes **gagnent de très bons salaires pour payer les futurs «pensionnés» que vous êtes**.
Parlant d'école, on peut dire que **les écoles sont des établissements où on apprend aux enfants ce qu'il faut savoir pour devenir des professeurs. Bonne rentrée scolaire à tous!**

Le golf

Je dois faire **amende honorable à la suite de mes propos sur le golf.** Pour les besoins de la cause, j'ai dit qu'il fallait **du temps et non du talent** pour jouer au golf. Je voudrais que vous sachiez que **la performance dans tous les sports nécessite un minimum de talent**. Mais cette chronique se veut **humoristique** et il faut parfois choquer un peu. **Excusez-moi!**

La conciergerie

La concierge d'un grand immeuble **vient d'avoir un bébé**. «Toutes mes félicitations!, lui dit un locataire. Et qui est **l'heureux papa?**»
«Mon pauvre monsieur, **si vous croyez que j'ai le temps de me retourner quand je fais mes escaliers!**»

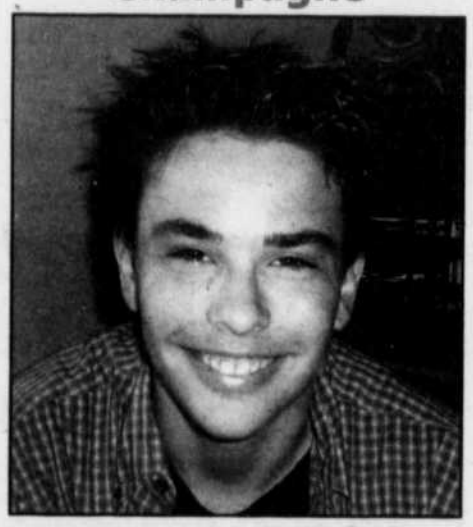
Un carrossier gagnant



Jean-François Choquette, de **Saint-Mathieu-de-Belœil, a remporté plusieurs prix** pour la qualité de son travail. Il pose fièrement en compagnie du **maire de Montréal, Gérald Tremblay,** qui le félicite chaleureusement. **Jean-François,** fils de **Pierre Choquette** et petit-fils de **Roch Choquette,** travaille très fort dans son domaine. Il a été aussi honoré par **Desjardins, Compétence Québec** et plusieurs autres organismes. Sa maman **Sylvie Leblanc** est très fière de lui. **Félicitations Jean-François!**

Sourire de l'Œil

Alexis Beaugrand Champagne



Alexis, ce grand charmeur, fera son entrée au secondaire cette année. Ses parents tiennent à le féliciter et lui souhaitent bon succès!

Une p'tite vite

«Maman, demande une petite fille, qu'est-ce que c'est une **bite**?»
«Eh bien, répond la mère un peu gênée, c'est une sorte de tuyau que les messieurs ont entre les jambes.»
«Et pourquoi moi je n'en ai pas?»
«Parce que tu es une petite fille. Mais quand **tu seras grande, et si tu es sage, tu en auras une pour t'amuser avec.**»
«Et si je ne suis **pas sage**?»
«**Tu en auras plusieurs...**»

Gagnant du concours de la brasserie La Poudrière

Mike Luttrel, d'Otterburn Park, remporte le rabais de 20 $ sur un repas pour deux personnes à la brasserie **La Poudrière. Bon appétit! Yes sir!**

Bienvenue à la Brasserie La Poudrière!
«Une ambiance unique»
Brasserie
LA POUDRIÈRE
Ouvert le dimanche de 7 h à 15 h
Table d'hôte à partir de 14 h du lundi au vendredi
Loterie vidéo
Écran géant
Spéciaux du jour
Réservez pour vos «partys»
975, rue Bernard-Pilon, Beloeil • 467-0968
469649-3-7

«Quand la vache perd sa queue, qui balaie les mouches?»

474095-28 août
Tout pour l'été !
METRO
PROFESSION:ÉPICIER
SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE
467-8977
468108-29-05-C8

Le coin des enfants



Angélique Dufour

Angélique aura 1 an le 30 août. Ses parents, **Caroline et Sébastien,** lui souhaitent un joyeux anniversaire!



Marie-Hélène Gaudette

Marie-Hélène a célébré son anniversaire dernièrement. Bon anniversaire jeune demoiselle!

Les anniversaires

Jacinthe Jomphe, de Saint-Jean-Baptiste, aura 22 ans le 30 août. Bon anniversaire de la part de maman et papa! XXX
Isabelle Marcone, de Saint-Marc-sur-Richelieu, a eu 32 ans le 26 août.
Bon anniversaire ma «p'tite sœur»!
Geneviève Chassé, de Belœil, le 26 août, Bon anniversaire Geneviève!
Emmanuelle Chassé-Gaboury, de Belœil, a 8 ans aujourd'hui. Bon anniversaire Emmanuelle!
Richard Delarge, des Décorations Madéus, le 28 août. Bon anniversaire Richard!
Roger Cordeau, de S.T. Art, le 29 août. Bon anniversaire Roger!
Yvon Lafrenière, du Collège Saint-Hilaire, le 30 août. Bon anniversaire Yvon!
Gino Prosperetti, de Piscine et Abri Belle Étoile, le 30 août. Bon anniversaire Gino!
André P. Tremblay, de Pharmacie Jean Coutu de Belœil, le 31 août. Bon anniversaire André!
Tom Scott, de Belœil, a 84 ans aujourd'hui. Bon anniversaire cher vétéran de la guerre 1939-1945!
Denis De Chantal, de Saint-Basile-le-Grand, le 27 août. Bon anniversaire Denis!
René Archambault, de Belœil, a eu 80 ans le 12 août. Bon anniversaire René!
Lise Nadon et Serge Borduas, de Belœil, ont célébré leur 20e anniversaire de mariage le 11 août. Félicitations à vous deux!
Carole Travers, du Laboratoire Langelier Lanoue, le 1er septembre. Bon anniversaire Carole!
Raphaël Charbonneau, de Mont-Saint-Hilaire, aura 12 ans le 3 septembre. Bon anniversaire de la part de maman, papa, Yannick, Michaël et Marie-Soleil!
Paul-Émile Champagne, de Belœil St-Hilaire Transport, le 1er septembre.
Bon anniversaire Paul-Émile!
Normand L'Écuyer, des Diffusions de la coulisse, le 1er septembre. Bon anniversaire Normand!
Johanne Jasmin, du Motel Belœil, le 2 septembre. Bon anniversaire Johanne!
Gilles Lapierre, du CLD des Maskoutains, le 2 septembre. Bon anniversaire Gilles!
Luc Beaudoin, de Limocar, le 2 septembre. Bon anniversaire Luc!
Martine Langelier, de Communications Bellex, le 3 septembre. Bon anniversaire Martine!
Patricia Gaudreault, de Librairie Citation, le 30 août. Bon anniversaire Patricia!
Lyne Ouellet, du supermarché Métro Saint-Hilaire, le 28 août. Bon anniversaire Lyne!
Sébastien Royer, du supermarché Métro Saint-Hilaire, le 28 août. Bon anniversaire Sébastien!
Michèle Dell'aniello-Gauthier, du Chœur de la Montagne, le 3 septembre.
Bon anniversaire Michèle!
Pierrette Gagné, de Belœil, le 1er septembre. Bon anniversaire Pierrette!
Nicole Desrosiers, de La Prairie, le 2 septembre. Bon anniversaire Nicole!
Helen et Marcel Lachance, d'Otterburn Park, célébreront leur anniversaire de mariage le 29 août. Félicitations à vous deux!
Hélène Giasson, d'Otterburn Park, le 1er septembre. Bon anniversaire Hélène!
Stéphane Dansereau, de Belœil, le 30 août. Bon anniversaire Stéphane!
Maurice Rolland, de McMasterville, aura 63 ans le 31 août.
Bon anniversaire à mon merveilleux époux!
Claude Bolduc, du restaurant L'Étoile, aura 63 ans le 30 août. Bon anniversaire Claude!
Nancy Charland, de Belœil, le 31 août. Bon anniversaire de la part de Jean-Marc qui t'adore!
Mike Luttrell, d'Otterburn Park, le 30 août. Bon anniversaire Mike de la part de ta famille.
Oui, Monsieur!
Mike Luttrell, d'Otterburn Park, le 31 août. Bon anniversaire Mike de la part de ta famille. Yes, sir!
Claudette et Daniel, de Saint-Mathieu-de-Belœil, ont célébré leur 23e anniversaire de mariage le 14 août. Félicitations à vous deux!
Roxanne Lamarche, de Mont-Saint-Hilaire, aura 6 ans le 30 août. Bon anniversaire Roxanne!
Claude Villeneuve, de Belœil, aura 37 ans le 2 septembre. Bon anniversaire Claude!

LA POUDRIÈRE

Courez la chance de gagner un rabais de 20$ sur un repas pour 2 personnes

DATE: _____ (de l'événement)
SI DÉSIRÉ: _____ e anniversaire (exemple: 20e anniversaire))
NOM: _____ (de la personne fêtée)
VILLE: _____
TÉL.: _____

☐ Anniversaire de naissance ☐ Anniversaire de mariage ☐ Mariage ☐ Nouveau-né

Les anniversaires de Déro A/s L'Oeil Régional
393, boul. Laurier, Beloeil, Qc J3G 4H6

474094-28 août

L'industrie forestière
lève la barre

Le Conseil de l'industrie forestière du Québec propose des changements concrets au régime forestier québécois.



Il suggère que :

- les volumes de bois pouvant être récoltés soient déterminés par un **« chef forestier »** indépendant ;
- les pratiques forestières soient soumises à une **certification indépendante obligatoire**.

En suggérant elle-même de remonter la barre, l'industrie forestière relève le défi de l'excellence dans la transparence.

La forêt québécoise ne peut qu'y grandir.
La société québécoise ne peut qu'y gagner.
L'industrie forestière ne peut qu'y souscrire.

Conseil de ***l'industrie forestière*** *du Québec*

Nous parlons ***d'avenir***

www.cifq.qc.ca

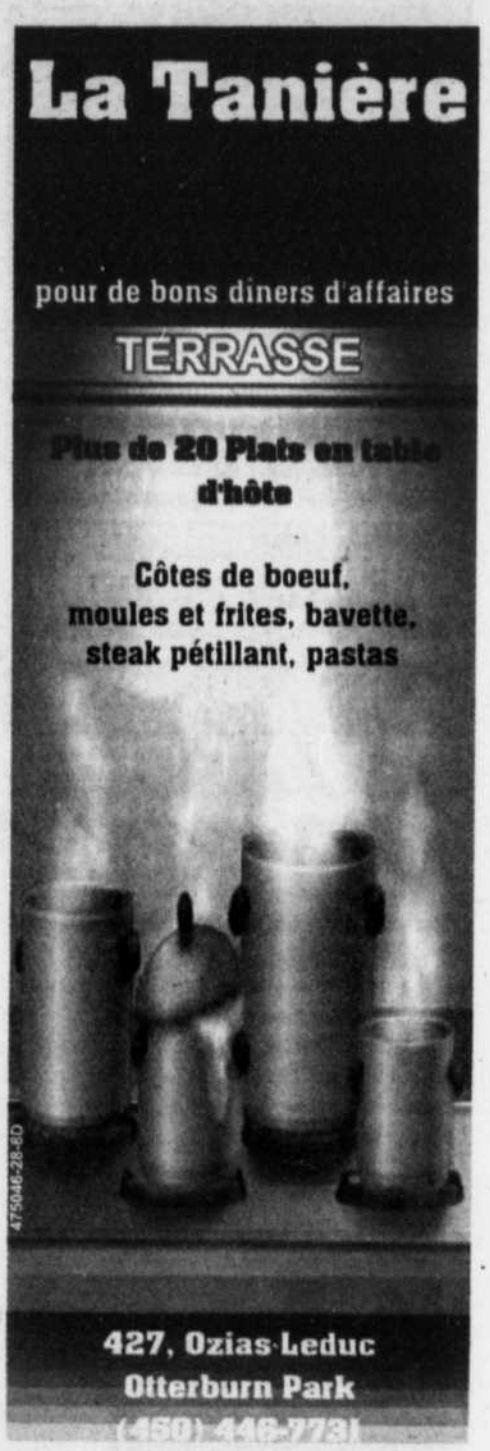
Les bonnes tables

Bon appétit dans notre région gourmande!





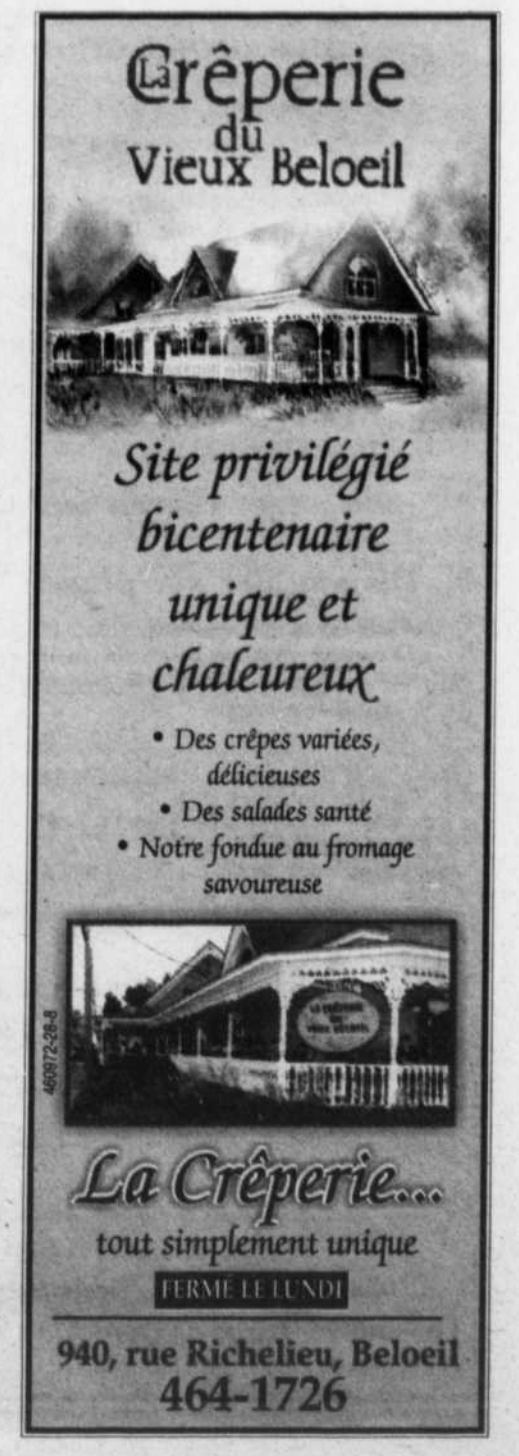












Les bonnes tables

Bon appétit dans notre région gourmande!



RESTAURANT aux chutes de Richelieu
FINE CUISINE ITALIENNE
OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE
TABLE D'HÔTE
midi et soir et menu gastronomique
BRUNCH tous les dimanches de 11h30 à 14h30
Adultes: 19,95$ Enfants: 9,75$ (12 ans et moins)
9253369-DIVERS
486, 1er rue, Richelieu 658-6689



RESTO Le Four
Les mardis de l'Italie
2 pour 1 sur tous les plats principaux à la carte (dès 16 h)
Ne peut être jumelé à toute autre promotion.
475156-28-08gp
20, rue Saint-Jean-Baptiste
Vieux-Beloeil, 536-3687

RESTAURANT DEL VECCHIO MULINO
La tradition de l'Italie
Jeudi Trio Jazz
Festival de Langoustines à partir du dimanche 29 août
Terrasse couverte au bord de l'eau
475167-28-08gp
Réservez dès maintenant
www.delvecchiomulino.com
989, rue Richelieu, Beloeil 467-2062

Mont-Saint-Hilaire
MENU DU JOUR à partir de 6,95$ Du lundi au vendredi
NOUVEAU OUVERT LE MIDI LES SAMEDIS ET DIMANCHES DÈS 11 H 30
LUNDI AU VENDREDI DÈS 11 H 30
FINE PIZZA
L'expérience sensorielle
LA PIAZZETTA
363, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier (route 116), Mont-Saint-Hilaire
Réservation : 450.446.2096

Votre projet de mariage est unique...
Domaine de l'Érable de Sainte-Rosalie
est unique dans sa façon de réaliser votre mariage
tout en vous proposant selon votre budget son projet clés en main.
Les spécialistes de mariage en région depuis plus de 30 ans
Disponibles sur place
• 4 salles de réception privées
• Décors personnalisés à votre choix
• Décor champêtre extérieur (pergola)
• Gâteau de mariage
• Forfait bar ouvert
• Limousines blanche ou antique
• Calèche
• Animation avec D.J., Duo ou Trio
• Photographe
• Vidéo
• Envolée de colombes
• Terrasse extérieure pour photos
• Faire-part
• Choix de faire votre cérémonie de mariage avec pasteur à l'intérieur ou dans un nouveau décor champêtre à l'extérieur.
Pour information : (450) 799-3322 ou 1-888-799-3322
Sortie 138 Autoroute 20 est (à 20 minutes de Beloeil)
5760, rang des Érables, St-Hyacinthe
Les coordinateurs Réjean - Chantal - Michaël
DOMAINE DE L'ÉRABLE
www.domainedelerable.com
0484602
475151-28-08gp

Restaurant Bar Terrasse
Mista
Cuisine Italienne Nouvelle Génération
Maintenant ouvert les midis

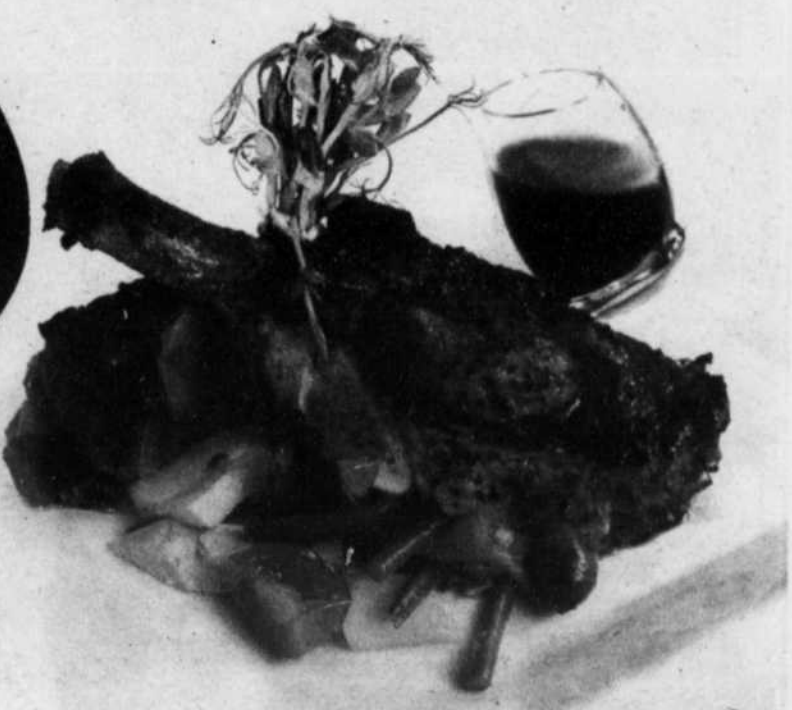


Table d'hôte & menu à la carte à partir de 14$
Ouvert les midis à partir de 11h30
Ouvert les soirs à partir de 16h00
475168-28-8D
955 rue Laurier Vieux Beloeil 450.464.5667

Deux nouveaux parcs-écoles à Mont-Saint-Hilaire

La Ville de Mont-Saint-Hilaire, en collaboration avec la commission scolaire des Patriotes et le comité des parcs-écoles Hertel et Desrochers, donnait en juillet le coup d'envoi aux travaux d'aménagement des parcs Hertel et Desrochers de l'école Au-Fil-de-l'eau.

De nouveaux équipements de jeux remplaceront les anciens afin de rendre les installations conformes aux normes actuelles. Les travaux s'échelonneront jusqu'à la fin de septembre. Cette première phase représente un investissement de 268 134 $. Outre la contribution financière de la Ville de Mont-Saint-Hilaire, il faut souligner l'apport important de fonds recueillis par le comité des parcs-écoles, formé de parents, de professeurs et de membres de la direction de l'école. Le comité a amassé la somme de 26 000 $ grâce à la participation de partenaires. Une nouvelle levée de fonds est prévue à l'automne.



Brigitte Dubé, Robert Fyfe, Nancy Sirois, Michel Gilbert, Jacques Blais, Claude Lapointe, Lucie Lemire, André Ricard.

CD INFO INFORMATIQUE
www.coinfo.com
célèbre son... 10e anniversaire!!
Articles vedettes
CAMÉRAS
Kodak Easyshare CX7300
3.1 MP. zoom opt. 3X .....259$
Canon Powershot A-6
2.0 MP. zoom opt. 3X .....289$
DISQUES DURS
Western Digital 80 Gb
7200 rpm, 8 m cache .....90$
Western Digital 120 Gb
7200 rpm, 8 m cache .....116,50$
Western Digital 200 Gb
7200 rpm, 8 m cache .....159,50$
GRAVEURS DVD
Liteon DVD+/-RW
8x, 812s, beige ou noir .....90$
LG DVD +/- RW
12x, 4120B, beige ou noir .....125$
+ Spéciaux sur DVD, cd vierges...
Maintenant deux adresses pour mieux vous servir:
St-Hubert
4180 chemin Chambly,
(450) 445-8448
Chambly
845 boul. Périgny, suite 106
(450) 447-5598
Coupon rabais de 25$
Sur achat de 1000$ et présentation de ce coupon
Plusieurs spéciaux en magasin
Venez voir!
SYSTÈME VEDETTE
Boitier Médium ATX Pro
Bloc d'alimentation ATX 3000 PIV
Lecteur de disquette 1.44m
HDD WDC 80g 7200 Sata 150 8MO
INTEL DeskTop MTB D865GBFL
Intel PIV 2.8GZ S.478 1 Meg 800
FAN 120MM Régulière
Mémoire Kingston
KVR400X64C3AK21512M
Graveur Leteon 52x32x52 IDE
Liteon DVD 16x48x
Microsoft Clavier Internet Français PS/2
Microsoft WhelMouse Optique OEM
Moniteur Viewsonic E70F 17"
Logitech 2SP+SUBx220
Seulement
1139$
1209082BRECL
Achetez désormais en ligne!!! www.cdinfo.com

Les bonnes tables
Bon appétit dans notre région gourmande!
Lundi
• Pepper steak
Mardi
• Bouilli campagnard
Mercredi
• Rigatoni 2 tonnes de sauce
Jeudi
• Ragoût Stew
Vendredi
• Rosbif«Boston» surlonge
Bistro des artistes
Karaokee
Terrasse
Bière
Vin alcool
nouveau
Spécialité de la maison
«Smoked meat»
Dîner traiteur
Gauthier Leboeuf & Cie.
Déjeuner
dès 5 heures lundi au vendredi
3,99$ taxes incl.
■ CROISSANT AU BEURRE
■ LA MEILLEURE POUTINE EN VILLE AVEC FROMAGE KINGSEY
■ NACHOS FROMAGE
■ PAIN CROÛTÉ
■ AILES DE POULET BUFFALO
LIVRAISON 467-9070
dimanche-lundi
mardi-mercredi
11 h à minuit
jeudi-vendredi-samedi
11 h à 4 h a.m.
475174-28-8D
880, Richelieu, Beloeil
MasterCard VISA

Coup d'Oeil sur nos professionnels de l'automobile

Mont-Bruno Ford inc.
653-3613

177, boul. Laurier,
Saint-Basile-le-Grand
Internet: www.montbrunoford.com



Michel Lemieux

Anglers Toyota

Le concessionnaire qui fait sa marque à Saint-Hyacinthe!
3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe
(514) 856-9191
www.toyota.ca



Michel Pinard

Acura Casavant

2499, boul. Casavant O.
(sortie 130 autoroute 20) Saint-Hyacinthe
(514) 856-5858
www.acuracasavant.com



Pierre Rioux

Chevrolet Oldsmobile Cadillac Inc. Duprés

18, boul. Laurier, McMasterville
(450) 467-2804
www.duprechev.gmcanada.com
duprechev@gmcanada.com



François Boisvert

Les Galeries Nissan

Toujours plus loin.
3500, rue Cusson, Saint-Hyacinthe
(514) 337-1679



Jacques Fortin

Automobiles Chicoine
Mercedes-Benz

855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(514) 875-3999



Stéphane Dumaine

Volkswagen St-Hyacinthe

5705, av. Trudeau, Saint-Hyacinthe
(514) 875-3915
Site internet: www.vwst-hyacinthe.qc.ca
Courriel: vwst-hya@ntic.qc.ca



Marc Bonier

Honda Casavant

350, rue Johnson Est, Saint-Hyacinthe
(sortie 130 autoroute 20)
(514) 856-7887
www.hondacasavant.com



Ghislain Gosselin

Un des vendeurs figurant dans cette publicité courra la chance de gagner un bon d'achat de 100$ dans un restaurant de la région.

GAGNANT DE JUILLET

Nos professionnels de l'automobile se font un devoir de bien vous conseiller !

Chevrolet Oldsmobile Cadillac Inc. Duprés

18, boul. Laurier, McMasterville
(450) 467-2804
www.duprechev.gmcanada.com
duprechev@gmcanada.com



Dany St-Aubin



La mise au point... ce n'est plus ce que c'était !

**49,95$** Rég. 69,95$

Duo préventif

Entretien semi-annuel* et vidange d'huile

*Comprend le remplacement de l'huile et du filtre d'origine, l'inspection du circuit de refroidissement du moteur, l'inspection des pneus, l'inspection du circuit de freinage et la vérification du système de direction et de suspension.

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

Garage recommandé CAA — Pièces et service d'origine Hyundai

Hyundai Gagnant

Hyundai Casavant
www.hyundaicasavant.com
On est de service

200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe • (450) 774-6344 • (514) 856-7878

475708-28-REC



Jean-Pierre Charbonneau était présent pour le lancement de la campagne de financement.

Un don... pour de l'eau!

Le samedi 21 août, la Fondation Danielle et Michel Mathieu lançait sa campagne de financement. Une quinzaine de personnes étaient présentes dont le député Jean-Pierre Charbonneau.

Le président, Michel Mathieu, a rappelé aux invités que le projet de creuser un puits dans le village de Yalé au Mali donnera accès à l'eau potable à 800 villageois et contribuera à améliorer la qualité de vie de ce village du Sahel. L'objectif visé pour matérialiser ce projet est de ramasser 100 000 $.

Pour ce faire, il faut réaliser que la maladie et la famine sont engendrées par la très grande pauvreté de ce pays et on doit se responsabiliser pour faire face à ces fléaux. Pour nous qui jouissons en abondance de l'eau, ce trésor précieux, faire un don, c'est contribuer au développement durable d'une communauté dans le besoin. Des reçus pour fins d'impôt seront émis pour chaque don. Pour information ou pour faire un don: Fondation Danielle et Michel Mathieu, 326, rue Bernier à Belœil, J3G 4T9, 464-0974.

ACTION BÉNÉVOLE

Qu'y a-t-il de plus important que le bien-être d'un enfant?

Centre d'action bénévole
DANIELLE MAURICE

L'été s'étire paresseusement alors que déjà il nous faut regarder vers l'automne.

L'envie de s'inscrire au cours qui nous tente depuis longtemps, la résolution prise en janvier mais vite oubliée... reviennent nous hanter un tout petit peu. Faudrait bien agir... Des activités de loisirs pour tous les membres de la famille, la rentrée scolaire qui coûte de plus en plus cher, voilà une planification astreignante pour la majorité d'entre nous. C'est le budget qui en prend un coup! Mais consolation: nous avons un emploi et de bonnes habitudes de consommation, nous savons prévoir et surtout nous en avons les moyens!

Mais qu'en est-il de la famille qui vit avec de petits revenus au salaire minimum ou encore de prestations d'aide sociale? Comment faire face aux obligations financières générées par cette fameuse rentrée scolaire? Comment s'offrir des loisirs... est-il seulement permis d'y penser? Se priver, cela peut aller, mais priver nos enfants?

Centraide, par son programme «Opération Septembre», intervient encore cette année pour aider ces familles dans l'achat des effets scolaires. Après évaluation de la situation financière de la famille, celle-ci se voit remettre, par l'entremise du Centre d'action bénévole, une somme d'argent destinée à l'école afin de permettre à l'enfant d'avoir tous ses effets pour la rentrée. Bonne nouvelle!

Aussi, dans le même souci de prendre soin de nos tout-petits, le Centre maintient son service *Ventre plein, j'apprends bien*. Grâce à l'engagement financier du groupe RBC Investissements, nous offrons aux écoles primaires qui en font la demande des berlingots de lait, des collations et des dîners pour les enfants qui arrivent en classe sans avoir déjeuné ou avec un lunch incomplet. Tout ceci parce que plusieurs familles de notre belle et riche région ne disposent pas d'assez d'argent pour mettre le pain nécessaire sur la table.

Emplois précaires, salaires insuffisants, mauvais partage des richesses. Qui est responsable? À vous de le dire, en attendant il y a des enfants qui ont besoin de nous!

Bonne rentrée!

CABVR

ORDINATEUR EXPRESS

7 magasins pour mieux vous servir
www.ordiexpress.com

McMasterville
Place Fabrice
53 Boul. Laurier
Tél. : 450-446-1005

NOUVEAU CHEZ ORDINATEUR EXPRESS

GARANTIE SUR SYSTÈME DE **2 ANS SUR LES PIÈCES ET 2 ANS SUR LA MAIN D'OEUVRE**. NOUS REMPLAÇONS LES PIÈCES DÉFECTUEUSES **IMMÉDIATEMENT***.



CD-R Paquet de 50
13,84$+tx

DVD-R paquet de 50
17,99$+tx



Disque dur externe
WD 120 gigs
171,93$+tx



DVD Graveur
Pioneer 108 Dual Layer
132,88$+tx

Idéal pour la rentrée

Amd Athlon XP 2200+ 1.80 Ghz Retail
ASUS A7V600 KT600 400FSB ATA133 8XAGP AUD LAN 6PCI 8USB2
256MB PC2700 333Mhz Kingston C2.5
Boitier Deluxe Mid Tower Usb Avant 450 Watts
Cooler Master Fan Boitier 80 mm 3-4 pins
Lecteur de disquette 3 1/2
LG Lecteur CD-ROM 52 X
Western Digital 40GB 8MB IDE 7200 RPM
CARTE DE SON 5.1 INT
Carte Réseau 10/100 integré
MSI GF4 MX 4000 64 MB DDR
Clavier Standard Windows Francais
MICROSOFT SOURIS OPTIQUE 3 BOUTONS STANDARD
ALTEC LANSING 221 3 PIECES NOIR ET SILVER

Montage Inclus Garantie 2 ans Boitier, Clavier, Souris, H-P

Prix : 636,99$+tx

*POUR SYSTÈME ASSEMBLÉ (BOITIER, CLAVIER, SOURIS ET HAUT-PARLEUR). SELON LA DISPONIBILITÉ DES PIÈCES OU REMPLACEMENT PAR UNE PIÈCE ÉQUIVALENTE. ANNONCE VALIDE JUSQU'AU 3 SEPTEMBRE 2004.

4751159-28-8D

Pour mieux connaître les boisés du Richelieu



Dans une région agricole où la couverture forestière est de moins de 20 %, tous les boisés ont une valeur de conservation particulière. C'est le cas de la région du Richelieu, un agroécosystème où les champs en culture ceinturés par les corridors forestiers et les collines montérégiennes définissent un paysage unique.

Pour mettre en valeur et mieux comprendre le rôle de ces boisés, le Centre de la nature du Mont-Saint-Hilaire est fier de présenter le CD-ROM «Atlas de conservation des boisés de la région du Richelieu». Il s'agit d'un CD-ROM interactif présentant une cartographie détaillée de tous les boisés régionaux en fonction de leur valeur de conservation (l'analyse se base sur une méthodologie du Service canadien de la faune). C'est un atlas encyclopédique enrichi de plusieurs textes, photos et tableaux permettant une meilleure compréhension du contexte régional. De plus, des cartes thématiques globales et des statistiques pertinentes renseignent l'utilisateur sur plusieurs aspects de la conservation des boisés en milieu agricole. Enfin, plusieurs liens Internet et références offrent des pistes de recherches pour ceux qui désirent en savoir plus.

Le CD-ROM est une mini-encyclopédie comprenant une foule de renseignements utiles pour toutes les personnes concernées par l'aménagement du territoire, mais c'est aussi un outil multimédia convivial pouvant être utilisé par des non-spécialistes désirant mieux comprendre les possibilités de développement durable de leur région.

Le Centre de la nature offre ce CD-ROM contre une contribution volontaire qui servira à préserver les boisés de la région. Naviguer sur le CD, c'est contribuer à préserver les boisés!

Le Centre de la nature tient à remercier l'Université McGill et le ministère des ressources naturelles, de la faune et des parcs du Québec pour leur précieuse collaboration. Le CD-ROM est disponible au Centre de la nature du Mont-Saint-Hilaire, situé au 422, ch. des Moulins à Mont-Saint-Hilaire. Information: 467-1755.

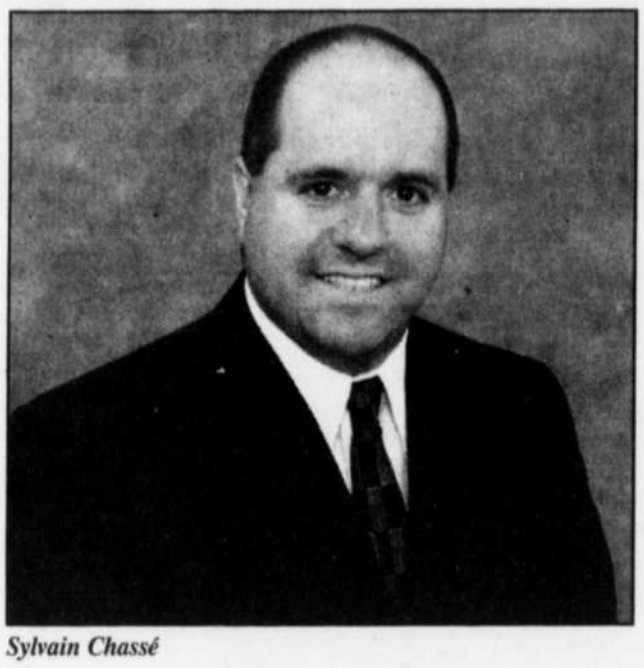
Nomination à Centraide

Daniel Laplante, président du conseil de Centraide Richelieu-Yamaska est fier d'annoncer la nomination de Sylvain Chassé au poste de directeur - développement des ressources.

Diplômé en économie et en marketing de l'Université McGill, M. Chassé a réalisé par le passé divers mandats à titre de consultant en marketing.

Avantageusement connu dans la région Richelieu-Yamaska, il pourra désormais mettre son expertise et ses connaissances au bénéfice des gens qui aident des gens.

M. Chassé a été président de la campagne en 2000 et depuis, il est demeuré un bénévole très actif en tant que président des comptes stratégiques. Son engagement entier à Centraide Richelieu-Yamaska et sa vision avant-gardiste seront des atouts majeurs et très positifs pour le monde communautaire.



Sylvain Chassé

Des déménagements à Honoré-Mercier

Le centre hospitalier Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe tient à aviser la population que les cliniques externes, l'accueil, l'admission, le centre de rendez-vous ainsi que le service des comptes à recevoir déménageront du 2 au 6 septembre, dans l'unité modulaire du Bloc D.

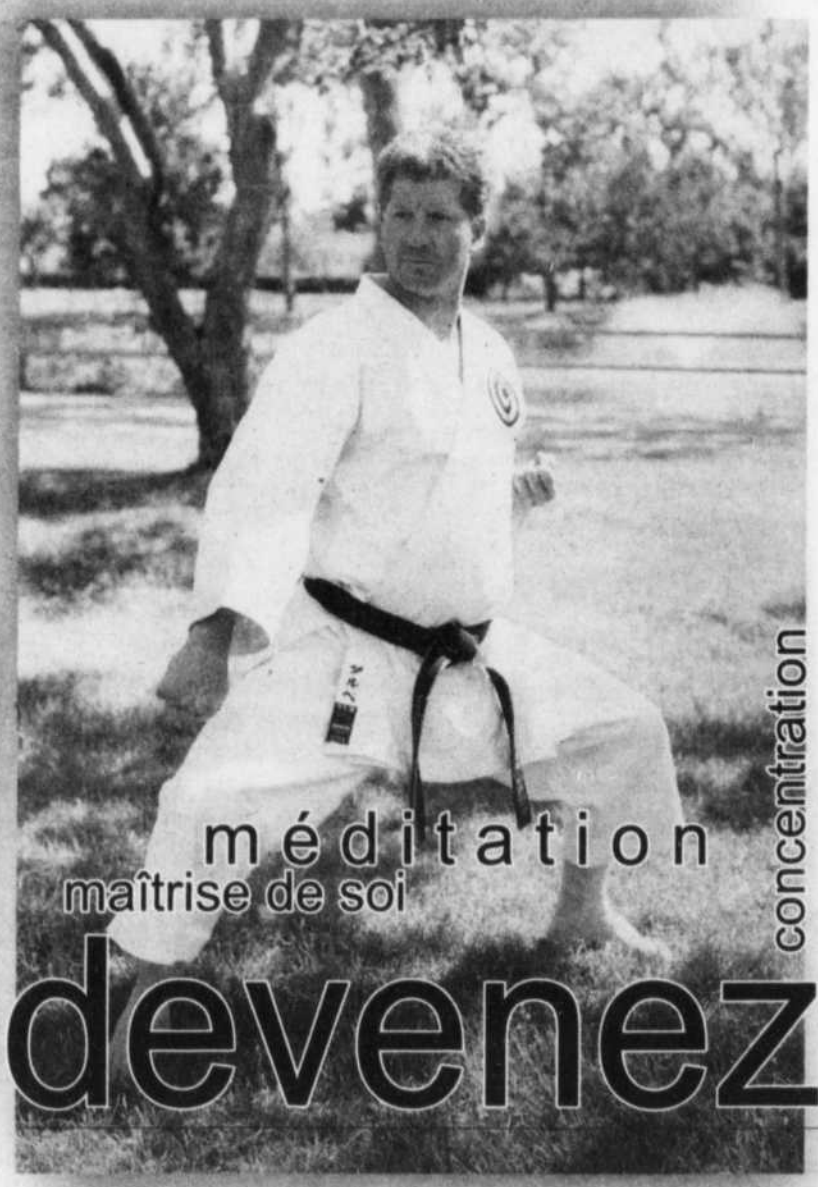
Les cliniques externes seront donc fermées du 2 septembre à midi au 6 septembre inclusivement et le service de perception des comptes sera fermé le 3 septembre. Le Bloc D possède sa propre entrée, accessible par la rue Blanchette. Le stationnement est toujours situé au pavillon des Pionniers. Il est à noter que pour la clientèle à mobilité réduite, l'entrée est située au Bloc C, également accessible par la rue Blanchette.

Le numéro du centre de rendez-vous demeure le même, soit le (514) 287-7247.

Les autres unités de soins et services déménageront, tour à tour, au cours du mois de septembre au pavillon Saint-Charles, au pavillon Hervé-Gagnon et dans les différents modules temporaires situés en périphérie du pavillon Saint-Charles. Les déménagements doivent se terminer vers le 20 octobre 2004. Par la suite, les travaux de décontamination débuteront à l'édifice Honoré-Mercier.







méditation
maîtrise de soi
devenez
concentration

karaté

Enfants
5 - 12 ans

Adolescents
13 - 17 ans

Adultes
18 ans et plus

Spécial famille
Trois participants +

Instructeurs certifiés:
P.N.C.E. de Sport Canada

Activités:
Spectacles
Rencontres amicales (compétition)
Stages nationaux et internationaux
Formation d'équipe élite
Camp d'été

École de Karaté Sankudo
STYLE GOJU-RYU

inscriptions
Directeur technique
Daniel Dalpé
4e dan
Goju-Ryu

INSCRIPTIONS
Beloeil » 8 septembre
Saint-Hilaire » 9 septembre
Otterburn Park » 8-9 septembre

Otterburn Park
446-0263

Beloeil
Saint-Hilaire

922-8694

site internet: www.sankudo.org

826177-28-08db

Des gagnants au concours d'arts textiles de l'Expo de Saint-Hyacinthe

Les artisans de la région se sont brillamment illustrés lors du concours d'arts textiles de l'Expo de Saint-Hyacinthe.

Près de 140 participants se sont inscrits cette année. Couture, tissage, tricot, broderie, courtepointe. Les visiteurs de l'exposition ont pu admirer 635 pièces de toutes sortes. Le concours d'arts textiles de l'Expo de Saint-Hyacinthe permet de valoriser le travail des artisans de la région, et de promouvoir les arts textiles traditionnels.

GAGNANTS PAR MUNICIPALITÉ

Beloeil: Huguette Tessier, 1er prix, veste sans manche pour adulte, couture; 2e prix, bas pour enfant (4 à 10 ans), tissage;

Peter J Wrona, 1er prix, carré d'épaule, tissage;

Aline Martel, 2e prix, 2 anneaux à serviettes de table, tissage; 3e prix, pull pour enfant (2 à 10 ans), tissage.

Otterburn Park: Jocelyne Leduc, 1er prix, peignoir pour dame, couture.

Saint-Basile-le-Grand: Paulette Roy, 1er prix, napperon brodé, tricot;

Jeannine Gauthier, 2e prix, carpette, tissage; 3e prix, robe de nuit pour dame, couture.

Saint-Denis-sur-Richelieu: Gabrielle Bousquet, 2e prix, couverture pour le lit de bébé, tissage.

Saint-Marc-sur-Richelieu: Adrienne Girard, 3e prix, serviette de bain, tissage;

France Beaudry, 3e prix, tableau broderie au point de croix (projet de 2 ans), tricot.

Déjeuner-causerie de Solidarité populaire Richelieu-Yamaska

Solidarité populaire Richelieu-Yamaska tiendra un déjeuner-causerie sur le thème «L'État en question; le Québec sous un règne néolibéral» le mardi 7 septembre de 8 h à 10 h 30.

L'événement, ouvert au grand public, aura lieu au sous-sol de la Cathédrale, rue Girouard à Saint-Hyacinthe et Jean Barrette, du Syndicat de la fonction publique du Québec, agira comme personne-ressource. Les participants pourront partager leurs analyse, craintes, convictions et espoirs avec l'aide d'un vidéo, réalisé par André Vanasse, qui présente un contre-discours structuré de l'idéologie du gouvernement Charest. Inscription pour le déjeuner: 5 $; information: Jean-Paul St-Amand, (450) 773-8583, poste 223; téléc. (450) 774-1895 ou courriel jp1947@hotmail.com.

Rendez-vous technologique

Les nouvelles pratiques de gestion des ressources humaines au sein des entreprises nécessitent certaines conditions psychologiques et environnementales pour être efficaces.

Voilà une affirmation brûlante d'actualité qui fera l'objet d'une conférence et d'un débat fort intéressant lors du 11e Rendez-vous technologique montérégien.

Gilles Simard, professeur agrégé à l'École des Sciences de la Gestion de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) et Michel Tremblay, professeur titulaire au service de l'enseignement des ressources humaines de l'UQAM sont notamment reconnus pour avoir développé un modèle d'intervention en matière de mobilisation des ressources humaines. Plus qu'une approche théorique, M. Simard et M. Tremblay sont régulièrement appelés à intervenir au sein de grandes organisations. Ainsi, M. Simard sera le conférencier invité pour discuter des nouveaux défis auxquels font face les entreprises.

Selon M. Simard: «Les employés se sentent bien au sein d'une organisation lorsqu'ils ont le sentiment que la relation est donnant-donnant. Cette attitude ne peut qu'engendrer des effets positifs pour l'entreprise, notamment parce que les employés travaillent pour assurer à celle-ci un avenir stable et durable.»

Plusieurs idées seront abordées lors de la conférence du 29 septembre et donneront lieu à des discussions fort intéressantes animées par le journaliste Jacques Moisan. On peut en apprendre plus sur le Rendez-vous technologique montérégien en visitant le site Internet à: www.valotech.org ou en appelant l'équipe de Valotech au (450) 651-9040.

Depuis 1992, Valotech est présente en Montérégie auprès des PME innovantes et contribue à leur croissance économique en créant des alliances et un forum proactif d'échanges entre individus, entreprises, institutions et organismes engagés dans la recherche, le développement ou l'innovation technologique.



Energie Cardio
www.energiecardio.com

Mc Masterville / Beloeil
81, boul, Laurier
(en face de Dupré Chevrolet)
(450) 446-7676

467187-21-08mac



L'éducation des adultes
À LA PORTÉE DE TOUS

Centre de formation du Richelieu
Le nouvel horizon de votre formation

(450) 645-2365 • (450) 467-6205 • (450) 461-5911 • www.csp.qc.ca

CONDITION D'ADMISSION
Toute personne ayant 16 ans ou plus au 30 juin de l'année scolaire courante est admissible en formation

FORMATION GÉNÉRALE

OBJECTIFS

Poursuivre votre formation à l'éducation des adultes de votre commission scolaire

- Pour obtenir un diplôme d'études secondaires
- Pour obtenir des préalables pour la poursuite de vos études en formation professionnelle ou au CEGEP
- Pour vous préparer au marché du travail

APPROCHE ANDRAGOGIQUE

L'approche offerte est individualisée et permet à chacun d 'évoluer à son propre rythme. Un membre du personnel enseignant est responsable de la classe et accompagne les étudiants dans leur cheminement particulier.

LISTE DES COURS

- Matières de base (français, mathématiques, anglais)
- Sciences (physiques, biologie, chimie, sciences physiques)
- Sciences humaines (histoire, géographie, développement personnel et social)
- Informatique

FORMAT D'APPRENTISSAGE

- Temps plein
- Temps partiel (jour – soir)
- Formation à distance

INTÉGRATION SOCIALE

Pour vous préparer à intégrer le marché du travail
Pour suivre une formation

- en alphabétisation
- en insertion sociale

Pour maintenir vos habiletés personnelles et sociales

AUTRES SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Évaluation du dossier scolaire
Reconnaissance des acquis scolaires
Information scolaire et professionnelle
Test d'équivalence de 5e secondaire (TENS)
Test de développement général (TDG) en vue d'une admission en formation professionnelle ou pour l'obtention de cartes de compétences (CCQ)

ÉDUCATION POPULAIRE

BOUCHERVILLE, MCMASTERVILLE ET STE-JULIE 150$/session • Début : semaine du 27 sept 2004

SESSION AUTOMNE • SESSION HIVER

Anglais conversation
Français (écriture et grammaire)
Informatique (Macintosh)
- **Montage vidéo** 5$/h McMasterville seul.

Espagnol
Cuisine santé
Réanimation cardio-respiratoire

* Un minimum d'inscription est requis pour dispenser les cours.

NOS POINTS DE SERVICES:

955, boul. de Montarville, Boucherville, QC J4B 1Z6, Poste 7012
École François-William, 950, rue Normandie, St-Amable, QC J0L 1N0
2032, avenue Bourgogne, Chambly, QC J3L 1Z8, Poste 7000
720, rue Morin, McMasterville QC J3H 1H1, Poste 7025

AVOIR EN MAIN :
- L'original du certificat de naissance (le nomb des parents doit apparaître sur le certificat)
- Le dernier relevé e notes du MEQ (Original)
- Le dernier bulletin scolaire
- Avis de départ (s'il y a lieu)

- 60$ pour les frais de gestion de dossier par session -1ère session : septembre à janvier -2ème session : février à juin
- Mode de paiement : Comptant, carte débit, cartes de crédit

N.B. : (Signature obligatoire du parent pour un élève mineur)

INSCRIPTIONS :
BOUCHERVILLE & MCMASTERVILLE
Mercredi : 13 h à 16 h et 18 h 30 à 20 h 30
Jeudi : 18 h 30 à 20 h 30
Vendredi : 8 h à 11 h et 13 h à 15 h
CHAMBLY
Mardi : 13 h à 16 h 30 et 18 h 30 à 20 h 30
Mercredi : 13 h à 16 h 30 et 18 h 30 à 20 h 30

Commission scolaire des Patriotes

475647-21-05



Route des cidres de la Montérégie

Un pommier produit plus de 800 pommes. Quelles sont les variétés de pommes qui entrent dans la composition du cidre? Comment fabrique-t-on un cidre de glace? Voilà des questions intéressantes à poser à un cidriculteur de la Route des cidres de la Montérégie.

La Route des cidres de la Montérégie est une route gourmande qui regroupe 14 cidreries réparties sur tout le territoire de la Montérégie. Cette route permet de découvrir les différentes variétés de cidres. Au total, c'est plus de 60 cidres différents qui sont produits par les cidriculteurs de la région et ils ont leur secret pour transformer les différentes variétés de pommes en cidres savoureux.

Dans le but de faciliter la randonnée, les cidriculteurs, en partenariat avec Aliments du Québec et Tourisme Montérégie, ont décidé de recréer une carte détaillée, sous forme de dépliant, permettant au public de suivre un tracé routier précis pour visiter chacune des 14 cidreries participantes. Le public est invité à parcourir la Route des cidres de la Montérégie tout au long de l'année et à profiter de cette route pour découvrir la Montérégie. Pour obtenir le dépliant-carte, disponible chez les cidriculteurs participants, communiquer via le site Internet à www.tourisme-monteregie.qc.ca ou composer le (514) 990-4600 ou le 1 866 469-0069.

Mont-Saint-Hilaire: Au Pavillon de la Pomme, 1130, boul. Laurier (route 116), J3G 4S6, (450) 464-2654, www.pavillondelapomme.com; Cidrerie du Verger Gaston, 1074, ch. de la Montagne, J3G 4S6, (450) 464-3455; Verger Petit et fils, 1020, ch. de la Montagne, J3G 4S6, (450) 467-9926, www.auxvergerspetit.com.

Mont-Saint-Grégoire: Cidrerie Denis Charbonneau, 575, rang de la Montagne, J0J 1K0, (450) 347-9184, www.vergersdc.qc.ca; Cidrerie Léo Boutin, 710, rang de la Montagne, J0J 1K0, (450) 346-3326, www.vergerboutin.com; Clos de la Montagne, 330, rang de la Montagne, J0J 1K0, (450) 358-4868.

Rougemont: Cidrerie Michel Jodoin, 1130, Petite-Caroline, J0L 1M0, (450) 469-2676, www.cidrerie-michel-jodoin.qc.ca; La Cidrerie du Village, 509, rue Principale, J0L 1M0, (450) 469-3945, www.lacidrerieduvillage.qc.ca; Vignoble De Lavoie Poitevin, 100, de la Montagne, (450) 469-3894 ou (514) 909-2530.

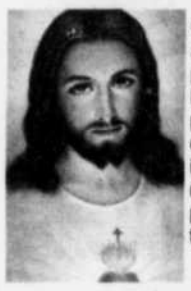
Saint-Denis: Clos Saint-Denis, 1149, ch. des Patriotes, J0H 1K0, (450) 787-3766, www.clos-saint-denis.qc.ca.

Saint-Théodore-d'Acton: Verger Cidrerie Larivière, 1188, rang 8, J0H 1Z0, (450) 546-3411, www.clementlariviere.com.



REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE



Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue.

J.T.

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on m'a fait et qui est avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande, et mettre au bas les initiales de la personne exauxée).

N.M.

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la Terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée.

D.T..

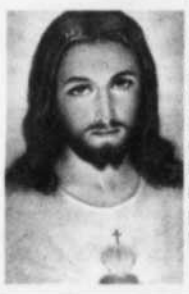
REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE



Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue.

D.M.

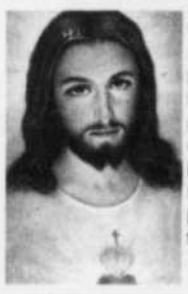
REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE



Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue.

J.T.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR POUR FAVEUR OBTENUE



Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue.

J.T.

REMERCIEMENTS

Suite au décès de Denise Préfontaine le 23 juillet 2004 à l'âge de 79 ans, son époux Gérard Pelletier ainsi que ses enfants, leurs conjoints et petits enfants désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et assistance au funérailles.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

Louis-Philippe Demers-Guyon
15 janvier 1987-14 août 2004

Sincères remerciements à tous ceux qui nous ont soutenus dans notre cruelle épreuve.

Colette Demers
Pierre Guyon
St-Marc-sur-Richelieu

SALON FUNÉRAIRE
DEMERS

STEPHANE
• Incinération
• Location

GILLES
• Préarrangements
• Columbarium

DOMINIC

Siège social:
881, Mgr de Laval,
Beloeil
Succursales
231, Sir Wilfrid Laurier, Beloeil
234, ch. des Patriotes, Mont-Saint-Hilaire
1734, Principale, Sainte-Julie
981, Principale, Saint-Amable

601, boul. Laurier, McMasterville - Cimetière Le Jardin de la Vallée du Richelieu
Cimetière • Mausolée • Columbarium
• Saint-Charles-sur-Richelieu • McMasterville • Saint-Marc-sur-Richelieu • Saint-Basile-le-Grand

474111-28-8cs

UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE POUR TOUTE LA RÉGION
Pour renseignements 467-4780

CENTRE SPORTIF
Paul Lemieux

SPÉCIAL SEPTEMBRE 2004
Pas de frais d'adhésion
(abonnement 1 an)

PLUS
Spécial de la rentrée

Abonnez-vous avant le
13 septembre et obtenez un deuxième
choix **GRATUITEMENT** (sauf tennis)

ACTIVITÉS OFFERTES

TENNIS
- Leçons
- Ligue
- Pour tous les niveaux

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
- Appareils cardio + musculaires

DANSE
- AÉROBIE
- STEP
- YOCHI
- A.F.C. (ABDOMINAUX, FESSES, CUISSES)
- ÉTIREMENT
- SUPER WORK-OUT
- HIP HOP (JEUNES 13 ANS ET MOINS ET ADULTES)

RACQUET BALL - SQUASH
illimité

475524-21-08-6B

550, Jolliet, Mont-Saint-Hilaire • 467-2731

FABRICVILLE

VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON

www.fabricville.com

CÉLÉBRATION GRANDE OUVERTURE à St-Bruno

DÉBUTE LUNDI LE 30 AOÛT

1311, Boul. St-Bruno
Avoisinant Les Promenades St-Bruno
(face aux magasins «Winners» et «Dollarama»)

prix de soldes valides dans TOUTES les succursales

PRIMES GRATUITES
lundi, mardi et mercredi
30 août au 1er sept.
Premier arrivé, premier servi!
VALIDE À UNE SUCCURSALE SEULEMENT

Participez pour une chance de gagner: (Valide à une succursale SEULEMENT)

1 Panier à couture H.A. Kidd, valeur au détail de 300$
1 an de patrons Simplicity NEW LOOK gratuits

TOTAL DE 1,500$ EN CERTIFICATS-CADEAUX À GAGNER!
Voir la succursale St-Bruno pour les détails.

Abonnez-vous à club elite aujourd'hui et profitez dès maintenant de rabais tels que

LUNDI et MARDI
30 et 31 août

20% MOINS UN AUTRE

20% MOINS UN AUTRE

20%

TOUS les NOUVEAUX tissus MODE, à DRAPERIE et à REMBOURRAGE en magasin

TOUS les ARTICLES DE COUTURE*
Cour. jusqu'à 12,99ch.
*sauf DMC et items en promotion

TOUTE la QUINCAILLERIE À DRAPERIE

CHENILLE ou BOUCLÉ pour costume
Cour. 19,99m
13,99m

MOLLETON Arctique uni ou imprimé
Cour. 10,99m ou 11,99m
5,99m ou 6,99m

TOUS les aspects suède
Cour. jusqu'à 27,99m
30% de rabais à 50% de rabais

Ensemble douillette «Palm»
Cour. jusqu'à 349,99l'ens.
149,99 et plus l'ens.

CRÉATIONS par FABRICVILLE
TRINGLES DE MÉTAL
Cour. jusqu'à 49,99l'ens.
40% de rabais

RIDEAUX À GANSES «Gypsy»
Cour. 24,99panneau
50% de rabais

Bien d'autres SPÉCIAUX sur tissus mode et décor maison, articles de couture, patrons, etc...en magasin

Le symbole "Moins cher pour membres" indique les prix membres club elite. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte club elite ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile. Spéciaux de draperies non-valides pour les commandes à domicile. Les images peuvent varier de la marchandise en solde. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com

Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada

Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Avoisinant Les Promenades St-Bruno
face aux magasins «Winners» et «Dollarama»
1311, boul. Saint-Bruno
(450) 653-1303

Lun. à Mer.: 9h30 à 18h • **Jeudi à Ven.:** 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • **Dim.:** Midi à 17h

629319-28-8al



Devenir cadets de l'air!

L'Escadron 502 des cadets de l'air de la Vallée-du-Richelieu invite tous les intéressés à une soirée d'information interactive, le vendredi 10 septembre à 19 h. Il y aura sur place des planeurs, des hot dogs et des stands. Les rassemblements des cadets se font les vendredis, de 18 h 30 à 21 h 45, à l'école secondaire Ozias-Leduc à Mont-Saint-Hilaire. Information: courriel: 502aviation@cadets.net; site Web: www.cadets.net/est/502aviation; (514) 252-2088, boîte vocale 473-0502#.

Une journée débat à ne pas manquer!

Valotech annonce la tenue du 11e rendez-vous technologique montérégien sous le thème: «Nouveau défi, nouvelles stratégies».

Dans un environnement changeant, l'entreprise en innovation fait face à un nouveau défi: changer ses

façons de faire et appliquer de nouvelles stratégies. Un débat animé par le journaliste Jacques Moisan, avec la présence d'experts du monde des affaires et du milieu universitaire, permettra aux participants de découvrir de nouvelles stratégies pour maintenir la croissance de leur entreprise. Le débat aura lieu le mercredi 29 septembre de 8 h à 16 h 30 à l'Hostellerie Rive Gauche située au 1810, boul. Richelieu à Belœil. Information et inscriptions: www.valotech.org. (450) 651-9040 ou courriel : RVT2004@valotech.org.

Depuis 1992, Valotech est présente en Montérégie auprès des PME en innovation et contribue à leur croissance économique en créant des alliances et un forum proactif d'échanges entre individus, entreprises, institutions et organismes engagés dans la recherche, le développement ou l'innovation technologique.

Formation d'accompagnement en soins palliatifs et en suivi de deuil

Les Amis du Crépuscule offrent une formation d'accompagnement en soins palliatifs et en suivi de deuil pour démystifier la maladie, la mort et le deuil ou pour devenir bénévole. À compter du vendredi 13 septembre, pour une période de 14 semaines, deux formations de 42 heures (le jour et/ou le soir), seront offertes sous le thème «Accompagner l'autre, c'est s'accompagner soi-même» et seront dispensées par Sylvie Bessette, formatrice au sein de l'organisme. Pour information et inscription: (450) 771-3333 poste 8700.

De grandes questions se posent sur l'existence?

Le mouvement Vie Montante peut aider à voir plus clair si de grandes questions se posent sur l'existence. En approfondissant la Parole de Dieu et en la partageant avec d'autres, on peut trouver la sérénité face à l'inattendu de la vie. Pour joindre l'une des quatre équipes de la région, communiquer avec Clément Gauthier 446-2222 poste 227.

Inscriptions chez les scouts de Beloeil

Le 21e groupe scout de Belœil annonce qu'il est temps de réserver sa place pour septembre: castors mixtes (7 et 8 ans), louveteaux (filles et garçons de 9 à 11 ans), éclaireurs mixtes (12 à 14 ans) et pionniers mixtes (15 à 17 ans). De plus, des personnes adultes (plus de 18 ans) sont recherchées pour s'engager comme animateur ou gestionnaire. Information et inscriptions: Carole Gagnon 446-3746 ou Julie Savard 446-2045.

Inscriptions chez les scouts

Le groupe scout 1er Montenach de Belœil annonce que quelques places sont encore disponibles pour qui veut se joindre au mouvement scout dès septembre: louveteaux (garçons de 9 à 12 ans), louvettes (filles de 9 à 12 ans), guides (12 à 17 ans), éclaireurs (12 à 17 ans) et routiers (hommes et femmes, 17 ans et plus). Les adultes peuvent se joindre à la Route (scoutisme adulte) ou faire partie d'une équipe qui anime une unité. Renseignements: Irène Donais, 467-1554.

Votre quotidien
le cœur de nos actions

CSQ

Centrale des syndicats du Québec (CSQ)
1 800 465 0897 (poste 2208)
www.csq.qc.net

474044-14-08mac

UN MONDE DE SANTE

Les Arpents Verts

Fruits Légumes

Boucherie DU JARDIN

Emploi Québec Montérégie

Patisserie

PAGEL

Pour que le dessert devienne Fête

JOURNÉE D'EMBAUCHE

LE JEUDI 2 SEPTEMBRE 2004

Avec la collaboration du Centre local d'emploi de la Vallée-du-Richelieu, nous organisons une journée d'embauche pour notre nouvelle succursale de Beloeil qui ouvrira en octobre prochain.

Nous recherchons:

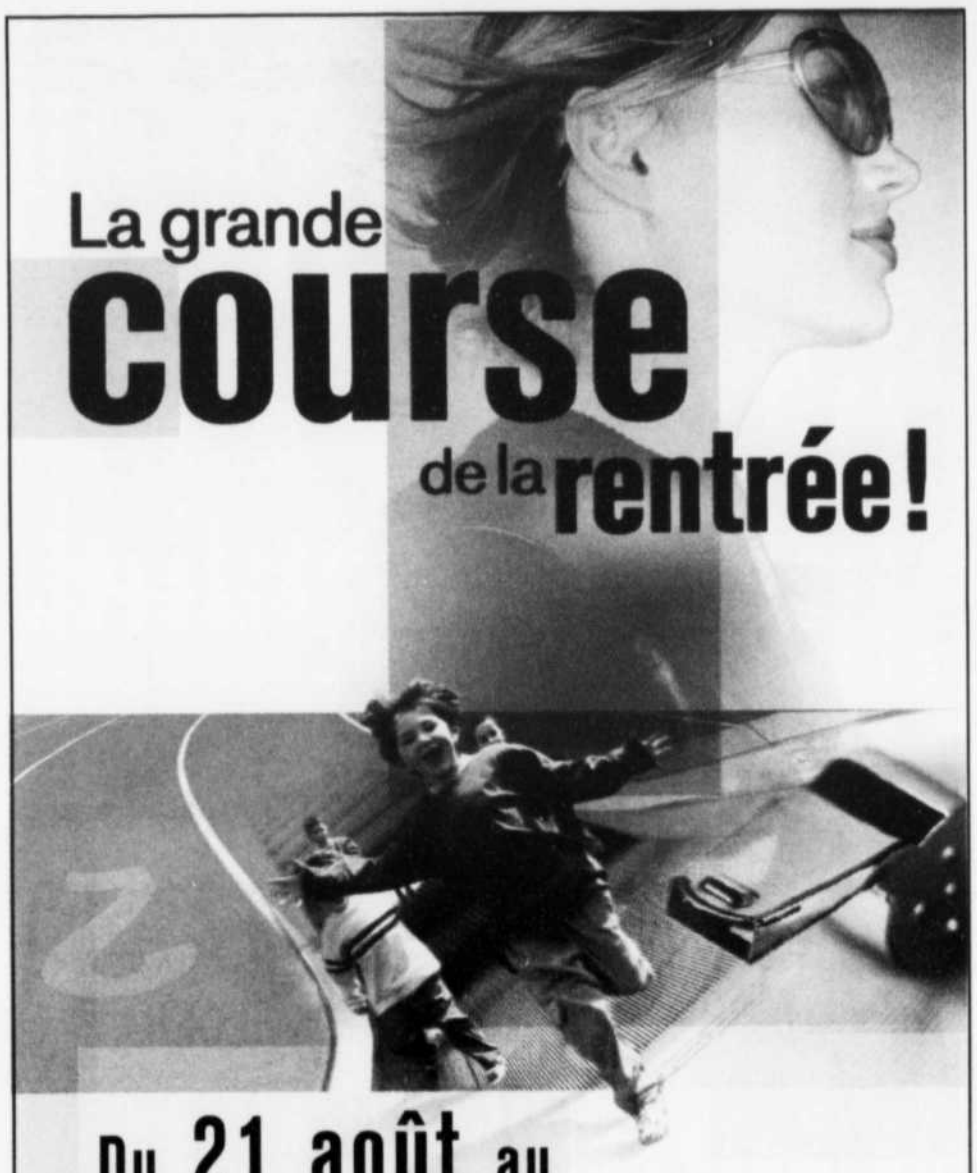
- Commis fruits & légumes
- Commis charcuterie & fromage
- Assistant gérant fruits & légumes
- gérant charcuterie & fromage
- Chef caissière
- Caissières
- Commis entrepôt épicerie
- Commis boucherie
- Aide -cuisinier(ère)
- Boucher
- Commis à la pâtisserie

Nous nous ferons un plaisir de vous recevoir dans les locaux situés au
515, boul. Laurier, bureau 201, Beloeil,
le jeudi 2 septembre de 8 h 30 à 16 h 30.
Fermé entre midi et 13 h.

Apportez votre C.V.

Seuls les candidats sélectionnés seront appelés.

466074-28-08-C8



La grande **course** de la **rentrée!**

Du 21 août au 19 septembre

3 courses au magasinage de 1000 $ à gagner !

De plus, grâce à votre carte à gratter, obtenez des **rabais de 10 % à 25 %** ou remportez l'un de nos nombreux prix instantanés, incluant un ordinateur, des DVD, des MP3 et des abonnements chez

Energie Cardio

Plus de 7000 $ en prix!

Cartes à gratter et règlements disponibles à l'Info-Centre.
Concours ouvert aux personnes de 18 ans ou plus.
Le tirage aura lieu le 20 septembre à 11 h.

Le Mail Montenach
si près de vous !

600, boul. Laurier, Beloeil
Sortie 109 de l'autoroute 20
Près de 100 boutiques et restaurants
Canadian Tire • Super C • Zellers
www.mailmontenach.com

468718-28-08-C8Mac

VOS TROIS SPÉCIALISTES SOUS UN MÊME TOIT

Depuis 1940
PÂTISSERIE ROLLAND
CHOCOLATIER GLACIER TRAITEUR
536-3131 • Poste 26

UN MONDE DE SANTÉ
Les Arpents Verts
Fruits Légumes
PLUS

Boucherie DU JARDIN
536-3131 • Poste 25

DÉTOUR

FERMETURE TEMPORAIRE
DE NOTRE MARCHÉ DE BELOEIL
DURANT LES RÉNOVATIONS
NOUS SERONS FIERS DE VOUS SERVIR
À NOTRE MARCHÉ DE MONT-SAINT-HILAIRE
AU 365 BOUL. LAURIER

PROJECTION FUTURE



MANGUE
Pr du Brésil
Can #1 gr 10
NOUVELLE RÉCOLTE
97¢ ch

POIREAUX
Can #1
Produits du Québec
2 97$ Paquet 6

LAITUE FRISÉE
Can #1
Produits du Québec
77¢ ch

QU'UNE FRUITERIE
Du lundi 30 août
au dimanche 5 sept. 2004

PRODUIT MAISON
Tarte pommes et bleuets
Format familial
5 47$ ch

HARICOTS VERTS et JAUNES
Can #1
Produits du Québec
97¢ lb
2,14$/kg

POIRES BARTLETT
Pr de Californie
Can #1 gr 110
97¢ lb
2,14$/kg

POMMES PAULA RED
Can #1
Produits du Québec
2 47$ ch
PANIER 3 LITRES

TOMATES DE JARDIN
Can #1
Produits du Québec
75¢ lb
1,65$/kg

ROLLAND
Synonyme de qualité depuis 1940
Crème brûlée
DOUBLEZ VOTRE PLAISIR AVEC NOS 2 VARIÉTÉS :
Vanille classique
et mangue épicée

FROMAGE

Le Maréchal
500 g et plus
15 97$ lb
35,21$/kg
Moins de 500 g
16 97$ lb
37,41$/kg

Le Chabrol
500 g et plus
12 97$ lb
28,59$/kg
moins de 500 g
13 97$ lb
30,80$/kg

BOULANGERIE
Voir spéciaux en magasin

CHARCUTERIE

Poulet fumé Flamingo
500 g et plus
5 97$ lb
13,16$/kg
moins de 500 g
6 77$ lb
14,93$/kg

Jambon fumé à l'ancienne Schneiders
500 g et plus
4 97$ lb
10,96$/kg
Moins de 500 g
5 57$ lb
12,28$/kg

SPÉCIAL DE LA RENTRÉE



JUS "OASIS"
2 99$
rég.: 3,99$
PAQUET DE 6 X 300 ml

Aux légumes, au pomme et boissons fruitées au raisin, punch aux fruits, pêche et thé glacé.
Nouvel emballage pratique. Bouteille en plastique sécuritaire et solide autorisée à l'école. Se glisse bien dans les compartiments des sacs à dos.

Boucherie DU JARDIN

BROCHETTE DE BOEUF (épices en vie rouge)	2 99$ ch
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE (partie fraîche seulement)	1 39$ lb 3,06$/kg
POISSONNERIE	
FILET DE SAUMON FRAIS	8 16$ lb 17,99$/kg
METS CUISINÉ	
FRICASSÉE DE POULET	4 08$ lb 8,99$/kg

Et venez voir notre variété de plats cuisinés, de salades et de riz pour
LA BOÎTE À LUNCH

Info DÉGUSTATION
SAINT-HILAIRE
Jeudi, vendredi et samedi
Tarte pommes et bleuets
FROMAGE
Le Maréchal,
Vacherin Fribourgeois,
Le Chabrol

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE
La Loi nous oblige à assurer le service à la clientèle avec 4 employés seulement le samedi et le dimanche après 17 h et les jours de fêtes. Merci de votre compréhension.

SAINT-HILAIRE:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi de 8h à 21h
samedi et dimanche de 8h à 19h

365, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131

245, DUVERNAY, BELOEIL 467-2140

BELOEIL:
lundi à mercredi de 8h à 20h
jeudi à vendredi de 8h à 21h
FERMETURE TEMPORAIRE
samedi 8h à 19h
dimanche 8h à 18h

ARTS & SPECTACLES

ARTS STATION

ÉCLATS DE RIRE, RÊVE ET EXCURSIONS PLANÉTAIRES AU PROGRAMME



L'Oeil Régional
CATHERINE BACHAALANI

Un petit garage désaffecté tout coloré, à l'allure légèrement bizarroïde, a l'art de surprendre le passant attentif sur le boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, à Mont-Saint-Hilaire.

Arts station détonne et se fond tout à la fois dans le décor, à côté du temple religieux, comme à l'extrémité de l'effervescence urbaine. Depuis neuf ans, l'endroit est un carrefour où se rencontrent et se mêlent toutes les expressions artistiques: danse, théâtre, musique, peinture, etc. Un savoureux imbroglio qui laisse courir les imaginaires les plus débridés, ceux qui entraînent le spectateur dans des univers des plus farfelus ou introspectifs. Cette saison, les amateurs d'insolite et d'humour seront servis. Le début des activités a lieu cette fin de semaine, avec la pièce de théâtre expérimental *Persée*, présentée par le Théâtre de la Pire Espèce, qui met en scène de superbes marionnettes en quête de mythologie grecque. Une représentation aura lieu ce soir. Le spectacle convient avant tout à un public adulte, bien que les enfants puissent trouver les marionnettes amusantes. Les 17 et 18 septembre, le groupe Polémil Bazar viendra de Québec pour faire vibrer Mont-Saint-Hilaire avec sa musique rythmée, aux accents tzigans, remplie d'une amusante poésie. Polémil Bazar, c'est une invitation du côté de l'humour noir et de la joie de vivre; des notes entraînantes et festives, qui donnent envie de voler, respirer à s'en saouler, partir en vélo autour de la Terre...

Pour rester dans la veine de la bonne humeur, la troupe Klaktonclown viendra directement de Nantes le 1er octobre pour attaquer la vallée du Richelieu à grands coups de fous rires et de pétards atomiques de joie. Des sons envoûtants qui rappellent l'univers du cirque.

Toujours en octobre, le vendredi 8, le guide de montagne Guillaume Otis viendra présenter de magnifiques photos qu'il a prises lors d'une escapade en Australie pour faire partager sa passion des hauteurs et de la nature. La présentation comprendra une exposition dans la petite galerie d'Arts station. Du 15 au 24 octobre, place à une création du théâtre Les Pattes gauches. *Auf Wiedersehen* est l'histoire de la Deuxième Guerre mondiale vue à travers les yeux d'un enfant de 11 ans. Dans ce récit fait d'horreur et d'émerveillement, le doute occupe une place prépondérante. Mise en scène par Martin St-Gelais, la pièce mettra en vedette Kees Vanderheyden, Marie-Laurence Moreau et Patrick Lauzon.

Le public l'a vu aux Francofolies de Montréal; il le verra également raconter ses folies ici même, dans la région, les 18 et 19 novembre. Né en Argentine, Tomàs Jensen a grandi en France puis est venu s'établir au Québec. Il est reconnu pour ses textes engagés; certains l'ont même surnommé «le petit-fils de Brel», ce qui en dit long sur le talent et la carrière de ce Québécois d'adoption, qui véhicule une conscience planétaire.

La directrice artistique de Productions tableaux vivants, qui s'occupe de la programmation des arts de la scène à Arts station, Jérémie Boudreault, est très satisfaite des spectacles à venir, dont elle souligne le «très haut calibre». Le prix des présentations varie entre 8 $ et 30 $. Il est possible de s'abonner. Renseignements: 536-3077



Tomàs Jensen



Polémil Bazar

La pièce *Persée*, présentée ce soir.

L'art photographique de Guillaume Otis.



LE TOUAREG
à partir de 599$ par mois*
location 36 mois



*L'offre s'applique à un Touareg 2004, de base, neuf, en stock. Photo à titre indicatif seulement. Acompte de 6900$. Frais de transport et de préparation inclus. Dépôt de sécurité remboursable de 650$. taxes, immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 12 ¢ du km après 60 000 km en sus. Sujet à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à partir du 5 juillet 2004. Cette offre est d'une durée limitée et peut être retirée en tout temps sans préavis. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaire peut donc être requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'aux locations faites à des particuliers. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

46722-31-TJ

5705, av. Trudeau, Saint-Hyacinthe
sortie 130 de l'autoroute 20
Tél.: (450) 773-9643 - Mtl: (514) 875-3915
Site Internet : www.vwst-hyacinthe.qc.ca
Courriel : vwst-hya@ntic.qc.ca

Volkswagen St-Hyacinthe

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

1 888 ROULE VW | vw.ca



Le directeur général de La Maison Victor-Gadbois, André Déry, en compagnie de l'artiste Claudine Poirier-Gingras.

Expo-vente au profit de La Maison Victor-Gadbois

L'Oeil Régional
CATHERINE BACHAALANI

Une artiste de la région, Claudine Poirier-Gingras, tiendra une expo-vente au profit de La Maison Victor-Gadbois les 18 et 19 septembre. Une centaine de pièces peintes de motifs et de dessins, la plupart en bois, seront offertes au public pour des prix allant de 5 $ à 1500 $.

Enseignante depuis 11 ans, Mme Poirier-Gingras a décidé récemment de fermer son école et ce sont les pièces qui lui servaient de modèles qu'elle présentera à l'expo-vente. En plus du bois, comme le pin, le tilleul et le merisier, elle travaille également sur des objets métalliques ainsi que sur du tissu.

La Maison Victor-Gadbois, qui a pignon sur la rue Chabot, à Saint-Mathieu-de-Belœil, prodigue des soins palliatifs et du réconfort à des personnes en phase terminale de cancer et à leurs proches. Mme Poirier-Gingras a elle-même perdu sa mère aux mains de cette terrible maladie en 1992 et à l'époque, La Maison Victor-Gadbois lui avait prêté gratuitement un lit, un geste dont elle est toujours extrêmement reconnaissante. C'est pourquoi aujourd'hui, elle souhaite en quelque sorte rendre la pareille. «Ça coûte très cher à faire vivre, une place comme celle-là», commente-t-elle.

En effet, ça coûte très cher. Plus précisément 4383 $... par jour!, soutient le directeur général, André Déry. Pour une année, la maison a donc besoin de 1 600 000 $. Il explique que l'organisme sans but lucratif, fondé il y a 12 ans, survit grâce à des activités de financement, notamment la Loto-voyages, et les dons, les subventions gouvernementales ne comblent que 12 pour cent des besoins annuels. Il bénéficie du travail acharné de nombreux bénévoles.

Entourée de verdure, La Maison Victor-Gadbois dispose d'une douzaine de lits pour accueillir gratuitement des patients en fin de vie afin de leur assurer dignité et respect. Selon le directeur, l'équipe est composée de sept médecins et de 22 infirmières assurant les soins 24 heures par jour. De plus, l'organisme offre toute une gamme de services adaptés: psychologue, aumônier, musicothérapeute, salons privés, lits et canapés à l'intention des proches, bains, douches, lessive, etc. Enfin, à la suite du décès, les proches peuvent avoir recours au service de psychologie, qui aide à traverser le difficile deuil, conclut M. Déry.

L'expo-vente aura lieu les samedi 18 et dimanche 19 septembre, de 10 h à 17 h, à La Maison Victor-Gadbois, située au 1000, rue Chabot, à Saint-Mathieu-de-Belœil.

Clowns, danse hip hop et rock pour clore le Cabaret de l'heure mauve

Pour conclure de façon grandiose et époustouflante la première saison du Cabaret de l'heure mauve, c'est une véritable prestation clownesque que présenteront cinq artistes professionnels du cirque venus d'un peu partout dans le monde, dont Nadine Louis de Mont-Saint-Hilaire, dimanche soir.

Ce cabaret faisant place aux arts du cirque regroupe toute une gamme de numéros comiques, fantaisistes et acrobatiques d'une grande inventivité poétique. Un grand pianiste en concert, un danseur de tango, de la jonglerie de chapeaux, une démonstration de «Clown-Fu», une déclaration d'amour en équilibre sur une tour de chaises, une femme contorsionnée sortie directement d'une peinture de Pellan et un mariage qui dégénère en bataille acrobatique... Le tout présenté par le maître de cérémonie Friedrich et ses quatre assistants Pafou, Pavite, Pala et Pavlov... qui guideront le public à travers les tempêtes émotives et les douleurs abdominales de ce cabaret clownesque.

Les cinq artistes du cabaret présenteront une dizaine de numéros comiques de styles très variés, incluant des numéros physiques, verbaux, musicaux, acrobatiques et dansés. «La combinaison extraordinaire des arts de cirque et de l'art clownesque fera découvrir des personnages touchants, amusants et surprenants», assure la régisseure culturelle de la Ville de Mont-Saint-Hilaire, Véronique Bellemare Brière.

ROCKWELL FAMILY

En première partie, le Cabaret de l'heure mauve accueillera le Rockwell Family, un groupe pratiquant la danse hip hop et le breakdance. Leurs performances acrobatiques ont été remarquées dans plusieurs compétitions de haut calibre en Amérique du Nord. De l'énergie, du rythme et du mouvement à profusion.

Se joindront à la troupe trois jeunes musiciens de la région: Jules Gosselin-Beaudet, Jérôme Heine et Guillaume Murphy. Leur démarche artistique s'inscrit dans la vague d'arts engagés, prenant position sur les enjeux sociaux de notre époque et de celles à venir.

Le dernier spectacle du Cabaret de l'heure mauve aura lieu demain, dimanche, à l'heure mauve (19 h) sur l'esplanade de l'hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire. Le public est convié à apporter ses chaises. En cas de pluie, le spectacle aura lieu à l'intérieur.







CINÉ-PARC
ST-HILAIRE
(Sortie 115 de l'autoroute 20)
WEEK END
DE FERMETURE
3, 4 ET 5 SEPTEMBRE
MAX. 10$ PAR AUTO
RABAIS AU RESTO
Merci et à l'été prochain!
INFO : 467-0402
www.cineparcst-hilaire.ca.tc
475177-28-888

Centre de formation professionnelle des Patriotes
Un accès direct à l'emploi
Commission scolaire des Patriotes

ANGLAIS, langue des affaires
Niveau débutant

Programme offert en collaboration avec le Centre local d'emploi (CLE) de Boucherville et financé par le ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille.

Durée :	594 heures
Début :	le 4 octobre 2004
Fin :	le 4 mars 2005
Horaire :	du lundi au vendredi de 8 h 15 à 15 h 30
Lieu de la formation :	Centre de formation professionnelle des Patriotes 2121, rue Bombardier Sainte-Julie

Ce cours s'adresse à des participants qui possèdent peu ou pas de connaissances de l'anglais. Des tests de classement, un écrit et un oral, seront soumis à tous les participants inscrits afin de déterminer leur niveau de connaissance.

Pour toute information ou pour vous inscrire aux tests de classement, composez le (450) 645-2370.

Les candidats doivent :
- être clients du CLE ou être prestataires de l'assistance-emploi ou être prestataires de l'assurance-emploi ou l'avoir été dans les trois (3) dernières années ou être sans revenu.
- priorité accordée aux usagers des CLE de la Montérégie.

Cette activité est rendue possible grâce au financement de :

Emploi Québec Montérégie

1420082/6RELR

SORTIES VIDÉO



L'Oeil Régional

ROGER LAFRANCE

Méchant pétard

On vit dans un drôle de pays. Prenez l'actrice Elisha Cuthbert, la fille de Jack Bauer dans *24 heures chrono* et la vedette de *La fille d'à côté*. Peu de gens savent que cette actrice est québécoise. D'accord, elle est originaire d'Alberta mais elle a tout de même grandi à Greenfield Park. Étonnant qu'on en parle si peu, n'est-ce pas?



Chose certaine, la belle est devenue au cours des dernières années l'une des stars montantes à Hollywood. Sans elle, la série *24 heures chrono* ne serait pas ce qu'elle est. Ce n'était donc qu'une question de temps avant qu'elle ne tienne l'affiche dans un film conçu pour elle.

Dans *La fille d'à côté*, Matthew (Emile Hisch) est un jeune homme timide qui a bien peu de chance auprès des filles, et ce, même s'il est président de son école. Mais sa chance tourne lorsqu'il voit débarquer Danielle (Elisha Cuthbert) dans la maison voisine. Belle à croquer, Danielle est habitée de cette extravagance à rendre fou n'importe quel garçon. Un méchant pétard.

Mais Matthew tombe des nues lorsqu'il découvre que la belle Danielle dont il s'est entiché n'est autre qu'une star de la porno. Voilà qui change son attitude à son égard. L'affaire s'embrouille quand débarque chez elle son producteur qui ne cherche qu'à la ramener au bercail.

Dès les premières images, *La fille d'à côté* ressemble à tous les films d'ados: des gars gonflés de testostérone prêts à baiser tout ce qui bouge ou à boire jusqu'à rendre saoul. Et pourtant, au fur et mesure que le film avance, on se rend compte que ce film-là n'est justement pas un film d'ados comme les autres.

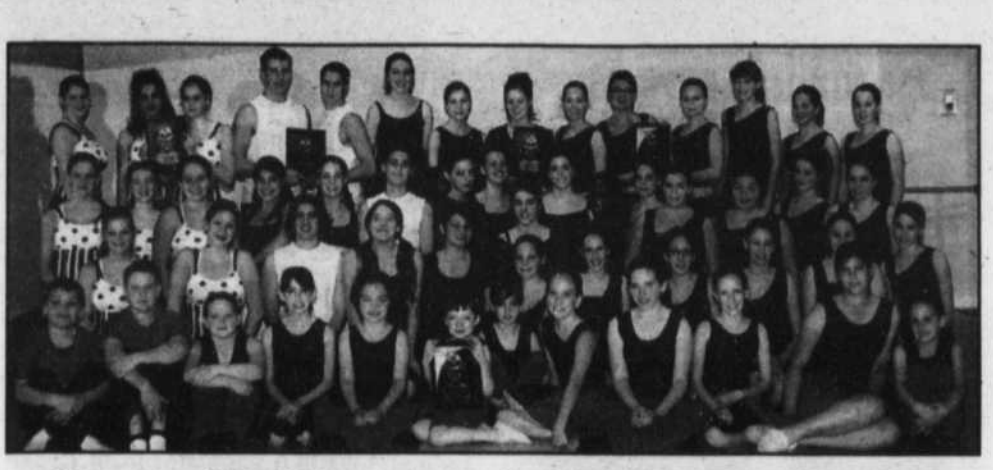
Entendons-nous bien. *La fille d'à côté* n'est pas un grand film, mais ce n'est pas non plus un film dont le seul objectif est d'aligner les blagues sur le sexe. Bien sûr, il y est fortement question de sexe, et même de porno, mais les scénaristes ont tenté d'aller un peu plus loin que ce à quoi on est habitué dans ce genre de films.

Pour le reste, il y a plusieurs bons gags, certains même bien sentis. On retiendra aussi son côté irrévérencieux: le film traite de la porno comme si ce n'était qu'une marchandise tout innocente. L'histoire, elle, s'emberlificote tellement qu'on se demande bien comment tout cela va finir. Sur ce point, *La fille d'à côté* nous réserve une fin surprenante où tout ce beau monde qui nage dans le sexe préservera sa dignité.

(Chronique réalisée en collaboration avec le SuperClub Vidéotron de Belœil)

COURS DE PIANO
À BELOEIL
GENEVIÈVE BOUCHARD
(Les Jeunes Pianistes de la région de Chambly)
COURS DE PIANO
• Classique et populaire
• Enfants (à partir de 4 ans)
• Adultes
• Programme de l'École Vincent-D'Indy
• Cours individuels
• Formation personnalisée
INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT (450) 446-5798
935635-11-08B

• CHACHA • RUMBA • SAMBA • TRIPLE SWING • MAMBO •
VALSE VIENNOISE
MERENGUE • VALSE
APPRENEZ ENFIN À DANSER !
UNE ACTIVITÉ DE COUPLE
Le Sodanse
École de danse sociale et danse sportive
Inscription dès maintenant
Tous les cours sont payables à chaque leçon • Aucun contrat - Aucun engagement
Danse en ligne
Niveau I - dimanche 14 h 15
Niveau II - lundi 19 h 00
Soirée: tous les jeudis à 20 h 00
Avancés
Cours de tous les niveaux disponibles
Cours pour débutants en danse sociale
Possibilité de répéter le même cours sans frais supplémentaires
Animation
Danse sociale
Soirées dansantes le samedi soir
Soirées à thèmes
221, rue Brébeuf, Beloeil
536-0866 • 536-0860 • 464-7066
Salsa merengue
Samedi 10 h 30 A.M.
Membre de la CPDDSQ
Depuis 1984 à Beloeil
Alain Tremblay et Lise Plouffe
professeurs diplômés
475096-21-08eh
• TANGO • FOX-TROT • SALSA • ROCK'N'ROLL



Cinq médailles pour le Studio Myrtha Cat

Après deux ans d'absence, 66 danseurs de 5 à 22 ans du Studio Myrtha Cat ont participé à la compétition canadienne Can-Dance, en fin de saison dernière, à Montréal. Ils ont remporté la médaille «High gold», deux médailles «High silver» et deux médailles «silver». Les juges ont beaucoup apprécié leurs différents styles.

Le *Beau risque* de Jean Côté

Jean Côté, un artiste peintre qui expose depuis plusieurs années à la galerie Richelieu, présente actuellement l'exposition *Beau risque* à la Cité des arts du cirque, la Tohu. L'exposition est en cours jusqu'au 3 octobre.

Le commissaire d'exposition, Pascal Jacob, a écrit, au sujet de cet événement: «Avec *Beau risque*, une exposition créée spécialement pour la Tohu, Jean Côté s'est imprégné de la grâce, de la force et de la fluidité du geste circassien, ainsi que de l'histoire du Complexe environnemental de Saint-Michel, pour concevoir une série d'œuvres qui transposent, en images et en sculptures intégrant des objets récupérés, les valeurs et la mission de la Tohu.» Il voit dans l'œuvre de Jean Côté une énergie brute, de la sensualité, de fabuleux vertiges, du danger, de la mort et un certain renouveau.

L'artiste lui-même relate qu'il a travaillé durant deux ans à la création de cette exposition, composée d'œuvres sur toile et de matière, d'objets récupérés. Différents thèmes s'y retrouvent: le cirque, l'ancienne carrière Miron, etc. Jean Côté fait usage d'une technique mixte faite de peinture acrylique et de collage. Il se définit comme un peintre de couleur et de gestuelle. De plus, *Beau risque* contient de la sculpture faite à partir de matériaux de récupération. M. Côté trouve une grande inspiration dans les voyages qu'il a faits: «J'ai la chance de voyager et de participer à des projets dans le monde entier. C'est toujours un plus de s'inspirer des lieux, des gens.»

La Cité des arts du cirque, la Tohu, est située au 2345, rue Jarry Est (angle Iberville), à Montréal. **(CB)**



(Photo: François Lafrance)

Pascal Jacob voit dans l'œuvre de Jean Côté une énergie brute, de la sensualité, de fabuleux vertiges, du danger, de la mort et un certain renouveau.

Art Desjean



Carole Desjean

Porte ouverte
les 8-9-10 septembre
13h à 20h

Cours de dessin et peinture - Huile - Acrylique
Aquarelle - Pastel sec - Cours mix-média - Modelage

Enfants (8 ans +), adolescents, adultes
Apprenez à votre rythme, petits groupes (7 pers.)

PROCHAINE SESSION: Début semaine du 13 septembre

41, rue St-Charles, Beloeil
(450) 467-0278

475563-28-08gp

STUDIO DE DANSE
ROCKWELL FAMILY
L'ÉCOLE #1 AU QUÉBEC
HipHopBreakdance (TOUS LES NIVEAUX)
INSCRIPTIONS
6 - 7 - 8 SEPTEMBRE
DE 19 H À 21 H
AUDITION POUR LES TROUPES DE COMPÉTITION À PARTIR DU 8 SEPTEMBRE. INFORMEZ-VOUS !
Encore cette année
Cours d'initiation 5 - 6 ans
Cours adulte 30 ans et +
ROCKWELL FAMILY
1RE PLACE «ENCORE»
TROIS-RIVIÈRES

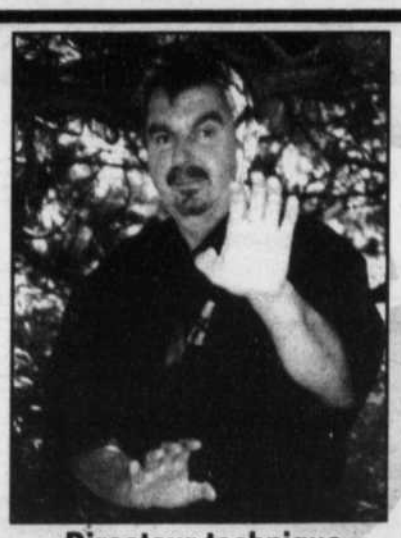


OPTI-FORME
UN PROGRAMME COMPLET POUR ÊTRE BIEN DANS SA PEAU
60$ ILLIMITÉ DURÉE 8 SEMAINES
PLUSIEURS COURS OFFERTS MATIN ET SOIR
Sylvie Daigneault
Plus de 20 ans d'expérience
138, BRUNELLE, BELOEIL
MARCO : (514) 830-3998

L'atelier de Ballet Classique de St-Hilaire
COURS OFFERTS
•classe d'initiation (4 ans)
•pré-ballet (5-6 ans)
•Juvénile
•Élémentaire
•Intermédiaire
•Avancé
•Adulte (débutant et intermédiaire)
•Cours de pointes
•Classe ouverte aux garçons
PROFESSEURES
•Francine Vallée
•Stéphanie Thellen
•Brenda Allwin
•Marie-Andrée Demers
L'école par excellence en enseignement de ballet classique
Tous les cours sont accompagnés par des pianistes professionnels.



30e anniversaire
spectacle de fin d'année
Inscription et renseignements: (514) 971-0462



Directeur technique
ROBERT PAQUETTE, 4e DAN
40 ans d'expérience
dans les arts martiaux
961, boul. Richelieu (Vieux-Beloeil)
(à l'angle de la rue St-Jean Baptiste) 653-6077

YOSEIKAN G. BORELLI

Centre d'arts martiaux
Robert Paquette
Une école reconnue depuis 27 ans
CARDIO KICK BOXING
DISCIPLINES:
• Karaté-do
• Cardio kickboxing
• Jiu-jitsu
• Autodéfense
• Compétitions
• Spectacle de fin d'année
Frais d'inscription GRATUITS
INSCRIPTIONS ET COURS
JEUDI 9 SEPTEMBRE
DE 18 H À 21 H ET
SAMEDI 11 SEPTEMBRE
DE 9 H À 12 H
INITIATION AU KARATÉ
Enfants (3 à 5 ans)
Le samedi 9h
Durée: 10 semaines





Hommes et femmes
Durée: 14 semaines
Reconnu par la Régie de la sécurité dans les sports du Québec
4751139-28-8D



Cours d'antigymnastique

disponibles à compter du 13 septembre 2004

À SAINTE-JULIE: les lundis: 19 h à 20 h 30

À SAINT-BASILE: les mercredis: 13 h 30 à 15 h
19 h à 20 h 30

QU'EST-CE QUE L'ANTIGYMNASTIQUE?

- approche psycho-corporelle qui facilite le contact avec soi-même
- les mouvements sont exécutés lentement tout en s'harmonisant à la respiration avec des accessoires tels balles, rondins, bâtons, etc.

AVANTAGES DE L'ANTIGYMNASTIQUE?

- augmente la souplesse et flexibilité du système musculo squelettique
- prépare aux activités sportives en diminuant le risque de blessures
- permet une meilleure circulation d'énergie, amène le corps dans un état de relaxation profonde.



DE PLUS: **Consultation en naturopathie sur rendez-vous.**

Au plaisir de vous servir

Johanne Hamel, inf., M. Sc. inf.
NATUROPATHE

Praticienne en A.G.C. selon la méthode de M. L. Labonté **647-1335 cell. (514) 214-3752**
johanneh00@hotmail.com

826472-28-08db

Dolores Lamarre

Maître enseignante Reiki



Le REIKI guide vers l'équilibre. Il renforce et accélère le processus naturel d'autoguérison.

Le REIKI relaxe et élimine le stress. Il accroît le bien-être et l'énergie. Il peut être appris par tous.

SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE

VENDREDI
3 septembre 2004
à 19 h 30

ATELIERS REIKI

Degré 1:	3-5 septembre
Degré 2:	25-26 septembre
Degré 3:	18-19 décembre
Maîtrise:	Décembre

* une période d'intégration de 3 mois à 1 an est nécessaire entre chaque degré

Info : (450) 464-6781
Autres dates en régions

Programme de formation **S.A.I.M.E.**
Enseignement du Système d'Aide et d'Interventions en Médecine Énergétique: sept (7) week-ends sur une année.
Pré-requis: Reiki 2. Prochain groupe: 18 septembre

474071-21-08gb

AGENDA CULTUREL

Le Chœur de la Montagne recrute

Le Chœur de la Montagne, composé de 130 choristes, recherche des choristes (surtout des hommes) pour entamer sa 8e saison débutant le mardi 24 août à 19 h au 620, rue Richelieu à Belœil. La Messa di Gloria de Puccini sera présentée en concert les 4 et 5 décembre. Les répétitions ont lieu le mardi. Pour information ou demander une audition, composer (514) 816-6577. www.choeurdelamontagne.com.

Fête au Village à Saint-Basile-le-Grand

Le dimanche 29 août, de 9 h à 16 h, dans les rues près de l'hôtel de ville et de l'église, il y aura une grande fête dédiée à toute la famille. Au programme: vente de type marché aux puces (76 emplacements), mini-fête gourmande, jumpaï, structures gonflables, mini-ferme d'animaux et tour de poneys, spectacles de mariachi, démonstration de danse et du Service des incendies. En cas de pluie, l'activité est annulée. Information: Service des loisirs 461-8075.



475690-28-8D

MAQUILLAGE PROFESSIONNEL
PROMOTIONS COMMERCIALES
(450) 467-3030 PONYLECLOWN@VIDEOTRON.CA

DESSIN PEINTURE

SESSION AUTOMNE

Durée de 10 semaines • Débutant le 22 sept.

«POUR LE PLAISIR DE CRÉER»

Adultes tous les niveaux

«exploration en dessin, peinture et diverses techniques simples et accessibles.»

MATÉRIEL FOURNI

Soirs : Mercredi ou jeudi
Jour : jeudi après-midi
Vendredi: (matin ou après-midi)

TANIA LEBEDEFF
(450) 536-3077

arts station
1087, boulevard Laurier, Mont-Saint-Hilaire

466087-28-8d

Académie de Massage Scientifique

Pour une formation axée sur le bien-être

Parce que vous aimez les contacts humains.
Travaillez dans un milieu sain, calme et agréable!
Devenez travailleur autonome!

Pourquoi choisir l'Académie de Massage Scientifique ?

- Programme massothérapie volet Suédois **SPA**
- Volet holistique (aspect globalité)
- Formation continue
- Formation complète, conforme à la Fédération Québécoise des Massothérapeutes
- Tarif le plus bas pour les programmes, produits haut de gamme, livres et cahiers fournis
- Horaires d'une grande souplesse (jour et week-end)
- Théorie intégrée à la pratique
- Service de placement
- Service de support technique téléphonique, à vie, sans frais
- Aide pédagogique individuelle

Cours débutant en septembre, janvier et mai



Massothérapie Orthothérapie Naturopathie

- Brossard
- Drummondville
- Laval
- Québec
- Sherbrooke
- Terrebonne

1 800 475-1964

www.academiedemassage.com coursams@academiedemassage.com

1420081 4REINTHR

GALERIE ATELIER

Le vieux TABLEAU

183, rue St-Jean-Baptiste, Beloeil

SESSION AUTOMNE 2004
Cours de peinture à l'huile
Professeur : Danielle Gagnon

Session de 15 semaines : début le mardi 31 août 2004

MARDI	13h30 à 16h30 18h00 à 21h00	31 août au 14 déc.
MERCREDI	13h30 à 16h30 18h00 à 21h00	1er sept. au 15 déc.
JEUDI	13h30 à 16h30 18h00 à 21h00	2 sept. au 16 déc.
SAMEDI	9h00 à 12h00 13h00 à 16h00	4 sept. au 18 déc.

** relâche la semaine de l'Action de grâce

INSCRIPTION
(450) 536-1100

Pour le plaisir de chanter

Un nouveau choeur prend son envol sur la Rive-Sud.

Le "Choeur de la Terre" sous la direction de Fernand Bernard vous attend, quelles que soient vos origines. Conditions d'admission: de l'oreille, du rythme et savoir écouter.

Audition obligatoire.
Répertoire varié : gospel, latino, ethnique, jazz, chanson, classique, et priorité donnée à la création.

Répétitions à la polyvalente de Mont Saint-Bruno, les mardis à 19h30.

Première rencontre :
mardi 7 sept. à 19 h 30.

Inf.: Madeleine Constantineau-Juhos
(450) 653-7414
Fernand Bernard (514) 388-1732

474102-28-8d

entraînement physique personnalisé

FOCUS *Vitalité*

Vous manquez souvent d'énergie ?

... Redonnez à votre corps sa vitalité grâce à nos services personnalisés, préparés spécialement pour vous, selon vos besoins et vos buts:

- **ENTRAINEMENT ET PROGRAMME NUTRITIONNEL PERSONNALISÉ**
- **NATUROPATHIE** (médecine douce)
- **SAUNA INFRAROUGE** (Excellent pour éliminer les toxines & brûler des calories)

INSCRIPTION les 30 et 31 AOÛT,
de 17h à 20h

- **Danses latino*** (salsa, merengue, style new-yorkais)
- **Danse sportive** (cha-cha, swing, mambo, etc.)
  Que vous soyez seul ou en couple.
- **Hip-Hop*** Vous avez la chance de partir votre propre troupe de danse originale, pour fin compétition ?
- **Compétition de Fitness**
  Faire partie de la compétition fitness Canada ou autres de vous faire connaître par les médias..
- *** Yoga** Permet d'accroître votre force, flexibilité, équilibre et votre, concentration.
- **Strip dance*** Une technique de danse très féminine qui séduira tous les regards...

*Cours semi-privés



Santé vous chez vous... *chez nous!*

Centre de santé et conditionnement physique personnalisé • **270, boul. Laurier, #202, Beloeil — (450) 536-SPOR (7767)**

475136-28-8D

AGENDA CULTUREL

Cours de violon

Les Petits Archets de la Montérégie sont présentement en période d'inscription pour les cours de violon et les orchestres à cordes qui débuteront en septembre. Ces cours s'adressent aux débutants et avancés. Renseignements: Lucie Boisvert 446-8400.

LA MAISON VICTOR-GADBOIS

Formation de 3 jours

La Maison Victor-Gadbois offrira 3 jours de formation les samedis 25 septembre, 9 octobre et 23 octobre 2004.

Cette formation intitulée " Le mourir de soi à l'autre" s'adresse au personnel soignant, aux bénévoles et à toutes les personnes intéressées par l'accompagnement en fin de vie.

On s'inscrit au coût de 90 $ en composant le (450) 467-1710.

474043-14-08-C8

Cours de dessin intensif pour enfants par Johanne Blaquière

Tous les matins du 12 septembre au 14 novembre 2004



Aussi cours privé pour adulte



Pour renseignement et inscription:
467-9940

468867-28-888

Votre corps... votre maison

L'ANTIGYMNASTIQUE

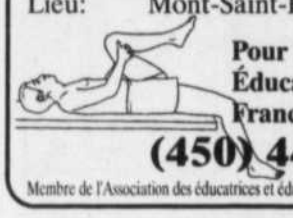
GYMNASTIQUE RÉÉDUCATIVE

- Prévient, soulage, élimine des maux dans le corps
- Améliore la posture
- Assouplit et tonifie la musculature
- Prévient les blessures sportives
- Aide à s'enraciner

DÉBUT

Mardi - mercredi
7-8 septembre 2004
Réservation nécessaire

Horaire: mardi: 10h-13h-19h
mercredi: 10h-19h
Session: 15 semaines (225$)
Lieu: Mont-Saint-Hilaire



Pour information :
Éducatrice:
Francine Cliche
(450) 446-4679

Membre de l'Association des éducatrices et éducateurs en antigymnastique

466875-28-8S

L'AQUARELLE

Magie et expression de soi

L'ÉVEIL:(Cours débutant)

Découvrez vos talents jusqu'ici inexploités. Aucune habileté en dessin nécessaire. Juste pour le plaisir!

LE SURVOL(Cours intermédiaire)

La passion vous envahit. Poussez plus loin votre audace. Découvrez...!

L'ENVOL(Cours avancé)

Exploitez votre créativité. Découvrez votre style personnel vers votre réalisation!

*Plusieurs techniques d'influence américaine pour votre esprit d'aventure!

Cours en après-midi ou en soirée

INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT

Réservez tôt, la magie n'attend pas...

467-0626

ATELIER LE VERSANT D'EAU DOUCE
Pierrette Voghel
AQUARELLISTE
467-0626



LA CRÉATION DANS UNE AMBIANCE DE DÉTENTE ET DE JOIE!

444238-28-8

YOGA

Venez explorer le yoga!
31 Août 2004
La soirée est offerte gratuitement!
La soirée sera divisée en trois parties distinctes le gaiayoga, le vinyasa yoga et le yoga à deux.



19h à 19h 45 Gaiayoga
19h50 à 20h20 Le vinyasa yoga
20h30 à 21h Le yoga à deux

Chez Heidi
1564, Ozias-Leduc
Mont-St-Hilaire

Pour information : Monique Vachon 467-1089

473108-28-8cd

LA SANTÉ PAR LE TAI CHI

Le tai chi taoïste est un art de santé agréable à pratiquer, aux bienfaits multiples et à la portée de tous. Venez l'apprendre sous supervision compétente, dans l'entourage amical du plus grand organisme de tai chi au monde.



PROCHAINES CLASSES POUR DÉBUTANTS À PARTIR DU 6 SEPTEMBRE 2004

INSCRIPTION, démonstration et échanges
7 sept. ***Mardi :*** *19h à 21h*
Club de l'Amitié de l'Âge d'Or, 961, Richelieu, Beloeil

CLASSE POUR AÎNÉS
6 sept. ***Lundi :*** *19h à 21h*
Club de l'Amitié de l'Âge d'Or, 961, Richelieu, Beloeil

CLASSE POUR DÉBUTANTS
8 sept. ***Mercredi :*** *19h à 21h*
École pavillon des Tilleuls, 300, Hertel, Beloeil
10 sept. ***Vendredi :*** *19h30 à 21h*
Club de l'Amitié de l'Âge d'Or, 961, Richelieu, Beloeil

RENSEIGNEMENTS :
(514) 272-5271 poste 7171 *(English 7871)*

Classe d'essai sans aucune obligation à votre première visite. Inscription le mardi 7 septembre, 19 h à 21 h au Club de l'Amitié de l'Âge d'Or ou au cours sur place. Autres classes de débutants, ainsi que classes adaptées pour les 55+ et les personnes avec besoins spéciaux, à plusieurs endroits dans le Grand Montréal.

Au Québec = Rive-sud : Beloeil (poste 7171), Boucherville (7141), Brossard (7181), Châteauguay (7161), Longueuil (7151), St-Jean (7191), St-Lambert (7131) = Estrie, Mauricie, Outaouais, région de Québec, région montréalaise, Gaspésie, Abitibi.

Siège social régional
La Société
de tai chi taoïste
5271, rue Saint-Hubert
Montréal

(514) 272-5271
www.taoist.org
montreal@ttcs.org

La Société de tai chi taoïste ®

474098-28-888

KARATÉ ET DISCIPLINE

POUR ENFANTS 6 À 12 ANS.
AUTODÉFENSE • TECHNIQUES DE COMBAT • JEUX ÉDUCATIFS
EN TOUTE SÉCURITÉ • AUCUN CONTACT • RECONNU PAR KARATE QUÉBEC

SPÉCIAL POUR DÉBUTANTS : 1 cours gratuit (le samedi 11 sept. 2004)

+ 2 COURS D'ESSAI POUR 15$ TAXES INCLUSES
AUCUNS AUTRES FRAIS NI COSTUME À DÉFRAYER DURANT CES 3 PREMIERS COURS

HORAIRE ET LIEU POUR DÉBUTANTS :

(École Jolivent, Beloeil) Les samedis DE 9H À 10H à partir du 11 sept. 04, au Pavillon des Tilleuls, 300 Hertel

POUR CEINTURES DE COULEUR : INFO PAR TÉLÉPHONE



Cours de karaté en parascolaire aux écoles suivantes:

- **Les mardis à St-Mathieu de 12 h à 13 h**
- **Les mercredis à Jolivent de 15 h 10 à 16 h 10**
- **Les mercredis à Notre-Dame de 12 h à 13 h**
- **Les jeudis à Tournesol de 12 h à 13 h**

Les cours débuteront en septembre 2004
Pour information
464-5538

WORLD KARATE MONDIAL

OPTEZ POUR LES MEILLEURES RECONNAISSANCES: PROVINCIALE • NATIONALE • INTERNATIONALE

Tous les cours sont donnés par l'INSTRUCTEUR

MICHEL STRETCH

CEINTURE NOIRE 4e DAN, 23 ANS D'EXPÉRIENCE EN ENSEIGNEMENT, CERTIFIÉ PAR LE PROGRAMME NATIONAL DE CERTIFICATION DES ENTRAÎNEURS (P.N.C.E.)



475042-14-08nd

POUR INSCRIPTION OU INFO: 464-5538

Les Arts de la Scène

École Entre Jambe

direction Ann Brockman

13 professeurs

- **BALLET CLASSIQUE** 11 niveaux 4 ans et +
- **BALLET JAZZ** 6 niveaux 4 ans et +
- **MODERNE JAZZ** 14 ans et +
- **DANSE MODERNE** Inter-avancé 16 ans et +
- **ESCRIME** 8 ans et +
- **THÉÂTRE** 6 ans et + et adultes
- **TECHNIQUES DE CIRQUE** 5 niveaux 4 ans et +
- **ACROBATIE** Tous les niveaux 5 ans et +
- **TRAPÈZE** Tous les niveaux 7 ans et +



SPECTACLES FIN D'ANNÉE

Session automne 2004

ANN 446-6658
575, Lemoyne, Beloeil

474256-28-8D

AGENDA CULTUREL

Cours de vitrail

L'atelier du Vitrail de Belœil offre deux choix de cours d'initiation au vitrail d'une durée de 24 heures, à raison de 3 heures par semaine, débutant le mardi 21 septembre. Les cours se donnent les mardis et vendredis soir. Ce cours permet d'acquérir les techniques de base de travail du verre. Tous les matériaux et outils sont fournis. Un cours de niveau intermédiaire débutera le mercredi 29 septembre. Un cours sur la technique de la baguette de plomb débutera le lundi 20 septembre. Seulement les gens ayant déjà fait un cours de base peuvent participer à ces deux derniers cours et ceux-ci doivent fournir les matériaux nécessaires. Les inscriptions à ces cours auront lieu au local de l'atelier du Vitrail, situé au 36, rue Verchères à Belœil le jeudi 9 septembre, de 19 h à 22 h. Renseignements: Jean Pouliot 464-1372 et Richard Lavergne 464-1875.

Dessin et peinture, pour le plaisir de créer

Par des techniques accessibles, un atelier de dessin et peinture, pour les adultes de tous les niveaux d'expérience, sera donné par Tania Lebedeff à partir du mercredi 15 septembre. Cet atelier, d'une durée de dix semaines, permettra à chacun de créer des œuvres originales et explorer tous les médiums et matériaux qui seront fournis. Les cours se donneront le jour ou le soir, à Arts Station à Mont-Saint-Hilaire. Inscriptions et information: Tania Lebedeff 536-3077.

DEVENEZ PSYCHOTHÉRAPEUTE

Selon la méthode dynamique en relations humaines

- Formation de haute qualité
- 1200 heures à temps partiel
- Encadrement personnalisé
- Techniques éclectiques
- Approche semi-directive
- Formateurs chevronnés

SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE
MARDI 7 SEPTEMBRE À 19H

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

Centre de formation professionnelle en Relations humaines
(450) 441-2464
1 800 847-6909
622286-14-Bal

RAPPEL

Session d'automne 2004 pour les 50 ans et plus

L'Université du troisième âge reprendra ses cours dans la région de Beloeil à compter du 20 septembre 2004 :

- L'art de vivre selon les traditions grecques et chinoises
- Atelier d'écriture de Beloeil
- Les Causeries du mercredi
- Initiation à la danse folklorique internationale
- Gymnastique holistique - douce

Pas de travaux, pas d'examen.

Information et inscription à la bibliothèque, 620, Richelieu, Beloeil (entrée arrière) le mardi 31 août de 13h30 à 16h.

Pour plus de renseignements, contacter
Gilles Aubry 467-8350
Jean Montbleau 467-6013
Claudette Laberge 461-0343
Christiane Bard 584-3575

Cette publicité est une gracieuseté de L'Oeil
474100-28-08mv

cinéma ST-BASILE
267, Boul. Laurier (Maison Éthier)
INFO-HORAIRE: 441-7952
adulte 8,00$
5,75$ Enfant & Âge d'Or, matinées avant 18h00, le mardi et mercredi (TOUTE LA JOURNÉE)
• HORAIRE du 27 août au 2 sept. •

www.cinentreprise.com

OCÉAN NOIR (G+DJE)
ven au dim 13:05-15:05-17:05-19:05-21:05
lun au jeu 19:05-21:05

LES RIVIÈRES POURPRES 2: Les anges de l'apocalypse (13+VIOL)
ven au dim 13:15-15:25-17:35-19:45-21:55
lun au jeu 19:45-21:55

ANACONDAS: À la poursuite de l'orchidée de sang (G)
ven au dim 13:00-15:10-17:20-19:20-21:25
lun au jeu 19:20-21:25

EXORCISTE: LE COMMENCEMENT (13+HOR+VIO)
ven au dim 15:50-19:00-21:30
lun au jeu 19:00-21:30

LA GRANDE DÉBANDADE (13+ÉRO)
ven au dim 13:30-15:30-17:30-19:35-21:35
lun au jeu 19:35-21:35

SANS AVIRON (G)
ven au dim 13:10-15:20-17:25-19:40-21:45
lun au jeu 19:40-21:45

HARRY POTTER & Le prisonnier d'Azkaban (G)
ven au dim 13:05

JOURNAL D'UNE PRINCESSE 2 (G)
ven au dim 13:25-16:10-19:15-21:35
lun au jeu 19:15-21:35
629302-28-08mc

COURS DE CHANT POUR JEUNES DE 8 À 17 ANS



- COURS INDIVIDUELS
- TECHNIQUE VOCALE
- RESPIRATION
- INTERPRÉTATION
- EXERCICES DE DICTION
- COURS ADAPTÉS (POP,ROCK,JAZZ...)



POUR INFORMATIONS
450.464.2480
LIEU: MONT-ST-HILAIRE
474073-21-08gb

C-PAH
Centre Professionnel en Approche Humaniste

Programme de formation à la PSYCHOTHÉRAPIE

Formation de PSYCHOTHÉRAPEUTE spécialisée à L'APPROCHE HUMANISTE

INSCRIPTION AUTOMNE 2004

Reconnu par revenu Québec et Canada aux fins de la loi sur les impôts

DÉBUT DE LA FORMATION
25-26 septembre 2004

PREMIÈRE ANNÉE
Connaissance du moi
(temps partiel - 380 heures)

DEUXIÈME ANNÉE
Techniques d'intervention
(temps partiel - 620 heures)

1560, rue Girouard Est
St-Hyacinthe (Québec) J2S 2X8
Téléphone : (450) 792-3623
Courriel : cpah@ntic.qc.ca

www.c-pah.ca
475707-28-08gb

MLC®
Méthode de Libération des cuirasses

Libération psycho-corporelle par le mouvement

La M.L.C. ® « un chemin de conscience » qui amène graduellement une libération de l'énergie de vie et la capacité de se réapproprier son pouvoir intérieur.

Début de la session d'automne : Semaine du 13 septembre 2004 à Otterburn Park.

Rencontre d'information : Mercredi le 8 septembre à 19 h 30 (Réservation nécessaire)

Information : Ghislaine Bélisle, praticienne formée en M.L.C.® par Marie Lise Labonté, auteure de *Se guérir autrement, c'est possible.*

(450) 536-3355
473072-28-08b

JUSQU'AU 4 SEPTEMBRE 2004

AU BATEAU-THÉÂTRE L'ESCALE À SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

Les Productions Jean-Bernard Hébert inc. présentent une comédie de Miklos Laszlo

Maxime Allard • Sylvio Archambault • Mélissa Dion des Landes • Sylvain Dubois
David Fontaine • Jean-Bernard Hébert • Louis-Olivier Mauffette
Myriam Poirier • Jean-Louis Roux • Marjorie Vaillancourt

Adaptation d'Évelyne Fallot et Jean-Jacques Zilbermann
Mise en scène: Pierre-Olivier Scotto et Martine Feldmann. Collaboration: Guillermo De Andrea



LA BOUTIQUE AU COIN DE LA RUE

« Une distribution extraordinaire pour un spectacle d'une élégance tout à fait réjouissante »
M. Vallerand - Radio-Canada

« Le bonheur est dans la Boutique »
J. Beaunoyer - La Presse

« Cette histoire glisse en nous avec la fraîcheur d'un Muscadet, parce qu'elle est bien racontée »
J. St-Hilaire - Le Soleil

« Le charme opère tout au long de ce conte aussi optimiste que nostalgique »
D. Cantin - Le Devoir

RÉSERVATIONS
(450) 584-4446 • 1 (866) 774-4446
FORFAITS GROUPE ET SOUPER-THÉÂTRE
555, boul. Richelieu
Aut. 20 Est - Sortie 112 (Belœil • Saint-Marc-sur-Richelieu)

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT
Québec Crédit d'impôt spectacles SODEC
APTP Association des producteurs de théâtre privé
BROME

495674-26-08mc

À Saint-Bruno depuis 1998

NOUVEAU! Cours de danse!

LES ATELIERS STÉPHANE BÉLUGOU

COURS DE CHANT



avec Mino Mucret
(disque d'or avec Assez super, passages à Musique Plus)

3 groupes:
6 - 8 ans
9 - 11 ans
12 - 17 ans

6 groupes:
6 - 8 ans
8 - 10 ans
10 - 12 ans
12 - 14 ans
14 - 16 ans
16 - 18 ans



Stéphane Bélugou
«Plusieurs élèves ont déjà décroché des rôles à la télé et au cinéma!»

COURS DE THÉÂTRE

2 spectacles durant la session

(514) 501-2232
(514) 497-5474

Quelques places disponibles
629313-28-8a

petites annonces

Maintenant aussi sur le Net
www.oeilregional.com

Les annonces sont payables d'avance avant 16h le jeudi pour parution le samedi.
Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place

Heures d'ouverture: lundi au vendredi 9h à 16h
Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

tél.: 467-1821 fax: 467-3087

PRIX

Petite annonce simple
15 mots ou moins:
9.25$
20¢ chaque mot additionnel
Taxes en sus

#1 16$*

#2 21$*

#3 26$*

3 autres formats disponibles

Attirez l'oeil sur votre encadrée
Pour seulement
5$* de plus votre annonce sera en renversé
* Taxes en sus

INDEX

Immobilier
105 Chalets / Propriétés de campagne
108 Commerces
102 Condominiums
109 Édifices / Bâtisses commerciales
111 États-Unis, hors frontières
110 Fermes / Terres
101 Maisons à vendre
106 Maisons mobiles
103 Propriétés à revenus
112 Propriété recherchée
107 Terrains
104 Visite libre

Location
205 Chalets / Propriétés de campagne à louer
210 Chambres à louer
211 Chambres et pension à louer
217 Cohabitation
208 Commerces / Location
202 Condos à louer
218 Désire louer
219 Divers à louer
215 Entrepôt / Garage à louer
213 Espace commercial / industriel / Location
214 Espace de bureau à louer
203 Logements à louer
204 Logements meublés à louer
201 Maisons à louer
206 Maisons mobiles à louer
212 Résidences pour retraités / Location
209 Sous-location
207 Terrains à louer
216 Vacances

Véhicules
301 Automobiles
305 Bateaux / Embarcations
302 Camions
303 Location de véhicules
304 Motocyclettes / VTT
306 Motomarines / Sports nautiques
307 Motoneiges
309 Pièces et accessoires
310 Remorques
311 Roulottes / Tentes-roulottes
308 Véhicules récréatifs / Motorisés

Marchandises
417 À échanger
414 Achat / Vente
413 Animaux
405 Antiquités / Œuvres d'art
406 Articles de maison / Accessoires
411 Articles de sport
410 Bicyclettes
412 Bois de foyer / Chauffage
409 Camping / Caravaning
416 Divers à vendre
402 Équipement / Machinerie
401 Machinerie agricole
403 Matériaux de construction
404 Meubles / Électroménagers
407 Musique / Instruments
408 Ordinateurs / Informatique
415 Vêtements

Offre d'emploi
502 Emploi demandé
504 Occasions d'affaires
501 Offre d'emploi

Services
620 Agences d'escortes
621 Alimentation
622 Animaux
615 Collectionneurs
614 Cours / soutien pédagogique
611 Covoiturage
605 Déménagement / Transport
606 Entreposage
603 Garderie / Gardienne
604 Gardienne demandée
617 Médecine douce
616 Organismes
607 Perdu / trouvé
609 Remorquage
618 Santé / beauté
624 Services divers
619 Services financiers
608 Services offerts
613 Tenue de livres / Impôts
623 Vacances / Voyages

Divers
705 Activités sociales / Spectacles
701 Amitié / Rencontre
702 Astrologie / Cartomancie / Occultisme
711 Divers
710 Félicitations
704 Messages personnels
712 On demande
703 Ventes de garage / Encans

Heure de tombée: L'Oeil seulement jeudi 16h
Plusieurs hebdos jeudi midi

AVIS à nos ANNONCEURS-COMMERÇANTS: toute petite annonce publiée par un commerçant devra inclure le nom du commerce. L'omission de celui-ci est passible d'amende selon la loi.

101 MAISONS À VENDRE

À MCMASTERVILLE construction neuve personnalisée selon vos besoins. Bungalow, cottage à 5 minutes de la gare. Pour information, Habitations Denault, 450-467-7776.

À SAINT-MATHIAS, bungalow, 2+1 chambres, plusieurs rénovations effectuées, très propre, 129,000$. en semaine après 17h, 450-447-6899, 514-825-4268

BELOEIL CONST. NEUVE
Magnifique bungalow libre août 2004, 6,000 pi ca de terrain. Cuisine spacieuse en céramique avec îlot & toureille. Planchers lattes. Superbe sdb avec arche et colonnes romaines. 179,000$ taxes incluses. Vous aimerez! Pour une visite Daniel Dubeau Construction
(450) 922-0952
(514) 952-9585

BELOEIL, RUE VERCHÈRES soigneusement décorée, terrain 7200 p.c., 3 chambres, planchers de lattes et céramique, a/c central. Une visite vous convaincra, 159,000$. Agents s'abstenir, 514-237-6146.

BOUCHERVILLE exclusif, cottage avec garage, planchers parqueterie, grand patio, près écoles et services, taxes 1624$, 142,500$. André Gareau Sutton Action 450-655-4080

BUNGALOW À VENDRE à St-Hilaire. Quartier La Pommeraie. Petit croissant de rue très tranquille. Entièrement restauré. Aménagement paysager refait. Planchers sablés et vernis en 2002. Porte patio arrière neuve 2002. Porte avant neuve 2004. Salle de bain principale complètement rénovée. 3 chambres à coucher. 2 salles de bain. Armoire de cuisine en chêne. Four micro-ondes et lave-vaisselle encastrés. Sous-sol aénagé. Chauffage air chaud. Poêle à combustion lente. Grand terrain de 10,000 pi2. Pas de voisin derrière. Beaucoup d'arbres matures. Taxes basses. Demande 169,000$. Jacques (450) 464-4869

DOMAINE DU LAC, St-Basile. Magnifique cottage 2004 avec garage, 3 ch. à l'étage, planchers & armoires merisier, bain podium & douche céramique, balayeuse centrale, chauffage central électrique, échangeur d'air, sous-sol semi-fini. Beau terrain 8000 p.c. (fils électriques sous-terrain), vue sur montagne Mont-Bruno. 259,000$. (450)653-3125

ÉCONOMISEZ LA COMMISSION. Avec www.clicmaison2000.com achetez et vendez rapidement grâce à nos 45,000 visiteurs par mois (maisons, terrains, commerces, etc). Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte. À partir de 349$... (514)990-2542, sans frais 1-877-clic-maison/ 1-877-254-2624

101 MAISONS À VENDRE

MAGNIFIQUE COTTAGE 2004 neuf, au 799, place Raymond-Robillard, McMasterville, foyer au gaz, thermopompe, colonnes romaines. Terrain 6300 pc, adossé à un boisé. Une visite s'impose, construction André Forgues inc. Line 450-536-1922.

MAISON À LA CAMPAGNE 7 1/2 pièces, à St-Denis, face au Richelieu, joli terrain boisé, chauffage, électricité à l'huile avec combustion lente, endroit paisible, 98,000$ négociable, 450-787-3638.

MCMASTERVILLE construction 2001, terrain 6700 p.c., bungalow 2 chambres avec logement 4 1/2 au sous-sol, revenus 675$/mois, cabanon 12X16, 450-464-6786.

MCMASTERVILLE, cottage 2004, 4 chambres, garage, près de la gare, etc., 220,000$, 514-953-5181.

NOUVEAU SECTEUR, McMasterville, bungalow 2004, bachelor avec adresse au sous-sol. Planchers bois franc, céramique. Gare & parc à proximité. 185,000$. (514)928-3125

RICHELIEU, maison victorienne, 3 chambres, 2 salles de bain, bain tourbillon, terrain 9,000 pi.ca., bassin d'eau, garage, coin paisible, pas d'agent, 165,500$. 514-893-9688

ST-AMABLE
RUE DES PIGNONS
NOUVELLE CONSTRUCTION
DE JUMELÉS 20X32
À VENDRE
À PARTIR DE 119,000$.
Contactez M. Daunais
(450) 649-6254.

ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU, cottage centenaire, vue panoramique, 4 cac, intérieur lattes de bois, avec terrain au bord de la rivière, garage et atelier, information 450-787-2263, 450-742-7864.

ST-BASILE, aubaine, le meilleur achat du secteur, aires ouvertes, 3 chambres, beau terrain privé, 149,000$ ou meilleure offre, Action 2001, 450-653-2650.

ST-BASILE, réduit à 139,000$, 3 chambres, 2 salles de bain, superbe terrain de 15,000 pc, faites une offre! Action 2001, 450-653-2650.

ST-BASILE, bijou 2002, armoires mélamine, vivoir derrière le garage, secteur paisible, rue sans issue, Action 2001, 450-653-2650.

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

ACURA Casavant
SAINT-HYACINTHE
www.acuracasavant.com
2499, Casavant O., Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)

Occasion en Or

Montréal (514) 856-5858 — Pierre Rioux — Local (450) 771-0101

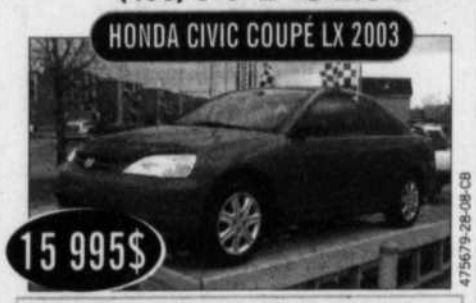
ACURA 3.2 TL 2002



24 995$

Beige, tout équipée, cuir, toit ouvrant, garantie prolongée incluse. Seulement 58 000 km !

HONDA CIVIC COUPÉ LX 2003



15 995$

Rouge, manuelle, aileron, groupe électrique, climatiseur, comme neuve. Seulement 23 000 km !

475679-28-08-CB

102 CONDOMINIUMS

À BELOEIL
VASTE 3 1/2 (1116 p.c.) au 3e étage, aéré, ensoleillé, vue sur le Richelieu. Piscine int., tourbillon, sauna, salle d'exercices, salle de réception, 2 garages intérieurs, 2 rangements, 165,000$. 450-464-5355.

À MCMASTERVILLE
Domaine Richelois, 4 1/2, belle vue sur le Richelieu, foyer gaz naturel, air climatisé, piscine extérieure, 2 stationnements, beau paysage.
167,000$
450-464-4354.

MONT-SAINT-HILAIRE 2 cac, décor fait par professionnel, foyer. Faut voir! 450-464-4561, 514-444-0227.

SAINT-HILAIRE, condo de coin luxueux, r/c, garage, possibilité 5 1/2, a/c, foyer, système d'alarme, 2 grands balcons, boisé, près de tout, impeccable. Occupation rapide, 168,900$, 450-446-8237, cell.: 514-941-9194.

103 PROPRIÉTÉS À REVENUS

À MCMASTERVILLE, RUE Roger-Levasseur, construction 1998, 4 1/2 à l'étage et 4 1/2 au sous-sol, terrain bien aménagé, cabanon double, 189,000$, 450-467-0161.

À VENDRE, TRIPLEX à Mont-Saint-Hilaire, situé dans secteur paisible, proximité services, bonne rentabilité, construction de qualité, 514-776-5912.

BELOEIL, 6 X 4 1/2, revenu 36,780$, électricité locataire, très propres, 3 logements planchers flottants, toit refait 1999, excellent achat, M. Fillion Multi-Logements courtier, 450-446-7500.

CONTRECOEUR, DUPLEX neuf 2 X 4 1/2, taxes foncières gratuites 5 ans, pour aussi peu que 455$/mois, 514-712-1010.

105 CHALETS / PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

ORFORD, domaine de 22 acres zoné blanc, lac privé, piscine creusée, maison 2 étages meublée, vue panoramique, occupation immédiate, aubaine 325,000$. Claude Lemay 514-893-9688

106 MAISONS MOBILES

MAISON MOBILE 1988, 16'x58', rallonge, 2 chambres, foyer, cabanon, 77,900$. St-Jean-Baptiste, 514-238-9122.

107 TERRAINS

5 PROJETS DIFFÉRENTS dans 3 villes soit Beloeil, St-Hilaire et St-Basile (rue des Érables). Très grand choix de superficies. Choisissez votre terrain selon vos priorités: accès par la route 20, la route 116 et la route 30, secteur paisible, secteur près de tous les services, proximité d'une gare ou de la navette, vue sur la montagne, ou encore un environnement champêtre. Pour consulter nos plans ou pour plus d'information, 450-446-6657 ou 514-705-8632.

À BELOEIL, MCMASTERVILLE, à proximité de la gare, terrain duplex, triplex et résidentiel adossés au boisé, de 5000 à 10000 pi ca incluant infrastructures à 100%. Bienvenue au entrepreneurs et autoconstructeurs, 450-447-1419.

À QUI LA CHANCE !!! résidentiel, 10.000 pi.ca., avec services, prix promotion automne, réservez dès maintenant, à Ste-Angèle. 514-916-2054

MAGNIFIQUE TERRAIN de 9400 p.c. situé à McMasterville, près de tout. Faites une offre! Demander David, 450-448-9045.

107 TERRAINS

CONTRECOEUR. Terrains boisés de 5000 à 13,800 pc. Résidentiel, duplex, condominium, multi-logements. Crédit de taxes foncières pour 5 ans. Infrastructures payées à 100%. Entre l'aut. 30 et le fleuve, autobus pour métro Longueuil aux heures. Bienvenue autoconstructeurs et entrepreneurs. À partir de 25,000$. 514-712-1010.

DANS UN VERGER
au pied du mont Saint-Hilaire,
plusieurs grands terrains sur un site exceptionnel, prêts à construire, infrastructures incluses, 5,75$/p.c.
Info: Jacques Chasse
450-467-7707.

MARIEVILLE, Terrains
résidentiels
3.95$/pi.ca
incluant les infrastructures, dernière phase
Seulement 7 terrains de disponibles
http://pages.infinit.net/esci
450-460-7252

PHASE 3 terrains boisés, à Mont-Saint-Hilaire, adjacents à un parc (érablière) et aussi terrains disponibles à Beloeil rue Marie-Posé et rue Larose, secteur unique, 450-467-8373.

107 TERRAINS

SAINT-BASILE, Domaine du lac, 9000 pc, 95,000$, 514-349-5483.

SEIGNEURIE Saint-Hilaire, terrains de 6,500 à 14,000 pi,ca, infra 100%, 1/2 kilomètre de la gare, adossé ou non-adossé au golf, 514-235-2000, 514-990-0897

TERRAINS À VENDRE
SECTEURS:
du golf à Mont-Saint-Hilaire
et Larose
à Beloeil
Appeler José
514-913-2317.

TERRAINS POUR TRIPLEX (logements ou condos) prêts à construire à Beloeil, près des services, à proximité de la 20 et la 116, 514-705-8632, 450-446-6657

UNIQUES, MAGNIFIQUES terrains rue Ozias-Leduc à Mont-Saint-Hilaire. Arbres matures, piste cyclable, (1X) 33,054 p.c. et (1X) 24,425 p.c. 169,500$ chacun. À qui la chance? Financement Desjardins disponible, 450-446-3620.

108 COMMERCES

SALON DE TOILETTAGE à vendre à Mont-Saint-Hilaire, excellent potentiel, tout équipé, bas loyer, clientèle régulière. Information Sonia, 514-865-5111.

STATION DE SERVICE avec restaurant, face au Richelieu, Jean-Guy Beaudet, groupe Sutton, 450-446-8600.

201 MAISONS À LOUER

A BELOEIL bungalow, 3 chambres, planchers bois franc, libre immédiatement, 950$/mois, 536-1681 ou 514-831-0871.

SAINT-BASILE, haut de maison neuve, 2 chambres, garage, 870$/mois, libre 1er septembre, bail de 2 ans, enquête crédit obligatoire, 450-446-0819.

202 CONDOS À LOUER

ST-BASILE ,condo 4 1/2, neuf, près de la gare. Boulevard du Millénaire. 800$/mois. 461-9906

202 CONDOS À LOUER

À SAINT-BASILE
condos neufs haut de gamme à louer,
4 1/2: 825$/mois,
libres immédiatement
Sylvie 450-446-8221 poste 26.

203 LOGEMENTS À LOUER

3 1/2 FRAICHEMENT RÉNOVÉ, sous-sol maison, pour personne seule, pas d'animaux, références, 520$/mois électricité incluse, Otterburn 450-446-0760.

3 1/2 NEUF à McMasterville, sous-sol maison, semi-meublé, non fumeur, libre 15 septembre, 575$/mois, 514-796-4895.

3 1/2 NEUF, McMasterville, sous-sol maison, 5 minutes gare, libre 1er octobre, 600$, 514-998-3592.

4 1/2 NEUFS, sortie 123 autoroute 20, à 10 minutes du pont de la rivière Richelieu, planchers chauffants, céramique, 2 stationnements, grand patio, rangement intérieur, extérieur, 650$/mois, 463, impasse des Fougères, La Présentation, 450-278-6011.

4 1/2, ST-HYACINTHE, rue des Seigneurs Ouest, céramique, planchers flottants, foyer, vue sur les montagnes, 750$/mois, 514-246-2501.

6 LOGEMENTS DE 5 1/2, à Mont-Saint-Hilaire, complètement neufs, près de la gare, à partir de 900$/mois. Disponibles pour le 1er novembre 2004, au 514-712-1146.

À BELOEIL, 3 1/2, résidence pour personne semi-retraitée ou retraitée autonome, comprend: eau chaude, stationnement déneigé, service de buanderie et concierge, info: 450-584-3158.

À BELOEIL, grand 4 1/2 meublé, pour retraité non fumeur, pas d'animaux, laveuse, sécheuse incluses, près des services, pour septembre, références exigées, 450-467-6045.

À BELOEIL, 3 1/2 céramique, tapis, chauffé, éclairé, stationnement, pas d'animaux, libre 1er septembre, 460$/mois, 450-464-1065. 450-922-1462.

À MCMASTERVILLE haut de duplex, grand 5 1/2 neuf, planchers flottants et céramique, occupation 1er novembre, 850$/mois, 514-777-4954.

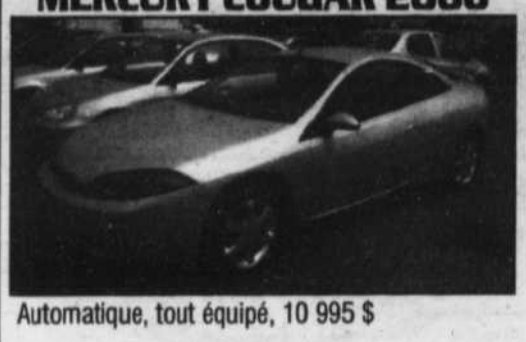
À SAINT-BASILE, 3 1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, coin tranquille, 550$/mois, libre 1er septembre, 450-441-5731.

MCMASTERVILLE, bungalows neufs, 3 1/2 - 5 1/2, 600$, 800$, 900$, 514-349-5483.

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

Honda Casavant
SAINT-HYACINTHE
www.hondacasavant.com

MERCURY COUGAR 2000



Automatique, tout équipé, 10 995 $

HONDA CR-V 2002



Automatique, 59 600 km, climatiseur, 22 950$

350, rue Johnson Est, Saint-Hyacinthe
(sortie 130 autoroute 20)

HONDA

Montréal (514) 856-7887
Local (450) 774-2020

475709-28-80

203 LOGEMENTS À LOUER

BELOEIL, 4 1/2 SPACIEUX, demi-sous-sol, très ensoleillé, dans triplex neuf, au 785 boul. Yvon-L'Heureux, 730$/mois, non chauffé. Libre immédiatement, sous-location. 514-993-0085.

BELOEIL, 5 1/2 HAUT de duplex, près de tous les services, libre mi-septembre, 640$/mois, 450-446-8655.

CARIGNAN, 1 1/2, meublé, chauffage électrique compris, porte patio, entrée privée, disponible immédiatement, 400$ tout inclus, 450-658-7001.

CHAMBLY, CONDO de luxe, 4 1/2 sur 2 étages 800$ et grand 4 1/2 plain-pied, 825$, près de tous les services et du bassin de Chambly, 2 stationnements chacun, libre fin août, 514-349-9762.

GRAND 4 1/2 à Beloeil, style condo, planchers lattes de chêne, foyer, bain podium, douche séparée, grand balcon privé, rangement int./ext., 810$/mois, libre immédiatement, 450-446-3667.

LONGUEUIL
DOMAINE
DES VIGNOBLES
Beaux & Grands
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Chauffés - Éclairés
Cuisinière - Frigo
Piscine extérieure
Service conciergerie
(450) 468-6200

MCMASTERVILLE, 145 Richelieu, 4 1/2 style condo, disponibles 1er septembre, 770$/mois, 450-467-4958, 450-446-4285.

MCMASTERVILLE, grand 6 1/2 sur 2 étages, 4 chambres, à 5 min de la gare, libre / 1er novembre, 700$/mois, 450-446-4070.

MCMASTERVILLE, pour le 1er octobre, 4 1/2 demi-sous-sol, très bien éclairé, secteur tranquille, construction neuve, non fumeur, pas d'animaux, 650$/mois, soir 450-653-7759.

SAINT-HUBERT, près Carignan, route 112, grand 1 1/2, non-fumeur, chauffé/éclairé, 400$/mois, libre 1er septembre, 450-445-9469, 514-773-9469

SAINT-MATHIAS, grand 4 1/2 dans triplex neuf, 2 stationnements, près des services. 450-679-0261

SAINTE-MADELEINE, joli petit loft, semi-meublé, chauffé, éclairé, poêle à bois, idéal pour personne mature aimant la nature, 350$/mois, 450-584-2850.

SOUS-SOL À LOUER 4 1/2, cuisine, s-d-b, 2 c-a-c, semi-meublé. Libre immédiatement. 514-220-0743

ST-BASILE près de la gare + tous les services, condos neufs 3 1/2, disponibles pour octobre et novembre. Planchers flottants. Vous adorerez. Possibilité de visiter condo habité similaire. 675$/mois. 514-703-5654

ST-HYACINTHE
4 1/2
Construction neuve
Style condo, dans tryplex.
Planchers céramique et flottants, balcons (10X12)
Rangement int./ext.
Échangeur d'air
2 stationnements inclus
725$/mois
et demi-sous-sol, 595$/mois
Libre immédiatement
(450) 779-3842

204 LOGEMENTS MEUBLÉS À LOUER

LUXUEUX CHALETS SUISSES, Ste-Marguerite-Esterel, St-Sauveur, sem./fin de semaine. www.bochalet.com 450-228-3167

205 CHALETS PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE À LOUER

BEAU PETIT CHALET bord du Richelieu, St-Antoine, maintenant jusqu'à fin octobre, 514-608-0945.

CHALET À LOUER 4 saisons, idéal pour la chasse ou la pêche, situé au lac Bouchette, sur le lac des Commissaires, loué à la semaine ou au mois, 450-546-7882, demander Lionel.

210 CHAMBRES À LOUER

BELOEIL, CHAMBRE à louer, accès à toutes les commodités, stationnement, 75$/semaine, 514-795-6205.

BELOEIL, HOMME travailleur, 55$/semaine, entrée privée, secteur calme. Salon, salle de bains, cuisine mitoyens, moins de 30 ans s'abstenir, 450-446-2428 Nicole.

CHAMBRE À LOUER dans une maison privée, non fumeur, avec références, 50$/semaine, 450-446-5909.

CHAMBRE MEUBLÉE dans un grand 6 1/2, stationnement, près de tout à Mont-Saint-Hilaire, prix réduit pour longue durée, laisser message 514-981-2973.

CHAMBRES À LOUER dans maison privée à Ste-Julie Accès à toutes les commodités. Personne seule et non fumeuse. Idéal pour personne retraitée ou semi-retraitée. Endroit paisible. 85$/semaine (450) 922-5161 Armande.

CHAMBRES DE MOTEL: avec sdb complète, cuisine, buanderie, sur autoroute 20, St-Hilaire. 100$/semaine, 24h/24h. Cellulaire: 514-977-0194 Éric.

MONT-SAINT-HILAIRE, 50$ à 65$/semaine près de la 116 et 5 minutes 20, accès à la maison, libre, 450-464-7318.

NON-FUMEUR, chambre à louer, sous-sol bien éclairé, câble télé, cuisinette, salle de bains privée, laveuse, sécheuse, libre 1er septembre, 380$/mois, 450-464-5627, 514-501-2753.

STE-JULIE BEAU grand 5 1/2, entièrement rénové à partager, pour personne sobre, chambre et salon privés. 450-922-7687 ou 514-885-0677.

213 ESPACE COMMERCIAL / INDUSTRIEL / LOCATION

ATELIER/ENTREPÔT 1300 pc, Mont-Saint-Hilaire, plancher et mur béton, 18' plafond, 645$/mois, M. Leclerc 514-862-6355.

BELOEIL, rue Brunelle, 1984 pc, 1122 pc, 3106 pc, Richard Gagnon, agent immobilier agréé, Remax Extra inc. 450-464-1000.

LOCAUX NON COMMERCIAUX: à louer 1192, boul. L'Heureux à Beloeil 20x35, 40x35, 35x45; Sainte-Madeleine au 640, rang St-Simon, 40x70. 450-461-9644.

MCMASTERVILLE,
187,189 et 191, Laurier,
4000 p.c., pouvant faire
1 à 3 locaux commerciaux.
Le meilleur taux de
location dans la région,
libre immédiatement,
450-467-4958.

STE-JULIE
Place Nobel
de 2,000 à 4,000 p.c.
disponible immédiatement.
450-922-4339

214 ESPACE DE BUREAU À LOUER

130 ET 148,
Brunelle, Beloeil.
426 pi ca.
910 pi ca.
et 1430 pi ca.
pour bureaux, commerces,
10$/pi ca. Info: André Godin
(450) 467-4456.

535, BOUL. LAURIER
BELOEIL,-
331 pi ca
425$/mois,-
770 pi ca
avec vitrine pour
commerce de détail.
Chauffé, climatisé,
éclairé.
Info André Godin,
450-467-4456.

551 BOUL. LAURIER
Bureau à louer
400 à 1200 p.c.
chauffé éclairé climatisé
1-888-843-7436.

CENTRE-VILLE de Mont-Saint-Hilaire, directement sur la 116, chauffé, climatisé. Info. 450-446-8080.

LOCAL COMMERCIAL ou bureau, avec vitrine, 335, de Rouville à Beloeil, grandeur 77X20, 575$/mois, 819-847-1281.

215 ENTREPOT / GARAGE À LOUER

ENTREPOSAGE
SAINT-HILAIRE
Prix à partir
DE 0,25$ LE PI CA./MOIS
450-469-4287.

ENTREPOSAGE
GUILLOT
25 Bernard-Pilon,
Beloeil
Location mini-entrepôts,
résidentiel, commercial,
grandeurs variées,
chauffés, propres,
Information
450-467-5792.

ENTREPOSAGE B.C.G.M. à St-Jean-Baptiste, Entreposage général. Téléphones: (450) 464-2246, (450) 464-0138.

ENTREPOSAGE, remisage à prix économique, meubles, outillage, surplus d'inventaire, locaux disponibles, 11X12 et 9X12, 450-584-3865.

ENTREPÔT 1364 P.C. chauffé, situé au centre-ville de Mont-Saint-Hilaire. Information, 450-446-8080.

ENTREPÔT À LOUER: différentes grandeurs. Terrain à louer pour bateau ou autres. À St-Antoine-sur-Richelieu: 450-787-3416.

VIEUX-BELOEIL
Entrepôt à louer
éclairé, 700$/mois,
450-446-9231.

217 COHABITATION

A VISITER ST-JEAN-BAPTISTE recherche un(e) colocataire pour partager très grande maison, 450-467-2952, 514-703-2952 François.

217 COHABITATION

APPARTEMENT À PARTAGER ou chambre à louer dans très grand 5 1/2 à McMasterville (près du Richelieu), 450-467-0788.

CHAMBRE À LOUER à St-Basile-le-Grand, 100$/semaine, non fumeur, 450-441-2968.

301 AUTOMOBILES

!!!!!!
1+A ACHETONS
AUTOS/CAMIONS
EN BON OU MAUVAIS ÉTAT,
PAYONS MEILLEUR
PRIX EN VILLE
REMORQUAGE GRATUIT,
JOUR OU SOIR
(514) 943-0989.

2E CHANCE AU CRÉDIT voiture de 1995 à 2002, aucun cas refusé, pas d'endosseur, échange accepté. Automobile Raymond 514-895-5019

À CEUX QUI VEULENT UNE VOITURE, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution TRANSIT-LOCATION RM (1998). Tél: (450) 347-5622

À VOIR autos, camions, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voiture 1996 à 2003, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson (514) 894-2236

ACHAT
AUTOS
CAMIONS,
pour pièces
ou route
Paye 40$ à 3000$
COMPTANT
MARIO
514-497-4913

ACHAT D'AUTOS défectueuses ou non, 514-386-6600.

ACHETONS AUTOS USAGÉES, vente de pièces également, remorquage gratuit, payons comptant, N.J. Autos, 649-2955.

ATTENTION!ATTENTION! Rabais instantané sur tous nos véhicules en inventaire. Plus de 40 véhicules de 95 à 2000. Garantis et inspectés, financement maison, aucun cas refusé. Robert Cloutier Auto. 450-446-5250, 514-830-0098

AUTO, CAMION , van. Besoin de financement. Aucun cas refusé. Véhicules de 95 à 2002. Dépôt minimum. Transco2000ltée. 450-446-2800

BUICK REGAL 1991 moteur V6, 3,8 litres, bourgogne, bon état, 700$ négociable, 450-795-6819.

BUICK REGAL, 1995, 4 portes, automatique, bonne mécanique, 1450$, 450-467-8386.

CAVALIER Z22 1996, 2 portes, manuelle, antirouille, impeccable, femme propriétaire, 2900$, 450-467-6508.

CHEVROLET CAMARO SS 2002, manuelle 6 vit., 38,000km, blanche intérieur noir, tout équipée, 325HP, 35e anniversaire, comme neuve, 26,500$. 514-944-3868 ou 514-276-0473

CHEVROLET CORSICA 1991 à vendre 1300$. Après 18h30 450-446-0898.

DODGE CARAVAN 1991, 7 places, 3,3 litres, 180,000 km, 1000$ ferme, 450-653-9180.

DODGE SPIRIT 1992, 165,000 km, transmission neuve, super propre, 1800$, 450-441-7040.

FOCUS SE SPORT 2000, automatique, 57,600 km, 4 portes, tout équipée, garantie jusqu'au 30 juin 2006 ou 100,000 km, traitement antirouille, 4 pneus d'hiver Pirelli montés sur jantes. Condition impeccable, couleur or, 10,250$, 450-467-0624.

301 AUTOMOBILES

FORD FESTIVA 1990, 188,000 km, 900$, 450-467-8061, 514-984-7582.

GEO METRO 1995, 4 portes, manuelle, 1300$ négociable, 450-584-3259 demandez Charline.

GRAND CARAVAN SPORT 2002, tout équipée, 25,188 km, 15,900$, garantie 2 ans 50,000 km, 450-446-1599, 514-820-2217.

GROUPE DGA
ACHAT - VENTE
autos - camions - remorques
prix compétitifs
450-464-3444
Financement
2e chance disponible.

HONDA CIVIC SE 2000, automatique, air climatisé, CD, 90,500 km, 11,500$, 450-653-4204, 514-268-5656.

HONDA CIVIC SI 1990, rouge, 5 vitesses, 208,000 km, 3500$ négociable, 450-787-3488.

HYUNDAI ACCENT GSI, 2001, grise, 57,000 km, 4 pneus d'hiver avec jantes, manuelle, 5 vitesses, garantie jusqu'en 2007, 450-774-3598.

HYUNDAI ACCENT 2002, transfert de location, reste 12 mois, automatique, cd, vitres teintées, 8 pneus, "mags", 450-461-9535.

JETTA 1990, toit ouvrant, diesel, 1000$, 450-584-3900.

JETTA GT 1997,
noire, mécanique A1,
172,000 km, 4 "mags",
4 jantes, vitres teintées,
8 pneus neufs, manuelle,
5 vitesses,
attache-remorque, alarme,
radio, portes électriques,
vitres burinées,
514-583-9408.

LONGUEUIL
AUTO
2ÈME ET
3ÈME CHANCE
AU CRÉDIT
100 VÉHICULES
1310 TASCHEREAU
450-466-6682
longueuilauto.com

MAZDA PROTEGÉ 2000, SE, manuelle, 5 vitesses, a/c, mécanique A1, 7000$, 450-464-8856 après 18h ou laissez message.

MAZDA PROTEGÉ V 2003, silver, 13,500 km, 5 vitesses, groupe électrique, air climatisé, A1, 19500$, 450-467-2509.

NEON 96, 1950$. Neon 1995 1500$. Grand Prix 1990 750$. Reliand 1988, 450$. 514-594-6953.

NISSAN SENTRA GXE 1994, air climatisé, toit ouvrant, tout équipée, pneus été + hiver, transmission manuelle, 193,000 km. En bonne condition, prix 2700$. Tél. 450-446-8208.

OLDSMOBILE 1991, 4 portes, V-6, 400$, 450-464-1198.

PIÈCES D'AUTOS NEUVES. Payez moins cher que les garages, livraison gratuite partout au Québec. Sans frais: 1-877-999-0080, www.supraz2000.com du lundi au samedi, ouvert jusqu'à 20h00

PLYMOUTH SUNDANCE 1994, 120,000 km, 2900$, 450-467-8061, 514-984-7582.

PONTIAC FIREFLY 1991, 450-446-4198.

PONTIAC GRAND AM 1999, 114,000 km, 4 portes, automatique, air climatisé, 8500$ négocaible, 450-536-2513.

PONTIAC GRAND PRIX 1992 SE, 177,000 km, 4 portes, automatique, très propre, mécanique A-1, 1950$, 450-467-8130.

SUNFIRE, 1997, noire, 150,000 km, très bonne condition, manuelle, 3,500$. 450-447-0177

SUZUKI SWIFT 1995 manuelle, antirouille, propriétaire unique femme, 140,000 km, 2700$, très économique essence, 450-464-1445.

TOYOTA CAMRY 1990, peinture 2000, 335, Auclair, Otterburn Park.

301 AUTOMOBILES

SONATA 2002,
19,000 km,
bien équipée,
reprise de location
ou vente,
info Gary
514-776-6119.

TOYOTA COROLLA LE 1998, 127,000 km, 4 pneus d'hiver, excellent état, 514-577-0445.

TOYOTA COROLLA 1998, manuelle, 138,000 km, 6300$, 450-464-1688 le soir, 514-927-2292 le jour.

TOYOTA COROLLA 89, 200,000 km, 600$, 450-795-0234.

TOYOTA HIGHLANDER
4X4 2003
automatique, tout équipé
5900 km
Cause de vente/échange
Location ou achat dispo
Avantages comptant de
2500$ dès cette
4 pneus 4 saisons neufs
4 pneus d'hiver neufs
3 versements de location
gratuits ou, évidemment en
argent à l'achat
Pour plus d'information
contacter Jacques Coiteux
514-831-4805

TOYOTA RAV4, 2003, 42,000 km, automatique, air climatisé, vitres électriques, lecteur cd, antidémarreur, système d'alarme, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver sur jantes, 22,000$, 514-648-7084.

TOYOTA TERCEL, 1997, très bonne conditon, 144,000 km, 4 portes, manuelle, 4400$, 450-464-6469.

VENTURE 1997, ALLONGÉE, 4 portes, entièrement équipée, modèle de luxe, 7295$. Caravan 2000 Sport, 56,000 km, 3,8 litres, entièrement équipée, 4 portes, sièges électriques, modèle le plus luxueux, 12895$. Aussi 1999, 1997, 1996 entièrement équipées. Garantie de 1 an disponible sur la plupart des modèles. A&F Autos 450-795-3700.

VOLKS CORRADO 1990, VR6 1995, 98,000 km, intérieur récardo, A1, très propre, alarme, antidémarreur, 10,500$, 450-467-8213.

VOLKS JETTA 1990, 5 vitesses, diesel, 333,000 km, 1450$, 450-467-9612.

VOLVO AUTOTECH ouvert 6 jours, lundi au jeudi jusqu'a 21h, le samedi de 9h à 15h. Autos inspectées, garantie prolongée et financement sur place. 42 Volvo en inventaire. Spécial 99 S80T6 avec garantie prolongée 48 mois, 80,000 km inclus. Pièces-service 39$/h, spécialité Volvo, Saab, Mercedes, BMW, 450-460-3411, www.autotechvolvo.com

302 CAMIONS

"PICK-UP" SONOMA V6, très propre, très bon état, 450-446-0378.

CAMION S10 Chevrolet 2002, 4X4, gris acier, 96,000 km, transmission automatique, a/c, 3 portes, moteur V6, 4,3 litres, avec antivol, alarme, démarreur à distance, 21,900$, 450-774-1457.

302 CAMIONS

BLAZER 4X4 LT 2000,
107,000 km,
moteur 4,3 l, vortec
impeccable, tout équipé,
groupe remorque et
électrique, sièges cuir,
14,700$, 1 seule taxe,
450-796-3328.

CHEVROLET PICKUP Cheyenne 1992, kingcab, 6,2 litres diesel, mécanique et carrosserie en bon état, toute offre raisonnable sera considérée, 450-795-3440.

FORD F-150 2001, king cab, entièrement équipé, garantie Ford, 15,995$. Ranger 1998, king cab, V-6, automatique, air, 8595$. Explorer Sport 1998, 4x4, automatique, entièrement équipé, 78,000 km, 7995$. Ranger 1993, king cab, manuelle, 2995$. A & F Autos 450-795-3700.

FORD RANGER 1986, diesel, "king cab", 4X4, 225,000 km, transmission défectueuse, 500$ négociable, 450-787-3059, 514-925-1997.

JIMMY SE 4X4 1991, 193,000 km, tout équipé, plus démarreur à distance, mécanique A1, carrosserie propre avec pneus d'hiver, prix 4700$ négociable, 514-977-3707.

TOYOTA RAV4 2000, 84,000 km, bleue, moulures grises, moteur 4 cylindres, 5 vitesses manuelles, climatiseur, radio AM/FM CD, 4 pneus neufs Toyo, Excellente condition, prix réduit à 13,500$, 446-1949.

VAN TOYOTA 1988, manuelle, 5 vitesses, 4X4, besoin "clutch" et réparations mineures, véhicule fiable, 1750$ négociable, 450-795-3768.

304 MOTOCYCLETTES / VTT

$$$ Achèterais motos, motoneiges, VTT, motocross, scooters et moto-marines, en bonne ou mauvaise condition. Paie comptant. 450-347-5999 ou 514-575-7365

KAWASAKI GPZ 550, 4 cylindres, 1983, rouge, batterie neuve, bons pneus, 450$ négociable, 450-467-8386.

POLARIS 1996 425cc, magnum, "winch", "rack", banc, pare-chocs, 3975$, 450-446-8880.

305 BATEAUX / EMBARCATIONS

CAVALIER 1988,
24', Mercruiser 4.3,
toile 2004, sièges 2003
AM/FM/CD, VHF,
poêle, réfrigérateur,
toilette, douche,
eau chaude, couche 4,
bien entretenu,
18,000$,
514-262-3940.

MERCURY 1972, 15' avec remorque, moteur 50 HP, hors bord, (fiable, propre, plaisance, pêche, extras), 2000$, 450-464-3239.

308 VÉHICULES RÉCRÉATIFS / MOTORISÉS

$$$$ACHAT DE VTT, 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2578, paget: 819-795-2605. Achat, vente, échange.

CRUSE MASTER 98 ,luxueux, 35 pi. grand "Slide out", vitres thermos teintées, laveuse, sécheuse, climatiseur, etc. Impeccable, garanti prolongée mai 2005, 61,500km, 68,500$. 514-998-6383

309 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS D'HIVER Pirelli, pratiquement neufs, 205-65R15, après 18h 450-461-0043.

PNEUS USAGÉS (2000), achat et vente, Pose et équilibrage 5$/chacun tout inclus. Réparation bas de carrosserie. Antirouille Sinto Racing à partir de 45$. Chambly 514-998-9215, 450-460-1044

311 ROULOTTES / TENTES-ROULOTTES

À VENDRE
CAMPER
idéal pour la chasse.
Légères réparations
à effectuer.
650$
514-941-8975

FIFTH-WHEEL Starcraft 25'1/2, tout équipée, comme neuve + camion Ford F350 tout équipé. 37,900$/2 ou vendus séparément. 450-649-6028

TENTE-ROULOTTE BONAIR B1200, 1980, toile est finie, chaufferette, frigo, poêle au propane. Hélène, 514-808-0846.

TENTE-ROULOTTE BONAIR BA700, 2001, 6 places, comme neuve, prix 6200$ négociable, 450-446-4227 Michel ou Louise.

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1993, BA1000, 6 places, réfrigérateur, poêle, auvent, excellente condition, 3800$, 450-536-5309.

401 MACHINERIE AGRICOLE

ACHETONS tracteurs de ferme de toutes marques, "Bull dozers", pépines, "skidders", excavatrices, engins stationnaires, etc. (819) 364-2666 Yvan, (819) 364-2021 Gervais. Payons bons prix comptant.

URGENT BESOIN ACHETONS: PÉPINES, BULLDOZERS, "SKIDDERS". TRAILERS AVEC CHARGEUSES ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX. COMPTANT. TÉL. 819-353-1777

403 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

À BOIS FRANC BoMarc inc. Directement du manufacturier. Plancher bois franc préverni de très grande qualité. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, jatoba, ipe. ouvert du lundi au samedi. (450)378-9883, (450)770-1883. 1376 rue Principale, Granby.

BAIGNOIRES ET DOUCHES d'acrylique avec légères imperfections. Sur rendez-vous, le samedi: 514-773-8335.

DIRECTEMENT du manufacturier, Bois Franc Notre-Dame inc. Plancher bois franc préverni de qualité supérieure. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, cerisier, frêne, bois exotique, cerisier indonésien, noyer brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 5h. Tél.: (450) 446-1888, 1-877-446-1888. Beloeil 116, boul. Sir Wilfrid Laurier ou (450) 777-8011 1-866-307-0314, 677 rue Douville, Granby

404 MEUBLES / ÉLECTROMÉNAGERS

$$$ ACHETONS ameublement de maison, récent ou antique, du sous-sol au garage, succession, surplus, etc., Ameublement Chicoine enr., 450-796-5440.

CUISINIÈRE À VENDRE marque Fridigaire, état neuf, prix 125$, 450-787-2752.

404 MEUBLES / ELECTROMÉNAGERS

#MATELAS DE QUALITÉ#
à domicile, magasin mobile
anti-acariens,
ressorts, mousse, eau,
450-467-0905
www.matelasbourck.qc.ca

1 CUISINIÈRE, 2 réfrigérateurs de marque McClary et LG, blancs, couple 450$, très propres, 450-6530-4204, 514-268-5656.

1-VENTE D'ÉLECTROS usagés, cuisinières, frigos, laveuses, sécheuses, congélateurs, lave-vaisselles, 860, Sainte-Marie, Marieville. 450-460-4798

ACHETONS POÊLES/ réfrigérateurs, payons jusqu'à 500$. Laveuses/sécheuses, payons jusqu'à 350$. réfrigérateurs défectueux, jusqu'à 100$. Laveuses/sécheuses blanches, défectueuses, jusqu'à 125$. Avis spécial, 50 ensembles de poêles et réfrigérateurs, laveuses/sécheuses, garantie de 6 à 12 mois. Le Garage du Meuble: (450)346-3701

BELLE TABLE RUSTIQUE,
en pin véritable 8'X4',
350$ négociable,
450-446-6607,
cellulaire
514-246-5191.

CUISINIÈRE GE 30", four autonettoyant, excellente condition, 300$, 450-464-3726.

CUISINIÈRE MOFFAT 4 ans d'usure, blanche, 225$. Lave-vaisselle portatif 100$, 514-951-8266.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 575$, contacter André au 450-775-6688.

DIVAN-LIT queen, comme neuf payé 1300$ pour 350$, 450-464-1666.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, 2 ans d'usure, 390$. 450-464-2870.

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.
Réfrigérateur à partir de 97$. Cuisinière à partir de 97$. Laveuse à partir de de 165$. Sécheuse à partir de 97$. Ensemble laveuse, sécheuse, à partir de 299$.
Service à domicile.
467-4115
Je ramasse les électroménagers en bonne ou mauvaise condition "gratuitement" 795-3299.

MATELAS NEUFS EN SOLDE certains avec tissu fin de ligne, plusieurs modèles, mais quantités limitées. Information, 450-795-1123.

MOBILIER DE SALON, 3 pièces, victorien, gold-beige, antique, 700$, 450-464-8533.

SÉCHEUSE TRÈS BON état, 20$. 450-441-6431.

405 ANTIQUITES / ŒUVRES D'ART

"ACHETONS" TOUT ce qui est ancien (avant 1950). Payons très bon prix, 450-584-3349.

$$$$SACHÈTE ANTIQUITÉS AVEC SOURIRE ET COURTOISIE AU MEILLEUR PRIX COMPTANT À DOMICILE. Meubles antiques, lampes de table et plancher, plafonniers, bibelots, ensembles de vaisselle, objets militaires, horloges, montres, gramophones, radios, violons, argenterie sterling, appareils photo, colonnes de marbre, cadres bombés, tableaux internationaux et canadiens tels A. Rousseau, M.A. Fortin, R. Richard, F.M. Cosgrove, L. Ayotte, N. Poirier, etc. (514)891-0699. François

(450)449-0377 ACHETONS tout ce qui est ancien: antiquités, meubles, bibelots, porcelaine, peintures, etc... Succession complète. Nicole ou Robert, cell. 514-943-0882

ACHAT ANTIQUITÉS et successions de la cave au grenier. Information Encan Maurice Rainville, 1-866-796-2179.

407 MUSIQUE / INSTRUMENTS

PIANO D'APPARTEMENT, en acajou, touches en ivoire, excellent état, 2000$, 450-467-6938.

408 ORDINATEURS / INFORMATIQUE

PROBLÈMES ORDINATEUR et logiciel, je peux régler vos problèmes, bas prix, travail garanti. Téléphone: (450) 922-4454.

A1 RÉPARATION / VENTE Lap Top P2, 325$, complet, prêt pour Internet. PC, 1000 mhz, complet 600$. PC, 800 mhz, 350$. Écrans 15" et 17". Service à Domicile. Télé, Vidéo, Ordi, etc. Estimation Gratuite. (450)467-5259.

INFORMATIQUE
Des problèmes avec votre ordinateur? Ralentissement, virus et pannes fréquentes? Je suis un technicien qualifié qui se déplace chez-vous. Service en tout temps: le jour, le soir et les week-ends. Travail garanti sur la Rive-Sud.
Appelez Charles,
cell. 514-293-6974

ORDINATEUR PENTIUM Supra, 233 MHZ, fax/modem 56 K, Windows 95, moniteur 15", très bon état, 250$, 450-446-0804.

ORDINATEURS POUR TOUS les besoins: Internet, études, travail, jeux. Écrans 17", portables IBM Thinkpad. Ordinateurs usagés à partir de 195$. Plusieurs modèles disponibles. Service de réparation en atelier et sur la route. www.ramtech.qc.ca, 3547, Laurier, Ste-Madeleine. 450-795-6173.

PROBLÈMES D'ORDINATEUR tels que ralentissement, configuration, formatage, formation de base. Je peux régler ton problème, bas prix, travail garanti, sinon gratuit. Demander Steeve au 450-446-5291 ou au 514-777-5392.

411 ARTICLES DE SPORT

ÉQUIPEMENT DE GARDIEN
DE BUT JUNIOR
1 saison d'usure
jambières 28",
gant, mitaine, plastron,
valeur 800$ pour 500$
450-441-6273
cell. 514-581-8893.

ÉQUIPEMENT DE HOCKEY presque neuf, casque large et sac de hockey, (Itech). Culottes, épaulettes, coudes large, jambières 14" (CCM), 195$, 450-464-9950.

ÉQUIPEMENT DE PLONGÉE complet, veste, "wetsuit" grandeur large, et plus, 800$, 450-464-9515.

412 BOIS DE FOYER / CHAUFFAGE

A-1,LA BÛCHE CHALEUREUSE, érable et bois franc de 1ère qualité, sec de 18 mois. CORDON 42 PI.CU., cordon 42'cube= 4 pi. de haut, 8 pi. long, bûche 16", 32'cube= 3 pi. de haut, 8 pi. de long, bûche 16" 514-726-1735

BOIS DE chauffage à vendre, 90% érable, sec, 1 cordon, 32 pi.cu. livraison immédiate. 450-460-3640

BOIS DE CHAUFFAGE 16", bois en sac de 12", bois d'allumage en sac, 450-464-7698.

BOIS DE FOYER 4 SAISONS ENR. 90% érable de montagne, livré (cordon 32 pi.cube). 450-460-2689

BOIS DE FOYER SEC
95% érable
12" et 16"
450-467-8844.

413 ANIMAUX

AMI CALIN La plus belle ferme au Québec située à St-Basile. Très propre. Belle pouponnière + de 100 chiots. Berger anglais, Bouvier bernois, Terre-Neuve, doberman, labrador, bull terrier, berger allemand, boxer fauve et blanc, rothweiller, golden, schnauzer, braque allemand, beagle, cocker, shetland, bichon maltais et frisé, shihtzu, lhasa apso, pug carlin, pomeranien, caniche, boston, chihuahua, yorkshire et autres. Et chiens dressés. Cours d'obéissance. 450-653-9949. http://pages.infinit.net/calinami

AMI FIDÈLE bichon maltais, frisé, pug, shihtzu, boxer, Pyrénées, labrador, berger allemand, golden, beagle et plusieurs autres. Garantis deux ans, cours maternelle gratuits. 450-922-8362, www.amifidele.com

CHATONS PERSANS BLANC, brown tabby, vaccinés, vermifugés, 120$ et 160$, 450-441-4294 après 16h.

CHATONS VACCINÉS couleurs variées. Clinique vétérinaire St-Exupéry, 450-464-2255.

CHIOTS LABRADOR chocolat, 7 semaines. Pure race, enregistrés, tatoués, vaccinés, vermifugés avec garantie. Très bon tempérament. 5 mâles, 1 femelle. 450-546-2048, 514-951-7593

PETIT CHIEN POMÉRANIEN femelle de 3 mois, 450-467-6339.

RELAIS CANIN Chiots berger allemand, bouvier des Flandres, shihtzu, bichon, jack russell et autres. Chiens entraînés, toilettage, pension (air campagnard). Maternelle gratuite, conseiller professionnel, évaluation gratuite. 450-777-4414

WESTIE, beagle, poméranien, catle dog, schnauzer, teckel, caniche, jack russell, doberman, berger allemand, bouvier bernois, dogue de Bordeaux, rottweiller, pug, bull mastif, labrador. Chiens dressés. 450-674-7787

414 ACHAT / VENTE

ACHAT DE MEUBLES usagés, antiquités, ménage complet, succession, outils, de la cave au grenier, Roland Lavigne, 450-261-6616.

416 DIVERS A VENDRE

"LOCATION DE COSTUMES mariage médiéval, soirée meurtre et mystère, fête d'enfants, congrès. Contactez Daniel, 450-467-1528.

4 "MAGS" Mazda Miata 99 avec pneus, 175$, 450-467-6336.

À VENDRE POÊLE À L'HUILE en fonte Godin "Le jurassien", 34,800 BTU, avec réservoir 900 litres, 850$. 450-446-6989 soir et week-end, 514-891-0111 9h à 17h.

ADAM ET EVE. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, tentes, roulottes acceptées. Brochure gratuite. 4 septembre, party de la fête du travail. 5 septembre, buffet. Tél.: 819-336-4320

ASPIRATEURS NEUFS et remis à neuf à partir de 45$, 1 an de garantie. 464-1014

AUBAINE mobilier de chambre en bois massif, bureau avec grand miroir, commode, 2 tables de chevet. Mobilier de cuisine, table ronde, 4 chaises. Vaisselier en pin, bureau de travail, table d'ordinateur en mélamine blanche, table de ping-pong, table à dessin 3 X 5 pieds. Lit avec tête et pied en métal blanc. Meubles antiques: meuble pour pot de chambre, bureau avec miroir bizeauté. Housse (bleue) pour auto. Débroussailleuse essence pour bordure Shindaiwa comme neuve très bon prix 200$. Tour CNC marque Mécanica Cortini H105, 400$. 584-3900

CABANON (remise de jardin) 10X12 1449$, 10X16 1749$, 12X16 1899$, 15X20 2899$, 15X30 4399$, autres grandeurs disponibles, livraison gratuite. 450-444-0757.

CÈDRES À HAIE cultivés 36" à 42", 5$, 450-584-3388.

CÈDRES POUR HAIES: Qualité supérieure, semi-cultivés, 2 à 3 pi et plus. 2.75$ chacun, livrés. 514-992-8691

CHARLEBOIS
CÈDRES
À HAIE
ET CULTIVÉS
Garantis
avec plantation
450-649-1856.

CLIMATISEUR portatif, 7500 BTU, marque OTC, 525$. Mobilier de cuisine 1930, buffet et vaisselier 1250$, 514-349-9595.

**CONGÉLATEUR BLANC, 125$,** tour à freins, 350$. Scie à ruban Delta, 350$, Stihl TS400, 600$, 450-467-2498.

DACTYLO ÉLECTRIQUE de marque IBM en très bonne condition avec accessoires. Appelez au 450-649-8670.

DEUX EXCELLENTS billets, spectacle Richard Desjardins, 11 septembre, Centre culturel de Beloeil, 60$/paire, 450-446-1160.

416 DIVERS A VENDRE

ÉCHELLES D'ALUMINIUM: 40', 20'. Air climatiseur 5000 BTU, presque neuf, 50$. 450-467-6926.

FRITEUSE "MKE", 2 paniers, 115,000 BTU, machine à glace bar 50 lb. Chaise, tables de bistro en bois. 450-572-0680

GROS POÊLE à bois, marque Heartland Oval, chromé comme neuf, avec réchaud et réservoir à eau, 2000$ négociable. Poêle combustion lente, propane 21,000 à 23,000 BTU, porte en laiton et tuyaux, 1100$. 450-653-7752.

LIQUIDATION
Vanités, bains, douches, lavabos, choix de robinets, MDS 3/8" et 1/2", planchers flottants, portes int. ext., portes patio et beaucoup d'autres.
450-796-2910
Sans frais: 1-877-996-2910.

LOT D'ACCESSOIRES commerciaux à vendre pour bar ou salle de réception, tables rondes 60", nappes carrées 24X30, chaises, vaisselle, etc. Aussi, laveuse à verres commerciale marque Moyer Diebel, en très bon état, réfrigérateur à bières, 3 portes, marque True, noir, dessus en "stainless", machine à glace marque Whirlpool. Information, C. Desjean, 450-467-0278 ou 514-978-4163.

MACHINE À "SLUSH" 3 saveurs. Comptoir réfrigéré 8', 3 tablettes, de marque General pour viandes froides sur le 110 volts, 450-774-6297.

MATELAS lot de matelas légèrement endommagés dans le transport, 1re qualité, à prix incroyablement bas, quantités limitées, faites vite. 450-659-7241

PIANO LESAGE 2000$. 2 fauteuils 100$. Coupole et 3 décodeurs Express Vue 300$ négociable, 450-464-6536.

416 DIVERS A VENDRE

PISCINE EN FIBRE de verre, 8'x18' par 4' de profondeur avec bancs moulés et jets tourbillons incorporés. Creusée ou hors-terre. www.piscinevague.com Information: (450)779-1230

PNEUS NEUFS et usagés, jantes, pose et alignement électronique. Prix très compétitifs Sanco, 450-467-8200.

POÊLE À BOIS Vermont Casting "défiant" avec accessoires, très bonne condition, prix demandé 650$, 450-464-4047.

REMORQUE 4X7X32 PO. de haut, en fibre de verre avec couvercle hermétique. Lumière intérieure, finition tapis. Idéal pour transporter matériel de campeur ou toute chose au sec. Un bijou, faut voir. 450-261-6756

REMORQUE TONDEUSE roto-culteur, après 18h, 450-464-7849.

REMORQUES FERMÉES aluminium, dompeur, hydraulique utilitaire contracteur. VTT, loisirs, motoneige, etc. Fabrication personnalisée. 200 en inventaire. www.fabri-remorque.com, 450-246-2851

RIDEAUX 4 panneaux de 20 X 76 opaques, fond beige avec petite fleur rouille et feuillage jaune. Pli gobelet avec petit bouton à chaque pli. 2 panneaux de 23 X 69, 2 panneaux 25 X 82, voile de coton, même motif. Chemin de table, 82 X 15. Glands décoratifs en soie. Servis seulement 6 mois, 3 chaises en rotin (noyer pâle) et métal (bronze) avec 3 coussins 15X15, 450-653-2039.



416 DIVERS A VENDRE

ROLL-BAR de Miata, 550$, 450-446-6566.

SCIERIES MOBILES 3495$. LumberMate-2000 & Lumbertlite-24. Norwood Industries: fabricant de scieries, débusqueuses, déligneuses portatives, équipement forestier et accessoires utilitaires pour VTT. www.norwoodindustries.com. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext: 400-QN.

TABLE À DESSIN professionnel, marque Bruning, base métal blanc, ajustable, bras et règles, tapis à dessin 38X60. Carole Desjean, 450-467-0278.

TABLE À MASSAGE transportable, 2 bois tibétains et 2 bois japonais, 2 causeuses en cuir d'italie, 450-464-7267.

TOITURE: COUVREUR de père en fils. Votre toit de bardeaux d'asphalte coule ou est âgé? Estimation gratuite. Licence R.B.Q. 8293-1155-04, assurance resp. 450-779-2852 ou 450-549-5667.

TONDEUSES, TRACTEURS Scies à chaîne, débroussailleuses, souffleuses à neige. Vente et réparation de toutes marques, 131-3, boul. Laurier, Saint-Basile, 450-441-9993.

TOUT POUR BÉBÉ parfait état, couchette et table à langer blanches, parc, siège d'auto, porte-bébé, balançoire, etc. 350$ le tout ou séparément, 450-536-0466.

TRACTEUR SEARS 13,5 forces, 38" de coupe, 2 ans d'usure, 1200$ négociable. Demander Guy, 450-464-5685.

501 OFFRE D'EMPLOI

ACADÉMIE G.S.I. Int'l sécurité et investigation. Devenez agent (e) de sécurité spécialisé(e) avec certification pour tous, hommes et femmes. Salaire 12$ à 20$/h & CV service d'aide à l'emploi financement disponible. Demandez Diane 514-596-2687

AIDE GÉNÉRAL dans cafétéria école primaire située à Beloeil, 15 h par semaine, lundi au vendredi. Idéal pour grand-maman gâteau. Laissez un message à Dominique au 514-761-5802, poste 211.

AIDE-DOMESTIQUE urgent besoin de personnel, entretien ménager, travaux lourds, travaux légers, préparation de repas, commissions, 450-446-2108, 1-877-446-2108.

AROMATHÉRAPIE
LA CHIMIE DU COCOONING
Pour le plaisir des Sens
Recherche représentant, -e
Vente à domicile
Cadeaux d'hotesse
Formation
Si intéressé ou pour une présentation à domicile
450-225-2446 ou
cocooning@videotron.ca

BARMAID avec expérience, pour fin de semaine, belle apparence, Au P'tit Canot, 514-808-2559.

CHAUFFEUR DE CAMION classe 1, sur "dompeur", permanent, local. Entreprise Arguy inc., 450-787-2992.

AVONS BESOIN
CAMELOTS
pour distribuer le Journal de Montréal de porte à porte dans ville de St-Basile, Beloeil (secteur Capri, Auger et Pigeon) et Otterburn Park. Jeunes et moins jeunes vous êtes les bienvenues. 514-642-7783 laissez votre nom et numéro de téléphone sur répondeur.

BESOIN URGENT
DE MANOEUVRES
EN TRAVAUX DE
TOITURE DE BARDEAUX
D'ASPHALTE.
514-892-8181.

BOUCHERVILLE
Restaurant PIZZÉDÉLIC
Plongeur(seuse) temps
plein, temps partiel,
salaire compétitif.
Appelez au:
450-641-8215

CHAUFFEUR DEMANDÉ pour transport adapté et écoliers avec ou sans véhicule, envoyer cv par télécopieur au 450-445-9156.

CHAUFFEUR U.S. jusqu'à .45 du mille payé au "hub", drop et puck-up 25$ chacun, assurances collectives, dépot direct, etc. Camion attitré. (Retour tous les week-ends si désiré). 1-888-343-9929.

501 OFFRE D'EMPLOI

CLINIQUE CHIROPRATIQUE
recherche candidat(e): dynamique, souriant(e), attitude positive, expérience avec le public. Envoyer votre c.v. à l'adresse suivante: assistantechiropratique @videotron.ca ou faire parvenir au 924, boul. Bernard-Pilon McMasterville, le plus tôt possible.

COIFFEUR(EUSE)
Le Salon la Détente
2 locations de chaises de travail.
464-3144, 467-8144
demander Cléo.

COIFFEUR(EUSE)
recherché(e)
avec expérience
pour location
de chaise.
450-460-1121

COIFFEUR(EUSE) POUR hommes demandé(e) avec expérience. Communiquer avec Pierre ou Alex, 450-467-1715.

COIFFEUSE
30 ANS ET PLUS
3 JOURS/SEMAINE
514-522-4884.

COMPAGNIE DE TOITURE recherche couvreur de membrane, d'asphalte et gravier, cartes de compétence requises, 450-536-2121, 1-888-539-2121.

COURS DE PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES. Centre de formation de l'association des préposés aux bénéficiaires du Québec. Région: Brossard Début: 6 septembre 2004. Excellent taux de placement. Prix: 750$ taxes incluses et déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855

COURS DE PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES du Centre de formation de l'Association des Préposés aux Bénéficiaires du Québec. Région: Châteauguay T.Partiel/soir Début: 20 septembre 2004. Prix: 750$ taxes incluses et déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855

COURS DE PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES. Centre de formation de l'Association des préposés aux bénéficiairres du Québec. Région: St-Lambert 20 septembre 2004. Cours de jour excellent taux de placement. Prix: 750$ taxes incluses et déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855

COUTURIÈRE DEMANDÉE pour assemblage de bottes de cuir de sécurité avec ou sans expérience à St-Mathieu-de-Beloeil. Demandez France 450-464-4054.

CUISINIER
DEMANDÉ
LA BELLE PROVINCE
Se présenter au
191, #111,
Sir-Wilfrid-Laurier,
Saint-Basile-le-Grand
Pascal ou Eric,
450-653-3535.

DEMANDE dame sérieuse, non-fumeuse pour personne âgée, semi-autonome. 653-3066

ÉDUCATRICE POUR remplacement en milieu familial, (service de garde accrédité), lundis ou vendredis de 8h30 à 13h30, références exigées, reçus devront être émis. Contactez Anne Des Rochers, 450-446-7087.

EMPLOYÉ DE JOUR pour le "Cornettier et son café", sandwicherie et bar laitier. S.V.P. laissez cv 302, boul. l'Heureux, Beloeil.

EMPLOYÉS JOURNALIERS demandés pour 6 semaines de jour et de soir (8,65$/heure) pour notre usine de transformation de légumes. Aliments Carrière Inc., située à St-Denis-sur-Richelieu, composez le 1-877-999-4979 ou le 450-787-4001.

ENTRAINEURS DE KIN-BALL recherchés, clientèle primaire, aucune expérience exigée, stage à suivre, temps partiel, bonnes conditions, 450-653-8248

GARAGE LUC GUILLOT
ET FILS recherche
un employé pour son lave-auto à la main. Si vous êtes ponctuel, honnête, dynamique, on a besoin de vous. Vous présenter au 25 Bernard-Pilon, Beloeil, et demandez Luc.
450-464-4178.

501 OFFRE D'EMPLOI

GOLF DES ARPENTS VERTS recherche employés pour entretien du terrain. Téléphoner au 450-464-9923 ou se présenter au 5000 boul. des Grands Coteaux, St-Mathieu-de-Beloeil.

HOMME À TOUT FAIRE pour travailler dans une écurie à St-Bruno, nettoyer les stalles, nourrir les chevaux, garder l'écurie et les terrains avoisinants propres. Faire des réparations mineures. Horaire flexible disponible, 6h à 16h30. Travail à l'année. Sylvie 514-809-9418

HOMME D'EXPÉRIENCE pour tout genre de travaux de toiture, demander M. Béliveau au 450-446-2827 après 17 h.

HOMME DEMANDÉ
ENTRETIEN ET
AMÉNAGEMENT
PAYSAGER
BELOEIL, 450-467-0520

HOMME OU FEMME responsable pour s'occuper d'un jeune ado handicapé. Qualités requises: bonne forme physique, dynamique, patient, humoristique, sociable. Références, temps partiel, 15h15 à 18h30, 450-446-1250 message.

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS
St-Marc-sur-Richelieu
à la recherche
préposé(e) aux
chambres et à l'entretien.
Poste de jour, semaine et fin de semaine.
Personnes dynamiques et responsables.
Veuillez faire parvenir votre cv au 450-584-3146.

HOSTELLERIE RIVE GAUCHE recherche réceptionniste, temps plain, serveurs(euses) 2 postes disponibles à temps plein, expérience et/ou école hôtelière souhaitée. Envoyer CV par télec. 450-467-0525 a/s l'attention de Yannick Fauchard.

HYGIÉNISTE DENTAIRE 1, 2 ou 3 jours semaine, équipe dynamique, ambiance agréable, 450-445-6161.

HYGIÉNISTE DENTAIRE demandée, à Ste-Julie, temps plein. 450-649-0202 ou faxez C.V. au 450-649-8166

LETTRA TECH
(lettrage par ordinateur)
recherche jeune personne dynamique, maîtrisant le logiciel Illustrator (Corel Draw un aout), 35h/semaine.
Faites parvenir votre CV
6, Richelieu, Beloeil, J3G 4N5, fax. 450-464-0549
info@lettratech.com

MASSOTHÉRAPEUTE
avec expérience membre
d'une organisation reconnue.
ASSISTANTE COIFFEUSE
avec formation.
Téléphoner au
450-446-8933.

NOUVEAU DENTISTE
recherche personnel dentaire:
Secrétaire, assistante et hygiéniste pour des postes permanents, temps plein et ou partiel. Pour clinique située sur la Rive-Sud. Envoyez C.V au: Journal l'Information
566, Jules-Choquet
bureau 2
Ste-Julie J3E 1W6
Référence: 0505

PAYSAGISTE RECHERCHÉ journalier pour travaux de terrassement, emploi temps plein. Contacter le 450-584-3343.

PERSONNEL
DEMANDÉ
avec ou sans expérience
dans la production
de portes et fenêtres.
Envoyez C.V. par fax au:
450-649-0860
Les Portes André Lemay inc.
901, ch. du Fer-à-Cheval
Sainte-Julie

PETRO CANADA
St-Mathieu-de-Beloeil
Besoin urgent
Caissiers(ères)
Temps plein, partiel,
jour, soir, nuit.
Se présenter au
4200 Bernard-Pilon et remplir une demande d'emploi.

PIZZA EXTRA recherche réceptionniste, temps partiel. au 268, bout. Choquette, Beloeil. Tél. 450-446-1317.

PRESSEUR(EUSE) préposé(e) au comptoir, temps plein, ou nettoyeur/presseur temps partiel. Nettoyeur à Ste-Julie 450-649-2401, 514-219-1216

501 OFFRE D'EMPLOI

PRÉPOSÉ POUR LE BAIN et soins d'hygiène à jeune homme handicapé, en soirée du lundi au vendredi, 12,5h/semaine. Qualités requises: homme fort, patient, humoristique, sociable et discret. Références. Envoyer CV 450-446-9421.

PROFESSEUR(E)S cours privés. Maths au secondaire. Bac en enseignement et connaissance des programmes requis. ScolAide 450-441-0822.

RACK'N'ROLL Boucherville

Est à la recherche de personnel dynamique Barmaids, serveuses, bar boy, préposée au billard, bus boy, aide-cuisinier(ère) portier, D.J., gérant. Veuillez vous présenter avec CV au: 20 M, de Mortagne, Boucherville, Mercredi 1er septembre entre 15h et 19h.

RECHERCHE - URGENT! Préposé à la signalisation routière, expérience non nécessaire. Permis de conduire classe 5 obligatoire. Salaire de départ 8,25$/heure. Pour toute information contactez Steve au 514-769-7053 de 8h à 17h CV fax 514-769-7271 steve.brousseau @jps2000.com

RECHERCHE ÉLECTROLYSTE esthéticienne avec expérience pour temps partiel. Contactez Marie-Josée, 450-446-7919 ou 514-975-7919.

RECHERCHE FEMME qui aime la propreté. Honnête, responsable, de confiance, discrète, non fumeuse, dynamique qui n'a pas peur de travailler, qui aime les gens pour faire l'entretien ménager, ayant une voiture, 2 jours ou plus. Si intéressée, me laisser un message. Denis Potvin L'Art du Rangement, cell. 514-776-7769, 450-467-7769.

RECHERCHE TRAVAILLEURS et travailleuses autonomes pour soutien aux aidants naturels. Information: Maison de la Famille V.R. au 450-446-0852.

RECHERCHONS représentant avec connaissance mécanique industrielle pour produits haut de gamme, contactez André 450-467-0954.

RECHERCHONS personnel pour usine d'assemblage de portes d'acier. Permanent, 9 à 11$/h. PORTES MÉTALLIQUES JACOB. Fax: (450)441-5860

RÉSIDENCE PRIVÉE recherche préposé(e) aux résidants de nuit, à temps plein, 1 fin de semaine sur 2. Demandez Mme Cadieux au 514-258-4641.

RÉSIDENCE ST-LOUIS. Résidence privée pour personnes autonomes. Infirmière-auxiliaire, remplacement temporaire de jour. Quart de service de soir à temps partiel. Membre en règle de l'O.I.I.A.Q. Veuillez télécopier votre C.V. au 450-649-6155.

RESTAURANT LIAN-YUAN recherche aide-cuisinier, "busgirl" et/ou "busboy" bilingues. Se présenter au 255, boul. Laurier, Beloeil ou téléphoner au 467-6767.

RESTAURANT VIEUX-BELOEIL, recherche plongeur, serveuse, cuisinier, c.v. par télécopieur 450-536-9084, courriel sain tmathieu@saintmathieu.com ou téléphone 450-467-7744.

SAINT-CINNAMON Promenades St-Bruno recherche pâtissière avec ou sans expérience temps plein, 450-441-2240.

SECRÉTAIRE JURIDIQUE ayant expérience notariale pertinente et connaissance du logiciel Paramaître, Pour étude notariale de Beloeil. Tél. 450-467-0049, télécopieur 450-467-0783.

SERVEUSE ET réceptionniste demandées. Se présenter au 949-A, Bernard-Pilon, Beloeil.

TÉLÉVENDEURS personnel demandé pour le bureau de Beloeil pour faire de la vente de publicité par téléphone, temps plein de jour, commissions intéressantes, formation sur place. Appelez au 450-536-2156 poste *256.

501 OFFRE D'EMPLOI

TROPICAZOO ST-BRUNO ANIMALERIE Poste de gérance à temps plein Expérience de vente au détail et connaissance du domaine un atout. Amour des animaux (essentiel) Faire parvenir C.V à: sma@smaconsultation.com ou par fax: (450) 468-0800

URGENT BESOIN DE menuisiers, (apprentis et compagnons) pour secteur résidentiel à St-Basile-le-Grand, communiquez avec Marc Construction Gallant 450-584-3501, 514-863-4521.

USINE LOCALE d'injection des pièces en matière plastique (Secteur CNRC) recherche personnel prêt à travailler dans un environnement air conditionné à 25 degrés celcius à l'année longue. Maturité professionnelle exigée. Formation donnée sur place. Emploi garanti permanent. Faxez votre C.V. au 450-641-9855

504 OCCASIONS D'AFFAIRES

3000$ ET + PAR MOIS. Apprenez tout de ce concept d'affaire. + d'argent et + de temps libre. Pour rendez-vous 450-467-3225.

AH! VOUS VOULEZ démarrer votre entreprise? Contactez-nous, 450-464-1877.

REVENU POTENTIEL 20,000$ et plus. Travailleur autonome, entrepreneur, devenez franchisé, territoire avec ou sans clientèle, compagnie établie depuis 10 ans distribution de nourriture pour animaux. Informez-vous au 450-462-0056

603 GARDERIE / GARDIENNE

1 PLACE DISPONIBLE, 20$ avec reçu, temps plein, 0-5 ans, 6h15 à 18h, Nathalie 450-446-8945.

À BELOEIL, GARDERIE en milieu familial, située près de l'autoroute 20, cherche 2 amis pour combler son groupe. Christiane 450-464-4880.

À BELOEIL, JEUNE maman avec expérience, cours secourisme, développement de l'enfant, offre un milieu chaleureux et stimulant, un deuxième chez-soi pour votre enfant, 16 mois et plus, avec reçus, 450-464-4187.

À BELOEIL, ST-HILAIRE nouveau, garderie éducative en milieu familial, Les Petits Darwins, à 2 pas du pont de la 116, temps plein ou partiel, 450-446-9862.

À LA GARDE RIGOLO Garderie éducative (Établie depuis 11 ans). Pour 18 mois et plus. PRÉMATERNELLE avec service de garde pour 3 à 5 ans. Cour aménagée. Seulement quelques places disponibles pour septembre. Près route 116 Chantal (450) 441-0872

À MONT-SAINT-HILAIRE garderie bilingue en milieu familial, non fumeuse, grande cour, endroit respectueux et sécuritaire, quelques places disponibles, 16 mois et plus. Nicole, 450-464-1797.

À OTTERBURN PARK rue Perce-Neige, service de garde en milieu familial 0 à 5 ans en septembre, 450-467-7188, laissez message.

À OTTERBURN PARK, milieu familial à 7$, 2 places disponibles, pour enfant de 2 à 5 ans, 450-446-2931.

À SAINT-BASILE milieu familial, à 7$, 1 place disponible, début septembre, pour poupon seulement, Julie, 450-653-1347.

À ST-BRUNO , maintenant à 7$. Prématernelle L'Étincelle, 3 et 4 ans, milieu familial, service de garde. 441-6824

BELOEIL, DOUCE, calme, aimant beaucoup les enfants. Prendrait soin de vos petits de tout âge. Chant, danse, lecture, apprentissage par les jeux. Bilingue, non fumeuse, fiable, disponible reçus. Lise 450-446-0687.

BELOEIL, PETITE garderie privée, 11 années d'expérience, nous gardons vos enfants de 1 an à 5 ans, reçu d'impôt, 450-467-4921.

603 GARDERIE / GARDIENNE

BONJOUR, J'AIMERAIS garder chez moi vos tout-petits, du lundi au vendredi, repas équilibrés, cour clôturée, 14 ans d'expérience, Lucille 450-467-9369.

CHERCHE PERSONNE responsable à McMasterville, pour garder 1 enfant de 2 ans de 6h à l'ouverture de la garderie (7h). Rémunération à discuter 450-536-2564.

COLLÉ SUR LA 116 À St-Basile; Service de garde subventionné, 1 place disponible en septembre, pour poupon, de 7h à 17h, 450-441-7660.

DEUX PLACES disponibles en milieu familial à 7$/jour. Je suis éducatrice de profession et mère de deux enfants. Je suis située à Beloeil. Contacter Anne, 450-467-1878.

EN ATTENDANT VOTRE PLACE à 7$. Garderie privée, 4 enfants seulement, de 1 an à 5 ans, 17$/jour avec reçus, 1 repas, 2 collations. Beaucoup d'amour et d'attention. Lucie 450-446-1590.

GARDERIE À 7$ en milieu familial à Beloeil, éducatrice diplômée, repas équilibrés, activités autour d'un thème, beaucoup d'affection. 2 places disponibles: 1 à temps plein début septembre, 1 à temps partiel fin novembre. Demandez Nathalie au 450-467-8752.

GARDERIE À LA MAISON enfants de 2 ans et plus, repas très équilibrés, cour et sous-sol aménagés, Appeler Louise au 450-446-6229.

GARDERIE CACAHUÈTES Quelques places disponibles.- Enfants de 2 à 5 ans- reçus d'impôt- locaux et cour aménagés- programme éducatif- 14e année d'existence. À Mont-Saint-Hilaire. Contactez Isabelle au 450-464-6226.

GARDERIE ÉDUCATIVE L'ARC-EN-CIEL (Dossier MESSF 3000-5874) 2035 F Victoria, (coin Simard), St-Lambert Privée, bilingue (haute de gamme). Programme "Montessori combiné". Activités spéciales. Ouverture prévue: 15 sept. Pl. poupons et toddlers limitées. Inscriptions immédiates. Sur RDV (450) 672-9199

GARDERIE FAMILIALE À 7$ à Otterburn Park. De 8h à 18h, 1 place disponible. Enfant de 2 ans et plus. Geneviève 450-467-7788.

J'AIMERAIS GARDER VOS ENFANTS de 6 mois à 5 ans du lundi au vendredi 6h à 18h15. C'est avec grand plaisir que je les garderai. Si vous voulez plus d'information, appelez-moi au 450-467-7178, demander Isabelle. Je peux commencer dès maintenant. À Mont-Saint-Hilaire.

LA GARDERIE ENSOLEILLÉE. Un endroit sécuritaire et respectueux où il fera bricolage, danse, comptines, jeux éducatifs et mangera de bons repas équilibrés... 1 an et plus, Julie 450-467-4242.

LA RIBAMBELLE à Mont-Saint-Hilaire près d'Otterburn Park, 2 places disponibles, 18 mois et plus, temps plein seulement, dès le 30 septembre, pour plus d'information demander Karyne 450-464-8309.

LES ATELIERS SAMUEL Service éducatif (prématernelle) en milieu familial, pour enfants de 2 à 5 ans. Spécialisé en éveil musical, activités dirigées, sorties éducatives. Personnel qualifié (18 ans d'expérience). 1024, Vinet à Beloeil, possibilité temps plein ou partiel. Odette ou Louise, 464-0644.

MCMASTERVILLE: GARDERIE en milieu familial. Aime beaucoup les enfants. Très douce et attentionnée. Activités éducatives et instructives. Bons repas et collations. Non fumeuse. 4 places disponibles de 1 an à 5 ans. Plus de 10 ans d'expérience. Excellentes références. Fani, 450-467-5275.

OTTERBURN PARK garderie privée en milieu familial, repas chauds, collations et sorties extérieures. Venez vous amuser avec JoJo (Johanne) 464-7681.

OTTERBURN PARK, garderie à 7$, bilingue, 2 places disponibles, 450-536-5309, 514-863-3244.

PRÉMATERNELLE Aux Jardins de Nickie. Quelques places en matinée 2 1/2 ans à 5 ans, mardi, vendredi, bricolage, danse créative. Places limitées. Éducatrice diplômée, Otterburn Park, 450-464-9478.

603 GARDERIE / GARDIENNE

SERVICE 24H BILINGUE milieu familial 0-10 ans, secteur St-Basile/ St-Bruno (Golf Riviera), places disponibles 1er septembre, temps plein et occasionnel. Thèmes explorés: peinture, musique, nature. 441-3972 Elizabeth

604 GARDIENNE DEMANDÉE

JEUNE FAMILLE de St-Bruno est à la recherche d'une personne disponible les après-midi du lundi au vendredi pour les retours de l'école, travaux ménagers et préparation du repas. 450-441-4804

MONT-SAINT-HILAIRE, recherche dame fiable, non fumeuse, pour prendre soin de 2 fillettes, 3, 4 ou 5 jours par semaine à discuter, avec reçu, 418-332-4496, 450-446-7044 répondeur.

OTTERBURN PARK recherche gardienne, fille 7 mois, 2-3 jours/semaine, à la maison ou chez vous, Véronique, 450-464-3384.

RECHERCHONS DAME pour garder à domicile, jeune garçon de 16 mois, à temps plein, pour début octobre, avec reçu, références exigées, 450-446-8137.

605 DÉMÉNAGEMENT / TRANSPORT

DEMENAGEMENT KATHIE déménagement prix fixe ou à l'heure B.S. accepté, permis C.T.Q. M315042, assurance. 450-443-8302.

608 SERVICES OFFERTS

A1 BON PEINTRE ET PLUS rénovations générales intérieures /extérieures, tirage de joints, planchers, céramique, équipé toit cathédrale, estimation gratuite. Prix raisonnables. M. Dubois 450-442-2887

AAA GRAND MÉNAGE du printemps résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Et aussi ménage régulier à la semaine. Lavage à haute pression. Personnel qualifié produits de qualité, prix compétitifs. Services d'Entretien Willclean. Tél. 514-247-5127 www.willclean .com

ALLARD CONSTRUCTION. Entrepreneur général. Tous genres de rénovations: menuiserie, toiture, gypse, céramique, peinture, salle de bains, balcon bois ou béton, "deck" de piscine, clôture en bois, trottoir. Spécialité finition sous-sol, 25 ans d'expérience, travaux garantis, 450-464-3437, 514-502-4403.

ART CONSTRUCTION Entrepreneur général Rénovation: salle de bains, cuisine, sous-sol, toiture, fenêtres, etc. Pose de céramique. Travaux pyrite. Licence et garanties en rénovation. Membre RÉNO-MAÎTRE Licence R.B.Q. 81007627-04 (450) 649-5917 (514) 968-6266

ATELIER DE COUTURE Réparations - Retouches de tout genre. Sonia 450-536-3617.

ATELIER DE FOURRURE établi à mon domicile. Réparations, remodelages, recyclage, entreposage, 13 ans d'expérience. Les Fourrures Mos: Stéphane ou Magali 450-464-2397.

ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU: finition sous-sol, rénovation intérieur/extérieur, patios, peinture, travail professionnel. Prix imbattables, estimation gratuite. Licence RBQ 8263-8222-25 François: 446-1466.

BESOIN DE SUPERVISION pour les devoirs et leçons de votre enfant, premier et deuxième cycle du primaire? Enseignante dévouée et disponible, 514-247-4850.

BRIQUES, PIERRES, ciment, balcons, cheminées, crépi, murets, trottoirs, joints briques, fissures, stucco. C. Vendette, 450-922-7200.

CASIER JUDICIAIRE? Faites-le disparaître! Évaluation gratuite: Accès à de nouveaux emplois, entrée aux États-Unis, tranquillité d'esprit. Centre du Pardon National. Demandez Lise: 514-842-2411. www .nationalpardon.org

608 SERVICES OFFERTS

CEDRES HAIE cultivés en pot. À partir de 3,99$/pied linéaire. Plantation incluse. La Cèdrière du Suroît Inc. 514-212-0951, 450-826-0273.

CÉRAMIQUE marbre, granite, installation, 15 années d'expérience. Qualité, fiabilité, propreté. 514-578-9193

CONFECTION DE RIDEAUX. Plus de 200 modèles disponibles, Diane 450-922-6868 ou 450-467-5732.

COUTURIÈRE diplômée domiciliée à Otterburn Park, offre ses services pour confection et altérations de tout genre, Myriam 467-2107.

COUTURIÈRE D'EXPÉRIENCE: confection et réparations de toutes sortes. Également ligne de vêtements de base et maillots de bain sur mesure. www .jeannepetit.com 450-467-3225.

COUTURIÈRE PATRONISTE, diplômée du Collège Lasalle, offre ses services pour réparations, confection, patrons et cours privés. Bon prix et qualité garantie. Evelyne 450-446-6533 Otterburn Park.

DÉCAPAGE ET FINITION de meubles et d'armoires de cuisine. Meubles sur mesure. Estimation gratuite. 450-467-5688

ENTREPRENEUR PEINTRE Laurent Bernier, tireur de joints, pose de tapisserie, réparation de gypse, 467-1928, cell.: 238-1275.

ENTRETIEN Pour nouvelle construction vous cherchez quelqu'un pour rendre l'habitat impeccable? Alors appelez-moi pour tout nettoyer, 514-567-3684.

ENTRETIEN COMMERCIAL, lundi au vendredi. Vous voulez travailler dans un bureau ou commerce propre et rangé? Appelez-moi sans hésiter 514-567-3684 avec références sur demande.

ENTRETIEN MÉNAGER résidentiel du lundi au vendredi. Vous n'avez plus la force ou le temps? Alors appelez-moi. Propre, ordonné et dynamique. 514-567-3684 avec références sur demande.

ENTRETIEN MÉNAGER, jeune, dynamique et non fumeuse, j'offre un travail de qualité, maison propre égale plus de temps libre! Julie, 450-464-7529.

ENTRETIEN PAYSAGER et création, nettoyage, coupe bordures, taille-plantes et arbustes, création. Les Jardins d'Isabelle, 450-794-2698.

FEMME DE MÉNAGE pour l'entretien régulier de votre domicile. 450-464-8484.

FEMME DE MÉNAGE disponible pour l'entretien de votre demeure. Références fournies sur demande. Contacter Bianca, 514-804-2889 ou 450-446-2889.

FEMME DE MÉNAGE ferait travaux légers, sérieuse, honnête avec expérience, références et reçus sur demande, Sonia 450-467-7012.

FEMME FERAIT ménage dans maison privée, expérience et références à donner, Beloeil et St-Hilaire, Mme Morin, 450-467-3905.

FEMME PEINTRE minutieuse, propre, travail professionnel, ferait travaux de peinture, estimation gratuite. Noëlla 450-446-9730, 514-554-9730

HOMME À TOUT faire, travaux de rénovations résidentielles en tous genres. Intérieur & extérieur. Qualité, fiabilité garanties. Louis et Sébastien: (450)922-1160

HOMME À TOUT FAIRE, entretien général, ramonage, coupe et pose de gazon, cèdre, fissures, 450-922-7441, 514-941-5617.

JE M'APPELLE MATHIEU. Voici mes services d'aide: Je fais du gardiennage et j'accompagne des personnes de tout âge. Je peux aussi faire des commissions avec ou pour vous au besoin. Pour me joindre: cell. 514-243-1468, maison 450-464-3704.

L'ENTRETIEN MÉNAGER vous hante... Pour une maison étincelante, faites appel à une femme charmante. Excellentes références. Sylvie 514-824-2002.

608 SERVICES OFFERTS

LA DIFFÉRENCE EN ENTRETIEN MÉNAGER résidentiel et commercial Service de qualité Estimation gratuite (514) 880-4008

LES ENTREPRISES Jean-Marc Larose enr. Peinture d'intérieur /d'extérieur - Réparation de joints - Travail soigné, références. License R.B.Q. 3134-8782-18, 536-0748.

M PEINTURE. Peinture d'intérieur & d'extérieur, estimation gratuite, travail garanti. M.D. Côté, 450-441-4270, 514-232-6859 (cell.)

MENUISERIE/ÉBÉNISTERIE travail minutieux. (514) 570-4150

MONTAGE VIDÉO SUR DVD demandez votre démo gratuit. 514-990-4443 514-992-3949 www.microvideo.tv

POSE DE CÉRAMIQUE plancher et comptoir, rénovations générales. Taille de haie, estimation gratuite, Jonathan 514-609-8803.

POUR RÉNOVATION et entretien de tout genre, intérieur et extérieur, menuiserie, peinture. André 450-464-5846, 514-951-1612.

RÉDACTION ET CORRECTION Documents scolaires, personnels et commerciaux, cv. Prix compétitif. soniacosentino@ videotron.ca 450-467-2310.

RÉNOVATION intérieur - extérieur: patio bois traité, deck, pavé uni, murets, tirage de joints, pose de céramique, salle de bains, finition sous-sol, peinture et décoration de chambres d'enfant. Estimation gratuite. R. Morin 450-464-2989, cell.: 514-708-3747.

RÉNOVATION/ RÉPARATION INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR- FINITION DE SOUS-SOL- TIRAGE DE JOINTS- PLAFOND SUSPENDU- PLANCHER FLOTTANT- POSE DE CÉRAMIQUE- POSE DE MOULURES- PEINTURE JEAN-MARC SEEWALDT cell.: (514) 942-4282

RÉNOVATIONS EN TOUS genres, intérieur et extérieur, -travail professionnel. M. Prince 450-446-0329

RÉPARATION RÉNOVATION Peinture, céramique, tirage de joints, moulures, finition de sous-sol, patio. J.M. Bourgeois enr. Licence RBQ 8001 8872 01 (450)653-9371

RÉVISION, CORRECTION RÉDACTION, RÉÉCRITURE- Lettres,- C.V.,- Rapports,- Projets d'écriture,- Manuscrits,- Publicité,- Documents. G. Heyez (450) 653-9069

SABLAGE de PLANCHER POSE, SABLAGE, FINITION. ESTIMATION GRATUITE ENTREPRISES DUCLOS (450)653-7407 LICENCE RBQ 2180-5726-44

SABLAGE CHARBONNEAU 426, rue Connaught Otterburn Park (514) 707-4221 Plancher de bois franc- Réparation- Pose- Sablage et vernissage Estimation gratuite. #R.B.Q. 8273-8469-11.

SABLAGE DE PLANCHERS Planchers Cristalain, finition cristal ou cristal sans odeur. Estimation gratuite, 653-1928, 514-993-3181 (cell), Licence R.B.Q. 2747-3701-28

SABLAGE P.A ENR., spécialiste en plancher de bois franc. Pose, sablage, teinture, vernis au choix. Résidentiel, commercial. Licence R.B.Q. 2669-9876-17, 450-464-8252, paget: 514-890-9972.

SERVICE D'ENTRETIEN ménager de tout genre, disponible 5 jours/semaine, 450-464-8252, paget 514-890-9972.

608 SERVICES OFFERTS

SERVICE DE MINI PÉPINE Excavation Terrassement Rotoculteur Pose de tourbe Mur de ciment Bloc de pierre Système de drain Fissure, crépi, Nivelage de terrain Richard 450-460-4756

TÉLÉPHONE DÉCONNECTÉ? Reconnectez votre ligne téléphonique avec TEMPO. Boîte vocale gratuite. Aucun dépôt ni vérification de crédit. Composez sans frais 1-877-468-3626

TIRAGE DE JOINTS. Plâtrier professionnel. Ronald Lebel, 450-464-7176.

TIREUR DE JOINTS 15 ans d'expérience. Estimation gratuite, 446-0778

TRANSPORT DE SABLE à mortier, à piscine et sable à remplissage, pierres concassées, terre à gazon, 450-467-8101, 514-862-8304.

TRAVAIL GÉNÉRAL de bureau et soutien administratif, sur Office, pour PME ou travailleur autonome, 450-536-1818.

613 TENUE DE LIVRES / IMPOTS

COMPTABILITÉ sur ACCPAC et tenue de livres informatisée, remise DAS, TPS, TVQ. Contacter 450-536-0651.

COMPTABILITÉ ET SECRÉTARIAT GÉNÉRAL 25 ans d'expérience avec la petite entreprise et le travailleur autonome. Parfaitement bilingue. Tenue de livres informatisée sur Simple Comptable ou Quicken: paye, facturation, remise DAS, TPS, TVQ, budget et rapports Excel. Word et Power Point. (450) 461-3317

TENUE DE LIVRES informatisée, facturation, paye, remises gouvernementales, conciliation bancaire et rapports, 536-1818.

614 COURS / SOUTIEN PÉDAGOGIQUE

-ECOLE MUSIQUE TESSIER Cours privés, GUITARE GUITARE BASSE Classique, jazz, populaire enfants, adultes 450-446-8884.

A BELOEIL Cours de violon, 25 ans d'expérience Diplômée Conservatoire de musique du Qc, McGill Préparation pour CÉGEP ou conservatoire. Solfège, dictée disponibles. Débutants ou avancés 464-2727

À SAINT-HILAIRE, coaching de chant par chanteur professionnel, préparation d'audition/ concours. Bande démo pour maison de disques dans un studio d'enregistrement professionnel. Pierre Bédard, membre UDA depuis 20 ans, 514-575-8940.

ACADÉMIE VIOLON-PIANO cours privés. Inscription septembre, Rachel Carreau et Denis Sanacore 450-446-7104.

ANGLAIS POUR ENFANTS au primaire et adolescents au secondaire, 446-8259

AUGMENTEZ VOS REVENUS Esthéticienne, coiffeuse, massothérapeute... etc SOINS DES PIEDS Cours de 12h, 4 & 5 sept. (accessibles à tous) Alliance des massothérapeutes du QC 441-1117 1-888-687-1786 massotherapeutes.qc.ca

COURS d'ébénisterie pour femmes et hommes. Réservez tôt! Pour réservation 653-5331, (514)983-1704

COURS DE CHANT Carmen Girard, maîtrise en chant, BACC en piano. Professeure passionnée, dynamique. 653-3960

614 COURS / SOUTIEN PÉDAGOGIQUE

BELOEIL - COURS DESSIN ET PEINTURE ARTS DESJEAN 41, rue St-Charles (Beloeil) huile, acrylique, aquarelle, pastel sec. Apprenez à votre rythme. Petits groupes enfants 8+, ados, adultes. De jour ou soir, lundi-samedi, ambiance détendue. Plusieurs prof. à votre disposition. 467-0278 www.artdesjean.ca Début session: 13 sept.

COURS D'ART VOCAL soprano diplômée, 25 ans d'expérience (dont l'Opéra de Montréal): technique de respiration, placement de la voix, interprétation classique ou populaire. Pour enfants, adolescents ou adultes. Cours privé, semi-privé ou de groupe. Possibilité de récital. 450-536-2781.

COURS D'ASTROLOGIE Étude complète de votre carte du ciel de naissance au niveau:- caractériel- professionnel- prévisionnel 25 ans + d'expérience (450) 461-1709

COURS D'ALLEMAND TCA ÉCOLE DE LANGUE ALLEMANDE Cours de langue pour enfants, adolescents et adultes. Notre école est reconnue par le ministère de l'Éducation du Québec. Diplômée par le gouvernement allemand. Début Samedi 11 sept. 04 Ch. Chambly, St-Hubert. (450) 678-1445 (450) 444-1108

COURS D'ANGLAIS session automne 2004 Axés sur la conversation. Privés, petits groupes. Accrédités par Emploi-Québec Inscriptions dès maintenant 450-448-3205

COURS D'ART POUR adolescents dessin, peinture, sculpture samedi de 9h à 12h École Mine de Rien 450-536-5333.

COURS D'ESPAGNOL, méthode facile et rapide en privé et petit groupe. Débutants, intermédiaires et avancés. Inscription dès maintenant: info Luisa, 450-460-4308.

COURS DE PEINTURE PRIVÉS huile, acrylique et autres médiums. Pour débutant, intermédiaire, enfant. Rollande Sanacore 450-467-0863.

COURS DE STRETCHING PILATES début le 7 septembre Information et inscription Marie Sylvie Sicard 514-770-6378.

COURS DE COUTURE pour débutants et avancés. Petits groupes de 2 à 4. Professeure diplômée. Début des cours: 16 septembre, Contactez Pénélope, 450-464-6154.

COURS DE DESSIN structuré, débutants, intermédiaires, avancés, jour, soir, École Mine de Rien, 450-536-5333.

COURS DE DESSIN pour enfants 6 ans à 11 ans samedi 9h à 11h École Mine de Rien 450-536-5333.

614 COURS / SOUTIEN PÉDAGOGIQUE

COURS DE GUITARE et basse. Méthode d'accompagnement à l'oreille, facile et rapide, accessible à tout âge. Possibilité de location de guitare. Disponible jour et soir. Clermont Gilbert 771-9008, boul. Laurier (116), à 10 minutes de Beloeil.

COURS DE MOULAGE
d'argile
jour, soir
École Mine de Rien
450-536-5333.

COURS DE PEINTURE
huile, acrylique, aquarelle
jour, soir
École Mine de Rien
450-536-5333.

COURS DE PIANO privé à McMasterville, bienvenue petit et grand, débutant ou intermédiaire. Nathalie 450-464-2725.

COURS DE PIANO professeure affiliée à l'école Vincent-D'Indy. Denise 450-536-2537.

COURS DE PIANO
pour retraités.
Les Ateliers Dorémi enr.
offrent aux personnes
retraitées des cours de
piano personnalisés, les
après-midi en semaine.
Des cours de piano sont
également offerts aux
enfants, adolescents
et adultes.
Inscriptions
450-464-2394.

COURS DE PIANO à Otterburn Park, enfants et adultes, débutants et avancés, 15 ans d'expérience, méthode personnalisée, Marie Muller, http://pages.infinit.net/mmuller 450-464-8630.

COURS DE PIANO élèves débutants ou avancés. Professeure affiliée à l'école Vincent-d'Indy. Véronique St-Laurent, 450-467-5633.

COURS DE PIANO
À DOMICILE
Pop, classique, Jazz
élèves intermédiaires
et avancés seulement
Pierre Bonin
514-867-5557

COURS DE POSE d'ongles, atelier privé, bâtissez votre carrière et devenez manucure professionnelle. Informations 450-676-6676.

COURS DE TAROT, astrologique et numérologie. Débutant en septembre, pour inscription Danielle 450-467-5760.

COURS DE TRICOT crochet, broderie, frivolités et dentelle aux ciseaux. Pour information, 450-773-2200, 450-230-1910.

COURS DE VIOLONCELLE. (450) 922-2561

COURS DESSIN et peinture, apprenez à vous exprimer grâce à cet art. Petits groupes jour ou soir, pour tous. Professeur 20 ans d'expérience, Louise 450-460-4308.

COURS PRIVÉS D'ESPAGNOL pour enfants, adolescents et adultes, professeure d'origine espagnole, dynamique. Jovana, 450-464-9585.

COURS VIVRE EN RELATION sur la connaissance de soi et la communication. Information et inscription 450-922-8707, 514-925-4063.

DESSINS, HUILE, pastel, avec Lorraine M. Bergeron, 450-464-2214.

DEVENEZ UN AUTEUR À SUCCÈS avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'École de rédaction, 719-38 av. McArthur, Ottawa,Ön. K1L 6R2

DIFFICULTÉ SCOLAIRE? Problèmes d'attention en classe? Nous pouvons aider votre enfant. Programme individuel à domicile, primaire, secondaire. Service éducatif S. Poirier. 653-7283

ÉCOLE DE LANGUES ELATE,
cours privés, semi-privés
et petits groupes. Anglais,
espagnol et français. Jour,
soir et samedi. Déductible
d'impôt. Début des cours
en groupe le 13 septembre.
Inscription dès maintenant.
450-464-3030,
www.EcoleElate.com
181, St-Jean-Baptiste,
Vieux-Beloeil.

FORMATION Simple Comptable, cours privés, formation de base à avancée, 450-446-5960.

614 COURS / SOUTIEN PÉDAGOGIQUE

ÉCOLE LA CLÉ
de la Musique. Cours de
guitare, flûte, violon,
piano, pour tout âge, de
jour et de soir.
Participation à concerts,
concours, professeurs
diplômés, affiliés à
l'école Vincent-d'Indy
Josée. 450-464-5216.

ÉCOLE MINE DE RIEN
déménage au 335,
De Rouville
Beloeil,
Début des cours
13 septembre
450-536-5333.
www.minederien.ca

LEÇONS PRIVÉES
de PIANO
Adulte - Enfant
Hélène Morin
Professeure
Otterburn Park
450-467-6118.

LUMIÈRE DE VIE. Formation passeur de lumière pour personne désirant faire un grand cheminement personnel ou désirant être thérapeute. Aussi formation Merkaba, traitement de déprogrammation et de lumino-énergétique. Informez-vous 450-835-0863 ou www.lumieredevie.qc.ca

NUMÉROLOGIE 22 nombres, TAROTS, REIKI 1 2 3, MAÎTRE, MASSAGE MÉTAMORPHIQUE. Produits Sunrider. Gisèle 450-649-5461 glg.ca

PORTES OUVERTES
2 SEPTEMBRE 18H30
RÊVES D'AFRIQUE
École de danses et
percussions africaines.
Essai de cours gratuit et
plus encore. Baladi, danse
africaine, percussions,
yoga, "tap dance".
Bienvenue à tous.
(450) 656-7778
www.revesdafrique.com
TIRAGE SESSION GRATUITE

SAINT-HUBERT ÉCOLE de Coiffure Bel-Tête vous offre des cours pour débutants les lundi, mardi, mercredi, jour ou soir. Début des cours 13 septembre, 5465, chemin Chambly, 450-462-3937.

617 MEDECINE DOUCE

-MASSOTHÉRAPIE suédois-californien, thérapeutique, ou de détente. Reçu d'assurance. Aucune connotation *sexuelle, Julie Ross. Massothérapeute. 450-536-1530.

PSYCHO-KINÉSIOLOGIE, hypnothérapie. Pour retrouver la santé émotionnelle, énergétique et physique. Stress, épuisement, estime de soi, déprime, difficultés affectives, agressions, hyperactivité. Troubles digestifs, maux de tête, obésité, constipation, incontinence, psoriasis, acné, etc. Huguette M. Boisvert, hypnothérapeute, 450-467-5773.

618 SANTE / BEAUTÉ

MASSAGE COMPLET POUR HOMME ayant un beau corps, bien proportionné, 40$. Éric 450-447-9281 Saint-Mathias-sur-Richelieu

PERDU 21 LBS?, en forme comme jamais. Nouveau concept Herbalife, appareil mesurant vos besoins. (514)576-8317, Rive-Sud.

RETROUVER OU DEMEURER en santé est possible; régénération Sunrider. Laissez-moi vous aider: Louise 450-653-4646.

619 SERVICES FINANCIERS

À BOUT DE SOUFFLE? Au bout du rouleau? Vous êtes harcelés continuellement par vos créanciers? Vous avez trop de dettes? N'hésitez pas à nous contacter afin de mettre un terme à vos problèmes financiers. On peut éviter la faillite, nous avons 18 centres pour vous servir, consultation sans frais. Appel & Cie Syndic de faillite. (514)973-9664

ATTENTION, consolidation de dettes, cartes de crédit, impôts, tps, tvq, Hydro, saisies, 5000 et +. Aucuns frais d'ouverture. Proposition un seul paiement par mois. 8h à 20h, 7jrs/7. Gestion Léonard et ass. Tout le Québec sans frais 1-800-261-8667

620 AGENCES D'ESCORTES

39 ANS femme féminine, fascinante, enjouée se déplace uniquement, discrètement pour vous, 7-22 heures. 450-618-0055

AGENCE BLEU-NUIT
Vous recoivent à St-Jean et
se déplacent 24h/24 pour
vous satisfaire.
Nouveau: doublez votre
plaisir!!!
514-918-8804
Nous engageons.

ESCORTE
SENSATION
Vous recoivent à St-Jean
et se déplacent pour vous.
1 déesse noire,
collégienne de
18 ans et plusieurs autres.
Service rapide et discret
514-247-3518
450-545-1911
24/24, 7/7
NOUS ENGAGEONS.

624 SERVICES DIVERS

ABANDONNEZ-VOUS à la détente, massage suédois et californien, douche, a/c, reçus. Saint-Lambert / Lemoyne, 514-569-8479.

ABSOLUMENT RAVISSANTE et très excitante, 25 ans te reçoit en privé pour un moment de plaisir, 450-466-1961 ou Tina, 40 ans, 450-466-9465

BELLE ET DOUCE femme de 40 ans, te reçoit en privé pour un massage de plaisir fabuleux. Sexy et classy. A/C. 450-923-4010

CHARMANTE, DISTINGUÉE, 35 ans, sexy, (40-C), au rendez-vous massage érotique (sensualité, sexualité), sélective, 450-469-4727 ou www.juliev.ca.tc

CINDY 27 ANS, blonde aux yeux verts, attirante et excitante, belle et sensuelle, te reçois chez moi pour un massage rempli de plaisir. (450)466-8601

DANS L'UNIVERS SECRÈTE de Zoé, 39 ans, viens découvrir l'expérience d'une femme sensuelle ou dominatrice. À toi de choisir. Spécial 4 mains. A/C Rôles, accessoires. 450-466-6733

MASSAGE CÉLESTE. Massage californien et suédois offerts par jeunes masseuses professionnelles. Ouvert 7/7. 2740, Montée St-Hubert à St-Hubert 450-656-5865

MASSAGE ÉROTIQUE avec la très sensuelle Janick, 40 ans. Viens réaliser tes fantasmes les plus secrets (accessoires et +). (450)442-4311

MÉCHOUI MOBILE, service de cuisson sur bois à domicile. Cochon braisé, fesse de boeuf, poulet de grain, agneau, viandes gastronomiques etc. Buffet chaud pour tous genres d'occasions. Réservez tôt pour la saison estivale. Ouvert en tout temps. Réservation: (450) 638-7084 ou le (514) 944-9768.

SPÉCIAL 2 POUR 1. Superbe châtaine aux yeux perçants n'attend que toi pour te faire frémir de plaisir. Thaïlandais et massage avec les lèvres. Appelle-moi. 450-676-5098

701 AMITIÉ / RENCONTRE

100% GAY . La ligne gaie la plus libre à Montréal. GRATUITE chaque jour entre 4h et 16h pour les membres payants. Appelez 514-448-4488, composez le code 415

À VENDREDI souper-rencontre dansant. CHENOY'S BROSSARD, 6200 Taschereau. 18h30, 23$ (après 21h, 10$). LORRAINE: (450)928-1930.

AGENCE DE RENCONTRE L'ENVOLÉE ENR. Vous offre un nouveau départ dans la vie dans un but sérieux. Clientèle de choix, stabilité, Protection du consommateur. 450-923-3774

RENCONTREZ des célibataires sexy. 1er essai GRATUIT pour les hommes, toujours GRATUIT pour les femmes. Appelez 514-341-1001, entrez le code 324

SEX ETC. Insatisfait? Frustré? Appelez 514-448-8888 et rencontrez d'autres en manque aussi! Composez le code 904. (30 min, 1900-561-8888, 25$/appel)

701 AMITIÉ / RENCONTRE

LE RÉSEAU RENCONTRE QUI FESSES! Nouveau! Venez discuter dans nos salons pouvant accueillir plusieurs personnes en même temps. Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames, accumulez des points, c'est payant! Composez dès maintenant le 514-768-3999 pour faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. Messieurs, procurez-vous un bloc de temps à 25$ seulement en composant le 1-900-643-7700. Gratuit pour les FEMMES. Plus pour votre argent, en payant par Visa/Mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Osez le direct, en composant le 1-900-830-9900, 2,45$/minute (pour 10 minutes) (+ taxes), ou le 1 (code) 976-3999 15$/appel (0,99$/min.), Visa/Mastercard (514) 761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur. www.3xxx.com

TENDRE PASSION la ligne de rencontre pour les 40, 50, 60 ans et plus. La seule et unique ligne qui vous offre le soutien d'une consultante dans vos recherches pour trouver la personne idéale pour vous. Que ce soit pour des sentiments sincères, relations amicales ou pour partager vos passe-temps et sorties. TENDRE PASSION est votre ligne rencontre. Composez dès maintenant le (514)766-5029 pour devenir membre gratuitement. Mesdames, Messieurs, après avoir ouvert votre boîte vocale, composez dès maintenant le 1-900-561-0007 pour vous procurer un bloc de 200 minutes pour 25$ seulement. Pour payer par carte de crédit et faire des économies importantes, composez le (514)766-5029 et faites le 0 pour parler à un préposé du Service à la clientèle. TENDRE PASSION est la seule ligne qui vous offre le soutien d'une consultante dans vos recherches pour trouver la personne idéale, pour vous. Téléphonez à Caroline B. au: 1-900-643-5252 à 2,59 $/min. seulement et elle vous aidera. Tendre Passion pour ceux qui croient encore à l'amour.

702 ASTROLOGIE / CARTOMANCIE / OCCULTISME

1-45 ANS D'EXPÉRIENCE tarot, cartes, lignes des mains, art divinatoire, amour, santé, argent, affaire et + Satisfaction assurée, Suzanne. 450-658-6151

12 MINUTES GRATUITES ET DES RÉPONSES PRÉCISES! Que demandez de mieux! 12 MINUTES GRATUITES! ET 8 ANS D'EXPÉRIENCE! ET DES MILLIERS DE CLIENTS SATISFAITS! Eh oui, en composant le 1-900-451-6675, et en étant facturé pour un appel complet et bien vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie,de l'astrologie, et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur, et encore plus! Composez dès maintenant l'Ère du Verseau au 1-900-451-6675 à 3,79$/min. seulement. 18 ans et plus!

2 POUR 1 SPÉCIAL Voyance, tarot, numérologie. Au delà de nos dons, vous serez toujours surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Depuis l'ouverture de notre ligne en 1994, nos avons plus de 60,000 consultations par téléphone, à notre actif. Accompagné de la même équipe de voyantes hautement qualifiée fidèle au poste depuis le début, une qualité rare dans les lignes de voyance, alors acquis depuis 10 ans, et n'oublier pas! Les clients satisfaits reviennent toujours vers la qualité d'un service professionnel et compétent. Amour, Argent, Santé. Visa, Mastercard 2,49$/min. 1-800-708-8787 ou 3,79$/min. 1-900-451-5276

À LA MAISON JO-SOLEIL vous trouverez les réponses à vos questions et des solutions rapides à vos problèmes grâce à mes voyantes expérimentées et qualifiées en direct 24/24-7jrs/7 à seulement 4,25$/min. --18 ans+ 1-900-451-8883. Possibilités de minutes gratuites. Venez voir ma page web www.josoleil.com ou téléphonez pour savoir qui est en ligne au (514)724-6904 ou pour toutes autres questions ou consultations privées (514)869-8435. (Nous engageons). Votre satisfaction & votre bonheur me tiennent à coeur. 1-900-451-8883

AMED Grand médium africain. Résous tous vos problèmes impossibles, même les cas désespérés, ma spécialité est de ne jamais échouer à vous aider. Le retour de l'être aimé. Enlever les mauvais sorts, le succès dans tout (jeux, protection). Résultats rapides, succès dans le domaine là où les autres ont échoué. 514-728-6762

APPELLE C'EST SÉRIEUX voyante naturelle, secrets spirituels, astrologue réputée. Mme de Gaspé, 2,99$/min. 21 ans et +. 1-900-643-5779.

702 ASTROLOGIE / CARTOMANCIE / OCCULTISME

ASTRO-CLUB, Ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212. 4,89$/min. GRATUIT: 514-768-2000 (Montréal et 450), ext. 1-800-799-6395, visa, master. 2.59$/min. (+ taxes, www.predictions2000.com). Consultez Mme Minou tout à fait gratuitement sur les ondes du 98,5 FM tous les lundi et jeudi soir entre 23h et 00h00.

AVEZ-VOUS DÉJÀ FAIT FACE À LA VÉRITÉ DES PROPHÉTIES? Faites-moi confiance et vous frissonnerez. Je connais votre passé, futur et présent. 18+, 3,99$/min. 1-900-752-7779. www.psychicmedium.ca

COURS NUMÉROLOGIE 22 chiffres basée sur Tarot de Marseille. Débute en septembre, 10 semaines, places limitées. Huguette M. Boisvert, 450-467-5773.

TAROT, numérologie, kinésiologie, radiesthésie. Orientation personnelle et professionnelle, choix de: associé, placement, carrière, études, achat, vente, soins de santé. Prévisions annuelles et mensuelles: santé, finance, sentiment, carrière. 19 ans d'expérience, Huguette M. Boisvert, Beloeil, 450-467-5773.

TÉLÉ-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2,99$ la minute 1-866-voyance et aussi payable par Western Union et mandat poste. Consultation en personne avec Céleste ou un autre voyant de votre choix, pour infos 1-866-voyance. Consultez dès maintenant Céleste, Richère, Benjamin, Marie-Claire. Réponses rapides et précises. 4,99$/minute (+ taxes) au 1-900-561-3000. Visitez notre site internet: www.tvvoyance.com. Consultez Céleste tout à fait gratuitement, sur les ondes du 98,5 FM tous les mercredis soir entre 23h et 00h00.

703 VENTES DE GARAGE / ENCANS

4 ET 5 SEPTEMBRE au 242, Rodin, Beloeil. Beau temps, mauvais temps, 8h à 17h.

4 ET 5 SEPTEMBRE, au 137 Hillside, Otterburn Park, de 9h à 17h.

4 VOISINS 35-120-140-160, rue Michel, Mont-St-Hilaire les 28-29 août de 8h à 16h.

4, 5 SEPTEMBRE, à Otterburn Park, de l'Épervier coin Toulouse.

SAMEDI 28 AOÛT, 809, Hébert, Mont-Saint-Hilaire, de 9h à 16h, meubles de salon, plusieurs accessoires, divers objets.

SAMEDI 4 SEPTEMBRE, super vente de garage, rue Forand, rue Allard, St-Mathieu-de-Beloeil, de tout pour toute la famille.

VENTE DE GARAGE 393, Bousquet, Otterburn Park samedi 28 août. Vêtements d'enfants et jouets, 2 familles réunies.,

VENTE DE GARAGE les 28 et 29 août 779, Ruisseau Nord, St-Mathieu-de-Beloeil. Si pluie remise semaine suivante.

VENTE DE GARAGE 2 familles, 1044 Gaboury (arrière de l'aréna) St-Bruno. Samedi 28 août, 9h à 16h. Lits superposés (pin), ensemble de salle à dîner (bois et chrome), + divers articles.

704 MESSAGES PERSONNELS

REMERCIEMENTS à la Vierge Marie, B.G.

REMERCIEMENTS à saint Antoine, B.G.

LES PETITES ANNONCES, ÇA FONCTIONNE!
AVEC NOS

467-1821

474113-28-08-C8

nos spécialistes INDISPENSABLES

Vous voulez être des nôtres
communiquez avec Marie-France au (450) 467-1821

ANIMAUX

Vétérinaire

Dr. Philippe Bertomeu, BA, BSc, DMV



Médecine canine et féline depuis plus de 25 ans

Clinique Vétérinaire Bertomeu
1950, chemin du Fer-à-Cheval
Les Halles du Domaine
Sainte-Julie

922-1343

826256-19-6



Toilettage chez Diane
sur rendez-vous seulement
Tonte et toilettage de chiens et chats
2 des Cygnes
St-Basile-Le-Grand
J3N 1L1
450.441.9872

474070-CARTE

AVOCATS

Me ANDRÉ WILLIAMS
AVOCAT
CRIMINALISTE
ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE
773-8421 JOUR
584-3414 SOIR

420160carte-n

CABANONS

Monsieur Cabanon inc.



Démonstrateurs sur place
Livraison et installation incluses
Ouvert
Lundi au vendredi
9 h à 18 h
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 10 h à 16 h

Francis Bélanger propriétaire www.monsieurcabanon.com
1501, rue de l'Industrie, Beloeil • Tél.: 446-1215 / Fax: 446-4395
sortie 109, 20 est RBQ 8253-8786-08

473714-carte

DIRECTEMENT DU FABRICANT

Cabanon Yrec inc.
464-7874
www.cabanonyrec.com
RBQ : 8264-7926-22



Horaire
Lundi au vendredi
De 8 h à 17 h
Samedi et dimanche
FERME

3001, Bernard-Pilon, local B, Saint-Mathieu-de-Beloeil

469401-carte

CHEMINÉES

Cheminée Excellence
- Installation de poêles, foyers, cheminées
- Réparation de tous genres
- Ramonages

R.B.Q. 8286-0354-45
(450) 467-0844

173092-CARTE

CHIROPRATICIENS

CLINIQUE CHIROPRATIQUE MARCOUX



MONT-SAINT-HILAIRE
Dr Bertrand Marcoux B.Sc., D.C.
642, Des Patriotes Nord
467-1666
Radiologie - Thermographie

COMPTABLES

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE
1000 , rue Richelieu
Beloeil (Québec) J3G 4R1
(450) 464-9970

444069-carte-n

Réal P. Maillette
Expert comptable CGA

75, Jeannotte, Beloeil, Québec, J3G 2R5
Bureau : (450) 446-8080
Courriel : info@maillette.ca

CONSTRUCTION

CDC TOITURE
CONSTRUCTION DANIEL COURTEMANCHE

TOITURE
Bardeau et membrane élastomère

446-6907 / 953-6986
Estimation gratuite et travail garanti
#R.B.Q. 8007-5773-35

459512-carte

CORRECTION / RÉDACTION

de A à Z
Rédaction, correction, réécriture
Services offerts aux particuliers et aux entreprises de tous secteurs, exécutés avec diligence et minutie.
Pour que vos écrits reflètent clairement votre pensée
SANS FAUTES!
Danielle Leclerc
(450) 464-8515 • danleclerc@aei.ca

466762-CARTE

DÉCORATION

Dubeau Décor Enr.
Le #1 des bas prix!
•Stores verticaux et horizontaux
•Tapis •Prc arts •Céramique •Bois
•Planchers flottants
Yvon Dubeau *propriétaire*
104, boul. Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4G5
Tél.: (450) 446-4347

463212-CARTE

DENTUROLOGISTES

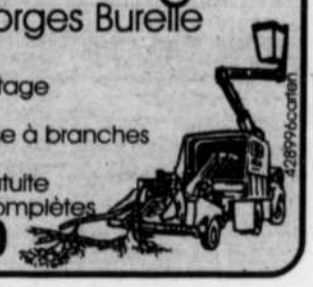


Tél.: 464-4670
Richard Perreault, d.d.
Denturologiste
1033 Faessler, Beloeil J3G 5W2
(Près du Centre des Villas, boul. L'Heureux)

409538carte-n

ÉLAGAGE / ÉMONDAGE

Émondage
Georges Burelle
ARBRES:
Taillage, abattage
Nacelle 48'
Déchiqueteuse à branches
Essouchage
Estimation gratuite
Assurances complètes
464-2910



428996carten

DONROCK
Service d'arbres
Abattage, émondage
Essouchage, taille
Déchiquetage
Service de grue
Estimation gratuite
Assurances complètes
Service professionnel
URGENCE 24H
Tél.: 446-2836 Cell.: 944-9379

444079-carten

ÉMONDAGE 470614-carte
C.L.M. Inc.
· Élagage · Émondage
· Abattage (arbres dangereux)
· Haubanage · Taille de haies
22 ans d'expérience
«Urgence» 24 heures
Charles Moreau 584-2163
#1 au championnat d'arboriculteur & d'élagueur du Québec 1997 à 2005
Paget 981-7534

ÉMONDAGE
RIVE-SUD
Rénald Fortin
Élagage, abattage, émondage, fertilisation, taille d'arbres fruitiers, essouchage, service de déchiqueteur
Mont-Saint-Hilaire
Tél.: (450) 446-2811 • Fax: (450) 446-2811
Propreté garantie
ASSURANCE RESPONSABILITÉ COMPLÈTE

428343-carten

ÉLECTRICIENS

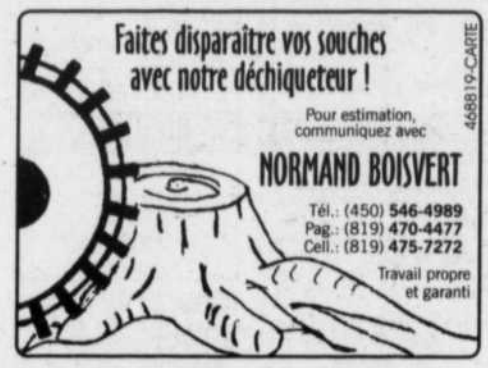
M Beaudoin Électrique,
Entrepreneur en électricité
Estimation Gratuite
Prix compétitifs entrée elect. 200 ampères

Spécialités :
- Piscine et spa - Résidentiel
- Commercial - Industriel
- Rénovation de tout genre
Martin Beaudoin, Maître électricien
Tél : (450) 467-1646
www.mbeaudoinelectrique.com

474047-carte

ESSOUCHAGE

Faites disparaître vos souches avec notre déchiqueteur !



Pour estimation, communiquez avec
NORMAND BOISVERT
Tél.: (450) 546-4989
Pag.: (819) 470-4477
Cell.: (819) 475-7272
Travail propre et garanti

468819-CARTE

EXCAVATION

MINI-EXCAVATION



- TRAVAUX EN TOUT GENRE
- COUPE D'EAU
- NIVELAGE DE TERRAIN
- DRAIN A CHANGER

(450) 787-3663 - (514) 238-1095
30 ANS D'EXPERIENCE

FISSURES FONDATION

FISSURES DE BÉTON
Injection haute pression
(Époxy polymère)
Goudronnage de fondation
LES ENTREPRISES JEAN-YVES CARON
Licence RBQ 8301-4423-54
(514) 444-1007

468828-carte

IMMOBILIER

La Capitale des Sommets inc.
Buc.: (450) 467-1211
Paget: (514) 930-3742
Éric Hamel
Agent immobilier affilié
Pour vendre ou acheter en toute confiance

473089-CARTE

INTERNET

activis INTERNET GRAPHISME IMPRESSION
UNE AGENCE À VOTRE SERVICE DANS LA RÉGION DEPUIS BIENTÔT 5 ANS
- *Conception de sites Web*
- *Stratégie marketing Internet*
- *Commerce électronique*
- *Hébergement de sites Web*
- *Noms de domaine*
- *Accès Internet haute vitesse*
- *Conception graphique*
- *Services d'imprimerie :*
  [+] cartes d'affaires
  [+] dépliants
  [+] flyers
  [+] affiches tous formats
  [+] brochures
  [+] et beaucoup plus !

991 Richelieu, suite 303, Vieux-Beloeil (édifice Le Manoir du Vieux-Moulin)
450.464.6422
WWW.ACTIVIS.CA

675664-CARTE

NETTOYAGE

NETTOYAGE À PRESSION
Spécialités :
- Revêtement extérieur (brique, pierre, ciment, vinyle, aluminium, etc.)
- Patio (bois, ciment, pavé, etc.)
- Graffiti

ESTIMATION GRATUITE
Cell.: (514) 838-5126 - Rés.: (450) 464-8154

468223-CARTE

Visite au cimetière de Mont-Saint-Hilaire

Le dimanche 12 septembre, à 14 h, une visite au cimetière de Mont-Saint-Hilaire est organisée pour rendre hommage à tous les défunts. Ce sera un moment pour prier pour eux et pour faire mémoire. La visite sera précédée d'une prière à l'église. Toutes les familles sont bienvenues.

Journée Ventre plein, j'apprends bien

Le dimanche 29 août, c'est la journée Ventre plein, j'apprends bien dans les restaurants de la région. Les restaurateurs remettront un montant de 25 cents sur chaque café vendu au Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu pour son service de collations dans les écoles. Des tirelires seront également présentes dans les comptoirs des établissements participants.

Des dons pour Danielle Dauvet

Les amis de Danielle Dauvet de Mont-Saint-Hilaire recueillent des fonds afin de lui permettre de suivre des traitements innovateurs contre le cancer à l'Institut médical Sanoviv au Mexique. Les gens qui voudraient faire des dons peuvent les envoyer au nom de Danielle Dauvet, Casier postal 85107, Mont-Saint-Hilaire J3H 5W1.

S'exprimer en public

La communication a-t-elle de l'importance? Pour mieux s'exprimer, avoir plus d'aisance en public ou acquérir une plus grande confiance, le Club Toastmasters Lemoyne propose d'assister à une de ses réunions. L'expression verbale, l'écoute et l'esprit d'entraide y sont à l'honneur. Les rencontres débutent le lundi, 13 septembre et auront lieu tous les lundis de 19 h à 21 h au 33, rue Argyle à Saint-Lambert. Renseignements: http://toastmasterslemoyne.visi[illegible]om ou communiquer avec Lorraine [illegible]on au (450) 671-8163.

Brunch et souper spaghetti

Les Chevaliers de Colomb de Sainte-Madeleine invite la population à un brunch qui aura lieu le dimanche 29 août, de 9 h à midi. De plus, un souper spaghetti sera servie le vendredi 3 septembre. À noter que le club possède maintenant un écran géant. Information: 795-6232.

474112-28-08-CB

nos spécialistes INDISPENSABLES

NOTAIRES

Benoit Rivet
448535-carte



Cessionnaire du greffe de
Me Pierre-Paul Chagnon
notaire

Mandat • Testament • Hypothèque et vente
Quittance • Succession • Tutelle et curatelle

207, boul. Laurier, Beloeil
Téléphone: **(450) 467.0049** Télécopieur: **(450) 467.0783**

PAYSAGISTES

ROBERT SYLVESTRE
paysagiste
474064-CARTE

SPÉCIALITÉS
Haie de cèdres avec garantie
Terrassement
Rocaille
Aménagement paysager
Taille de haie de cèdres

ESTIMATION GRATUITE
(450) 649-4916 Cell.: (514) 926-4916

Cèdres à haies
473078-carte
(450) 467-9288

PEINTRES

Les Services Métro-Sud
Depuis 1986
Peinture (Intérieur & Extérieur)
Rénovation de tout genre
Résidentiel - Commercial - Industriel
Assurance complète
Peinture prix entrepreneur
(450) 446-2315
473100-carte Réjean Saulnier

Les PEINTRES PLABER (1990) Inc.
MONT SAINT-HILAIRE
Cell.: (514) 808-8017
Rés.: (450) 536-2542
résidentiel • commercial • industriel
DEMANDEZ VOTRE ESTIMATION GRATUITE
SERVICE DE DESIGNER
licence RBQ (2623-8451-46)
Sébastien Guertin
462743-carte

PIERRES

Pierres pour bassin d'eau
Pierres à rocailles
Pierres décoratives
et terre mélangée
François Ostiguy
467-6339
cell.: (514) 947-2430
459088-carte

PODIATRIE

CLINIQUE DU PIED DE BELOEIL
Louis Yves Dandurand
(Podologiste)
Soins professionnels complets
- Traitement des cors et callosités
- Traitement de verrues plantaires
- Traitement des ongles incarnés
- Ongles épais et déformés
- Coupe d'ongles
- Massage du pied (réflexologie)
- Service à domicile disponible

Bureau: 790, Laurier, Beloeil (450) 467-8528
468872-carte

PSYCHOTHÉRAPEUTES

SERVICES DE PSYCHOTHÉRAPIE
-- individuelle -- conjugale -- familiale

Isabelle Vandersmissen TS,TCF
Psychothérapeute
Thérapeute conjugale et familiale
MEMBRE DE L'O.P.T.S.Q. et L'A.P.C.F.Q.

Jacques-Pierre Godon
Psychologue
MEMBRE DE O.P.Q.

319, Brousseau, Beloeil (Québec) J3G 1X7 **(450) 446-9033**
470618-carte

RÉNOVATIONS

Archymède
Entrepreneur général pour tous vos projets de rénovation
De l'idée à la réalisation

- Portes et fenêtres	- Remplacement
- Cuisine	- Modification
- Sous-sol	- Ajout
- Balcons	- Agrandissement

Cell.: (514) 707-5939 - Rés.: (450) 536-0416
Une division de Consultants SPR inc. Membre APCHQ *** RBQ 8298-1234-56
456360-carte

RÉNOVATIONS DE TOUT GENRE
RÉNOVATION SABO
MARCO SAVARD
TÉL.: (450) 467-5053
CELL.: (514) 838-9614
ESTIMATION GRATUITE
462720-carte

SOINS DES PIEDS

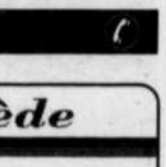


CLINIQUE SOINS DE PIEDS
BELOEIL
JACQUES LESSARD
INFIRMIER
Soins professionnels

SOINS: Cors - Callosités - Durillons - Verrues plantaires - Ongle incarné, épais, coupe d'ongles - Massage.
Service à domicile s'il y a lieu
Sur rendez-vous: 464-2114
1109, des Pinsons, Villa Beloeil
464447-Carte

STYLISTE

STYLISME
À DOMICILE



Pour repenser votre garde-robe:
- Au goût du jour
- Harmonisée à votre silhouette
- Pour événement spécial

Kathleeen Payette
Sur rendez-vous
Cell.: (514) 977-2564
468877-carte

VENTES/SERVICES

LE NUMÉRO 1 dans la région
Comparez nos prix



Les Électros SYLVAIN Inc.
Achat - vente d'électroménagers usagés
Réparation - Pièces de toutes marque
Réparation de micro-ondes

Lundi au vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 13h
Service à domicile

Choix de 100 appareils et plus.
650, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
467-4115 ou 795-3299
457463-carte

Les petites annonces plus

Sexoliques anonymes (514) 254-8181
Dépendants affectifs anonymes (450) 464-0011
Alcooliques Anonymes (450) 774-1511
Al-Anon / Alateen (514) 866-9803
Narcotiques Anonymes (514) 249-0555 ou 1-800-879-0333
Outremangeurs anonymes (514) 490-1939
E.A.D.A. (514) 990-0901
Anxiété, stress, phobies... G.E.M.E. (450) 462-4363
448277-carte

Maison l'Impératif



Centre de traitement des dépendances
- Drogues
- Alcool
- Médicaments

Centre par Santé et Services sociaux Québec

Mon besoin de parler et d'être écouté...
ICI, je le trouverai!
(450) 584-2184
Ste-Madeleine
Site web : maisonlimperatif.com
Courriel : maison.limperatif@qc.aira.com
450841-CARTE

GOLF
COUPON RABAIS
18 TROUS
18$ en tout temps
6$ 18 trous (par 3)
De 1 à 4 personnes
Sur présentation de ce coupon
Valable saison 2004
Club de Golf Saint-Simon
(450) 798-2477
RÉSERVATION
470589-15-05-CB

Cours de SECRÉTARIAT DENTAIRE
La formation la plus reconnue dans le milieu dentaire depuis 1988
Durée: 45 heures
7 samedis
514 766-1981
BROCHURE GRATUITE
CSD Nicole Breton inc.
830687-28-02

SANAIRRACING.COM
1260082BREINTCL



CHAMPIONNAT MONDIAL DE WHEELIES
GRANDE FINALE MONDIALE
29 AOÛT 2004
5$ DE RABAIS*
100% DE L'ACTION SOUS VOS YEUX
ADMISSION 15$, 15 ANS ET MOINS GRATUIT
SANAIR
10 sortie 55
SOYEZ-Y!
INFO: (450) 772-6400
20 sortie 123
*Sur présentation de ce coupon. Valide le 29 août 2004 seulement. Limite d'un coupon par personne.

Vous voulez changer de carrière ?



Devenez
- Agent immobilier 902.56 A.E.C.
- Agent agréé 902.57 A.E.C.
- Courtier 902.57 A.E.C.

NOUVELLE SESSION *17 septembre*

NOS PROGRAMMES DÉBUTENT
JOUR : 21 SEPTEMBRE
SOIR : 21 SEPTEMBRE
TransForme ton défi en Réussite
ACADÉMIE ENTREPRENEURSHIP QUÉBÉCOIS
4619, Niverville, St-Hubert
676-5826
www.academieentrepreneurship.com
info@academieentrepreneurship.com
1409082BRENC

Cette place est pour vous !
Communiquez avec
L'Oeil RÉGIONAL
Le journal des gens d'ici depuis 1970
467-1821

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Lancement de l'année pastorale à Saint-Hyacinthe

François Lapierre, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, invite la population à participer à la soirée de lancement de l'année pastorale 2004-2005 qui se tiendra le mercredi 1er septembre à la cathédrale de Saint-Hyacinthe, de 19 h 30 à 21 h 30. Cette rencontre diocésaine débutera à 19 h 30 avec un exposé de Jean-Marc Robillard, vicaire général du diocèse, suivi d'un temps de partage où les gens seront appelés à réagir. Puis, François Lapierre présidera une célébration de la Parole et présentera le thème de l'année «Témoins d'une Parole de communion».

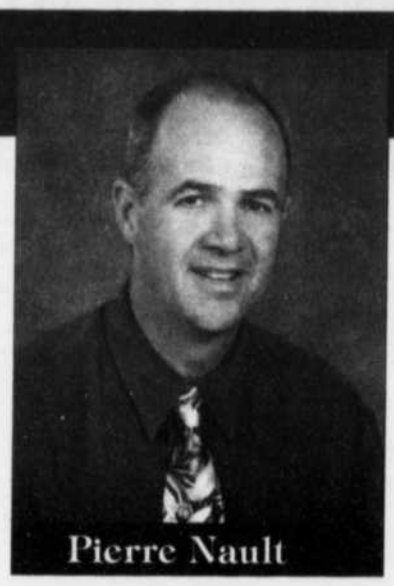
Club de l'âge d'or Sainte-Maria-Goretti

Le club de l'âge d'or Sainte-Maria-Goretti annonce l'ouverture de la saison qui aura lieu le mardi 7 septembre, à 13 h, au sous-sol de l'église de Sainte-Maria-Goretti. Tous les membres ainsi que leurs amis sont les bienvenus. Renseignements: 464-3947.

Danse mensuelle à Saint-Antoine-sur-Richelieu

Le Club de l'âge d'or de Saint-Antoine-sur-Richelieu informe ses membres que la danse mensuelle sera le vendredi 10 septembre, au centre communautaire situé au 060, rue des Ormes, avec un nouvel orchestre dénommé Les Copains. Information: 787-2735.

NOMINATION


Pierre Nault

Nouvel administrateur à la Fondation C.H. Honoré-Mercier

Madame Micheline Gosselin, présidente de la Fondation C.H. Honoré-Mercier, est heureuse d'annoncer la nomination d'un nouveau membre au conseil d'administration de la Fondation.

Il s'agit de monsieur Pierre Nault, pharmacien et propriétaire du Carrefour Médical Vallée du Richelieu à Beloeil.

Monsieur Nault est bien connu dans la région de Mont-Saint-Hilaire, Beloeil où il œuvre depuis 1978 comme pharmacien propriétaire. Il est membre du CMDP et travaille en collaboration avec notre Centre hospitalier et plusieurs centres d'accueil de notre Réseau Santé.

Il prend le siège laissé libre à la suite du départ de monsieur Jean-François Milette. Sa grande expérience dans le domaine de la santé sera très appréciée au conseil d'administration de notre Fondation.

474402-28-8d3

OFFRES D'EMPLOI

les serres Rosaire Pion


Consultez notre site internet pour la description détaillée des postes.

www.serrespion.com



JOURNALIERS - POSTES SAISONNIERS

Travail manuel de production horticole pour les secteurs :

- aide à la plantation
- aide au transport et à la manutention des plants
- aide à l'arrosage et à l'entretien des plants

Vous devez être disponible pour travailler à temps plein jusqu'à la mi-septembre. Vous devez également être disponible pour travailler une journée la fin de semaine, selon les besoins ou urgences.

ACHETEUR - POSTE RÉGULIER

(Faire parvenir votre candidature avant le 13 septembre 2004)

L'acheteur prépare les bons de commande, contacte les fournisseurs et place les commandes. Négocie avec les fournisseurs des prix, escomptes, termes de paiement et frais de livraison. Coordonne et assure le suivi des réceptions de marchandise. Est à la recherche constante de nouvelles idées et de nouveaux fournisseurs pour la réduction de coûts.

Exigences :

- DEC en administration ou dans un secteur connexe
- 3 ans d'expérience
- Maîtrise des logiciels informatiques Excel, Word ou autre
- Excellente communication écrite ou verbale
- Excellentes habiletés pour la négociation
- Anglais écrit et parlé

Si vous avez un intérêt, nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

Adresse :
8185, Grand Rang
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 9A8

Télécopieur : (450) 796-2121
Téléphone : (450) 796-3131 poste 221
Courriel : embauche@serrespion.com

Seuls les candidats retenus seront contactés.
L'emploi du genre masculin ne se veut aucunement discriminatoire ni restrictif mais n'a pour but que d'alléger le texte.

475727-28-08-C8

MUNICIPALITÉ DE SAINTE-MADELEINE

OFFRE D'EMPLOI

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER (ÈRE) ADJOINT (E)

DESCRIPTION DU POSTE

Sous l'autorité de la directrice générale et secrétaire-trésorière, la personne devra assumer les fonctions suivantes :

- responsable des comptes à recevoir;
- responsable des comptes à payer;
- responsable des paies;
- tenue à jour des différents rapports et listes;
- réception des visiteurs et des appels téléphoniques et donner suite aux requêtes;
- réalisation de différentes tâches concernant la bonne marche du bureau municipal;
- et toutes autres tâches connexes.

QUALIFICATIONS REQUISES

- posséder de très bonnes connaissances en comptabilité;
- posséder une très bonne connaissance du français écrit;
- faire preuve d'autonomie;
- facilité de communication et bon esprit d'équipe;
- être en mesure d'évaluer et de gérer les priorités;
- faire preuve de souplesse devant les situations imprévues;
- connaître les logiciels généralement utilisés en secrétariat;
- connaissance du milieu municipal serait un atout important.

TRAITEMENT SALARIAL

Le poste est à temps plein fixé à 35 heures par semaine, du lundi au vendredi. La rémunération sera établie selon les qualifications de la personne retenue.

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae au Bureau municipal, situé au 850, rue St-Simon, à Sainte-Madeleine, Québec, J0H 1S0, le ou avant le vendredi 3 septembre 2004, 16h.

Pour information, vous pouvez contacter Madame Carole Dulude au numéro de téléphone (450) 795-3822, télécopieur (450) 795-3736.

Seules les personnes retenues seront contactées.

475605-28-08eh

NOUS EMBAUCHONS

POUR NOTRE NOUVEL EMPLACEMENT!

Joignez-vous à notre équipe gagnante

NOUS EMBAUCHONS

Nous cherchons des gens ayant des compétences supérieures en service à la clientèle.

Poste offert :

Préposé au service aux invités

VOICI CE QUE NOUS OFFRONS...

- ☑ **DES HORAIRES SOUPLES**
- ☑ **UNE RÉMUNÉRATION CONCURRENTIELLE**
- ☑ **UNE FORMATION COMPLÈTE**
- ☑ **UN PROGRAMME D'ENCOURAGEMENT**
- ☑ **DES OCCASIONS DE PROGRESSION DE CARRIÈRE**

Postulez en personne

De 9 h à 21 h

Petro - Canada
546 LAURIER
BELOEIL QC.
J3G 4H9 FAX:464-1545

PETRO-CANADA

la Petro-Station des gens d'ici.

*Marque de commerce de Petro-Canada - Trademark

468710-28-8D

INFIRMIÈRE LICENCIÉE

La Maison-mère des Soeurs de la Présentation de Marie est à la recherche d'une infirmière licenciée pour combler un poste de jour.

Les personnes retenues devront être membres en règle de L'OIIQ.

Les conditions de travail sont comparables aux normes en vigueur au MSSS.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae le plus rapidement possible au :

Responsable des ressources humaines
Soeurs de la Présentation de Marie
650, rue Girouard Ouest
St-Hyacinthe (Québec)
J2S 2Y4

475715-28-08-CB

À la suite de l'agrandissement du

Supermarché IGA Benoit

des Galeries St-Hyacinthe

Nous sommes à la recherche de personnes dynamiques pouvant combler les postes suivants :

- **Bouchers temps plein**
- **Commis à la boulangerie temps plein et temps partiel**
- **Commis à la charcuterie et aux mets cuisinés temps plein et temps partiel**
- **Commis aux fruits et légumes temps plein et temps partiel**
- **Commis à la poissonnerie temps partiel**
- **Caissières et emballeurs temps partiel**

Veuillez déposer votre C.V. au supermarché à l'attention de M. Dominick Hamel, Directeur

N.B. : Les candidat(e)s devront être disponibles le jour, le soir ainsi que la fin de semaine.

475716-28-08-CB

CHERCHER UNE JOB, C'EST DU SPORT !

Si vous croyez être du calibre nécessaire pour vous joindre à l'équipe de La Cage aux Sports, voici la chance que vous attendiez ! Nous sommes présentement à la recherche de joueurs expérimentés et talentueux aux positions suivantes : cuisine, salle à manger, bar, accueil et entretien.*

Présentez-vous avec votre CV entre 14 h et 16 h du lundi au vendredi, à La Cage aux Sports de Saint-Bruno.

* La Cage aux Sports souscrit aux principes de l'équité en matière d'emploi.

LA CAGE AUX SPORTS
SAINT-BRUNO

2250, Sir-Wilfrid-Laurier
(450) 461-1115

622307-14-08mac

NMP GOLF CONSTRUCTION INC.

OFFRE D'EMPLOI

Nous recherchons des candidats pour travailler à la construction et à la rénovation de terrains de golf pour combler les postes suivants:

- **OPÉRATEUR**
  (pelle, mini-pelle, Bobcat, tracteur de ferme)
- **MÉCANICIEN OU AIDE-MÉCANICIEN**
- **TECHNICIEN EN ARPENTAGE**
- **JOURNALIER :**
  paysagement et autres
  (drainage, irrigation, finition)

Veuillez envoyer votre C.V. par télécopieur ou par courriel au :

Télécopieur : (450) 795-3310
Courriel: cmeunier@nmpgolf.com

468868-28-08B

SUPERMARCHÉS Pepin
Près des gens depuis 1944

Vous recherchez un emploi dans une ambiance de travail chaleureuse?

Postes à temps partiel, 25 heures par semaine incluant une disponibilité la fin de semaine.

COMMIS À LA DÉGUSTATION
COMMIS À LA POISSONNERIE
COMMIS À LA BOULANGERIE

Le travail est situé au : 345, boul. Sir Wilfrid-Laurier, Mont-Saint-Hilaire

BOUCHERS (TEMPS PLEIN) : BELOEIL ET SAINT-HILAIRE

EXPÉRIENCE DANS UN COMMERCE DE DÉTAIL SERAIT UN ATOUT

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au:

Par courriel : ressources.humaines@gestionspepin.qc.ca
Par télécopieur : (450) 467-9277
Par courrier : Département des ressources humaines
Gestion Serge Pepin inc.
939, rue Guertin C.P. 23523
Beloeil (Québec) J3G 6M2
Le genre masculin a été utilisé pour faciliter la lecture

exigez IGA

475564-28-8D

Besoin de changement?

Venez nous rencontrer à l'Étape et faites un pas de plus vers l'emploi...

Ce programme permet de mieux vous connaître pour mieux expérimenter vos propres choix en entreprise lors d'un stage de 4 semaines.

L'étape: pour voir plus clair en vous et autour de vous !

Promenade de Savoy
370, boul. Laurier, bureau 205
Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 5V3

Initiative financée par
Emploi Québec Montérégie

INFORMATION:
Début: 22 septembre 2004 • Durée: 12 semaines
(450) 464-5950 • 1 888 464-5950

474097-28-8D

475728-28-08gb

Aimeriez-vous travailler dans le domaine de LA COUPE DE VIANDE AU DÉTAIL



OCCUPATION OFFRANT DE TRÈS BONNES PERSPECTIVES D'EMPLOI

EN COLLABORATION ET FINANCÉ PAR EMPLOI-QUÉBEC MONTÉRÉGIE (CLE St-Hyacinthe)

CONTENU : Aiguisage et affilage des couteaux;
Découpe de la viande;
Transformation de la viande;
Service à la clientèle.

LIEU : Une entreprise de la MRC Les Maskoutains

DÉBUT : septembre 2004

DURÉE : 570 heures, incluant des stages en entreprise

HORAIRE : de soir, du lundi au vendredi

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ :

être :

- prestataire de l'assurance-emploi ou;
- prestataire de l'assistance-emploi ou;
- personne sans revenu et;
- admissible aux critères de repérage d'Emploi-Québec.

EXIGENCES :

avoir :

- un intérêt significatif pour ce genre de travail;
- un intérêt significatif pour le service à la clientèle;
- complété des études de niveau Secondaire III, ou l'équivalent;
- une bonne dextérité manuelle.

** Formation offerte tant aux femmes qu'aux hommes sans emploi.*

Vous devez vous inscrire à une séance d'information obligatoire, en téléphonant au CLD Les Maskoutains au (450) 773-4232, poste 241

S.V.P. vous devez apporter votre curriculum vitae et votre dernier relevé de notes lors de cette séance d'information.

Emploi Québec Montérégie

CLD LES MASKOUTAINS
Centre local de développement

474405-28-08gb

Aimeriez-vous travailler dans le domaine du SOUDAGE-MONTAGE (de base)

OCCUPATION AVEC UN TAUX DE PLACEMENT DE 90%

EN COLLABORATION ET FINANCÉ PAR EMPLOI-QUÉBEC MONTÉRÉGIE (CLE St-Hyacinthe)

CONTENU : Apprendre le fonctionnement d'appareils pour souder des pièces de métal, tels que des appareils de soudage à l'arc sous gaz avec électrode de tungstène (TIG), à l'arc sous gaz avec électrode fusible (MIG) et à l'arc avec électrode enrobée.

Connaître les plans, devis et procédés de soudage ainsi que différentes notions de mesurage, coupage, pliage et perçage, en vue d'occuper un emploi de soudeur/soudeuse, soudeur-monteur/soudeuse-monteuse, et/ou opérateur/opératrice en milieu de fabrication de produits en métal.



LIEU : Une entreprise de la MRC Les Maskoutains

DÉBUT : octobre 2004

DURÉE : 570 heures, incluant des stages en industrie

HORAIRE : de soir, du lundi au vendredi

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ :

être :

- prestataire de l'assurance-emploi ou;
- prestataire de l'assistance-emploi ou;
- personne sans revenu et;
- admissible aux critères de repérage d'Emploi-Québec.

EXIGENCES :

avoir :

- un intérêt significatif pour ce genre de travail;
- complété des études de niveau Secondaire III, ou l'équivalent;
- une bonne dextérité manuelle.

** Formation offerte tant aux femmes qu'aux hommes sans emploi.*

Vous devez vous inscrire à une séance d'information obligatoire, en téléphonant au CLD Les Maskoutains au (450) 773-4232, poste 241

S.V.P. vous devez apporter votre curriculum vitae et votre dernier relevé de notes lors de cette séance d'information.

Emploi Québec Montérégie

CLD LES MASKOUTAINS
Centre local de développement

VERGERS PAUL JODOIN INC.

Fresh juice Tradition Jus frais

3333, rand du Cordon
St-Jean-Baptiste

CAMIONNEUR DEMANDE

pour livraison dans la région de Montréal et les environs
Poste permanent de jour

EXIGENCES:
- Permis de conduire classe 1
- Bonne forme physique

DEMANDER SYLVAIN AU (450) 467-4744

474068-21-08gb

URGENT
JOURNALIERS DEMANDÉS

- Travail de production en imprimerie
- Aucune expérience requise
- Horaire de 22h45 à 2h (3h/soir) Du dimanche au vendredi
- Rapidité et fiabilité

Veuillez faire parvenir votre C.V.

TRANSCONTINENTAL
1603, boul. Montarville
Boucherville Qc J4B 5Y2
chabotd@transcontinental.ca
Télécopieur: (450) 641-3650

734865-17-1

ATELIER DÉCORS

HOMME DE MAINTENANCE

Atelier se spécialisant dans la fabrication de décors de théâtre, de télévision, d'exposition et d'ébénisterie architecturale, recherche un homme de maintenance ayant un permis de conduire. Cette personne doit avoir bonne forme physique, être autonome, responsable et posséder un sens accru de l'organisation.

- Envoyez votre candidature par télécopieur au 450-536-1177

473110-28-8DD

PIZZA Super Choix 2 POUR 1

recherche

CUISINIER

avec expérience sur plaque et en pizza

Téléphoner au (450) 446-4774 ou se présenter au 266, Duvernay à Beloeil • Demander : Claudette

475163-28-08-C8

LES ENTREPRISES **MICHAUDVILLE** INC.

En croissance soutenue depuis 1973, Les Entreprises Michaudville Inc. continuent d'être un chef de file dans la réalisation de travaux de génie civil variés. Nous sommes présentement à la recherche d'un mécanicien d'équipements lourds.

MÉCANICIEN D'ÉQUIPEMENTS LOURDS

TÂCHES:
- Faire l'entretien et réparation d'une flotte de camions et de machineries.

PRÉ-REQUIS:
- 3 à 5 ans d'expérience sur camions et équipements lourds.
- Connaissance en soudure.
- Connaissance en mécanique générale.

HORAIRE:
- Quart de travail : soir ou nuit
- Poste temporaire (2 à 3 mois)
- Avec possibilité de permanence

SALAIRE:
- À discuter

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Les Entreprises Michaudville Inc.
a/s M. Jean-Luc Jussaume
270, rue Brunet
Mont-Saint-Hilaire, QC, J3G 4S6
ou postulez en ligne au:
jljussaume@michaudville.com
Pour informations : (450) 446-9933 #219

466976-28-08-CB

COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE

Nous sommes à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN(NE) EN MÉCANIQUE DU BÂTIMENT

principalement dans deux écoles situées à Greenfield Park et à Saint-Hubert.

Tâches :
- Procurer une assistance technique en mécanique du bâtiment
- Voir au bon fonctionnement des systèmes de chauffage, de climatisation, de réfrigération et de leurs contrôles
- Procéder aux inspections régulières et aux tests d'opération requis
- Soumettre des recommandations concernant les réparations majeures et les améliorations nécessaires et participer à la gestion efficace de la consommation énergétique

Qualifications :
- Diplôme d'études collégiales en technologie de la mécanique du bâtiment ou dans un domaine similaire
- Minimum de trois années d'expérience dans ce domaine
- Bilinguisme (français et anglais)

Veuillez faire parvenir votre candidature et votre curriculum vitae au plus tard **le 8 septembre 2004 à 16 h** à la Directrice des ressources humaines, Commission scolaire Riverside, 299, boulevard Sir Wilfrid-Laurier, Saint-Lambert (Québec) J4R 2V7 ou par télécopieur au (450) 465-8809 ou par courriel à llavoie@rsb.qc.ca

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

La Commission scolaire souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

1314082BREHR



Coordonnateur(trice) recherché(e)

Maison des Jeunes de St-Marc-sur-Richelieu

Formation par l'employeur
Personne aimant relever des défis, responsable,
Bon esprit d'équipe et intérêt marqué pour les adolescents.
Temps plein
Envoyez votre C.V. au (450)584-2570
Ou contactez Valérie au (514)821-3347

473103-24-08mc

ÉCOLE D'ÉQUITATION MILLE CENT UN



ANIMATEUR DEMANDÉ

QUAND :	DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 H À 15 H
HORAIRE :	1 À 5 JOURS PAR SEMAINE À L'ANNÉE (SELON VOS DISPONIBILITÉS)
TRAVAIL :	ANIMATION D'UNE ÉQUIPE AVEC 1 CHEVAL OU 1 PONEY
HABILETÉ REQUISE :	FORMATION DONNÉE

Sortie 120, Ste-Madeleine (450) 796-5993

468736-21-8S

Boucherie DU JARDIN

recherche

COMMIS

Temps plein
Disponible jour, soir, fin de semaine
Expérience en boucherie ou cuisine serait un atout
Se présenter
365, boul. Laurier Mont-Saint-Hilaire (Arpents verts)
Demander Alain ou Brigitte
(450) 536-3131 ou (514) 773-3334

475557-21-8S

FROMAGERIE TRADITION

URGENT BESOIN

d'un (e) emballeur (euse)
(15 à 20 heures / semaine)

-Matinal(e) -Polyvalent(e)
-Bon esprit d'équipe -Sens de l'initiative

Se présentez avec c.v. au 165, boul. Laurier, McMasterville

459278-8-S

Restaurant Savoy Déli

recherche

Serveurs (euses)

Temps plein

Se présenter avec c.v. au
365, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire, 446-4559

475158-28-08-CB

FOURNITURES DE BUREAU **Denis**



475146-28-08Mac

Conseiller(ère) à la vente
(Pour notre magasin de St-Hyacinthe)

Vous êtes dynamique et passionné par la vente!
Postes à temps partiel

FAITES-NOUS PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE
2990, boul. Le Corbusier, Laval, Qc, H7L 3M2
Fax. : (450) 687-3785, emploi@denis.ca

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI Vallée du Richelieu

545, boul. Laurier, bureau 301, Beloeil
1005, boul. Périgny, bureau 204, Chambly
Site web : www.crevr.qc.ca

Initiative financée par Emploi Québec

GRATUIT

Vous êtes à la recherche d'un emploi?
Effectuer votre recherche d'emploi seul vous décourage?
Vous aimeriez obtenir des trucs pour faciliter votre recherche d'emploi?

DÉBUTANT BIENTÔT

Une équipe de professionnels à l'écoute de vos besoins



Sylvie Lamoureux conseillère en emploi.



Louise Maltais conseillère en emploi.

Pour en savoir plus, inscrivez-vous à l'une de nos rencontres d'information.
Téléphone: (450) 464-5323 ou (450) 447-4037

470049-15-11

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI Vallée du Richelieu

545, boul. Laurier, bureau 301, Beloeil
1005, boul. Périgny, bureau 204, Chambly
Site web : www.crevr.qc.ca

Initiative financée par Québec Emploi-Québec

Transition Carrière

Se réapproprier ses forces en vue de réintégrer le marché du travail

Formation de 5 jours/semaine dont 3 jours en groupe durant 6 semaines.
Avoir besoin de faire une réflextion sur soi et sur ses expériences de travail (bilan).
Avoir plus d'une dizaine d'années d'expérience sur le marché du travail.





Aussi offerts : Méthode Club • Services individuels
Passer'elle vers l'emploi

Pour en savoir plus, inscrivez-vous à l'une de nos rencontres d'information.
Téléphone: (450) 464-5323 ou (450) 447-4037

475719-28-8D

Conjuguer *travail et études...*

Rapidex Agence de placements limitée

Aides généraux demandés

Notre client est l'un des plus importants imprimeurs commerciaux en Amérique du nord et le plus important éditeur de magazines destinés aux consommateurs au Canada. L'entreprise est également engagée dans le marketing interactif, les solutions Internet, l'édition de journaux hebdomadaires et la distribution de porte-à-porte de matériel publicitaire. La Société compte plus de 10 500 employés et possède un chiffre d'affaires de 1,8 milliards de dollars.

Ce travail est offert aux personnes dynamiques et qui aiment le travail en équipe. Que vous soyez étudiant ou disponible en tout temps, nous avons un poste pour vous.

Nous vous offrons:
- La possibilité de progresser et de travailler au sein d'une entreprise dynamique;
- Une rémunération de base concurrentielle;
- Un horaire de 12 heures jour/nuit;
- Prime de nuit avantageuse;
- Des horaires flexibles afin de pouvoir conjuguer travail et études;
- Et encore plus!

*****Le port de chaussures de sécurité est OBLIGATOIRE***.**

Les candidats intéressés par cette opportunité doivent nous envoyer leur c.v. :
Équipe ressources humaines
525, Louis-Pasteur
Boucherville QC J4B 7X4
Fax: (450) 641-3650
chabotd@transcontinental.ca

737860-21-08gb

CARREFOUR jeunesse•emploi de La Vallée-du-Richelieu

Centre de formation du Richelieu

Projet : Alternance Travail-Études



C'est l'opportunité de jumeler une semaine aux études suivi d'une semaine de travail en entreprise

Vous pensez retourner aux études secondaires ?
Vous voulez un emploi ?
Vous êtes âgés de 18 ans et plus ?

Ça vous intéresse ?
Contactez Annie Bouchard

1-877-JEUNESS (538-6377)
Mont-Saint-Hilaire (450) 464-4481
Saint-Basile-le-Grand (450) 653-2358
Chambly (450) 447-3573

http://www.jeunesse-au-travail.org

Emploi et Solidarité sociale Québec

Un coup de main pour l'emploi

468866-28-08-C8

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Responsable d'un journal informatique pour adolescents
à la Maison des Jeunes des Quatre Fenêtres inc.

Exigences : Un minimum de 19 ans
Être admissible au programme de subvention salariale Emploi Québec
Être à l'aise avec les adolescents

Salaire : minimum (avec possibilité d'augmentation
30 heures / semaine

Description des tâches :
- Prendre en charge un journal informatique (déjà sur pied), rédiger et corriger les textes, faire participer les adolescents, effectuer les modifications informatiques...
- Organiser les rencontres avec les adolescents, fixer avec eux des objectifs pour développer et mener à terme le projet et diriger leurs démarches.
- Animer les adolescents et rédiger les rapports demandés
- Effectuer d'autres tâches connexes (entretien animation, travail de bureau...)

Qualités recherchées :
-Ponctualité et disponibilité
-Connaissances en informatique
-Bonne connaissances de la langue française (rédaction de textes)
-Dynamisme et créativité
-Sens de l'organisation et de la gestion
-Initiative

Envoyer votre C.V. à l'attention de Véronique St-Pierre, avant le 8 septembre 2004 Par télécopieur au (450) 467-4749 Par courriel au mdj4f@videotron.ca Ou par la poste au 345, boul. Laurier, C.P. 85007, Mont-St-Hilaire, Qc, J3H 5W1

Les candidats retenus seront contactés pour une entrevue.

473109-28-8EC

Automobiles **CHICOINE**
division Mercedes-Benz et Smart

est à la recherche

D'UN CONSEILLER AUX VENTES

- Expérience dans la vente de produits haut de gamme
- Professionnalisme et entregent

Faire parvenir votre C.V.
AUTOMOBILES CHICOINE INC.
855 rue Johnson
Saint-Hyacinthe, Qc
J2S 7V6
À l'attention de
Monsieur Denis Baril

Ne pas se présenter chez le concessionnaire. Seuls les candidats retenus seront contactés.

475722-28-888

****URGENT****
JOURNALIERS DEMANDÉS
- Travail de production en imprimerie
- Aucune expérience requise
- Horaire de 22h45 à 2h (3h/soir) Du dimanche au vendredi
- Rapidité et fiabilité

Veuillez faire parvenir votre C.V.

TRANSCONTINENTAL
1603, boul. Montarville
Boucherville Qc J4B 5Y2
chabotd@transcontinental.ca
Télécopieur: (450) 641-3650
Téléphone: (450) 449-9330

737920-28-8al

Location Douville Inc. est à la recherche

Commis de comptoir :

Exigences : Expérience du travail en location d'outils et/ou dans la construction et/ou dans la vente et/ou utilisation de la facturation informatisée.
Expérience : Connaître le fonctionnement de plusieurs équipements que l'on retrouve sur les chantiers de construction. Détenir la carte de santé et sécurité sur les chantiers de construction est un atout.

Début des fonctions : septembre 2004

Faire parvenir C.V. avant le 4 septembre 2004 au 555, boul. Laurier Ste-Madeleine, Qué. J0H 1S0 ou par télec.: (450) 774-4902

475713-28-08mv

C.F.A.Q.
Centre de Formation Automobile du Québec

La **référence #1** au Québec pour la Formation Automobile **depuis 1991.**

Devenez un(e): **Conseiller(ère) aux ventes**
Formation de 12 jours
Directeur(trice) financier(ère)
Formation de 11 jours
Réceptionniste (Service à la clientèle)
Formation de 1 jour

Et gagnez **50 000 $, 60 000 $, 70 000 $ et +**

Avec plus de **300 concessionnaires-clients** qui ont confiance en nous et déjà plus de **5 000 diplômés,** n'attendez plus... FAITES CARRIÈRE

SOYEZ PRÊT POUR L'AUTOMNE
Joignez-vous à nous et profitez de **l'UNIQUE Service de Placement sans frais et à vie partout à travers nos 14 succursales au Québec.**

(450) 465-1055
www.cfaq.ca

1312082Breso

Bureau d'avocats de Beloeil est à la recherche d'une :

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

- 2 ans d'expérience en litige
- Temps plein
- Salaire concurrentiel

Faire parvenir C.V. au 393, boul. Laurier Beloeil, J3G 4H6 Réf.: #2

474253-28-08-CB

---

quantum

La rentrée arrive à grands pas!!

Secrétaire de direction	16,00 $ à 19,00 $ / h
Responsable de la paie	14,00 $ à 16,00 $ / h
Commis comptable	13,00 $ à 15,00 $ / h
Agent(e) service clientèle	13,00 $ à 15,00 $ / h
Commis rédaction / traduction	12,00 $ à 14,00 $ / h
Secrétaire-réceptionniste	12,00 $ à 14,00 $ / h
Réceptionniste gros volume	12,00 $ à 14,00 $ / h

Bilinguisme et connaissance de la suite MS Office des atouts importants!
Tél.: (450) 651-1313 / Téléc.: (450) 651-1940 / kzenetzis@quantum.ca

468873-28-8S

URGENT BESOIN

☑ Soudeurs

Expérience minimum 6 mois
Esprit d'équipe
Ponctualité et débrouillardise
Bonne forme physique
Salaire selon expérience

LES INDUSTRIES PERMO INC.
Se présenter au : 2564, Bernard-Pilon
Saint-Mathieu-de-Beloeil, Québec
Téléphone : (450) 464-5466
Télécopieur : (450) 446-5885
Courriel : permo@permo.net

468870-28-08-CB

475725-28-08gb



Stéphane Ménard

Toute l'équipe de
Pièces d'auto M. Robert inc.
est heureux d'accueillir Stéphane Ménard à titre de directeur de service mécanique, avec ses 20 ans d'expérience dans le domaine automobile.

OFFRE D'EMPLOI

Recherchons un commis d'entrepôt

- expéditions/réceptions de marchandises
- préparation des commandes par chariot élévateur

- **Exigence bonne forme physique**
- **Permis de conduire valide pour quelques livraisons hebdomadaires**
- **25 ans minimum pour être assuré sur camion**

Poste permanent, temps complet de jour, la semaine, après 6 mois, gamme complète d'avantage sociaux (ass. collective courte et longue durée, ass. santé/médicaments/dentaire, ass. vie)

Michel Desaulniers

Jumax
Boulons Jumax inc.
1770 Lavoisier, Ste-Julie, qc.
(450) 922-1987

826463-28-08gb

Prends ta carrière en charge !

1.2.3 ProviGO



Vous cherchez une équipe dynamique en constante évolution, offrant des défis des plus stimulants ? Joignez-vous à Provigo, chef de file de la vente au détail et de la distribution alimentaire au Canada.

Préposés d'entrepôt

Plusieurs postes disponibles à Boucherville

Dans un espace vaste, propre et sécuritaire, vous aurez à préparer des commandes et à charger des remorques pour les magasins du réseau.

- Plusieurs postes aux quarts de jour, de soir et de nuit
- De 24 à 40 h / semaine
- Salaire à partir de 11,96 $ / h plus primes de quart
- Horaires flexibles
- Perspectives de carrière intéressantes

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ par télécopieur au **(450) 449-8042** ou par courriel à **pvacants@provigo.ca**.

Provigo souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

PROVIGO

468876-28-08mv

OFFRE D'EMPLOI

826466-28-08db

Camions *Excellence* Peterbilt inc.

PRÉPOSÉ À L'ESTHÉTIQUE DE CAMIONS LOURDS

HORAIRE:
Lundi au vendredi de 16h à 24h30

TÂCHES:
Effectuer le nettoyage des véhicules lourds neufs
Entrer et sortir les camions du garage.
Polir le chrome
Exécuter les tâches reliées à la préparation d'un camion neuf

EXIGENCES:
Savoir conduire un camion lourd
Être en bonne condition physique
Être travaillant, mature et autonome.

Envoyer C.V. par télécopieur au (450) 922-7660 au département des ressources humaines

---

Centre Professionnel des Patriotes

Services professionnels sous un même toit pour le coeur, le corps et l'âme

Psychologue, orthophoniste, diététiste, massothérapeute, acupuncteur(trice), autres professionnels : vous cherchez un endroit pour exercer votre métier, tout en étant autonome ? Venez vous joindre à nous au Centre Professionnel des Patriotes à **TEMPS PLEIN** ou à **L'UTILISATION.**
Atmosphère calme et ambiance agréable.

892, Bernard-Pilon
McMasterville, J3G 5W8
(450) 446-9058

474259-28-08gb

HÉRITAGE Ébénisterie
Architecturale inc. (Brossard)
spécialisée dans le mobilier commercial, sur mesure & architectural recherche...

Ébénistes - Assembleurs
Débiteurs à panneaux et Massifs
Machiniste et manoeuvre

Salaires et avantages sociaux compétitifs
Très bonnes conditions de travail
(jour et soir)

jpmassicotte@jcb.ca, a/s Ressources Humaines Fax: (450) 444-1399
3671369-280804-19

GARAGE CARREY RECHERCHE

CHAUFFEUR CLASSE 1
pour remorqueuse et semi-remorque
Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au
467-1134
474258-28-08-CB

BouClair
www.bouclair.com

Chef de file dans l'industrie du détail nous nous spécialisons dans la décoration pour la maison et les tissus. Axé sur le service à la clientèle, nous recherchons des candidat(e)s dynamiques et ambitieux pour notre magasin à **Beloeil** :

PRÉPOSÉ(E)S À LA VENTE
temps plein

Les candidat(e)s doivent être dévoué(e)s à offrir un service à la clientèle exceptionnel; avoir de l'expérience dans la vente au détail; être axé(e)s sur les résultats de ventes; et avoir de fortes habiletés en communication.

Nous offrons un salaire concurrentiel, un plan de bonification et des privilèges d'escompte aux employé(e)s. BouClair est un employeur souscrivant au principe de l'équité d'accès à l'emploi.

Pour vous joindre à notre équipe, veuillez envoyer votre curriculum vitae à:

Gérant de magasin
528 boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil, (QC) J3G 4H9
Télécopieur: (450) 446-7203 Courriel : hr@bouclair.com
474028-14-08-CB

737925-28-8FC
CABANONS FONTAINE INC.
Venez vous joindre à notre équipe!
Nous sommes à la recherche de
- ***JOURNALIERS (ÈRES) (USINE)***
- ***AIDE INSTALLATEUR (ROUTE)***

Exigences: → ***Temps plein***
- Polyvalent
- Capacité à utiliser un ruban à mesurer
- Habiletés manuelles et aptitudes au travail physique

Salaire:
Entre 9,25$ et 18$/heure selon le poste

CABANONS FONTAINE INC.
3497, Chemin de l'Industrie Saint-Mathieu deBeloeil, J3G 4S5 ou par télécopieur (450) 536-2006

Centre de location
recherche

Un préposé pour entretien de l'outillage, livraison, service à la clientèle.

Poste permanent
Salaire selon expérience et compétence

Télécopieur:
(450) 464-8298
474088-21-8S

734845-10-1
CAMOUEST
Une compagnie établie depuis 35 ans recherche:

1 MÉCANICIEN CAMION DIESEL
Contactez Francis (514) 337-8035

Emploi à temps plein, salaire compétitif
avantages sociaux (assurance, reer)
3 ans d'expérience requise

Beau-soir
Dépanneur
RECHERCHE
CAISSIER (ÈRE)
TEMPS PLEIN ET TEMPS PARTIEL JOUR ET NUIT

Veuillez vous présenter avec c.v. au 40, rue Brunet, Mont-Saint-Hilaire 446-4420 et demandez Thérèse ou au 459, chemin Ozias-Leduc, Otterburn Park 446-6050 et demandez Kevin ou encore l'envoyer par télécopieur au 446-4190
475157-28-8al

Coiffure 288
recherche
un coiffeur pour femme et une coiffeuse pour homme

Avec expérience, clientèle un atout.

- Esprit d'équipe
- Dynamique
- Sens des responsabilités
- Beaucoup d'initiative

Contacter *Julie*
446-0899
466712-28-8D

au printemps
Centre chiropratique familial *de la vie*
RÉCEPTIONNISTE DEMANDÉE
- **Nouveau centre chiropratique** en construction à Mont-St-Hilaire, ouverture prévue début octobre.
- 30 à 35h/ sem, jour et/ou soir
- Nous recherchons une personne organisée, capable de prendre des initiatives, sociable autonome, désirant une variété de tâches.
- Aptitudes : français avancé, anglais correct et maîtrise des logiciels Microsoft

ENVOYER VOTRE C.V AVANT LE 10 SEPT.
511-2 Nadeau, Mont-St-Hilaire, J3H 5A6
ou par courriel : drcleroux@chiropratique.com
466937-28-08-CB

Centre de Rénovation Home hardware **Pointe et Mennier**
Notre entreprise est à la recherche de:
CHAUFFEUR DE CAMION GIRAFE (BOOM TRUCK)
- Posséder classe 3
- Formation sur girafe disponible pour un bon candidat
- Salaire compétitif

Envoyer C.V. par télécopieur (450) 658-5529
1458, chemin Chambly, Carignan
(450) 658-8774 Courriel : pointe97@msn.com
951681-24-7BB

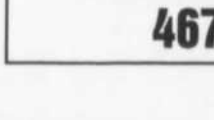
FAITES CARRIÈRE DANS L'AUTOMOBILE
SOYEZ PRÊT À TRAVAILLER EN SEULEMENT 2 SEMAINES

40 000$ +++ boni-concours, auto de compagnie, congé les week-ends, avantages sociaux, ass. groupe, défi à la mesure de vos ambitions. Aucune connaissance mécanique requise.

URGENT - 11 postes disponibles

Devenez:
- **CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES**
- **DIRECTEUR (TRICE) FINANCIER(ÈRE)**
- **RÉCEPTIONNISTE**

Nous recherchons des candidats avec ou sans expérience de vente.



Service de suivi et de placement
Plus de 95 % des étudiants ont trouvé un **EMPLOI**.

Prenez rendez-vous sans tarder pour vous qualifier pour débuter votre nouvelle carrière.

Centre de Formation Automobile du Québec (établi depuis 1991)
1 888 654-4442 www.cfaq.ca
13 bureaux au Québec pour mieux vous servir !
475726-28-08-CB



● SERVEURS(ES) DEMANDÉS(E)S ● AVEC EXPÉRIENCE

Afin de terminer la saison estivale en plus de quelques activités durant les mois de novembre et décembre

Veuillez prendre rendez-vous avec Madame Géralda Blanchette
Club de golf Saint-Hyacinthe
(450) 773-8579 et/ou
(514) 336-1401 poste 240
475714-28-08mv

629326-28-8MG
SERVICES DOMINIQUE PAYSAGERS FILION
Compagnie établie depuis 12 ans sur la Rive-Sud de Montréal, est à la recherche de personnes matures, dynamiques ayant de l'expérience pour combler les postes suivants:

- **TAILLEUR DE HAIES**
- **TONDEUR DE PELOUSE**
- **PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN EXTÉRIEUR DE COMMERCE**

Envoyer votre c.v. à l'attention de Josée Dupré par télécopieur au (450) 461-2142 ou par courriel, à marilou@paysagefilion.ca

ODESSA POISSONNIER
Recherche
PERSONNEL
Temps plein
30 à 35 h / semaine

Avantage sociaux

Pour rendez-vous
Hélène
446-2000
338, boul. Laurier, Beloeil
466080-28-08-CB

CENTRE SPORTIF
Paul Lemieux
recherche
CONSEILLER EN CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
&
RÉCEPTIONNISTE

Pour rendez-vous
467-2731
466084-28-08-CB

Manoir Rouville-Campbell
AUDITEUR/AUDITRICE DE NUIT

Poste régulier

Vendredi & samedi soir - 23 h à la fermeture

- Responsable
- Autonome
- Ponctuel(lle)
- Minutieux(euse)
- Expérience ou formation en bureautique
- Doit pouvoir s'exprimer en anglais

Poste disponible immédiatement

Faire parvenir votre C.V.

Mme Lucie Paquette
125, chemin des Patriotes Sud
Mont-Saint-Hilaire (Québec)
J3H 3G5

reception@manoirrouvillecampbell.com
475164-28-08-CB

METRO
PROFESSION:ÉPICIER
Supermarché Mont-St-Hilaire
est à la recherche d'un

RESPONSABLE D'ÉQUIPE DE NUIT

Conditions:
Temps plein
Salaire selon expérience

Les personnes intéressées doivent se présenter et demander
Denis Lépine
345, Raymond-Dupuis
Mont-Saint-Hilaire
466975-28-8D

L'AREQ accueille les nouveaux membres

Le comité directeur de l'Association des retraités de l'enseignement (AREQ), secteur Richelieu-Yamaska, accueillera les nouveaux membres à l'occasion d'un brunch qui leur sera offert au club de golf La Madeleine, le mardi 31 août, à 9 h. Renseignements: Ginette Durand Falardeau 796-4358.

Reprise des activités des Rétro-actifs de Belœil

Les Rétro-actifs de Belœil (activités sportives pour adultes) reprennent leurs activités de mise en forme, badminton, volleyball. La grille horaire détaillée paraîtra le samedi 28 août et les inscriptions auront lieu le mardi 7 septembre de 19 h à 20 h à l'école Jolivent. Renseignements: Pierre Dupont 446-0518.

Atelier biblique à Mont-Saint-Hilaire

L'activité de partage sur la Parole de Dieu, pour les enfants de 4 à 10 ans, recommence le dimanche 5 septembre, à 10 h 30, au sous-sol de l'église de Mont-Saint-Hilaire et se poursuit à tous les premiers dimanches du mois. De plus, pour souligner la rentrée scolaire, les jeunes sont invités à apporter leur sac d'école afin de procéder à la bénédiction de ces sacs.

Club de l'âge d'or Dynamique de Belœil

Tous les membres et amis du club de l'âge d'or Dynamique de Belœil, ainsi que la population, sont invités à venir danser, le samedi 4 septembre, à la salle Sodanse, située au 221, rue Brébeuf à Belœil. La musique débutera à 19 h 30 suivie de l'ouverture de la soirée à 20 h. L'animation musicale sera assurée par Bryan Horner et un buffet sera servi en fin de soirée. De plus, le jeudi 9 septembre, de 13 h 30 à 15 h, il y aura des cours de danse de ligne par Bryan Horner à la salle Sodanse. Information: Normand Palardy 795-3859 ou Serge Boisselle 467-4794.

Club de l'âge d'or de McMasterville

Le Club de l'Âge d'Or de McMasterville, affilié à la FADOQ, Mouvement des aînés du Québec, région Richelieu-Yamaska, annonce que les activités organisées reprendront le 13 septembre. Les bureaux demeurent ouverts les mardis de 13 h à 15 h. Les activités sont les suivantes le 4 septembre, soirée de danse suivie d'un goûter; le 2 octobre, souper d'ouverture suivi d'une danse. Par ailleurs, une soirée d'information se tiendra le mardi 7 septembre au Club de l'âge d'or de McMasterville situé au 300, rue Caron. Des informations importantes y seront transmises sur la programmation du club, les activités à venir ainsi que sur plusieurs services de la région. Le mercredi 13 octobre, on prévoit aller voir les couleurs d'automne au Mont-Tremblant, incluant le dîner et le souper, au coût de 89 $ tout inclus. Le Noël en automne du Club se fera les 22, 23 et 24 octobre ainsi que les 29, 30 et 31 octobre, à Saint-Adolphe-d'Howard. Pour tous renseignements supplémentaires et/ou réservations: Gerry Ouellette 464-7393 ou 446-1370.

AVIS PUBLICS

Club de l'amitié de l'âge d'or de Belœil

Le Club de l'amitié de l'âge d'or de Belœil (situé au 961, rue Richelieu dans le Vieux-Belœil) rappelle que le Noël en automne, animé par Séraphin et Cie, sera célébré le dimanche 17 octobre à Val David, au coût de 80 $ dîner non inclus. De plus, les personnes qui désirent s'inscrire à la saison de quilles qui commencera le lundi 30 août doivent communiquer avec Anne-Marie au 446-5054. Les activités pour l'année recommenceront le mardi 7 septembre à 13 h avec le jeu de palet (shuffleboard), le jeudi 9 septembre avec les jeux de cartes. Le mardi 14 septembre, il y aura un cours de danse avec Annette Charron et le samedi 25 septembre, soirée de danse avec René Boudreau. Les cartes de membre seront en vente au coût de 10 $, les mardi et jeudi de 13 h à 16 h. Les mardis et jeudis du mois de septembre, il y aura «portes ouvertes» pour toutes personnes intéressées aux activités du Club. À noter que les membres peuvent profiter de certains avantages avec l'assurance Promutuel. Information et réservation: Lise 446-0746.

Les Loisirs du 3e âge

Les Loisirs du troisième âge de Saint-Jean-Baptiste organisent une soirée de danse qui sera animée musicalement par Jean-Claude Déry. Cette activité se tiendra le samedi 4 septembre, à 20 h, au centre communautaire situé au 3090, rue Principale à Saint-Jean-Baptiste. Une collation sera servie à la fin de la soirée. Bienvenue à tous. Information: Lise 464-9065.

Les Amis de la Vallée-du-Richelieu

Le club de l'âge d'or Les Amis de la Vallée-du-Richelieu, affilié à la FADOQ mouvement des aînés du Québec, annonce que plusieurs activités sont au programme: les cours d'aquaforme commenceront le lundi 30 août à la piscine de Sainte-Julie, située au 2080, rue Borduas à Sainte-Julie. À noter qu'il est possible de faire du covoiturage. Les cours se donneront les lundis, mercredis et vendredis à 10 h et les mardis à 13 h. On communique avec Gaétane Gagnon au 464-4153; la Journée des aînés se déroulera le lundi 6 septembre à Saint-Jude et tous sont invités à y participer. Les activités régulières reprendront le 8 septembre au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire et le renouvellement des cartes de membre se fera à ce moment. Les quilles débuteront le jeudi 9 septembre et on s'inscrit auprès de Royal Houde au 467-1062; À ne pas oublier les Jeux régionaux des aînés à Trois-Rivières le jeudi 16 septembre. De plus, cette année il y aura des cours de danse, pour les membres seulement, qui commenceront le lundi 13 septembre à 9 h pour les débutants et à 10 h 30 pour les avancés. Les cours pour intermédiaires se donneront les mercredis à 13 h et à 14 h 45 pour les avancés. On communique avec Doris Cardin au 584-3186. La première danse, qui sera suivie d'un goûter, aura lieu le samedi 18 septembre. Le vendredi 8 octobre, visite du Centre d'interprétation de la canneberge à Saint-Louis de Blandford et le mardi 30 novembre, visite guidée de Montréal et de ses décorations de Noël. Pour ces deux sorties, on communique avec Roch Langlois au 467-2018. Pour toute information supplémentaire, communiquer avec Fernand Perreault au 467-2020.

Comptoir d'entraide de Saint-Jean-Baptiste

Le Comptoir d'entraide de Saint-Jean-Baptiste, situé au 3058, rue Principale, est ouvert selon l'horaire suivant: lundi, mardi de 13 h 30 à 16 h 30; jeudi de 19 h à 21 h; samedi de 10 h à midi. À noter que la ressource sera fermée le lundi 6 septembre. Information: 536-1551.

Cercle de fermières de Belœil

Le Cercle de fermières de Belœil reprendra ses activités avec l'assemblée, qui se tiendra le mercredi 8 septembre, à 13 h, au local du Club de l'âge d'or situé au 961, rue Richelieu à Belœil. Par ailleurs, les ateliers des «petits lundis» commenceront le lundi 13 septembre à 13 h. Les femmes de tous âges sont les bienvenues. Information: Jocelyne Leduc 464-0026.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagne **9086-7235 Québec inc.** ayant son siège social au 374 avenue Tadoussac à Otterburn Park (Québec) J3H 5N5 demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Otterburn Park, le 24 août 2004.

Martin Nadeau

475729-28-08ch

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS

Le dimanche 5 septembre 2004 à 11h
à la Grosse Grange Bleue
7900, boul Laframboise, St-Hyacinthe
Québec (sortie 130-N aut. 20)

SERA VENDU:
Superbes mobiliers de tous styles, marbre, bronze, porcelaine, sterling.
Plusieurs tableaux, etc.

Visite: Samedi de 13h à 17h

ENCANS GÉLINEAU & FILS
(450) 796-2886
www.encangelineau.com

475717-28-8ai

VILLE DE BELOEIL
Services juridiques

ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT 1454-03-2004

AVIS PUBLIC est donné que le conseil municipal de la Ville de Beloeil a adopté, à sa séance du 23 août 2004, le règlement suivant:

• **Règlement 1454-03-2004** modifiant le règlement 1454-00-2001 concernant l'utilisation et la fréquentation de la bibliothèque municipale en ce qui concerne l'inscription des non-résidants.

Ce règlement entre en vigueur selon la loi et est déposé au bureau de la soussignée, à la Mairie de Beloeil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné à Beloeil, ce 28 août 2004.

L'assistante-greffière,

NATHALIE DESCHESNES, avocate

474101-28aout

VILLE DE BELOEIL

AVIS PUBLIC

PROGRAMME D'INSPECTION ET DE RINÇAGE DES BORNES D'INCENDIE

La ville de Beloeil entreprendra du 30 août au 17 septembre 2004, un programme d'inspection des bornes d'incendie.

Ces opérations qui s'effectuent le jour sont requises afin de s'assurer du bon fonctionnement des bornes d'incendie en tout temps.

Le rinçage peut provoquer une baisse temporaire de débit de la pression d'eau ou donner une certaine coloration jaunâtre à l'eau. Cette eau colorée est due au décolmatage des particules de rouille dans la conduite et ne présente aucun danger pour la santé.

Durant cette période, il est recommandé de vérifier la couleur de l'eau avant d'utiliser la lessiveuse. Si l'eau est colorée, veuillez ouvrir le robinet afin de vidanger votre tuyauterie.

Cette opération est nécessaire pour maintenir la bonne condition des bornes d'incendie et du réseau d'aqueduc. Nous nous excusons des inconvénients causés par cette opération et nous vous remercions de votre collaboration.

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec le

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS
467-2835

474105-28aout

Horaire du CABVR

À compter du mardi 7 septembre, le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu (CABVR) revient à son horaire régulier, soit de 9 h à 16 h 30, du lundi au vendredi. À noter que le lundi 6 septembre, les bureaux seront fermés.

Ville de Mont Saint-Hilaire
Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Civique

AVIS PUBLIC

(ENTRÉE EN VIGUEUR - RÈGLEMENTS 843-7, 847-25, 845-106 ET 845-107)

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le conseil a adopté les règlements suivants :

Lors d'une séance du conseil de la Ville de Mont-Saint-Hilaire, tenue le 21 juin 2004 :

- Règlement numéro 843-7 : Règlement amendant le règlement de lotissement numéro 843 afin de prohiber les opérations cadastrales dans les zones d'éboulis et de régir la localisation des cessions pour des fins de parcs dans les zones de boisés à valeur écologique;

- Règlement numéro 847-25 : Règlement amendant le règlement concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale afin de prévoir des objectifs et des critères pour les zones de boisés à valeur écologique ainsi que des objectifs et des critères concernant le caractère rural du chemin Ozias-Leduc;

Lors d'une séance du conseil de la Ville de Mont-Saint-Hilaire, tenue le 5 juillet 2004 :

- Règlement numéro 845-106 : Règlement amendant le règlement de zonage numéro 845 afin de modifier les limites des zones H-94, H-96 et H-97, projet " Village de la gare ", pour changer les typologies d'habitations ainsi que certaines marges de recul;

- Règlement numéro 845-107 : Règlement amendant le règlement de zonage numéro 845 afin de modifier les limites des zones H-44 et H-45, rue Martin.

Ces règlements ont reçu les approbations requises par la loi comme suit :
- par la Municipalité régionale de comté de la Vallée-du-Richelieu le 5 août 2004.

AVIS PUBLIC est de plus donné que tous les intéressés pourront prendre connaissance de ces règlements au bureau du greffier à l'adresse ci-dessus indiquée et lesdits règlements sont entrés en vigueur le 6 août 2004.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE, ce
25e jour du mois d'août 2004.

ESTELLE SIMARD, LL.L., D.D.N.
GREFFIER

474103-28aout

VILLE D' OTTERBURN PARK

AVIS PUBLIC/ PUBLIC NOTICE
DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE/
APPLICATION FOR A MINOR EXEMPTION
998, RUE DES PERDRIX STREET

PRENEZ AVIS qu'une demande de dérogation mineure (no. DM-2004-00007) a été adressée à la Ville 'Otterburn Park concernant l'immeuble sis au **998 rue des Perdrix** et que le conseil municipal statuera sur cette demande au cours de la séance indiquée plus bas.

La nature et les effets de la demande consistent :
· à permettre la réduction de la marge latérale, du côté droit, de 0,6 mètres afin d'autoriser la transformation du garage en pièce habitable alors que la réglementation municipale permet pareille réduction seulement lorsqu'il y a présence d'un garage intégré (règlement 347, chapitre 5, section 3, article 45, paragraphe 1). Le garage existant ne peut plus exercer sa fonction d'origine en raison des problèmes d'infiltration d'eau survenant dans cette partie du bâtiment.
· à permettre un empiètement de l'aire de stationnement de plus de 2 mètres en façade de du bâtiment principal alors que la réglementation municipale stipule que pareil empiètement ne doit pas excéder 2 mètres règlement 347, chapitre 13, article 152, paragraphe 2).

Toute personne intéressée par cette demande peut se faire entendre par le conseil municipal lors de la séance spéciale qui se tiendra le **lundi 20 septembre 2004, à 19h00, en la salle de réunion des services techniques , sise au 120, rue Bellevue, à Otterburn Park.**

Le présent avis est conforme aux exigences de l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

TAKE NOTICE that an application for a minor exemption (no. DM-2004-00007) was submitted to the Ville d'Otterburn Park concerning the property located at **998, des Perdrix Street** and that the Council of the Ville d'Otterburn Park will give a decision on the application during the below indicated session.

The nature and the consequences of this request are:

· to allow the reduction of the lateral margin, on the right side, of 0,6 meters in order to authorize the transformation of the garage into a living space, whereas City regulations allow such a reduction only when there is an integrated garage (By-law 347, Chapter 5, Division 3, Section 45, Paragraph 1). The existing garage can no longer exercise its original function due to water infiltration problems in that part of the building
· to allow an encroachment into the parking area of more than 2 meters at the front of the main building, whereas City regulations stipulate that such an encroachment must not exceed 2 meters (By-law 347, Chapter 13, Section 152, Paragraph 2).

Any interested person in this application for a minor exemption may be heard by Council at its special session of **September 20th 2004, at 7:00 PM, in the boardroom of the Technical Services, situated at 120 Bellevue Street, in Otterburn Park.**

This notice is given in accordance with article 145.6 of the Act respecting land use planning and development.

Otterburn Park, le 28 août / August 28, 2004 — Clément Vautour, avocat, Greffier / City-Clerk

474109-28aout

VILLE D' OTTERBURN PARK

AVIS PUBLIC/ PUBLIC NOTICE
DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE/
APPLICATION FOR A MINOR EXEMPTION
996, RUE DES PERDRIX STREET

PRENEZ AVIS qu'une demande de dérogation mineure (no. DM-2004-00006) a été adressée à la Ville d'Otterburn Park concernant l'immeuble sis au **996 rue des Perdrix** et que le conseil municipal statuera sur cette demande au cours de la séance indiquée plus bas.

La nature et les effets de la demande consistent :
· à permettre la réduction de la marge latérale, du côté droit, de 1,72 mètres afin d'autoriser la transformation du garage en pièce habitable alors que la réglementation municipale permet pareille réduction seulement lorsqu'il y a présence d'un garage intégré (règlement 347, chapitre 5, section 3, article 45, paragraphe 1). Le garage existant ne peut plus exercer sa fonction d'origine en raison des problèmes d'infiltration d'eau survenant dans cette partie du bâtiment.
· à permettre un empiètement de l'aire de stationnement de plus de 2 mètres en façade de du bâtiment principal alors que la réglementation municipale stipule que pareil empiètement ne doit pas excéder 2 mètres (Règlement 347, chapitre 13, article 152, paragraphe 2).

Toute personne intéressée par cette demande peut se faire entendre par le conseil municipal lors de la séance spéciale qui se tiendra **le lundi 20 septembre 2004, à 19h00, en la salle de réunion des services techniques , sise au 120, rue Bellevue, à Otterburn Park.**

Le présent avis est conforme aux exigences de l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

TAKE NOTICE that an application for a minor exemption (no. DM-2004-00006) was submitted to the Ville d'Otterburn Park concerning the property located at **996, des Perdrix Street** and that the Council of the Ville d'Otterburn Park will give a decision on the application during the below indicated session.

The nature and the consequences of this request are:

· to allow the reduction of the lateral margin, on the right side, of 1,72 meters in order to authorize the transformation of the garage into a living space, whereas City regulations allow such a reduction only when there is an integrated garage (By-law 347, Chapter 5, Division 3, Section 45, Paragraph 1). The existing garage can no longer exercise its original function due to water infiltration problems in that part of the building
· to allow an encroachment into the parking area of more than 2 meters at the front of the main building, whereas City regulations stipulate that such an encroachment must not exceed 2 meters (By-law 347, Chapter 13, Section 152, Paragraph 2).

Any interested person in this application for a minor exemption may be heard by Council at its special session of **September 20th 2004, at 7:00 PM, in the boardroom of the Technical Services, situated at 120 Bellevue Street, in Otterburn Park.**

This notice is given in accordance with article 145.6 of the Act respecting land use planning and development.

Otterburn Park, le 28 août / August 28, 2004 — Clément Vautour, avocat, Greffier / City-Clerk

474108-28aout

VILLE DE
BELOEIL
Services juridiques - Greffe

AVIS PUBLIC

PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT - RÈGLEMENT 1248-98-2004

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DES ZONES P-281, H-234, H-235 ET H-282

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 23 août 2004, le conseil a adopté le règlement suivant :

Règlement 1248-98-2004 modifiant le règlement de zonage 1248-00-93 afin de réduire la zone publique P-281, d'agrandir la zone résidentielle H-235 et de modifier les limites des zones résidentielles H-234 et H-282.

2. Comme son titre l'indique, ce projet de règlement a pour objet principal de réduire la zone publique P-281, soit la superficie du parc linéaire situé entre le projet domiciliaire des Trois Bourgs et la rue Aragon de la façon montrée à l'extrait du plan de zonage après modification ci-joint et, conséquemment, d'agrandir la zone résidentielle H-235 et de modifier les limites des zones résidentielles H-234 et H-282.

3. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire des zones concernées P-281, H-234, H-235 et H-282 montrées à l'extrait du plan de zonage avant modification ci-joint peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

4. Ce registre sera accessible sans interruption de 9 heures à 19 heures, le **9 septembre 2004**, à la Mairie de Beloeil, située au 777, rue Laurier.

5. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de **47**. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé dans la salle du conseil à la Mairie de Beloeil, le **9 septembre 2004**.

7. Cependant, il faut noter que la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités prévoit que **la procédure d'enregistrement ne s'applique pas** lorsque la majorité des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné, **renoncent à la tenue d'un scrutin référendaire** en transmettant à la greffière un avis en ce sens avant le premier jour d'accessibilité au registre. **Dans cette hypothèse, le règlement sera réputé approuvé** par les personnes habiles à voter. Le nombre total de personnes habiles à voter dans la zone concernée est de **357**.

8. Est **une personne habile à voter** toute personne qui, le 23 août 2004, n'est pas déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse et remplit une des deux conditions suivantes :

1. être une personne physique domiciliée dans une des zones H-234, H-235, H-282 et P-281, et, depuis au moins six mois, au Québec;

2. être depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*, situé dans une de ces zones.

PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT
2004-08-28 1248-98-2004

Une personne physique doit également, le 23 août 2004, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

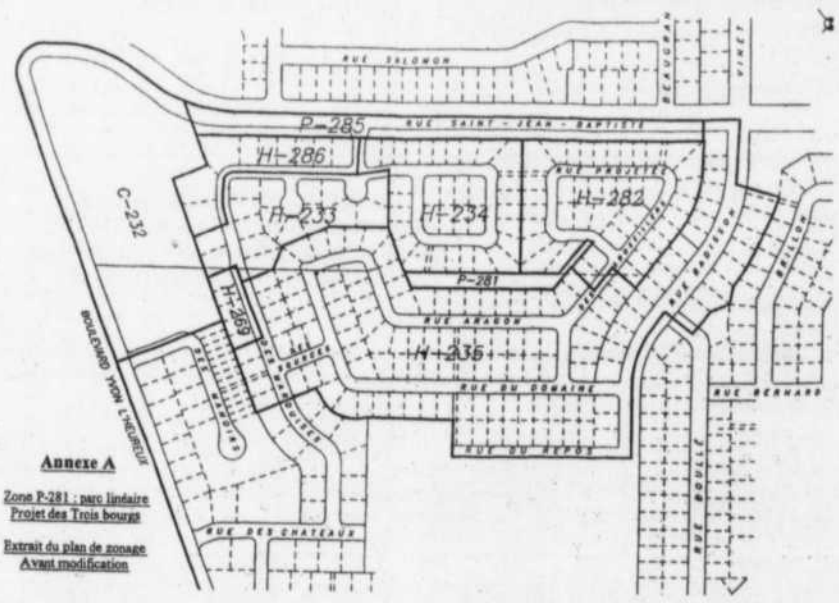
Dans le cas d'un immeuble appartenant à des **copropriétaires indivis** ou d'un **lieu d'affaires** occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, et qui n'a pas déjà droit de vote en vertu de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, est habile à agir aux fins de la présente procédure.

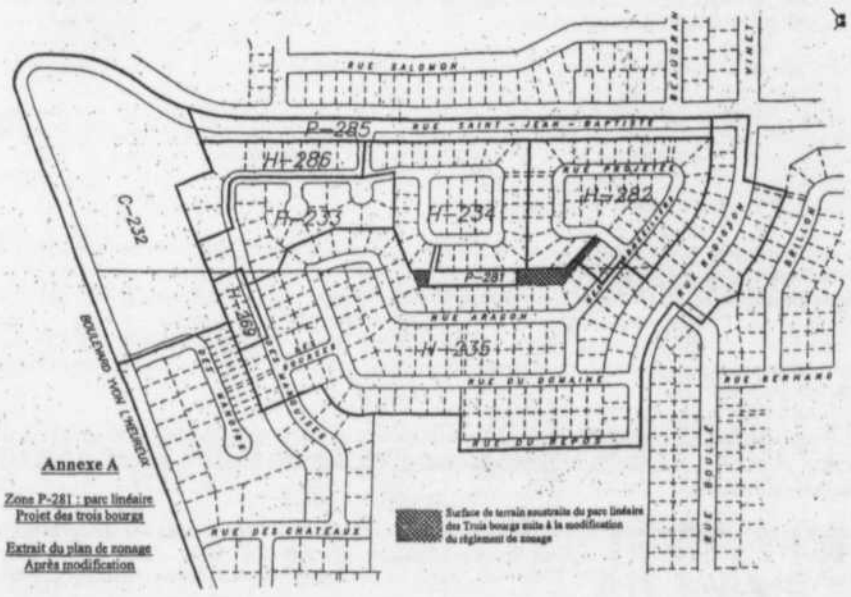
La **personne morale** qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit, le 23 août 2004 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse.

9. Le règlement peut être consulté à la Mairie de Beloeil, au bureau de la greffière, durant les heures de bureau, soit de 8 heures 30 à midi et de 13 heures à 16 heures.

Donné à Beloeil, ce 28 août 2004.

L'assistante-greffière,
NATHALIE DESCHESNES, avocate.





474104-28aout

Le Grain d'sel retourne à l'horaire régulier

Le comptoir alimentaire Le Grain d'sel, situé au 600, rue Mountainview à Otterburn Park, fera sa distribution tous les vendredis à partir du 10 septembre, de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h. Information: 467-5733.

Nouvelle activité familiale au Centre périnatal Le Berceau

Le Centre périnatal Le Berceau propose une nouvelle activité familiale qui se déroule le samedi, de 9 h à 11 h 30. Une série de trois rencontres, dont le 25 septembre, le 16 octobre et le 6 novembre permettra de découvrir des activités et des thèmes amusants. Le coût d'inscription est de 5 $ par samedi. Information: 446-7760.

Matinées Mères-Enfants

Les Matinées Mères-Enfants Inc est un organisme à but non lucratif qui a été créé afin de permettre aux mamans de jeunes enfants de se regrouper pour briser l'isolement. Le groupe se réunit pour échanger, participer à des rencontres d'informations, d'enrichissement et de détente, en donnant du même coup aux enfants l'opportunité de socialiser entre eux sous la supervision de jardinières expérimentées. Les activités reprendront le mardi 14 septembre, les mardis et jeudis, de 8 h 30 à 11 h, au Centre Civique de Mont Saint-Hilaire. Nouveauté cette année, les petits de 3 à 5 ans auront accès à un programme éducatif les préparant à la maternelle. Le lundi 6 septembre, une soirée d'information aura lieu à 19 h 30 au centre civique de Mont-Saint-Hialire. Informations, communiquer avec Julie Pariseau au 787-1808 ou Imelda Cruz-Aldana au 467-2269 ou via notre site Web au www.lesmatinees.com.

Réunion mensuelle de Bonjour Soleil

Bonjour Soleil, association de familles monoparentales et recomposées, invite tous les gens vivant une situation de monoparentalité ou familles recomposées à assister à la réunion mensuelle, le vendredi 10 septembre, à 19 h 30, au CLSC de la Vallée-des-Patriotes situé au 347, rue Duvernay à Belœil. Le thème de cette rencontre sera «Je suis un parent mais moi aussi j'ai des besoins», donnée par Guylaine Bédard. De plus, l'association donnera une série de sept ateliers qui ont pour titre «Communication parents-enfants», donnés par Nora Nicole Pépin. Information: Ginette 464-3346 ou Gaëtan 467-8684.

Grands-Mères Tendresse

Le centre périnatal Le Berceau recherche des grands-mères bénévoles pour son nouveau projet de Grands-Mères Tendresse. Devenir Grand-Mère Tendresse permet d'offrir un soutien moral à la mère durant la première année de vie de son poupon tout en faisant cadeau de sa présence chaleureuse, de son expérience de vie, de son soutien et de son écoute lors d'une rencontre amicale hebdomadaire. Information: Caroline Horrell 446-7760.

Un enfant a perdu un être aimé par décès?

L'organisme Les Amis du Crépuscule offrent aux enfants ayant perdu un être cher par décès, et aux adultes qui les accompagnent, de participer à un groupe de soutien pour enfants endeuillés de 6 à 12 ans. Le groupe de deuil, qui commencera à la fin du mois de septembre, permet au jeune d'exprimer ses émotions dans son mode de communication et donne aux parents la possibilité de prendre conscience des besoins de l'enfant en recevant support et enseignement face aux manifestations du deuil chez l'enfant. Renseignements et inscriptions: (450) 771-3333, poste 8700.

Les Amis du crépuscule

Les Amis du crépuscule offrent un groupe de thérapie pour adultes endeuillés par suicide, qui débutera au milieu du mois de septembre et qui permettra aux participants de se sentir accueillis dans leur vécu, d'exprimer leurs émotions en toute confiance afin de sortir de l'isolement et de retrouver l'espoir. Information:(450) 771-3333, poste 8700.

Opération Septembre est de retour

Le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu gère l'activité «Opération Septembre». Ce service vise à défrayer une partie des coûts inhérents à la rentrée scolaire, au primaire et au secondaire, de certains enfants. Pour des renseignements ou pour prendre rendez-vous (obligatoire), téléphoner au 467-9373, du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h.

AVIS DE DÉCÈS

Serge Pepin
1935 - 1998

Cher papa, le temps a filé, 6 ans se sont écoulés! Tu nous as laissé tellement de beaux souvenirs dans lesquels nous pouvons puiser, que nos moments de tristesse se terminent souvent par un tendre sourire. Merci pour la joie de vivre que tu nous as léguée et ta grande générosité qui fait encore tant parler.
Merci d'être un père dont on peut être fier.
Avec tendresse, tes enfants et petits-enfants
Une messe sera célébrée à l'église St-Matthieu le dimanche 29 août à 11 h.

473104-28-8BB

REMERCIEMENTS

Louis-Philippe Demers-Guyon
15 janvier 1987-14 août 2004



Sincères remerciements à tous ceux qui nous ont soutenus dans notre cruelle épreuve.

Colette Demers
Pierre Guyon
St-Marc-sur-Richelieu

468862-28-8D

Remerciements

Rita Blain
1921-2004



Maman nous a quittés le 2 juin 2004.
Elle était une femme généreuse, respectueuse et d'une grande simplicité.
Merci maman de nous avoir permis de profiter de ces belles qualités.

Ses enfants : Myreille, Ginette, Jocelyne, Pierre, Carole, Guy, Guylaine, Manon, Lyne aimeraient remercier profondément les parents et amis(es) qui se sont déplacés pour rendre un dernier hommage à leur mère.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

468863-28-8D

Remerciements

William Plante

À la suite du décès de M. William Plante, survenu le 19 juin à l'âge de 96 ans, sa fille Germaine, son gendre Roland de Grandpré, ses petits-enfants Nathalie (Daniel Carrière), Bruno (Magali Lavoie) désirent remercier tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion.

Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance en considérant ces remerciements comme personnels.

473099-28-8bb

L'OEIL IMMOBILIER



Mont-St-Hilaire, SUPER BUNGALOW avec garage situé sur un terrain paysagé de plus de 13 000 p.c. Il vous offre 4 chambres, un sous-sol complètement aménagé, piscine hors-terre, spa fermé. Vous serez charmé par sa cuisine rénovée des plus attrayantes. Au coeur de La Pommeraie tout près du parc La Martine. Nombreux inclus... Faites vite... occasion unique!

475615-28-8bb

Mon savoir-faire à votre service
MARCEL DESCÔTEAUX
Agent Immobilier Affilié
La Capitale des Sommets
Courtier Immobilier Agréé
(450) 467-1211 - (514) 990-1211
www.marceldescoteaux.com
Service à domicile - Financement hypothécaire
Inscription MLS Gratuite - Opinion Valeur Marchande



Maison de la famille

La Maison de la famille informe la population des activités à venir. Le mardi 31 août, pour les aidants naturels, il y aura une visite de la chocolaterie La Cabosse d'Or ainsi que le mini-golf. Le covoiturage est disponible, à 12 h 30, à la Maison de la famille; le dimanche 29 août, «La montagne et le dragon»; le samedi 4 septembre, à 11 h, épluchette de blé d'Inde à La Maison; le dimanche 12 septembre, exposition faisant suite à l'activité du 29 août; le samedi 18 septembre, fête de la famille à la Polybel; les 20, 21 et 22 septembre, conférences données par les intervenantes. Il y a également plusieurs nouveautés à venir pour le mois d'octobre.

Par ailleurs, la Maison de la famille est à la recherche de bénévoles pour effectuer diverses tâches telles que répondre au téléphone, accueil, tâches de bureau, initier les enfants aux ordinateurs. Les intéressés peuvent se procurer un formulaire d'inscription à la Maison de la famille VR, située au 91, rue Cartier à Belœil. Les inscriptions pour tous les ateliers se font à partir du mois de septembre en téléphonant au 446-0852.

Session d'activités au Berceau

Le centre périnatal Le Berceau invite les futurs et nouveaux parents à s'inscrire à ses activités. Rencontres prénatales: le mercredi du 1er septembre au 27 octobre, 19 h 30 à 21 h 30; ainsi que le jeudi du 7 octobre au 2 décembre, de 19 h 30 à 21 h 30. Yoga prénatal: le lundi du 13 septembre au 8 novembre, de 19 h 30 à 21 h; du 18 octobre au 6 décembre, de 13 h à 14 h 30; et du 19 octobre au 7 décembre, de 19 h 30 à 21 h. Yoga postnatal maman et bébé: le lundi du 20 septembre au 15 novembre, de 10 h à 11 h 30. Massage pour bébé: le mardi du 10 août au 14 septembre, de 13 h 30 à 15 h; ainsi que du 14 septembre au 19 octobre, 10 h à 11 h 30. Initiation massage bébé-papa: le samedi 9 octobre, de 9 h 30 à 11 h 30. Atelier «Jeep» jeux exercices enfants-parents, de 3 à 12 mois: le mercredi du 29 septembre au 3 novembre, de 10 h à 11 h 30. Bébé explorateur: le vendredi du 17 septembre au 8 octobre, de 10 h à 11 h 30. R.C.R. bébé-enfant de 0 à 8 ans: le samedi 18 septembre, de 9 h à 16 h; ainsi que les mardis 5 et 12 octobre, de 19 h à 22 h. Premiers soins bébé-enfant 0 à 12 ans: le samedi 23 octobre, de 9 h à 16 h. Club de marche, les jeudis de 13 h 30 à 15 h à compter du 2 septembre. Samedi d'être en famille: les samedis 25 septembre et 16 octobre, de 9 h à 11 h 30. Salon de l'allaitement: les mardis de 9 h 30 à 11 h 30; les Tout-Petits Matins: les jeudis, à compter du 23 septembre, de 9 h 30 à 11 h 30; service de relevailles à domicile: tous les jours de la semaine, entre 8 h 30 et 16 h 30, afin de s'accorder un peu de répit après la venue du nouveau-né. Information: 446-7760.



Nathalie Leduc
agent mobilier affilié
Sutton
Groupe Sutton Actif Inc.
474403-28-08gd
(514)771-3843
NOUVEAU PRIX



Mont-St-Hilaire : Magnifique condo au 3ième étages avec vue sur la montagne et le golf, près de la gare, 3 cac, terrasse à la mezzanine, foyer, magnifique cuisine. Une visite vous convaincra!

BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE



433, boul. Wilfrid Laurier, Mont St-Hilaire
(Loutec Mont-St-Hilaire)
DIMENSIONS : Terrain 26,000 p.c. Bâtiment 4,800 p.c. sur 2 étages, possibilité d'agrandir. Très bien situé, excellent site pour magasin ou bureaux, construction supérieure. Bon prix pour vente rapide. Tél. : (450) 464-0036
474036-14-08eh



• Beloeil
• Face au Richelieu
• 4 chambres
• Garage double
• Court de tennis
• 36,485 p.c.
Prix: 450,000$

RE/MAX SIGNATURE INC
Courtier immobilier agréé
(450) 467-2043
JEAN-MAURICE REMINGTON
agent immobilier affilié



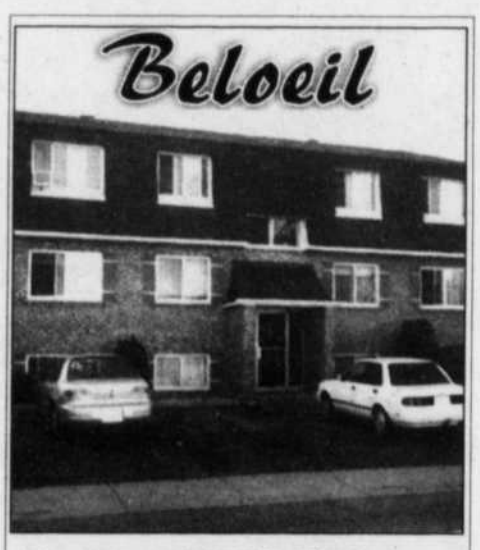
ESTIMATION GRATUITE
POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL
826405-14-08eh

André Charbonneau



VENDU
Century 21
CENTURY 21 Cyber.com
(450) 441-1121
ANDRE CHARBONNEAU
OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE MAISON GRATUITEMENT!
468025-01-05eh

Beloeil



6 x 4½, rev. 36,780$. Très propre. Électricité locataire. 3 logements, planchers flottants, toit refait en 1999. Excellent achat.
473106-28-08GD
M. Filion Multi-Logements Courtier
450-446-7500

Pour vendre ou acheter, laissez-moi vous guider vers une bonne transaction!



Yvon Branchaud
agent immobilier affilié
(450) 464-1000
Cell.:(514) 951-4455
yvonbranchaud@videotron.ca
RE/MAX EXTRA INC.
Courtier immobilier agréé



Maison mobile à St-Jean-Baptiste de Rouville. 14x68 avec 3 chambres à coucher, secteur très tranquille. Idéal comme première maison. 74,900$

Marieville, belle maison rénovée avec sous-sol fini, avec tout pour loger parents ou amis. Grandes pièces avec belle fenestration. Venez la visiter! 169,000$



Semi-détaché à Ste-Rose, Laval. Secteur très recherché près des écoles. 3 chambres à coucher, très belle décoration. Piscine, patio, air climatisé. Faites vite! 169,000$

467203-28-08eh
365, boul. Laurier, Beloeil

RE/MAX SIGNATURE INC



826432-21-08eh
Carole Tremblay
agent immobilié affilié
(450) 922-7777

VISITE LIBRE
DIMANCHE 29 AOÛT DE 14H À 16H
3 rue Bernard, St-Basile-le-Grand



7,500 p.c. de terrain paysagé, intime avec haie mature 7', surface habitable 1,780 p.c. Planchers de lattes, 4 CAC, 2 SDB complètes, planchers chauffants. Foyer au gaz, thermompompe, beaucoup de rangement, garage 13x30. Clé en main. Quartier homogène. MLS 681235

RE/MAX Signature



COMBIEN VAUT VOTRE PROPRIÉTÉ?
Profitez de l'été, votre maison est à son meilleur!
Profitez de mes 17 années de succès dans l'immobilier!
Il n'y a rien comme l'expérience et l'efficacité!
À vous de passer à l'action!



Louise Lévesque
922-7777

Louise Lévesque
agent immobilier AGRÉÉ
826471-28-08GD
922-7777

CONSTRUCTION SUPÉRIEURE



ST-HILAIRE
Tout simplement unique et magnifique, puit de lumière, planchers de lattes de chêne, grandes pièces, s-s fini, garage et piscine creusée.

MAISON DE RÊVE SANS ENTRETIEN



ST-HILAIRE
Très rare, garage double, split rénové, sous-sol fini, 2 SDB complètes, terrain magnifique avec piscine et 2 grands patio! À voir!

Al-Anon, Alateen

Al-Anon, une ressource établie pour les familles et les amis d'alcooliques, fournit de l'information et de l'aide aux familles, que l'alcoolique cherche de l'aide ou non, ou qu'il reconnaisse ou non l'existence de son problème. Il n'y a pas de frais d'inscription ni de cotisation. Al-Anon n'est associé à aucun autre organisme. Le but primordial de ses membres est de se rétablir de l'impact de l'alcoolisme dans leur propre vie. Les rencontres Al-Anon, Alateen (12 à 18 ans) se tiennent les mardis à 20 h au sous-sol de l'église Sainte-Maria-Goretti, boul. Laurier à Belœil. Les rencontres Al-Anon se tiennent les vendredis à 20 h 30 au sous-sol de l'église de Mont-Saint-Hilaire. Renseignements: (514) 866-9803 de 10 h à 22 h.

Une invitation du groupe d'entraide G.E.M.E.

Le Groupe d'Entraide pour un Mieux-Être (G.E.M.E.), qui tient des rencontres chaque semaine pour venir en aide aux gens souffrant d'anxiété, de stress, de phobies et de panique, invite la population à participer aux conférences suivantes:

Comment gérer ses émotions, par Aimé Côté, au centre communautaire de Saint-Bruno, le mardi 7 septembre, à 19 h 30.

L'art de se connaître: par Pauline Couture, au CLSC des Patriotes, le lundi 13 septembre; et au centre communautaire de Saint-Bruno, le mardi 14 septembre, à 19 h 30. À noter que le carnet d'activités automnales du groupe est maintenant disponible. Renseignements: (450) 462-GEME (4363).

Entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu

L'Entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu inc. a repris ses activités avec un nouvel horaire de rencontre. Ainsi, le groupe d'entraide se réunira le lundi et le groupe violence se réunira le mercredi. Les rencontres se tiendront au 551, boul. Laurier, local 204, à Belœil, à compter de 19 h. À noter que le groupe violence de Saint-Hyacinthe se réunira le mardi au centre André-Perreault, à Saint-Hyacinthe, à compter de 19 h. Information: 446-6225.

Le CABVR et le Programme québécois de dépistage du cancer du sein

La mammographie, c'est important. Une écoute attentive, c'est rassurant. Les femmes âgées entre 50 et 69 ans qui ont passé une mammographie récemment et qui ont reçu une lettre indiquant qu'elles doivent subir des examens complémentaires, et qui sont inquiètes et ont besoin d'être rassurées, sont invitées à communiquer avec le groupe de soutien Croissant d'espoir. Offert par le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu (CABVR), ce service est dispensé par des bénévoles qui sont là pour écouter ces femmes si elles ont besoin de parler et ainsi se libérer de leurs angoisses. Pour sortir de sa solitude, composer le 467-5160.

DAA

DAA (Dépendants Affectifs Anonymes) est un groupe de soutien qui vient en aide à ceux qui rencontrent fréquemment des difficultés dans leurs relations avec eux-mêmes et avec les autres. Souvent la dépendance affective est à l'origine de ce problème et autres dépendances. Des rencontres ont lieu le mercredi à 19 h 30, au sous-sol de l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil à Otterburn Park (angle Gervais et ch. des Patriotes) ainsi que le lundi à 19 h 30, au sous-sol de la cathédrale de Saint-Hyacinthe (905, rue Hôtel-Dieu). Renseignements: 464-0011 ou (514) 990-4744.

Reprise des rencontres sur les maladies pulmonaires

Le groupe d'entraide de l'Association pulmonaire du Québec, en collaboration avec le Réseau Santé Richelieu-Yamaska, invite les gens souffrant de maladies respiratoires, ainsi que leurs familles et amis, à un café rencontre. Cette rencontre aura lieu au CLSC des Maskoutains, situé au 2650, rue Morin à Saint-Hyacinthe, le jeudi 2 septembre, de 13 h 30 à 15 h. Les places sont limitées et on doit confirmer sa présence en communiquant avec Marie-Huguette Anctil au (450) 773-9684.

Groupe d'entraide

Les rencontres du groupe d'entraide pour les personnes, adolescentes ou adultes, atteintes du syndrome Gilles de la Tourette et du trouble obsessionnel compulsif reprennent leurs activités le samedi 11 septembre de 13 h à 15 h, au CLSC Longueuil-Ouest, 201, boul. Curé-Poirier ouest à Longueuil. Renseignements: 670-3826.

Besoin d'aide pour devenir un non-fumeur?

Des rencontres de groupe pour devenir un non-fumeur débuteront le mercredi 29 septembre à 19 h, au CLSC des Patriotes, situé au 347, rue Duvernay à Belœil. Les sujets abordés sont l'alimentation, le stress, les aides pharmacologiques, etc. Inscriptions: Liette Hogue 536-2572, poste 3223. Il est également possible de recevoir de l'aide individuelle en contactant Viviane Déraps au 536-2572, poste 3696.

Mouvement Action Chômage de Saint-Hyacinthe

Le Mouvement Action Chômage de Saint-Hyacinthe situé au 900, rue Saint-Antoine, à Saint-Hyacinthe offre aux travailleurs des services individuels et collectifs afin d'assurer la défense de leurs droits et promouvoir leurs intérêts. De plus, les intéressés peuvent maintenant se procurer, au coût de 4 $, le manuel 2003-2004 sur l'assurance-emploi. Renseignements: (450) 778-6023; http://www.macst-hyacinthe.qc.ca.









Centre Horizons Nouveaux

Le Centre Horizons Nouveaux commencera, en septembre, les rencontres, cours et conférences sur des sujets tels que les faits inexpliqués, le paranormal, cristaux et plan de vie. Tout comme une maison sans plan est un éternel recommencement, une vie sans plan est un gâchis garanti. Alors qu'on pense et dépense pour la construction d'un édifice, notre vie est laissée au gré du temps et du bon vouloir de tous et chacun. Un plan de vie doit toucher plusieurs niveaux.

Afin de choisir un local adéquat, le Centre aimerait connaître le nombre d'intéressés à participer à ces rencontres. Communiquer avec Armand Lamoureux au 467-7035.

Formation en secourisme

L'Ambulance Saint-Jean rappelle que, pour s'inscrire aux formations de secourisme dispensées par l'organisme, il faut composer le 467-4343 ou visiter un kiosque. Les prochains cours auront lieu les 28 et 29 août.

Cours de généalogie

Le Centre d'histoire de Saint-Hyacinthe offre deux cours de généalogie d'une durée de dix semaines chacun. Débutant ou initiation: les jeudis soir du 16 septembre au 18 novembre; avancé: le mardi matin du 14 septembre au 16 novembre. Les inscriptions se font les 27 et 28 août au Salon du sport et de la culture, Galerie Saint-Hyacinthe, et le samedi 4 septembre, de 12 h à 15 h, ainsi que le mardi 7 septembre, de 14 h à 20 h, au séminaire de Saint-Hyacinthe situé au 650, rue Girouard est, local 21. Information: Ghislaine Letarte (450) 261-9722.

Un début d'année animé au centre Parcours-Mission

Le centre Parcours-Mission, situé au 350, rang Ostiguy, Canton de Shefford à Granby, offre aux jeunes adultes de 18 à 35 ans la chance de participer à plusieurs activités. Au programme: «Me brancher à ma mission», avec l'abbé Christian Simoneau: les 27, 28 et 29 août, première étape: lâcher prise; les 10, 11 et 12 septembre, deuxième étape: qui suis-je?; les 24, 25 et 26 octobre, troisième étape: premier pas vers ma mission. Les inscriptions se font avant le samedi 4 septembre au (450) 372-2440.

«Exercices spirituels» avec Mario Jacques: Une soirée d'information aura lieu le lundi 13 septembre à 19 h, pour démarrer un nouveau groupe. Information: (450) 773-8583, poste 272.

«Estime de soi», avec Sœur Francine Babin: le samedi 25 septembre, de 9 h à 16 h. Les inscriptions se font avant le vendredi 17 septembre au (450) 372-2440.

Pour connaître toutes les activités que le Centre propose, consulter le site Internet: www.diocese-st-hyacinthe.qc.ca/parcours.htm.

Inscriptions du groupe scout 1re McMasterville

Le groupe scout 1re McMasterville informe la population qu'une réunion d'information aura lieu le mardi 14 septembre, de 19 h 30 à 20 h 30 au centre communautaire de McMasterville. Pour les castors (5 à 8 ans), les louveteaux (8 à 10 ans), les scouts (11 à 14 ans) et les aventuriers (15 à 18 ans), les réunions régulières auront lieu les mardis soir de 19 h à 20 h 15 au centre communautaire de McMasterville. Le groupe scout 1re McMasterville recherche également des adultes animateurs bénévoles pour toutes les sections. Pour information et inscriptions: louveteaux: Alain Mongeau ou Dominique Mercier 464-3746; scouts: Germain Pouliot 446-8788; aventuriers: Richard Tardif 464-1154.

Journée de renouvellement dans l'Esprit-Saint

Une journée de renouvellement dans l'Esprit Saint aura lieu, sous le thème «L'Esprit-Saint viendra sur toi», par le prédicateur Roger Duplessis et animée par Harmonie Nouvelle. L'événement se tiendra le samedi 18 septembre, de 9 h à 21 h au 6525, rue Pinard à Saint-Thomas-d'Aquin. Pour les repas, il est possible de commander sur les lieux ou d'apporter sa nourriture. Tous sont bienvenus. Renseignements: Sœur Fleurette Boucher (450) 252-1940 ou (450) 773-0185.

Ateliers des petits à McMasterville

Le Service des loisirs de McMasterville offrira à nouveau cet automne son activité spécialement conçue pour les enfants de 3 à 5 ans, l'atelier des petits. La programmation de cet atelier vise à stimuler l'expression et la créativité des petits par des activités structurées ainsi que de favoriser la socialisation par des jeux libres. Les cours, sous la responsabilité de Johanne Rousselle, auront lieu au Centre communautaire intégré de McMasterville, 255, boul. Constable. Pour les enfants de 3 ans, les cours auront lieu les mercredis de 13 h à 15 h et les vendredis de 9 h à 11 et pour les enfants de 4 et 5 ans, les mardis de 9 h à 11 h et les jeudis de 13 h à 15 h. La session est d'une durée de 12 semaines et débutera le 21 septembre pour se terminer le 9 décembre. Nombre de places limité. Pour connaître l'horaire, les coûts et les modalités d'inscription, communiquer dès maintenant avec le Service des loisirs de McMasterville au 467-8195.

VOTRE PARTENAIRE
467-4443
http://www.mls.ca
Irène Gadbois
COURTIER IMMOBILIER AGRÉE
475162-28-08GD
BELOEIL: Beau, grand terrain de 8,004 pc environ. Situé dans un bel environnement, près des routes 116 et 20. Services de la ville, arbres matures. Faites vite !

TOUT NOUVEAU
Bungalow avec garage double, secteur recherche, grand terrain 10,166.pc intérieur 3 cac, combustion lente, plusieurs rénovations. Faut voir.
Sutton Action Inc.
CLAUDINE FREDETTE (514) 990-3825

VOTRE PARTENAIRE
JOANE TESSIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Cell. (514) 994-5790
NOUVEAU
St-Lambert : Condo 3-1/2, bien situé, frais de condo très bas, un petit havre de paix.
109 900$

OTTERBURN PARK
Terrain boisé
3 CAC, 2 SDB, planchers de lattes, terrain 5,900 p.c. Infras. 100% Pour renseignements (514) 575-0166
466149-03-07gd

ROYAL LEPAGE DISTINCTION
(450) 653-3685
MCMASTERVILLE
Micheline Giroux Montagne
agent immobilier affilié
Beau plain-pied avec poss. de revenu : descente séparée pour y faire un loyer. Impeccable: ensoleillée, infras payés. À qui la chance? 629310-28-08eh
MCMASTERVILLE
Occupation rapide, pl. lattes, SFM au-dessus du garage, beaucoup d'extra. Garage 23.6x13.6. Inscrit : 220,000$
Rolande Provencal
agent immobilier affilié

LES IMMEUBLES PRO VENTE
NORMAND RACINE
agent immobilier agréé
«À votre service depuis 1979»
(450) 771-7777
475664-14-08eh
ANCESTRALE
Mont St-Hilaire, dans la montagne, rénovée, garage, piscine, unique et à voir!
NOUVEAU
Mont St-Hilaire, condo près de la gare, RDC, poêle au gaz, air climatisé, verrière et plus!
NOUVEAU
Ste-Marie Madeleine, Domaine Huron, bungalow, sous-sol fini, piscine, bon prix.

Nouveau
Mont-Saint-Hilaire
CONSTRUCTIONS COREL INC.
RBQ: 8102192546
Les Jardins du golf
Pour information:
464-6662
Cottages et Bungalows
adossés au golf
Terrains 6 459 p.c. à 12 799 p.c.
infras 100%
disponible sur le projet GazMétro
Maître constructeur
GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ DIAMANT
Autoroute 20 · Des Français · Jeannotte · Chemin des Patriotes · Blvd Sir-Wilfrid-Laurier · Rivière Richelieu
www.constructioncorel.com
Beloeil
Nouveau projet résidentiel rue Larose et Marie-Posé
POUR INFORMATION 464-8519
467524-29-05-CB

PLUSIEURS MODÈLES DISPONIBLES
CONSTRUCTION BEN DEVINO INC.
BELOEIL
SECTEUR LAROSE ET MARIE-POSÉ
MAISONS DE QUALITÉ
À PARTIR DE $153, 063
PLUS DE 50 LOTS DISPONIBLES
Parfait équilibre qualité, prix!
MAISON MODÈLE · LAROSE · SORTIE 109
GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ
Marie Beaulieu
agent immobilier affilié REMAX EXTRA ca
(450) 464-1000
www.mariebeaulieu.com



RE-6168- Construction 2003 de qualité supérieure, plancher de bois franc et céramique, propriété très éclairée, grandes pièces ayant 9'6 de haut. À voir !

PROPRIÉTÉ DE PRESTIGE
Nouveau développement



RE-6110- Splendide propriété, qualité supérieure, brique, garage double, salle de cinéma maison, plancher du RDC isonorisé, sous-garage, grandes pièces, 5 chambres, aucun voisin arrière, armoires érable, chauffage central et climatiseur, terrain de 16 000 PC avec vue sur le Mont Rougemont et beaucoup plus...

Info: André Daviau RE/MAX ctr imm. (450) 771-7707

À QUI LA CHANCE ?
475577-07-08gd

Vous êtes tanné de payer un loyer...

J'AI LA SOLUTION

Eh bien oui... Achetez votre propre maison

AVEC 0$ COMPTANT

Pour de plus amples renseignements, contactez-moi

ROYAL LEPAGE ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES Courtier immobilier agréé



ÉRIC GRAND MAISON
agent immobilier affilié

Bur. : (450) 252-8888

ericgrandmaison@royallepage.ca

RE/MAX EXTRA INC. Courtier immobilier agréé

Nominations
467179-21-08gd



CATHERINE BELAND



YVON BRANCHAUD



ALAIN POIRIER

Re/Max Extra inc. est heureux d'accueillir à ses bureaux de Beloeil comme agents immobiliers affiliés **Madame Catherine Béland, Monsieur Yvon Branchaud** et **Monsieur Alain Poirier.** Ces trois nouveaux agents se feront un plaisir de mettre à profit leur dynamisme et leurs diverses connaissances afin de bien vous servir. **Vous pouvez les joindre au 464-1000**

Cours de tissage

L'Atelier de textiles L'Ouvroir, établi à Belœil depuis plus de 25 ans, offre des cours de tissage pour la session d'automne. Les cours pour débutants se donneront les lundis et les cours pour avancés se donneront les mardis. Renseignements: Peter J. Wrona 464-6180.

Ateliers de percussions

La Maison des jeunes des Quatre Fenêtres offre des ateliers de percussions pour les jeunes de 12 à 17 ans qui présenteront un spectacle aux Féeries de Mont-Saint-Hilaire à la mi-septembre. Les dates des ateliers sont les 10, 12, 25 et 26 août et les 2, 7 et 9 septembre et auront lieu à la Maison des jeunes de Mont-Saint-Hilaire. Information: Véronique 464-8224.

JMJ 2005

Les Journées mondiales de la jeunesse 2005 se tiendront à Cologne en Allemagne, du 11 au 21 août 2005. Les 18-35 ans intéressés à vivre une expérience interculturelle des plus enrichissantes et approfondir leur foi, en plus d'avoir la chance de rencontrer le pape, sont invités à se joindre au groupe actuellement en formation. Renseignements: Isabelle Lessard, agente de pastorale jeunesse pour Trinité-sur-Richelieu, au 446-2222 poste 233 ou isa_lessard@hotmail.com.

Reprise des activités à la Clinique d'hygiène dentaire du Cégep

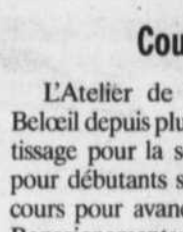
C'est à compter du 19 août que les rendez-vous pourront être pris à la Clinique d'hygiène dentaire du Cégep de Saint-Hyacinthe située au 3000 av. Boullé, à Saint-Hyacinthe (bloc H, salle H-1001). Les soins sont dispensés par des étudiants de Techniques d'hygiène dentaire sous la supervision d'un dentiste (membre de l'Ordre des dentistes du Québec) et d'hygiénistes dentaires, moyennant des frais minimes. Toutefois, une légère augmentation des tarifs est prévue Certaines personnes seront aussi sélectionnées pour recevoir des traitements en dentisterie (obturations mineures) pour un montant supplémentaire. Pour prendre un rendez-vous, téléphoner au (450) 778-2117.

Journée d'évangélisation

À l'occasion du 40e anniversaire de la rencontre BISCUM, mouvement catholique, une journée d'évangélisation est offerte pour les familles et les jeunes. Cet événement se tiendra le samedi 11 septembre à Québec. Un autobus partira du Mail Montenach à 6 h et fera un arrêt à Saint-Hyacinthe et Sainte-Hélène. Réservations et information: 467-1569 ou 460-7830.

Century 21 Suprême inc. Courtier Immobilier Agréé

line@line-audet.com
www.line-audet.com



468869-28-08-CB

VISITE LIBRE
Le dimanche 29 août 14 h à 16 h au 983, Richelieu, St-Marc-sur-Richelieu



Propriété face à la rivière avec un accès au bord de l'eau, grand terrain de 33,000 p.c. avec grange, maison presque entièrement rénovée, 4 CAC.

Line Audet
agent immobilier affilié
(514) 236-7575
Estimation de la valeur marchande de votre maison tout à fait gratuitement



DENYSE DURAND
agent immobilier affilié

MURRAY KNOX
agent immobilier affilié

RE/MAX EXTRA INC.
467199-28-08eh

(450) 464-1000
(514) 990-9001

À votre service depuis 1980



Nous vendons des propriétés comme jamais auparavant, ...appelez-nous...

We are selling properties like never before ...call us...

PROPRIÉTÉ RIVERAINE !!! MONT-ST-HILAIRE !!! OCCASION UNIQUE







Cottage de prestige rénové avec goût conciliant charme et modernisme. Fenes. adondante, pl. lattes, bur. au RDC. Entrée privée. SAM ouverte sur vivoir-foyer. Cuisine haute gamme équipée. Vaste salon. 4 CAC à l'étage, 3½ SDB, CCP de rêve sdb, balcon privé. Superbe grenier pleine haut. transf. SFM-foyer. Vue à couper le souffle sur jardin, arbres matures et la rivière. Terr. intime 39,935 p.c. bordé de haie. Magnifique paysagement, jardin d'eau, entrée pavé-uni, grand garage double. QUALITÉ, QUALITÉ, QUALITÉ !!!!!

CLÉ EN MAIN



Beloeil : Propriété offrant fenestration récente et de qualité, plusieurs rénovations, terrain paysager, facile accès autoroute 20 et 116, à proximité transports, parc et école.



À QUI LA CHANCE?



338-St-Basile, 4 CAC, s-s fini, comb. lente, pergola, spa...



335-Tout se fait à pied, la gare, épicerie, autobus... St-Basile. Occupation rapide possible.



332-Près du golf, St-Hilaire, 3 CAC, 2 station., asp. centrale...

RE/MAX EXTRA INC. Courtier immobilier agréé
467190-21-08eh

LINDA HÉLIE
Agent immobilier agréé
464-1000
Courriel : linda.helie@videotron.ca



337-Coquette, plafond cathédral salon, SAM, foyer, 8,083 p.c.



328-Payez-vous du neuf sans tx, des extras en plus! 157,500$



327-À 2 pas l'école De La Chanterelle, St-Basile. 4 CAC, piscine...



336-Grand condo, éclairé, parqueterie, gazebo, seulement 119,900$

Mes clients me réfèrent leurs amis!



464-4691
(514)920-7224
VOTRE PARTENAIRE

GHISLAIN DERASPE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

474254-29-RDP



SAINT-HILAIRE
Bung., clé en main, planchers lattes, 3 cac, rue tranquille, près des écoles, terrain intime.
MLS #682681
VENDEURS MOTIVÉS



Sutton
GROUPE SUTTON AVANTAGE
courtier immobilier agréé
(450) 250-2500
(450) 230-3022
aallaire@sutton.com
5915, Martineau St-Hyacinthe

André Allaire
Agent immobilier affilié

475724-29-08eh

GARAGE DE MÉCANIQUE GÉNÉRALE
INVESTISSEMENT SÛR
10 baies de service.
5 «lifts» hydrauliques.
tout à la fine pointe de la technologie.
Très bon chiffre d'affaires $$$$$$$
Inf. Andre Allaire

VISITE LIBRE DIMANCHE 12 SEPTEMBRE DE 14H À 16H



1155 rue Carillon
Secteur Douville
St-Hyacinthe
Vos hôtes :
André Allaire et Jasmine Bousquet

PRIX RÉDUIT



St0264 - Secteur Annexe. Tout brique, 4 CAC, thp 96, s-sol entièrement fini, b. franc, cér., fenêtres manivelle, grand terrain bien paysager. Très recherché. Une visite s'impose!

PRIX RÉDUIT DE 15,000$



St0235 - Intime, luxueuse, piscine creusée, tout y est. Il n'y manque que vous!

St0266
SALON DE BRONZAGE
Un des plus beaux et des plus achalandés à St-Hyacinthe.
Investissement sûr!
Inf. André Allaire

C'EST LE TEMPS IDÉAL POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ. "POUR EN OBTENIR LE MEILLEUR PRIX" CONTACTEZ-MOI!

SANS FRAIS
OPINION VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

30 années d'expérience pour un résultat MAXIMUM

Re/Max extra A.N. inc. Courtier immobilier agréé
Visitez mes propriétés sur mon site
www.remax-quebec.com/andree.narbonne

Andrée Narbonne, 467-9274

DOMAINE RIVERAIN



Beloeil, cott. ancestral restauré et réno-vé avec le souci du cachet, 9 grandes pces, plafond 9', salon dbl, foyer, 3 CAC, 3 SDB, pl. lattes, boiseries, cui. de rêve, comptoir granit, porte jardin à crémail-lères, gar. dble avec loft ou atelier, entou-ré d'arbres matures. Site champêtre.

NOUVEAU "SOLARIUM"



Beloeil situé dans un rond point grand bungalow rénové et agrandi, cuisine en chêne fine pointe de la mode, 3 c.a.c., plancher latte, plusieurs extras, piscine creusé, propreté impeccable

TRAVAILLEUR AUTONOME BUREAU À LA MAISON



St-Hilaire, près des services, bung. avec 3 pièces au rdc, idéal pour garder parents ou bureau à la maison, s-sol fini, propriété IMPECCABLE!

NOUVEAU FLANC SUD



St-Hilaire, élégant bungalow, planfond 9', 12 belles grandes pièces très fenestrés sur la montagne, sous-sol 3 ½ avec entrée indépendante. 26 000 pi de terrain, champêtre paysage veut professionnel. Arbres matures, à voir !

ADOSSÉ À UN PARC



St-Hilaire, sur terrain champêtre de 8,000 p.c. adossé à un parc et sillonné par un ruisseau. Split 4 paliers, très fenestré, rénové au fil des ans, 3 CAC, SAM séparée, planchers de lattes. À voir!

IMPECCABLE POMMERAIE



St-Hilaire, grand cottage de 11 pces, planchers de bois, boiseries et escalier en chêne, sam séparée, foyer au séjour, 4 c.a.c. à l'étage, s-sol fini, système EAC. Terrain très bien aménagé, piscine creusée.

467200-26-888

RE/MAX

Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé

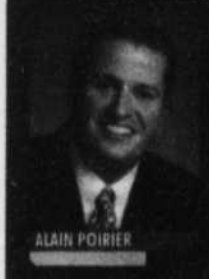

ANDRÉ GODIN
COURTIER FRANCHISÉ


SYLVIE BEAUDOIN
DIRECTRICE ADJOINTE

VENEZ NOUS VOIR SUR INTERNET
www.remax-quebec.com/extra

464-1000 acces total: (514) 990-9001

365, boul. Laurier, Beloeil


ALAIN POIRIER


ISABELLE POTVIN


ISABELLE RICHARD


FRANCE ROSENTHAL

VISITE LIBRE 29 AOÛT DE 14H À 16H AU 66 ROBERT



A - **ST-BASILE.** Superbe cottage avec beaucoup de cachet, 3+1 CAC, terrain 7,000 p.c., piscine hors-terre. MLS 671381 CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

VISITE LIBRE 29 AOÛT DE 14H À 16H AU 105 DES TILLEULS



B - **ST-BASILE.** Magnifique cottage d'inspiration champêtre, adossé champ agricole, vue magnifique montagne, 4 CAC même niveau. Pl. lattes ou céramique, arm. cuisine en merisier, fenestration généreuse, secteur de choix. 269,900$ Ambiance au rendez-vous! CHANTAL GIROUARD, 464-1000


CARMEN RUEL


GINETTE TOUSIGNANT


FRANK TREMBLAY


NORMAND TREMBLAY

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL



1 - Québécoise de 5 chambres (3+2 cac), armoires chêne, garage détaché 20x30, grand terrain de 30 735 pc. 229 000$ JOYCE PADUANO, 464-1000

URGENT
besoin de maisons entre 150,000$ et 250,000$.
ISABELLE POTVIN, 464-1000

159,900$



3 -Une maison paliers multiples, aires ouvertes offrant un intérieur polyvalent, grand terrain 10,010 pc secteur paisible, vendeur motivé. FRANCE MASSON : 514-232-9800 ISABELLE RICHARD: 514-712-4141

BORD DE L'EAU



4 - 8,000 p.c. 99,000$ demandé. FRANCE ROSENTHAL, 464-1000

NOUVEAU - 224,900$



5 - Super cottage face au Mont St-Hilaire, offre 3 cac, salon avec foyer, salle de lavage au rdc, piscine h.t., ceinturé par une haie, etc. CARMEN RUEL, 464-1000 poste 228.

CONDO SUR 2 PALIERS

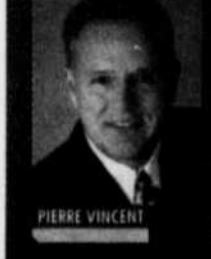


6 - Offre le confort d'un bung. avec son rdc. Cuisine, sam, salon aire ouverte, sdb complète et CCP avec vue sur le Mont, s-sol, 2 cac, sfm et sdb, etc. CARMEN RUEL, 464-1000 poste 228.

OTTERBURN PARK



7 - Secteur neuf, maison modèle, const. supérieure, 3 cac+1 salle de cinéma au sous-sol, paysagement exceptionnel. MLS 688123 GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000


PIERRE VINCENT


GISELA WARTEN


SYLVAIN AZIZ


MARIE BEAULIEU

CONDO HAUT DE GAME



8 - 179,000$. Vue imprenable sur montagne très privé. Fenestration abondante, un seul condo 1,300 pc. au troisième. Terrasse CCP avec w/in, salon, foyer. MLS 688123 GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000

CANTON SHEFFORD



9 - Const. qualité supérieure en béton, finition intérieure soignée, aménagement fonctionnel, vaste pièces éclairées, résidence avec bonnes commodités. FRANK TREMBLAY, 464-1000

MONT-ST-HILAIRE

Salon de coiffure, esthétique, ultra-moderne. Équipement ergonomique, décoration supérieure, occupation immédiate.
NORMAND TREMBLAY
464-1000

NOUVEAU!



12- ST-BASILE LE GRAND, Const. supérieure 2003. Clé en main, 4 cac, finition haut de gamme, 2 salles de bains. MLS 690533 GISÈLA WARTEN & ALAIN POIRIER, 464-1000

CATHERINE BÉLAND

PAULINE BÉLEC

YVON BRANCHAUD

FRANCINE CHAMPAGNE

TERRAIN SUPER SITE CHAMPÊTRE!



11 - ST-HILAIRE : Terrain 36 744 pi sur Chemin des Moulins, près de Mc Gill, zone protégée de la montagne. Vue panoramique. Pour opulente propriété architecturale ! À qui la chance ? PIERRE VINCENT, 464-1000

Acheter ou vendre sans tracas? Appelez RE/MAX Extra!!!
Sylvain Aziz, à votre service.
Cell.: (514) 773-2687

www.mariebeaulieu.com



14- BELOEIL, Construction neuve 3 cac, salle familiale au dessus garage. 214,000$ tx. incluses. MARIE BEAULIEU, 464-1000

CHANTAL DESROCHERS

MARILINE FOUCREAULT

RICHARD GAGNON

RICHARD GALIBOIS

BELLE D'AUTREFOIS



15 - MONT-ST-HILAIRE, Bien entretenue ambiance champêtre, cuisine armoires en pin, sdb rénovée, terrain intime près des services PAULINE BÉLEC, 464-1000

SAINT-ANTOINE



16- Joli cottage sur terrain 12,000 p.c. offrant beaucoup d'intimité, garage + atelier isolé+cabanon. FRANCINE CHAMPAGNE 464-1000 (514) 990-9001

MONT ST-HILAIRE



17- Superbe ancestrale ayant conservé son charme d'antan en offrant toutes les commodités d'aujourd'hui. 4 cac, salon et salle familiale avec foyer, piscine creusée et bien plus. CHANTAL DESROCHERS, 464-1000 @@@BIENVENUE@@@

FERMETTE



18- Site exceptionnel sur 14 arpents, respirez l'air pur de la campagne tout en étant à 5 min. autoroutes 15 & 30. MARILINE FOUCREAULT, 464-1000


CHANTAL GIROUARD


LINDA HÉLIE


DENYSE DURAND


MURRAY KNOX

OCCUPATION IMMÉDIATE



19- Grand bungalow, plancher de lattes, 3+2 cac, cuisine rénovée, toit acier, abri d'auto disponible rapidement, près centre d'achat MLS675447 RICHARD GAGNON, 464-1000

NOUVELLE INSCRIPTION



20 - Bung. super propre, 5 cac, s-sol fini, piscine creusée, fournaise, th-pompe, fenêtres, toiture récentes. UN BIJOU! RICHARD GALIBOIS, 464-1000

PROFESSIONNEL OU BI-GÉNÉRATION



22 -ST-HILAIRE: Cottage avec logement pour garder un parent, grands enfants qui ne partent plus ou votre place d'affaires ! Près gare, golf... LINDA HÉLIE, 464-1000

ST-JEAN-BAPTISTE



24- Vivre à la campagne, sur une propriété de 3,79 arpents 139,954 p.c. avec beaucoup d'arbres, dont une plantation de 2 000 pins et épinettes âgés de 20 ans. Maison 42'x28' , garage 23x15. ROBERT LACASSE, 464-1000


ROBERT LACASSE


ERIC LALONDE


FRANÇOIS LANDRY


SUZANNE LAPOINTE

ST-MATHIEU DE BELOEIL - CLÉ EN MAIN



23 - Cottage offrant 12 vastes pces, superbe solarium, pl. lattes, foyer+poêle à l'huile. Magnifique terr. 18,000 p.c. paysagé, spa. Vue incroyable, situé à prox. aut. 20. DENYSE DURAND & MURRAY KNOX, 464-1000

OPINION VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ SANS FRAIS
ÉRIC LALONDE, 464-1000

NOUVEAU



26 - **Otterburn Park** : Oeuvre d'un menuisier! Adossée à un bois! 3 étages aménagées, lumineuse... FRANÇOIS LANDRY, 464-1000


JEAN-CLAUDE LEITH


MARCEL MARTINEAU


FRANCE MASSON


LOUIS OUELLET

BELOEIL



27 - Charmant bungalow, grand terrain privé, piscine h-t, thermopompe, plusieurs inclus, près de tout! 147,400$ négociable. SUZANNE LAPOINTE, 464-1000

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL
Pour une transaction à la hauteur de vos attentes
JEAN-CLAUDE LEITH, 464-1000

Afin d'obtenir votre
Contactez-moi.
LOUIS OUELLET,
(514) 567-0037

CONDO SUR 2 ÉTAGES



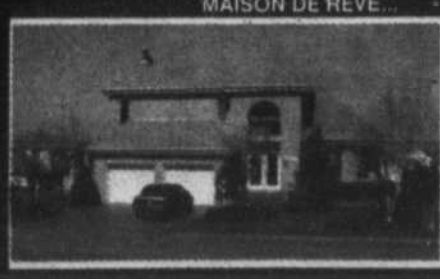
33- OTTERBURN PARK, magnifique condo avec mezzanine, 1 900 pc, 2 cac +séjour à l'étage, 2 sdb, cuisine séparée, foyer, très fenestré, vue panoramique. ANDRÉE NARBONNE, 464-1000


CLAUDETTE ST-ONGE


ANDREE NARBONNE


JOYCE PADUANO

MAISON DE RÊVE...



31 - MONT-ST-HILAIRE: const. de qualité supérieure, un site extraordinaire, vue panoramique, paysagement par professionnel, piscine creusée chauffée. CLAUDETTE ST-ONGE & MARCEL MARTINEAU, 464-1000

MLS 671437



29 - **Mont St-Hilaire** : Condo, cottage 3 CAC, foyer, garage double, fenêtres changées en 2004, SDB rénovée. MARCEL MARTIENAU ET CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

MLS 691300



30 - Mont St-Hilaire : Cottage 4 CAC à l'étage, foyer au salon, terrain très privé, haie de cèdres et arbres matures. Situé près de la gare, de la 116 et de la 20. MARCEL MARTIENAU ET CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000



497195-28-08eh

4715589-28-08eh

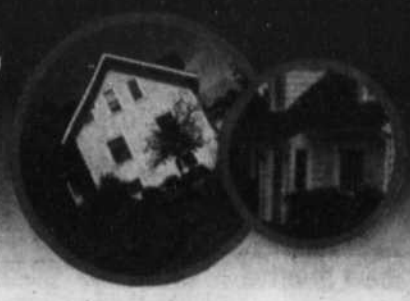
Sutton

Groupe Sutton Actif Inc.

446-8600

524, boul. Laurier, Beloeil

www.sutton.com





Pierre Fisette, Directeur
Nicole Bissonnette, Agent immobilier agréé
Lyne Blanchette, Agent immobilier affilié
Lorraine Bousquet, Agent immobilier affilié
Normand Brodeur, Agent immobilier affilié



Monique Brouillette, Agent immobilier affilié
Réjean Cormier, Agent immobilier affilié
Micheline De Grace, Agent immobilier affilié
Nicole Desrochers, Agent immobilier affilié
Josée Dubé, Agent immobilier affilié
Sylvie Ducharme, Groupe Sutton Actif S.D.F. Courtier immobilier agréé
Patricia Gaulin, Agent immobilier agréé
France Gendron, Agent immobilier affilié
Martine Girard, Agent immobilier affilié
Diane Gravel, Courtier immobilier affilié



Suzanne Fluet, Agent immobilier affilié
Sylvie Jutras, Agent immobilier affilié
Céline Larouche, Agent immobilier agréé
Lise Latour, Agent immobilier affilié
Nathalie Leduc, Agent immobilier affilié
Nathalie Lemire, Agent immobilier affilié
Julien Lessard, Agent immobilier affilié
Johanne Levesque, Agent immobilier affilié
Sylvain Levesque, Agent immobilier affilié
Alain Messier, Agent immobilier affilié



Gisèle Montmarquet, Agent immobilier agréé
Gérald Moreau, Agent immobilier affilié
Jacques Morin, Agent immobilier affilié
Monique Parent, Agent immobilier affilié
Johnny Piacente, Agent immobilier affilié
Claudine Picard, Agent immobilier affilié
Daniel Pitre, Agent immobilier affilié
Philippe Pothier, Agent immobilier affilié
Jacques Pouliot, Agent immobilier affilié
Pierre Poupart, Agent immobilier affilié



Andréa Rouleau, Agent immobilier affilié
Éric Schraenen, Agent immobilier affilié
Robert Somma, Agent immobilier affilié
Francine St-Laurent, Agent immobilier affilié
Jean-Guy Beaudet, Agent immobilier affilié
Tanya Bégin, Agent immobilier affilié
Josée Bélanger, Agent immobilier affilié
Lucie Bellavance, Agent immobilier affilié
Fernand Bergeron, Agent immobilier affilié
Ginette Bernier, Courtier immobilier affilié

LA POMMERAIE



1- Mont St-Hilaire, cott. 4 CAC au 2e étage, foyer, SFM+salon au RDC, SAM séparée, cui. arm. chêne. Thermo-pompe, garage, pisc. h-t. À voir absolument! **SYLVIE DUCHARME**



Josée Dubé
Agent immobilier affilié

23,000 P.C. TERRAIN



3- Toit cathédral, 3 puits de lumière, foyer, comb. lente, 2 SDB, 3 CAC, thermopompe, piscine creusée, terrain +23,000 p.c. Et plus... **JOSÉE DUBÉ**

NOUVEAU



4- Secteur recherché, salon, SAM, plafond cathédral, grand terrain. **FRANCINE ST-LAURENT**



Daniel Pitre
Agent immobilier affilié

OTTERBURN PARK



6- Clé en main, très joli plain pied dans secteur recherché. Déco très bon goût. Cour boisé et très privé. Pièces de bonne grandeur et éclairées. Impeccable! **DANIEL PITRE**

LORRAINE BOUSQUET Agent immobilier affilié



ESTIMATION SANS FRAIS



BORD DE L'EAU NAVIGABLE À PRIX ACCESSIBLE
Installez votre quai privé! Bungalow rénové, 3 CAC, solarium, garage, combustion lente. Vue magnifique. Très rare, faites vite!

FERMETTE



10- St-Dominique, fermette, cottage, grange, atelier, volières, garage, 2 lacs, terrain privé, à quelques minutes de la 116. À voir! **GINETTE BERNIER**

BELOEIL



11- Magnifique bungalow clé en main, à 2 min de la 20, près de tous les services, secteur très recherché. Cette propriété est à voir absolument! **DANIEL PITRE**

OTTERBURN PARK



12- Maison neuve sans les problèmes de la construction! Sans payer TPS/TVQ. Jolie plain pied adossé à la colonie des bosquet. Pas voisin arr. Belle fenestration.

ST-MATHIAS



13- Bungalow 6 CAC, rénové en 2000, fenêtres, portes, s-sol, entrée pavé 2004, piscine, clôturé. À voir! **GINETTE BERNIER**



Céline Larouche
Agent immobilier agréé

NOUVEAU



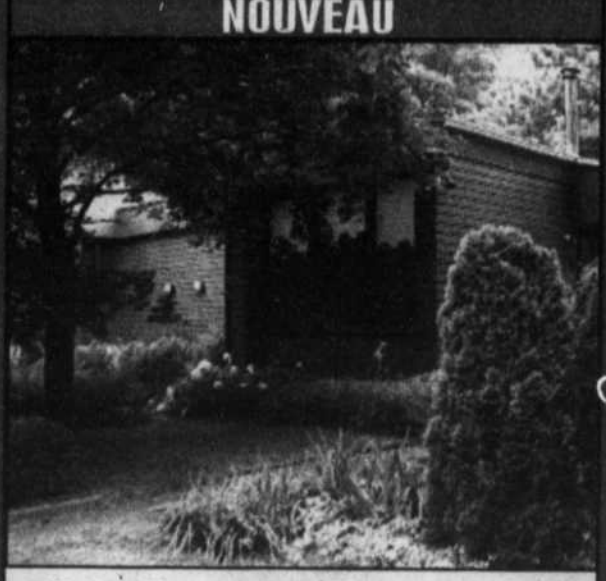
10- 4plex absolument impeccable. Très grands logements dont 8.5 proprio-occ. Planchers lattes, toiture, fenêtres neuves, etc. Excellent potentiel. **CÉLINE LAROUCHE**



Andréa Rouleau
Agent immobilier affilié

25 années d'expérience et de succès dans la région

NOUVEAU



17- Unique, superbe, conçue par un architecte (propriété indémodable), sise sur grand terrain paysagé, intime piscine creusée, atelier séparé de la propriété habitable. À voir! **ANDRÉA ROULEAU**



Micheline De Grace
Agent immobilier affilié

ENFIN LA PAIX



20- Jolie, grande, solide, bijou ancestral. 129,000$ **MICHELINE DE GRÂCE**

NOUVEAU LAPRAIRIE



21- Garage, piscine creusée sur terrain très privé, impeccable! **MICHELINE DE GRÂCE**

Sutton Groupe Sutton Actif Inc.

524, boul. Laurier, Beloeil

www.sutton.com

Franchise indépendant et autonome de Groupe Sutton Québec

446-8600

475560-28-08eh



Alain Messier
Agent immobilier affilié
446-8600

SECTEUR MARIA-GORETTI



Beloeil, magnifique bungalow près de tous les services, 4 CAC, 2 SDB, planchers de lattes, s-sol fini avec foyer comb. lente, plusieurs rénovations effectuées en 90, terrain intime entouré de haie de cèdre, à voir absolument! 179,000$

SECTEUR BOISÉ ENSOLEILLÉ



Mont St-Hilaire, splendide cottage face à un parc pour vos enfants, 4 CAC, 1 SDB, 1 SDE, lattes aux 2 étages, SAM séparée, grand terrain 8,568 p.c. avec piscine, clé en main. Faut visiter!

5 MIN AUT. 30



Carignan, charmante résidence à paliers, dans un secteur de prestige, 4 CAC, 2 SDB, foyer au salon, poêle au gaz au s-sol, terrain très intime et paysager avec piscine creusée et 2 plans d'eau. Faut voir!

475608-28-08eh

www.alainmessier.com



Robert Somma

DOIT VENDRE



Une aubaine à 174,900$! Otterburn Park : meilleure qualité/prix dans le secteur! Superbe cottage dans un rond point, clé en main. 3+1 CAC, thermopompe, bain tourbillon, piscine creusée, grand patio, cabanon et cour clôturée. Venez vois et faites une offre!

NOUVEAU



Superbe condo au RDC, fenestration généreuse. Hall fermé, 2 CAC, foyer au salon. Clé en main, décoré au goût du jour. ***Une occasion unique!***

NOUVEAU



Cottage d'architecture unique offrant 4 CAC, piscine creusée intérieure 10x30, terrain 8,956 p.c. entièrement aménagé. Idéal pour grande famille ou professionnel. Résidence de prestige dans secteur très recherché!

474400-28-08eh



Sylvain Levesque
Agent immobilier affilié

CONST. DE QUALITÉ



Mont St-Hilaire, joli cottage près du golf et de la gare, à 2 pas des services et des écoles. 9 pièces, 4 CAC, planchers de lattes au RDC, piscine, vue imprenable sur le Mont St-Hilaire. N'hésitez pas à demander une visite!

NOUVEAU



Près des services et des écoles, idéal pour professionnel ou contracteur, 3+2 CAC, entrée privée pour bureau, armoires en chêne, pl. lattes, foyer, garage détaché double. Vos recherches sont terminées, voici un emplacement de choix.

NOUVEAU



Idéal pour grande famille, cottage const. 2002, à quelques minutes en voiture du train de banlieue, 4 CAC au même niveau, plancher de lattes au RDC, cuisine avec îlot central, garage, piscine, terrain paysagé, quand vous l'aurez vu, vous ne pourrez plus l'oublier!

NOUVEAU



Au coeur de Beloeil, belle grande propriété de 13 pièces, 5 CAC, 2 SDB, plafond cathédral, garage, piscine hors-terre, terrain de 7,000 p.c. Près des services et des écoles. Secteur recherché.

475606-28-08eh



Josée Bélanger
Agent immobilier affilié



NOUVEAU

Beloeil : Bungalow offrant 2+2 CAC, 2 SDB, planchers marqueterie au RDC, sous-sol fini, SFM avec foyer combustion lente, thermopompe, grand cabanon chauffé, terrain privé avec haie de cèdres. Contactez-moi au (450) 446-8600.

475601-21-08eh

Sylvie Ducharme
Groupe Sutton Actif S.D.F.
Courtier immobilier agréé

sducharme@sutton.com

CONDO AVEC GARAGE



Mont St-Hilaire, 2 CAC, foyer, mezzanine, planchers de lattes, plafond cathédral, escalier intérieur. Garage, 3 terrasses. Près gare et golf. Clé en main.

PROFUSION DE VERDURE



Mont St-Hilaire, grand bung. 4 CAC, lattes, foyer, SAM séparée. Garage, cabanon, pisc. creusée. Terrain 38,000 p.c. Site paisible et recherché.

475609-28-08eh

Estimation sans frais de votre propriété 446-8600



Jean-Guy Beaudet
Agent immobilier affilié
446-8600

jbeaudet@sutton.com



Cottage de prestige sur le bord de l'eau, clé en main. MLS 678873



Cottage impeccable! Dans le secteur de la Pommeraie. Clé en main! MLS 692129

475407-28-08eh



Diane Gravel
Courtier immobilier affilié
467-8000

sjutras@sutton.com

STE-MADELEINE



Route 116. Bâtisse commerciale 27x40, grand terrain 9,430 p.c. Libre immédiatement. 112,500$

475579-07-08eh



Sylvie Jutras
Agent immobilier affilié
464-6286

URGENT BESOIN DE MAISONS À VENDRE!

"Estimation de prix de la valeur marchande de votre maison sans frais"



DIMANCHE 29 AOÛT DE 14H À 16H

Beloeil : 271 Vincent Massey. Bienvenue à tous!

NOUVEAU



Mont St-Hilaire : 613 Aubert de Gaspé. Maison rénovée, pièces ouvertes, galerie terrasse 24x12 avec toit et 6 puits de lumière, terrain 10,629 p.c. Une visite s'impose!



St-Mathieu de Beloeil : 1010 Chemin du Ruisseau Sud, cottage 4 CAC, planchers lattes chêne, SAM séparée, foyer au salon. Garage 38x22 irr. avec un coin pour bricoleur, le tout sur terrain de 14,557 p.c. MLS 657403

466081-28-08eh



Éric Schraenen
Agent immobilier affilié

VÉRITABLE ANCESTRALE 1762



Très vaste cottage face au Richelieu avec bande riveraine. Tout de pierre, sur 25,000 p.c. Une pièces de collection à restaurer. 35 minutes de Montréal, village de St-Marc.

MAGNIFIQUE ET GRANDIOSE



Superbe cottage d'époque sur 36,000 p.c., entièrement réno. en 2001, de façon plus qu'admirable, plus de 4,500 p.c. hab. 4 CAC, 3 SDB, plancher de lattes, céramique, marbre et ardoise. Piscine creusée, bain tourbillon, garage double détaché. Vendeur motivé.



Johanne Levesque
Agent immobilier affilié

VASTE ET LUMINEUSE



Mont St-Hilaire, sur un terrain boisé de 18,500 p.c. Superbe cottage d'architecture peu commune. Fenestration très abondante, vastes pièces, const. supérieure, site enchanteur. Construction 2003. À voir!

3 CAC + GARAGE IMPECCABLE



Otterburn Park. Très joli cottage jumelé 1997, 3 CAC, garage 13x25, pl. lattes. Décoré avec goût. Secteur paisible. Piscine hors-terre 2002. Haie clôturé. À voir! 154,000$ Vendeur motivé.

474404-28-08en

À visiter sur : visitenet.com/series



Ginette Bernier
Courtier immobilier affilié

GÎTE



St-Marc, cottage ancien, 6 CAC, 3 salons, planchers de lattes, face au Richelieu, garage, gîte du passant. À voir!



Longueuil, cott. 1991, 3 CAC, pl. parq., à aires ouvertes, garage, paysagé, clôturé, boisé à l'arrière. À voir!

NOUVEAU



Beloeil, magnifique propriété, split 3 paliers, 3 CAC, fenêtres, portes, toiture, cuisine, SDB rénovées, superbe terrain 10,342 p.c.

NOUVEAU



Beloeil, bungalow 28x40, garage 20x24, 6 CAC, thermopompe, terrain 9,972 p.c. près des services. À voir!

NOUVEAU



Beloeil, cottage 2004, 3 CAC, salle familiale + salle de jeu, pl. lattes, à aires ouvertes, très éclairé. À voir!

475528-21-08eh

LA CAPITALE DES SOMMETS
467-1211



CYNTHIA ADAME
Agent immobilier affilié

TRANSFERT



St-Hilaire
Bienvenue dans le village de la gare à Mont-Saint-Hilaire! Joli secteur en plein développement. Cottage de style champêtre, const. 2003, 3 c.a.c., garage, terrasements terminé. Vous n'avez qu'à déposer vos meubles!

CONST. 2003



St-Basile
nouveau sur le marché, clé en main et entièrement paysagé. Un vrai 4 cac à l'étage, situé à 5 min. de la gare. Aucun voisin arrière et vue sur les montagnes. À voir absolument avant d'acheter... Prix: 299,000$

Sutton GR. Sutton Action
Francine Houle
agent immobilié affilié
Bur.: 450-466-4644
Cell.: 514-801-4231

428 COMTOIS - OTTERBURN PARK



IMPECCABLE
3+2 cac, lattes, foyer, air climatisé, s-sol aménagé, piscine creusée, terrain 20,000 pi.ca.

Sutton GR. Sutton Actuel
Serge Patry
agent immobilié affilié
Bur.: 450-651-1079
Cell.: 514-920-3790
473062-31-07gd



Sutton Groupe Sutton Actif Inc.
Lyne Blanchette
446-8600
Lyne Blanchette
Agent immobilier affilié

NOUVEAU À BELOEIL



Rue Chanoine Pépin, secteur très recherché. Beau grand plain pied, tout brique avec plusieurs améliorations majeures apportées. Hâtez-vous à demander un rendez-vous!
466075-28-08gd

474265-28-Bob



www.geocities.com/immobilier_turgeon
Une famille au service de votre famille!
MICHEL TURGEON
agent immobilier affilié
(514) 497-5533



Beloeil



Beloeil



Beloeil

La Capitale des sommets
Courtier immobilier agréé
72, boul. Laurier, Beloeil
LACAPITALEVENDU.COM
467-1211



La Capitale
La Capitale vendu .com

PRÈS DE VALCOURT



ARLÈNE POIRIER
Agent immobilier affilié



Magnifique domaine champêtre, maison ancestrale rénovée avec goût. Sis sur un terrain de 46 acres aménagé avec sentiers et plan d'eau. 325,000$

CANTON ORFORD



À 15 minutes de Magog et Sherbrooke, belle propriété avec mezzanine. Fenestration abondante. Pour ajouter à votre confort, foyer et combustion lente. 199,900$

RONALD (RON) BEAUDRY
Agent immobilier affilié



467-1211 / 467-0389
Opinion de la valeur marchande de votre propriété
SANS FRAIS
Market value of your property with no obligation
FREE OF CHARGE

BORD DU RICHELIEU



ALEXANDRA MAHEU
Agent immobilier affilié



Cottage pièces sur pièces, terrain magnifique de 22,000 p.c. accès à la rivière, 20 minutes autoroute 20, foyers, pierres des champs, salon et foyer CCM. Style maison autrefois, rustique, 3 CAC.

BEL EMPLACEMENT - ST-BASILE



MURIELLE PLOUFFE
Agent immobilier affilié
467-1211
www.muriellepLouffe.com



Aucun voisin arrière, bien situé, 3 chambres à l'étage plus une autre au sous-sol, combustion lente, piscine hors-terre, aspirateur central. Impeccable! 179,900$ MLS 683616
Photos sur site : www.muriellepLouffe.com

BIENVENUE À NOS VISITES LIBRES!



MÈRE ET FILLE POUR MIEUX VOUS SERVIR
NATHALIE BEAUBIEN
GHISLAINE GIRARD
Agent immobilier affilié
467-1211
www.girardbeaubien.com

VISITE LIBRE DIM 29 AOÛT DE 14H À 16H



932 Camille Chainey, McMasterville. Beau cottage très éclairé const. 2002, garage, 4 CAC, piscine, près du train banlieue à 30 min. de Mtl. Occ. rapide! Faites une offre! MLS 690282



36, Bernard-Pilon, McMasterville. Joli cottage ayant subit nomb. rénos : bain sur pattes, cui. et décos. Superbe terrain 9,417 p.c. bien aménagé. Occ. immédiate! Faut voir! MLS 675524



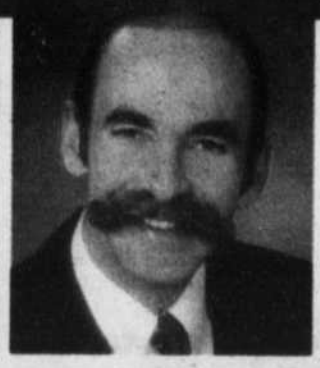
1344, Rg. Du Brûlé, St-Antoine-Rich. Jolie fermette en pierre rénovée pour petits élevages, 3 CAC, lattes, foyer, piscine, terrain 53,817 p.c. Vive la campagne! MLS 692547



1707 , St-Jean-Baptiste, St-Roch-de-Rich. Beau bung. rénové très lumineux, lattes, garage détaché 24x30 + annexe 14x24 pour bateau et +++! MLS 695183

ESTIMATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

STE-MADELEINE 8 ARPENTS 265,000$



MICHEL PICHÉ
Agent immobilier agréé
467-1211
www.michelpiche.com



Permettez-vous de jouir d'un emplacement de rêve! Propriété chaleureuse, sise sur un magnifique terrain de plus de 8 arpents, bordée d'un ruisseau et d'arbres matures. À 2 km de la rte 20, à 25 min. du Pont Tunnel

9 MOIS SANS PAIEMENT
informez-vous à votre agent de La Capitale!
certaines conditions s'appliquent

SPORTS ET LOISIRS

CLUB DE CANOTAGE D'OTTERBURN PARK

D'or et d'eau fraîche



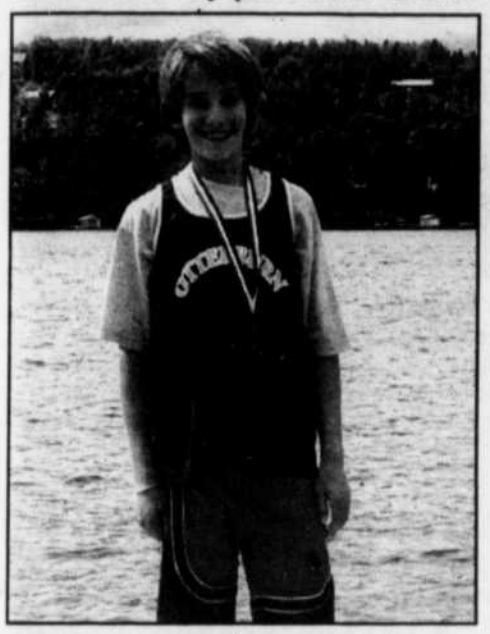
Léandre Bouvrette a été couronnée championne provinciale de sa catégorie en K1 lors du Championnat provincial organisé à Lac-Beauport.



L'Oeil Régional
CATHERINE MAINVILLE

Ça rame au Club de canotage d'Otterburn Park. Si bien que le club a terminé au 3e rang du Championnat provincial. Que ce soit en canoë ou en kayak, les athlètes du club se démarquent dans plusieurs catégories et la relève ne se gêne pas pour faire sa place.

Lors du Championnat provincial qui se tenait récemment à Lac-Beauport près de Québec, les jeunes canoéistes et kayakistes pee-wee féminin et masculin ont montré de quel bois ils se chauffaient. Au K1, Léandre Bouvrette a été couronnée championne provinciale de sa catégorie. L'or a aussi été remis à Christophe David en C1 ainsi qu'en C2 avec son coéquipier Henri Potvin. Et comme si ce n'était pas assez, le pee-wee mixte et le bantam féminin ont remporté l'or en canoë de guerre C15.



Christophe David s'est illustré en remportant l'or en C1 ainsi qu'en C2 avec son coéquipier Henri Potvin.

Ces résultats ont permis à ces athlètes de représenter le Québec lors du Championnat interprovincial qui s'est déroulé le 22 août à North Bay en Ontario. Le club a terminé au 2e rang.

LE MIDGET S'ILLUSTRE

Quant aux aînés du club de canotage, ils n'ont pas été en reste pour autant. Lors du Championnat provincial, Maryse Thivierge du midget a obtenu l'or en C1 ainsi qu'en C2 en compagnie de Catherine L. Gauthier et en C4 avec Joanie Gosselin et Sabrina Lemieux. Mathieu Labelle a quant à lui raflé l'or chez les midgets ainsi que le titre de champion provincial.

Grâce à leurs résultats, ces athlètes pourront prendre part aux épreuves du Championnat canadien qui se tiendra du 1er au 4 septembre à Darmouth en Nouvelle-Écosse. Plus de 30 athlètes du club y participeront. Afin de financer leur voyage, le Club de canotage d'Otterburn Park tiendra un lave-auto aujourd'hui à la station service Petro-Canada du Mail Montenach ainsi qu'à la station Esso à Mont-Saint-Hilaire.



Olympisme intermunicipal

L'Oeil Régional
CATHERINE MAINVILLE

On se serait presque cru à Athènes vendredi à Calixa-Lavallée alors que se tenaient les Jeux olympiques intermunicipaux entre la municipalité hôte et ses voisines Saint-Antoine-sur-Richelieu et Saint-Marc-sur-Richelieu. Quelque 80 jeunes des camps de jour ont participé à l'événement.

Bien que tous avaient à cœur de défendre l'honneur de leur municipalité, le plaisir a été le grand vainqueur de cette journée ensoleillée. Lancer du javelot, saut en longueur, course à obstacles et saut de grenouilles étaient parmi les disciplines au programme.



(Photos: L'Oeil Régional)

Les élus ont profité de la journée ensoleillée pour assister aux compétitions: Raymond Billette, maire de Saint-Antoine-sur-Richelieu, Alain Bergeron, Caisse populaire de Verchères, Jean-Robert Grenier, maire de Calixa-Lavallée, Marie-France Lefebvre, représentante du député de Verchères Bernard Landry et Gaston Angrignon, conseiller à Saint-Marc-sur-Richelieu.



C'est le maire de Calixa-Lavallée, Jean-Robert Grenier, qui a eu l'idée de créer des jeux intermunicipaux pour souligner les Jeux olympiques d'Athènes.

«Le but était de faire vivre aux jeunes la compétition tout en les amenant à connaître et à pousser leurs limites, explique M. Grenier. C'est aussi une façon pour nous de resserrer les liens entre nos trois municipalités.»

C'est la Fédération québécoise d'athlétisme et Loisir et Sport Montérégie qui ont permis l'organisation de cette journée par le biais du programme *Mes premiers jeux*, explique M. Grenier. La quinzaine de moniteurs des trois camps de jour a ainsi reçu une formation pour l'organisation de l'activité.

LOISIR ET POLITIQUE

«Ces jeux olympiques sont une très bonne idée, indique Raymond Billette, maire de Saint-Antoine-sur-Richelieu. Cet événement est un très bon exemple de la possibilité pour les régions rurales de se prendre en main, d'autant plus que Calixa-Lavallée connaît cette année son tout premier camp de jour.»

Satisfaits du déroulement de la journée, MM Billette et Gaston Angrignon, conseiller de Saint-Marc-sur-Richelieu, ont affirmé que leur municipalité serait prête à prendre la relève de l'organisation des jeux intermunicipaux dès l'an prochain. Ils ont toutefois souligné la qualité du terrain de Calixa-Lavallée, prêté gracieusement par la Société agricole du comté de Verchères. Malgré l'incertitude du lieu des jeux intermunicipaux de 2005, les élus en ont assuré la tenue.

Les trois municipalités pourraient éventuellement s'unir à d'autres niveaux, ont laissé sous-entendre les trois hommes politiques. Ils ont néanmoins tous soutenu l'importance des loisirs pour la qualité de vie d'une municipalité.



Tout a été mis en œuvre pour permettre aux jeunes de Calixa-Lavallée, de Saint-Antoine-sur-Richelieu et de Saint-Marc-sur-Richelieu de vivre un événement semblable aux Jeux olympiques.

Premier tournoi de golf/méchoui du COVABAR

Le COVABAR organise, pour une première année, un tournoi de golf suivi d'un méchoui, dont l'objectif principal consiste à réunir des membres de notre organisme et des citoyens de notre territoire, qui ont à cœur l'amélioration de la qualité de l'eau et des écosystèmes. Ces personnes pourront échanger sur le sujet durant cette journée.

Cette activité se déroulera le jeudi 16 septembre. En effet, toute la population et les forces vives du bassin versant de la rivière Richelieu sont invitées à participer au tournoi de golf/méchoui du COVABAR.

Le tournoi de golf se fera sous la formule Végas au club de golf Continental à Sainte-Victoire-de-Sorel situé au 1567, ch. des Patriotes. Tous les participants et amis se rendront ensuite chez Mouton Village à Saint-Charles-sur-Richelieu situé au 12, ch. des Patriotes pour un méchoui (porc et agneau). Le COVABAR espère une participation d'environ 100 joueurs pour cette première activité qui «se veut très conviviale», d'expliquer le président, Hubert Chamberland. «La formule Vegas permet aux personnes qui ne sont pas de grands joueurs de participer dans la bonne humeur. Ceux qui ne veulent pas jouer au golf peuvent venir seulement au méchoui en soirée» de poursuivre M. Chamberland.

De plus, cette activité permettra d'amasser des fonds afin de donner les moyens à l'organisme de réaliser les actions prévues dans le plan d'action 2004-2005 dont la réalisation du Plan directeur de l'eau, les chantiers en développement durable et la sensibilisation de la population.



Hubert Chamberland

Inscriptions ou information: contacter Marcel Comiré, coordonnateur du COVABAR au (450) 446-8030 ou en visitant le site Internet du COVABAR au www.covabar.qc.ca.

Les Braves de Belœil, champions de la Rive-Sud

Le Bantam A de Belœil a reçu la médaille d'or au championnat régional qui avait lieu du 12 au 15 août à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Suite aux victoires face à Iberville et Sainte-Catherine, la grande finale s'est déroulée contre les Voltigeurs de Varennes et c'est en prolongation (8e manche) que Belœil l'a remporté 11 à 8. L'aventure se poursuit à Boucherville du 3 au 6 septembre lors du championnat provincial.



Bas: Geneviève Parent, Antoine Parent, Mikaël Charron, Mathieu Parent, Mathieu Grégoire, Marc-Olivier Allard et Dany Salesse. Debout: Pierre Lanoue, Maxime Boisvert, Pascal Tremblay, Simon Leblanc, Benjamin Bousquet-Lemieux et Nathalie Bousquet, entraîneure-adjointe. Arrière: Martin Boisvert, entraîneur-chef et Roger Allard, entraîneur-adjoint. Absent sur la photo: Nicolas Barry.

COURSE AUTOMOBILE

Didier Schraenen de retour dans la course

Après avoir occupé le 4e rang du classement général de la série Honda/Michelin, le pilote Didier Schraenen a effectué une remontée lors de la dernière course pour atteindre la seconde position.

«Contrairement au dernier événement, j'ai connu un bon départ explique-t-il. Je n'ai pas commis d'erreur, ce qui m'a permis d'avancer de trois positions.»

Le pilote de Mont-Saint-Hilaire convient toutefois que la partie n'est pas gagnée pour autant. Plusieurs points séparent toujours les cinq premiers pilotes au classement.

Steven Laporte occupe la pôle position avec 183 points, alors que Didier Schraenen et Nick Wittmer le suivent avec 175 points.

La prochaine course en série Honda/Michelin aura lieu à la fin du mois de septembre sur le circuit du Mont-Tremblant. Cette fin de semaine, Didier Schraenen participe à une course de formule 1600 sur le circuit Gilles-Villeneuve, à Montréal, dans le cadre du Molson Indy.**(CM)**

Activités à l'école de karaté Sankudo

En septembre, l'école de karaté Sankudo d'Otterburn Park débutera sa 14e année d'activités de karaté Goju Ruy, sous la direction du sensei Daniel Dalpé, 4e dam, qui compte 29 années d'expérience dans cette discipline.

Dès l'âge de cinq ans, les enfants peuvent bénéficier des avantages que leur procurera la pratique régulière de cet art martial. L'école offre des cours aux adolescents de 12 à 16 ans, débutants ou non, et leur donne la possibilité de participer à des entraînements en vue des compétitions amicales ou sportives. Les cours se donnent également aux adultes. L'école de karaté Sankudo d'Otterburn Park se fait un devoir de respecter le rythme de progression de chacun.

Les inscriptions auront lieu les 8 et 9 septembre, de 19 h à 21 h, à l'école Notre-Dame, pavillon II, situé au 11, rue Helen à Otterburn Park. Lors de la journée de la famille prévue le 11 septembre à Otterburn Park, un stand sera sur place donnant l'occasion de voir les karatékas à l'œuvre. Information: Daniel Dalpé 446-0263.

CLUB DE SOCCER DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

Le U11 masculin s'illustre à Granby

Les Dragons U11 du Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu (CSVR) se sont démarqués lors du Tournoi de Granby. Déterminés à gagner, les jeunes joueurs sont revenus avec la médaille d'argent.

C'est un véritable tournoi de rêve que les Dragons U11 ont vécu récemment lors du Tournoi de Granby. Après avoir remporté toutes les parties disputées, la jeune équipe s'est inclinée lors de la finale au compte de 6-3 face au Spatial de Saint-Hubert. Même si la médaille d'or leur a échappé de peu, le U11 du CSVR se dit fier d'avoir fait si belle figure tout au long du tournoi.



Hadrien Landry-Leblanc, Francis Choquette, Félix-Antoine Trudeau, Jérémie Lizotte, Alexandre Savard, Lawrence Lobato-Cyr, Vincent Brais, Édouard Roy-Juneau, Mathieu Rousseau-Vary, Raphael Leclerc-Gileau, Mathieu Rioux, Yazid Chaoutene, Philippe Gourdeau, Sylvain Trudeau (gérant), Marcel Lizotte (entraîneur), Cayétano Lobato (entraîneur adjoint). Absent sur la photo, Christophe Beaumier.

Médaille d'argent pour le U11 féminin

L'équipe de soccer U11 féminin, les Dragons du CSVR, a remporté la médaille d'argent après avoir disputé quelques parties.

Les 2e et 3e parties, contre Granby, ont été gagnées par le CSVR, respectivement 3 à 2 et 4 à 0, ce qui les a amenés à la demi-finale, contre Trois-Rivières, qu'elles ont gagné 3 à 1. Lors de la finale, contre Sainte-Catherine, le match a été perdu par le CSVR 3 à 1, ce qui leur a permis de recevoir la médaille d'argent de la catégorie U-11 féminin local.



Bas: Kayla Lorion, Catherine Barrette, Audrey Allard, Karine Tanguay, Véronique Dubé, Annie Gilbert, Pamella Goulet. Haut: Nathalie Croteau, entraîneure, Karine Pelletier, Maude Samson, Marie-Ève Girard, Elodie Parent. À l'arrière: Sylvain Parent, gérant, Laurie Bernard, Audrey-Anne Côté, Katéri Jérôme et Geneviève Ducharme, assistante-entraîneure.

AGENDA SPORTIF

Inscriptions au Club Arabesque

Dernière chance pour s'inscrire à la session d'automne au Club de gymnastique Arabesque de Belœil, qui offre des cours de gymnastique artistique pour les filles de quatre ans et plus de niveau récréatif ou compétitif. Le début des cours se fera le lundi 6 septembre. On joint Diane, avant 20 h 30, au 464-3095.

Inscriptions au A.H.M.B.

Tous les joueurs de hockey âgés de 5 à 17 ans, résidant dans les villes de Belœil, Saint-Mathieu-de-Belœil et Saint-Marc-sur-Richelieu, qui désirent s'inscrire pour la saison qui débute en septembre, doivent contacter André au 464-5518.

Ligue de hockey adulte

La ligue de hockey du samedi soir recherche des joueurs afin de compléter ses effectifs. Les parties se jouent le samedi, de 23 h à 00 h 30, à l'aréna de Belœil. Le calibre de jeu est faible, mais le plaisir est élevé. Information ou inscriptions: André 464-5518.

Avis important aux joueurs de hockey

La ligue de hockey pour adultes recherche des joueurs pour la prochaine saison qui débutera le samedi 2 octobre pour se terminer le 26 mars 2005. Les parties se joueront à Mont-Saint-Hilaire, tous les samedis, à 22 h 30. Inscriptions: Marc Vézina 446-3433 ou (514) 213-1733.

Cours de sécurité par l'Association de chasse et pêche

L'Association de chasse et pêche diffusera plusieurs cours de sécurité dont: ICA (initiation à la chasse à l'arc), obligatoire pour obtenir le certificat du chasseur à l'arc, le samedi 28 août; CCSMAF (cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu), obligatoire pour obtenir le certificat du chasseur et le permis d'armes à feu, le samedi 11 septembre; ICAF (cours d'initiation à la chasse à l'arme à feu), obligatoire pour obtenir le certificat du chasseur, le dimanche 12 septembre; S/N (cours de sécurité nautique agréé par la Garde Côtière du Canada), obligatoire pour obtenir la carte de conducteur d'embarcation de plaisance, donné dès que dix personnes y seront inscrites; CCSMAFAR (cours canadien de sécurité dans le maniement des armes à feu à autorisation restreinte), obligatoire pour pouvoir obtenir le permis de possession et acquisition d'armes à autorisation restreinte, le mercredi 15 septembre. Renseignements et inscriptions: (514) 825-1948.

Joueuses de volleyball à Otterburn Park

Le ligue de volleyball Women's Volleyball d'Otterburn Park est à la recherche de joueuses, âgées de 18 ans et plus, pour la saison automne et hiver. Les parties se disputent les mercredis de 19 h 30 à 21 h, à partir du mois de septembre jusqu'au mois de mai 2005, à l'école Mountainview située au 630, rue Mountainview. Renseignements et inscriptions: Mary Bissenger 446-4751.

Ligue de quilles

Une nouvelle ligue de quilles, destinée aux joueurs expérimentés ou non, débutera ses activités en septembre. Les rencontres auront lieu le mercredi, à 19 h 30, au salon de quilles L'Entracte (147, rue Brillon à Belœil). Ouvert à tous. Renseignements et inscriptions: 467-2011 ou 464-7107..

Reprise des activités au club de badminton de Belœil

Le club de badminton de Belœil reprend ses activités le mardi 7 septembre. Les activités ont lieu au gymnase de la Polybel, les mardi, jeudi et vendredi, de 19 h à 22 h, jusqu'à la fin avril 2005. Les inscriptions se font sur place et les joueurs doivent être âgés de 18 ans et plus. Information: Jean Simard 536-3181.

Pratique de tir

L'Association de chasse et pêche de la Vallée-du-Richelieu invite les intéressés à venir pratiquer leur tir au champ de tir de l'Association, agréé par la Sûreté du Québec, situé sur la Montée du deuxième Ruisseau à Saint-Mathieu-de-Belœil. Les heures d'ouverture sont les mercredi, jeudi et vendredi de 12 h à 17 h et les samedi, dimanche et jours fériés de 9 h à 17 h. Renseignements: (514) 825-1948.

QUILLES

Inscriptions 464-0771

- Ligues juniors
- Ligues adultes
- Ligues seniors

Réservez maintenant

- Fête familiale
- Party de bureau
- 5 à 7

8 ALLÉES GROSSES QUILLES

8 ALLÉES PETITES QUILLES

INFORMATISÉES

SALON DE QUILLES
L'ENTRACTE
147, BRILLON, VIEUX-BELOEIL (450) 464-0771

475536-21-08-C8

47\150-28-08G8

Le Golf de Rouville

GRANDE VENTE FIN AOÛT !

RABAIS de 10% à 20 %

COBRA-TOP-FLITE • JAZZ
POLOS ET JUPES (DAMES)
POLOS ET COUPE-VENT (HOMMES)

Nous payons les taxes sur tous les sacs de golf en magasin.

RABAIS DE 20% sur tous les vêtements

Venez profiter de notre spécial de fin de journée à à partir de 17 h 30 10$

Surveillez notre grande vente sur la terrasse les 4, 5, 6 septembre

GOLF DE ROUVILLE, 4230, RANG NORD, SAINT-JEAN-BAPTISTE
18 TROUS, 6450 VERGES, SUPERBE CHAMP DE PRATIQUE
RÉSERVATIONS JUSQU'À 5 JOURS À L'AVANCE : (450) 464-3903

Curling Bel-Aire

Vous cherchez un sport d'hiver? Avez-vous pensé au curling?

C'est un sport de plus en plus populaire au Québec.
C'est aussi une discipline olympique.
Un sport accessible de 8 à 97 ans.
Un sport peu coûteux qui se joue en équipe sur une glace intérieure.
La saison s'étend de la mi-octobre à la fin avril.
Il y a un club tout près de chez vous à Mont-St-Hilaire.

Portes ouvertes 2004

Venez découvrir le curling gratuitement

ACCUEIL GÉNÉRAL
Du 11 au 15 octobre 2004
Inclusivement de 19 h à 22 h

POUR LES ENFANTS
de 8 à 19 ans
Le dimanche 17 octobre 2004
de 9 h 30 à 12 h

Bienvenue !

111, Martel, Mont-Saint-Hilaire
Tél.: (450) 467-7344

474099-28-08-C8

LES RÉTROACTIFS DE BELOEIL

Les inscriptions auront lieu à l'école JOLIVENT (1 soir) le mardi 7 sept. de 19 h 00 à 20 h 00

Grille-horaire des activités 2004 - 2005

École Jolivent 330, boul. Cartier Beloeil

ACTIVITÉS	JOURS/HRES	ENDROIT	DÉBUT	COÛT/AN
MISE EN FORME Session d'automne Nicole Gascon 464-9478 Sylvie Daigneault 446-4624	Lundi et/ou Mercredi 19 h 20 ou 20 h à 21 h	École Jolivent 330, boul. Cartier Beloeil	13 sept. / 15 sept. (12 semaines)	50$ 1 soir/sem. ou 75$ 2 soirs/semaine (semestre d'automne)
BADMINTON 1 Pierre Dupont 464-0518	Lundi 19 h 30 à 22 h	École sec. Polybel Gymnase rue de Lévis, Beloeil	13 sept. (28 semaines)	70$ pour l'année
BADMINTON 2 Rollande St-Laurent 467-4318	Mardi 19 h à 20 h 30 et 20 h 30 à 22 h	École Petit Bonheur 80, F.-X.-Garneau Beloeil	14 sept. (28 semaines)	330$ par terrain Groupe de six recommandé
BADMINTON 3 Jean-Louis Nault 464-3883	Mardi 19 h à 20 h 30 et 20 h 30 à 22 h	École Le Tournesol 201, du Buisson Beloeil	14 sept. (28 semaines)	60$ pour l'année
BALLON VOLANT 1 Pierre Dupont 446-0518 Richard St-Laurent 467-4318	Mardi 19 h à 20 h 30 et 20 h 30 à 22 h	École St-Mathieu 225, Hubert Beloeil	14 sept. (28 semaines)	65$ pour l'année
BALLON VOLANT 2 Pierre Dupont 446-0518	Mercredi 19 h 30 à 21 h 30	École Le Tournesol 201, du Buisson Beloeil	15 sept. (28 semaines)	90$ pour l'année
BALLON VOLANT 3 Richard St-Laurent 467-4318	Jeudi 20 h à 22 h	École St-Mathieu 225, Hubert Beloeil	16 sept. (28 semaines)	75$ pour l'année

473102-28-888

SANAIR

À L'HORAIRE CE WEEK-END

SANAIR

CE SAMEDI 28 AOÛT
DRAG DE RUE - 13h00 À 19h00
ADMISSION 5$, 5 ANS ET MOINS GRATUIT

CE DIMANCHE 29 AOÛT
CHAMPIONNAT MONDIAL
DE WHEELIES
PRATIQUES À PARTIR DE 9h00, ÉLIMINATIONS 14h00
ADMISSION 15$, 15 ANS ET MOINS GRATUIT
★★★
STOCK CAR & PICK-UP SUR LE TRIOVAL
À PARTIR DE 11h00
ADMISSION 15$, 12 ANS ET MOINS GRATUIT

10 sortie 55 SOYEZ-Y! INFO: (450) 772-6400 20 sortie 123

SANAIR
WWW.SANAIRRACING.COM

SANAIR

1202082BREHR

Patinage Plus
Présenté par :
BMO Groupe financier

De la passion à vendre!

Patinage Plus - Le programme vedette de Patinage Canada qui initie les débutants de tout âge au patinage enseigne les mouvements fondamentaux et les habiletés de base dans un environnement en groupe amusant et animé.

Apprenez à patiner avec Patinage Plus!

Pour de l'information plus détaillée sur le meilleur programme d'apprentissage du patinage du Canada, consultez le site patinagecanada.ca ou téléphonez au 1 888 747-2372.

468854-28-8D

Patinage Canada

Pour la Passion du GOLF

SPÉCIAL
golf + voiturette
2 joueurs/
25$00 chacun+ taxes
SAISON 2004
VALIDE DU LUNDI AU VENDREDI
sur présentation de ce coupon
Non valide les jours fériés.

14240828RENC

Les Rochers Bleus
Golf et Auberge
550, route 139, Sutton
1-800-361-2468
www.lesrochersbleus.com

AGENDA SPORTIF

Cours de tennis à McMasterville

Le Service des loisirs de McMasterville informe la population que les cours de tennis se donneront au tennis municipal de McMasterville (en cas de pluie, les cours se dérouleront dans le gymnase de l'école Le Petit Bonheur, situé au 80, rue F.-X-Garneau à Belœil). D'une durée de 60 minutes, les cours se donneront entre 15 h 30 à 17 h 30 le samedi ou entre 8 h et 17 h 30, ou le dimanche, selon le groupe. La session, d'une durée de dix semaines, débutera le samedi 25 septembre. Les balles et les raquettes sont fournies. Information: Service des loisirs 467-8195.

Camp de sélection BB du C.J.R.

Le camp de sélection pour le double B a débuté récemment, à la glace 1 de l'aréna de Mont-Saint-Hilaire. Les joueurs doivent se présenter une heure avant pour la vérification de leur inscription et recevoir leur chandail. **Pee-wee**: le jeudi 26 août, le samedi 28 août, le dimanche 29 août, le mardi 31 août, le jeudi 2 septembre et le samedi 4 septembre. **Bantam**: le vendredi 27 août, le samedi 28 août, le dimanche 29 août, le mardi 31 août, le jeudi 2 septembre et le samedi 4 septembre. **Midget**: le vendredi 27 août, le samedi 28 août, le dimanche 29 août, le mercredi 1er septembre, le vendredi 3 septembre et le samedi 4 septembre.

Ligue de quilles

Destinée aux joueurs de tous âges, la ligue de quilles commencera le lundi 6 septembre à 19 h 30, au salon de quilles l'Entracte situé au 147, rue Brillon, dans le Vieux-Belœil. Inscriptions: Lise 441-1394.

Stage d'entraîneur - introduction à la compétition - partie A

Loisir et Sport Montérégie, en collaboration avec les Services récréatifs et communautaires de la Ville de Saint-Hyacinthe tiendra un stage de formation du Programme national de certification des entraîneurs (PNCE) - introduction à la compétition - partie A, les 11 et 12 septembre au Cégep de Saint-Hyacinthe. Ce stage s'adresse aux entraîneurs de toutes disciplines âgés d'au moins 16 ans qui désirent parfaire leur formation. Les candidats intéressés doivent compléter un formulaire d'inscription et le faire parvenir, accompagné d'un chèque de 60 $, au plus tard le 3 septembre, à Loisir et Sport Montérégie, 16 675, rue Desrochers à Saint-Hyacinthe, J2T 3K3. Renseignements: Internet au www.loisir.qc.ca sous l'onglet «formation», «PNCE», ou communiquer avec Loisir et Sport Montérégie au (450) 773-9802 ou 1-800-387-7979.

STATISTIQUES

SOCCER

Ligue de soccer élite du Québec

Classements Senior Masculin Division 2

	PJ	PG	PN	PP	BP	BC	+/-	PTS
Longueuil	14	13	0	1	37	6	31	39
Condores	13	11	1	1	38	14	24	33
Laval	13	10	2	1	42	18	24	32
Granby	14	6	2	6	34	34	0	20
CSVR	13	6	1	6	26	27	1	19

Classements U16 Masculin

	PJ	PG	PN	PP	BP	BC	+/-	PTS
Lac St-Louis	12	11	0	1	45	13	32	33
Montréal	13	10	2	1	47	17	30	32
Rive-Sud	14	9	2	3	45	27	18	29
Granby	13	6	2	5	29	31	-2	20
Lanaudière	14	6	2	6	26	28	-2	20

Classements U16 Féminin

	PJ	PG	PN	PP	BP	BC	+/-	PTS
Québec	15	11	3	1	34	6	28	36
Montréal	16	9	5	2	36	19	17	32
Laval	15	10	1	4	29	17	12	31
Lac St-Louis	15	8	4	3	32	15	17	28
Rive-Sud	15	7	4	4	37	22	15	25
St-Hyacinthe	15	7	2	6	27	22	5	23

Classements U14 Masculin Division 2

	PJ	PG	PN	PP	BP	BC	+/-	PTS
Bourassa	16	15	1	0	45	10	35	46
CSJR	15	7	4	4	32	22	10	25
Brossard	15	7	1	7	17	24	-7	22
Laurentides	15	5	2	8	24	24	0	17
Lanaudière	15	4	3	8	18	31	-13	15

GRAND RABAIS

HONDA

Shadow spirit 750 - 2003
6 999 $
+ taxes, transport et préparation
RÉGULIER 8 599 $

FIN DE SAISON

RUBICON 650
9 999$
FINANCEMENT DISPONIBLE 4.8% DÉTAILS EN MAGASIN
Régulier 11 499$ + taxes, transport et préparation en sus
• Boîte de vitesses Honda automatique d'automobile
• Traxlok® permet de passer de 2 RM au 4 RM du bout du pouce
• Moteur 4 temps 649CC, refroidissement liquide

Claude Ste-Marie INC SPORT
5925, chemin de Chambly,
SAINT-HUBERT (coin boul. Gaetan-Boucher) (450) 678-4700

LIQUIDATION DES MODÈLES 2004

GRAND RABAIS en magasin

Quest 650 Max 2 places
Outlander XT

1412082BREHR

Photo à titre indicatif

Achetez un Bombardier* VTT avant le 29 octobre 2004 et obtenez : 3 ans de couverture† GRATUITE
(au lieu des 6 mois offerts en général dans l'industrie) sur les modèles Outlander*, Quest* et Traxter* pour adultes

BOMBARDIER VTT
Conçus chez nous, pour vous.

Claude Ste-Marie INC SPORT
5925, chemin de Chambly,
SAINT-HUBERT (coin boul. Gaetan-Boucher) (450) 678-4700

© 2004 Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP). Tous droits réservés.® MC Marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs Inc. ou de ses sociétés affiliées. *Marque de commerce de Bombardier Inc., utilisée sous licence. Au Canada,les produits sont distribués par BRP. Pour le 3 ans de couverture gratuite, les véhicules admissibles sont les modèles pour adultes Traxter® 2004** et Outlander® neufs et non utilisés (excluant les modèles MAXX). L'acheteur d'un véhicule admissible recevra une couverture de 3 ans (6 mois de la garantie limitée de BRP et 30 mois de couverture du Combo BRP (extension de Service Total (E.S.T.)). Les conditions peuvent varier d'une province à une autre et les promotions sont sujettes à changement ou à annulation à tout moment,sans préavis. Voir votre concessionnaire BRP pour les détails et pour obtenir votre exemplaire de la Garantie Limitée BRP.Nul là où interdit par la loi.BRP se réserve le droit de modifier en tout temps les spécifications,prix,design et caractéristiques de ses modèles et de tous équipements sans encourir d'obligations à l'égard des modèles fabriqués avant ces changements. **Le Traxter 2004 est admissible à la couverture de 3 ans (6 mois de la garantie limitée de BRP et 30 mois de couverture du Combo BRP (extension de Service Total (E.S.T.)). Les conditions peuvent varier d'une province à une autre et les promotions sont sujettes à changement ou à annulation à tout moment,sans préavis. Voir votre concessionnaire BRP pour les détails et pour obtenir votre exemplaire de la Garantie Limitée BRP.Nul là où interdit par la loi.BRP se réserve le droit de modifier en tout temps les spécifications,prix,design et caractéristiques de ses modèles et de tous équipements sans encourir d'obligations à l'égard des modèles fabriqués avant ces changements. †Le Traxter 2004 est admissible à la couverture de 3 ans (6 mois de la garantie limitée de BRP et 30 mois de couverture du Combo BRP (extension de Service Total (E.S.T.)). Les conditions peuvent varier d'une province à une autre et les promotions sont sujettes à changement ou à annulation à tout moment,sans préavis. Voir votre concessionnaire BRP pour les détails et pour obtenir votre exemplaire de la Garantie Limitée BRP.Nul là où interdit par la loi.BRP se réserve le droit de modifier en tout temps les spécifications,prix,design et caractéristiques de ses modèles et de tous équipements sans encourir d'obligations à l'égard des modèles fabriqués avant ces changements. Avant de conduire votre VTT,suivez un cours de formation sur la sécurité. Pour toute information concernant la sécurité et le cours,présentez-vous chez votre concessionnaire ou téléphonez au Canada/ congédiez de la sécurité au (877)CFSV-1535,poste 227.Assurez-vous de respecter toute législation locale applicable ainsi que tous les avertissements et recommandations de BRP concernant les passagers.Un VTT/BRP conçu pour que vous ROULIEZ DELICIEUSEMENT sur les terrains publics et privés.Assurez-vous de respecter l'environnement,les lois locales et les droits d'autrui lorsque vous conduisez.Conduisez de façon responsable.Conduire un VTT peut être dangereux.Pour votre sécurité, portez toujours un casque,une protection pour les yeux et des vêtements réfléchissants appropriés.Gardez toujours à l'esprit que l'alcool/les drogues et la conduite ne vont pas bien ensemble.Ne transportez jamais un passager.Ne tentez jamais d'effectuer des manoeuvres spectaculaires.Note pour les VTT 2 places: Il faut avoir au moins 16 ans pour conduire son VTT et le passager doit avoir au moins 12 ans.Ne jamais prendre de passager sur un VTT qui n'est pas spécialement conçu à cet effet.Imprimé au Canada.



LE SOLDE ESTIVAL ACURA.

Beau taux pour en profiter !

ACURA EL 2004

Location à partir de **248 $*** par mois 48 mois

Comptant	Paiement
2 698 $	248 $*
1 298 $	278 $*
0 $	308 $*

Incluant :
- moteur VTEC™
- climatisation automatique
- chaîne stéréo AM/FM/CD à 6 haut-parleurs
- roues en alliage
- et tellement plus...

ACURA TSX 2004

Location à partir de **398 $*** par mois 48 mois

Comptant	Paiement
4 998 $	398 $*
2 478 $	458 $*
0 $	508 $*

Incluant :
- moteur i-VTEC™
- 200 chevaux
- roues de 17 pouces en alliage d'aluminium
- toit ouvrant électrique
- et tellement plus...

ACURA

Transport et préparation inclus • Aucun dépôt de sécurité • Allocation de 96 000 km

www.acura.ca

4757-28-09MC

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

ACURA Casavant SAINT-HYACINTHE

www.acuracasavant.com

Mtl (514) 856-5858
Local (450) 771-0101

2499 Casavant O. Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)

CONCESSIONNAIRE ACURA ISO 9001 CERTIFIÉ

***Offres de location-bail d'une durée limitée,** par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarifs mensuels de location-bail d'une durée de 48 mois établis pour l'Acura EL (modèle ES3564E) et l'Acura TSX (modèle CL9584J ou CL9684J) 2004 neuves. Pour l'Acura EL, un acompte de 2 698 $ vous donne un versement mensuel de 248 $ et un total des paiements de 14 602 $. Un acompte de 1 298 $ vous donne un versement mensuel de 278 $ et un total des paiements de 14 642 $. L'option 0 $ comptant vous donne un versement mensuel de 308 $ et un total des paiements de 14 784 $. Taux de location annuel de 3,8 %. Pour l'Acura TSX, un acompte de 4 998 $ vous donne un versement mensuel de 398 $ et un total des paiements de 24 102 $. Un acompte de 2 478 $ vous donne un versement mensuel de 458 $ et un total des paiements de 24 462 $. L'option 0 $ comptant vous donne un versement mensuel de 508 $ et un total des paiements de 24 384 $. Taux de location annuel de 4,8 %. Un premier versement est requis et un acompte pourrait être exigé. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,12 $ par kilomètre supplémentaire). Transport et préparation inclus, frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Le prix de location des concessionnaires peut-être inférieur. **† Offre de financement à l'achat d'une durée limitée,** par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. Financement à l'achat de 3,8 % pour l'Acura EL (modèle ES3564E) 2004 neuve et de 4,8 % pour l'Acura TSX (modèle CL9584J ou CL9684J) 2004 neuve. S.A.C., périodes de 24 à 60 mois offertes. Par exemple, 20 000 $ à 3,8 %. Paiements mensuels de 449,79 $, pendant 48 mois. Coût d'emprunt de 1 589,92 $. Total des paiements de 21 589,92 $. Un acompte pourrait être exigé. Par exemple, 20 000 $ à 4,8 %. Paiements mensuels de 458,78 $, pendant 48 mois. Coût d'emprunt de 2 021,44 $. Total des paiements de 22 021,44 $. Un acompte pourrait être exigé. Transport et préparation (900 $ pour l'Acura EL et 950 $ pour l'Acura TSX), frais d'inscription au registre des droits personnels et réels mobiliers, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Le modèle offert peut différer de la photographie. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Du 1er au 31 août 2004.

LIQUIDATION
MODÈLES 2004 EN COURS

CHEVROLET

UN APPEL SUFFIT

Revoici le concours « Décrochez votre GM »† toujours aussi excitant. Obtenez automatiquement 1 000 $[1] de crédit et courez la chance de gagner jusqu'à 10 000 $ de réduction. Vous pourriez même DÉCROCHER VOTRE VÉHICULE !



0% FINANCEMENT À L'ACHAT†

JUSQU'À 60 MOIS

SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2004 ADMISSIBLES.

Vous êtes à deux doigts de décrocher votre prix !



Chevrolet Aveo[5]

129 $/mois* Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

0 $ dépôt de sécurité

— OU —

à l'achat 11 998 $** avec 0% de financement†

CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 $ INCLUS***

Moteur 1,6 L DACT 4 cyl. de 103 HP • Banquette arrière repliable divisée 60/40 • Phares antibrouillard • Chauffe-moteur • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • **Sécurité 5 étoiles•**



Chevrolet Venture

199 $/mois* Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

0 $ dépôt de sécurité

— OU —

0% de financement à l'achat†

CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 $ INCLUS***

Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Moteur V6 3,4 L de 185 HP • Boîte automatique électronique 4 vitesses • Climatiseur et lecteur CD • Portes électriques avec télédéverrouillage • Configuration 7 passagers avec siège pour enfant intégré • **Sécurité 5 étoiles• • Plus faible consommation d'essence de sa catégorie pour une 5e année consécutive••**



Chevrolet Optra

159 $/mois* Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

0 $ dépôt de sécurité OU à l'achat 14 598 $** avec 0% de financement†

CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 $ INCLUS***

Moteur 2,0 L DACT 4 cyl. de 119 HP • Portes et vitres avant à commandes électriques • Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Banquette arrière divisée à dossier rabattable • Freins à disque aux 4 roues • Roues de 15 po en acier avec enjoliveur • Colonne de direction réglable • Sacs gonflables avant (2)



Chevrolet Epica

239 $/mois* Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

0 $ dépôt de sécurité

CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 $ INCLUS***

Moteur 2,5 L 6 cyl. en ligne de 155 HP • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Vitres, portes et miroirs chauffants à commandes électriques • Roues de 15 po en alliage • Télédéverrouillage • Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

R S T U V W X Y Z

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limité, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Aveo 5 (1TD48/R7A), Venture (1UN16/R7A), Optra (1JD19/R7A) et Epica (1VB69/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. •Aucun achat requis. Le concours est ouvert aux résidents du Canada qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 31 août 2004. Les prix s'appliquent à l'achat ou à la location des véhicules neufs 2004 achetés et livrés au plus tard le 31 août 2004. Le concours ne s'applique pas aux modèles 2004/2005 de Cadillac, Hummer, Saturn, Saab, Isuzu, camions poids moyens, camionnettes des modèles 2500 HD à cabines régulière, allongée et cabine d'équipe /3500 (camionnettes et châssis-cabine), SSR de Chevrolet et fourgonnettes (passagers marchandises et coupées). Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix à gagner. L'attribution d'un prix à un participant choisi au hasard est subordonnée à ce qu'il réponde correctement à une question d'habileté mathématique. Une seule participation par personne. Au Québec, tous les participants recevront un crédit d'achat d'une valeur de 1 000 $ ou gagneront l'un des prix suivants : 2 crédits d'achat d'un montant égal à celui que le participant devrait payer au concessionnaire pour le véhicule qu'il a acheté ou loué, selon le cas, incluant les taxes applicables ; 6 crédits d'achat d'une valeur de 10 000 $; 10 crédits d'achat d'une valeur de 5 000 $; 21 crédits d'achat d'une valeur de 2 500 $; 99 crédits d'achat d'une valeur de 2 000 $; 495 crédits de 1 500 $. Le nombre de prix diminuera au fur et à mesure de leur attribution. Pour les chances de gagner ainsi que tous les autres détails visitez gmcanada.com. †À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent. Aveo 5 portes (2 12 $), Venture (3 212 $), Optra (1 647 $) et Epica (2 366 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison.**À l'achat, préparation incluse. Transport (Aveo 5 et Optra : 930 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. †Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 60 mois sur les modèles admissibles. [1]Le crédit de 1 000 $ comprend les taxes applicables. ***Le crédit de 1 000 $ est inclus dans les offres de cette publicité et ne peut être jumelé à aucun des prix offerts dans le cadre de ce concours. •Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux. Essais effectués par la National Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur les modèles Aveo 2004. •Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager des sièges avant lors des tests d'impact latéraux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur les modèles 2004 équipés de sacs gonflables latéraux offerts en option. ••Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Crédit 500$ sur transmission manuel et 500$ crédit de financement inclus.**

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

Service Goodwrench Bien fait. À temps.

Optimum VÉHICULES D'OCCASION

18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville
(450) 467-2804 > Pièces (450) 467-9455
www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com

carXpert

468715-28-8D